

I часть



Москва. "АЦЧГ



Развино да бваета,

какш подоваети осовь пети фалтирь.

Аще їєрей, глаголети:

БЛГОГЛОВЕНИ БТИ НАШИ, ВСЕГДА, НЫННЕ Й ПРИСНЫ, Й ВО ВЧЕКИ ВЧЕКШВИ.

Аще ли ий, глаголи оўмилению:

ΜάπελΜΗ επέχε Οπέμε Ηλωμχε, εξη ίπε χρπε επε Ηλωε, πομήλε Ηλεε, λωήμь.

Цой неный: Тонетов. По Фче наши:

Й тропари сіл, глася 5:

Помиляй нася гди, помиляй нася: всакаты во швета недояменще, стю ти мятвя ткы вяце грешній приносимя: помиляй нася.

ΟΛάΒΑ: Ϋτηόε Πβρόκα πΒΟΕΓŴ ΓΞΝ, ΤΟΡΧΕΕΤΒΟ, ΗΕΘΟ ЦΡΚΟΒΑ ΠΟΚΑΒΑ, ΓΣ ΥΕΛΟΒΕΚΗ ΛΗΚΕΘΉΣ ΑΓΓΛΗ. ΤΟΓŴ ΜΛΤΒΑΜΗ ΧΡΤΕ ΕΚΕ, ΕΣ ΜΗΡΕ ΟΥΠΡΑΒΗ ΚΗΒΌΤΣ ΗΑΨΕ, ΤΑ ΠΟΕΜΕ ΤΗ: ΑΛΛΗΛΕΊΑ.

Η μείμα: Μυώτας πυόπετες πούχα εξε, πρετράωέμι, κα τευά πρυστόχα ήτας, επείμα τρέβδα: ποτάτη μεμοψεταθωμθω μού χθωθ, η μολή επα τας. ετό η ετα μάωετο, χάτη πιη ωεταβλέμιε, πάκε εοχάχα λώτωχα, έχήμα επτοελοβέμμας.

ГДи помилви, м.

Й поклонись блико ти мощно.

Таже, мятва стей живоначальней трце.
Сестах трце, вже й содетелю всего міра, поспекши й направи сердце мог, начати св развмомя, й кон-чати делы кагими вгодуповенных стя кийги, аже

Пріндите, поклонимся цреви нашем в в в.

Пріндите, поклонимся й припадемя хртв цреви нашемв бтв.

Пріндите, поклонимся й припадеми самому хоту, цієви й біч нашему.

Τάπε ποετό μάλω, μόημεπε οξυμμάτελ βεώ 486ετβα: τοτμά εοτβορή ημάλο ης βεκόρις, βεί λιτοετή, εο οξωηλέντεμα ή εοκρθωένημμα εέρμμεμα. Ριμί εΐς: Ελπένα μθπα: τήχω ή ραβθωήν, εο βημμάνιτως, α ης βορβάςλ, ιδιόπε ή οξωόμα ραβθωίβατη γλαγόλεμαλ.





ДЕДА порока й цой пень

Rapiema a.

₩аломи дедв, не надписани об вврей, а.

λικέμα μέκα, ήκε με ήζε μα ιοθώτα μεγειτή—

Βωχα, ή μα πετή γρώшμωχα με ιτά, ή μα

ειξμάληψη γεκήτελεй με ιώξε: Ηο βα βακόμι
είξμάληψη γεκήτελεй με ιώξε: Ηο βα βακόμι
είξμη βόλα ειώ, ή βα βακόμι είνω ποθηήτελ μέμα

ή μόψα. Ĥ βεξετα τάκω μρέδο μαιακμέμοε πρη ήιχό—

μημηχα κόμα, έκε πλόμα ικόй μάιτα βο βρέμα ιβοξι
ή λήιτα είνω με ιώπαμέτα, ή βιά, ελήκα άψε τβο—

δρήτα, ογιπώστα. Ης τάκω μεγειτήβη, με τάκω: μο
τάκω πράχα, είνοκε βοβμετάς κώτρα τω λημά βεμλή.

Είνω ράμη με κοικρέιμεντα μεγειτήβη μα ιέχα, μηκέ
τριέшημμω βα ιοβώτα πράβεμμωχα. Είκω βίετα είλα
πετή πράβεμμωχα, ή πέτα μεγειτήβωχα ποιήδηετα.

Шаломи дёду, б.

👬 🌉 сквю шаташаса газыцы, й людіе повчншаса 🛚 🌉 тще́тнымя; Предсташа ца́ріе зе́мстін, н кнжзн F собрашась вквпь на гда н на хота его. Расторггеми оўзы нух, й шкержеми ш наси нго нух. -ваоп акт на нестехи посметется нуми, и ску порв-🕫 гаетса нтя. Тогда возглаголетя кя нимя гичевомя 5 свойми, й простію своєю сматети д. Йзи же поεπάβλεμα έκμε μβε ω μεγώ μαζ ειώμομα γορόю επόю 3 6 гш, Возвищами повелиніе гіне. гів рече ко мнив: й сня мой есн ты, йзя днесь роднуя та. Просн ш мене, й дами ти изыки догожніе твое, й шдер-👗 жанїє твої концы землі. Оупасешн 🖈 жезлому желевными, ижи сосяды скядельничи сокрящищи д. Н нынть, царів, развитьйть, накажиться всй сважщін земли. Работайте гдеви со страхоми, и радвитеся ві ему си трепетоми. Прінмите наказанії, да не когда прогичвается грь, й погибнете छ п8тй првнаги, етда возгорнтта вскорь гарость егю: бажени всн наджющінся нань.

та Фаломи дёдя, внегда шечегаще ш лица авесса» лима сына своеги, г.

τ μετι επείτια ενιδια εξέ ετώ. Το κε εξή βαστβη-

ΗΗΚΆ ΜΟΗ Ε΄ ΓΙΑ΄ ΓΛΑΒΑ ΜΟΑ, Η ΒΟ3ΗΟΓΑΉ ΓΛΑΒΟ ΜΟΝ.

Ε ΓΛΑΓΟΜΆ ΜΟΗΜΆ ΚΟ ΓΙΟ ΒΟ33ΒΑΧΑ, Η ΟΥΓΛΕΙΜΑ ΜΑ

Ε Ψ ΓΟΡΕΙ ΓΤΕΙΑ ΓΒΟΕΑ. Α΄ 32 ΟΥΓΗΘΧΑ, Η ΓΠΑΧΑ: ΒΟΓΤΑΧΑ,

Ε ΜΚΨ ΓΙΕ 3ΑΓΤΕΠΗΤΆ ΜΑ. Η ΟΥΕΟΝΓΑ Ψ ΤΕΜΑ

Η ΛΟΛΕΗ, ΟΚΡΕΓΤΆ ΗΑΠΑΛΑΘΨΗΧΑ ΗΑ ΜΑ. ΒΟΓΚΡΗΗ ΓΙΗ,

ΕΠΓΗ ΜΑ ΕΚΕ ΜΟΗ, ΤΑΚΨ ΤΕΙ ΠΟΡΑЗΗΛΑ Ε΄ ΓΗ ΕΓΑ

ΕΡΑΚΑΘΟΨΕΙΑ ΜΗ ΕΓΘΕ, 38ΕΕΙ ΓΡΕΨΗΗΚΉΒΑ ΓΟΚΡΟΨΗΛΑ

Ε΄ Ε΄ ΓΙΗΕ Ε΄ ΤΕ ΓΠΓΕΗΪΕ, Η ΗΑ ΛΙΘΛΕΧΑ ΤΒΟΗΧΑ ΕΛΓΟ
ΓΛΟΒΕΗΪΕ ΤΙΚΟΕ.

GAÁBA:

т Вк конецк, вк песнехк, фаломи дедв, х.

ποελ, εχ εκόρεη ραεπροεπραμήλα πλ εξά, ογιμέρρη πλ, ή ογελωμη πολήπε ποι βωίησε τελοδένες της μετές πλ, ή ογελωμη πολήπε ποι βωίησε τε τελοδένες της χοκόλε πλακκοτέρχης κεκθυ λύσητε εθεπές, ή ήψεπε λακή; ή ογεκτητε, τάκω ογλημικ εξε πρήσηλατο εδοεγό, εξε ογελωμήτα πλ, εμετλά βοβββάτη πλ κα μεπέ. Ε Γηθελήπες, ή με εογραμάντε, τάπε ελαγόλεσε βα εερλμάχα βάμηχα, μα λόπαχα βάμηχα ογμηλήπεςλ. Το Ποπρήπε πέρπε πράβλω, ή ογποβάμητε μα εξά. Μησβη ελαγόλοστα: κπό τάβητα μάπα βλεάλ; βμάπεμαςλ μα μάτα εκέπα λημά προερώ, εξή. Δάλα ξεή βετέλιε βα εέρλητα ποέπα: ω πλολά πωεμήμω, βίλά ή ξλέα εδοερώ ογμησήκημαςλ. Ες πήρτα βκθητα ογείδ ή πονίω, τάκω τὰ εξή, ξάμηλε ο κάμητα μα ογποβάμι βετέλης πλά ξεή.

Ш насачарствониемя

й наследствнющемя, фаломя дедя б.

Б ЛАГОЛЫ МОЙ ВНУШН ГДН, РАЗУМЕН ЗВАНТЕ МОЕ. F _ Вонмі глаєв моленїм моегод, црід мой й вже мой, такш кв тебф помолють гдн. Завтра оўтлышн глася мой: завтра предстанв тн, й оўзриши ма. Е Мкш віх не хотай веззаконіл, ты бей: не присе-5 лител ка тебе лукавнули. Ниже пребудута беззакшнницы пред Очима твойма: бозненавиделя ёсй вей делающых беззаконіе. Погубнши вей глаголющых й лжу: мужа кровей й льстнва гнушается гдь. Азу же множествоми матн твоед, вниду ви доми твой, ποκλομώτα κο χράμη ττόμη πεοεμή, κα ττράτη πεοімя. Гін, наставн мі правдою твоєю, врагя монух т ради неправи пред тобою пвть мой. Тики неветь во оустьхя йхя йстины, сердце йхя светно, гробя шкерстя Тортань йхх, азыкн свойми льщахв. Свай ймх бже, да шпадвти ш мыслей свойхи, по множеству нече-🛍 стіж йхх нзринн 🚓 ійкш прешгорчиша та гін. Й да возвеселатся всн оуповающён на та, ко вък возрадвются: й вселишися вя нихя, й похвалятся и тебф FI ЛЮБАЩІН ЙМА ТВОЕ. MKW ТЫ БІГОІЛОВНІНН ПРВНИКА ган, такш Орвжиеми баговоления вынчали всй наси.

та Ка конеца, ва пъснеха со осмома, фалома дедя, 5.

тан, да не ейростію твоєю швличніши мене, ниже гнівкоми твойми накажеши мене. Помиляй ма

Τἦη, τἄκω μέμοψεμα ἔτμω: μτψαλή μα τἦη, τἄκω τωαπόωαια κώττη μολ. Η μθωλ μολ τωαπέτα ε στωώ, η τω τἢη μοκόλις; Ψεραπήτα τἢη, ηβεάβη ε μθωθ μολ: τῆτη μακόλις; Ψεραπήτα τἢη, ηβεάβη ε κατό μτης ενε τωέρτη πομημάλη τεθέ, δο ἄμα κε κτό μτης ενέττα τεθέ; Οὐτρθαμχία βοβαμχάμιεμα μοήμα, ηδικό μα βιακθ μόψα λόκε μολ, τλεβάμη μοήμη ποιτέλω μολ ωμοίδ. Οματέτα ω τάροιτη οκο μολ, ωβετωάχα βο βιάχα βραβίζα μοήχα. Θίτθη τη εκθέλαμμι εξεβακόμιε, τἄκω οὐτλωμία τῷς και πλάτα μοξικόμια τῷς μολίμια τῷς πλάτα πλάτα μοξικός. Οὐτλώμια τῷς μολίτια μολίτια μολίτια κιὰ βραβή μολ, μα δοβερατάντια, η οὐττωμάντια εκιὰ βραβή μολ, μα δοβερατάντια, η οὐττωμάντια ενέλω βικόριε.

Слава:

та Фаломя дёдя, е́гоже восп'єта гдеви ш словес'ёхя хвсієвыхя, сына ієменінна, я.

Ε Τάμ επε μόη, μα τηλ οξποδάχε, επεή μα το κοταλ ποχήττητα τάκω λέβα αβωβ μοῦ, με εβωβ ηβεαβλάθωβ, ποχήττητα τάκω λέβα αβωβ μοῦ, με εβωβ ηβεαβλάθωβ, πατάθωβ. Γάμ επε μόμ, άψε εσιτβορήχα επε, ε άψε εττι μεπράκα κα ρβκβ μοξω: ήψε κοβλάχα βοβλαθωμωμα μη δλά, λα τίπαλβ οξεω τό κράτα μοποτήτητητα, η ποπερέτα σξεω βράτα αβωβ μοῦ, μ λα ποτήτητας, η ποπερέτα κα βέμλω παμρότα μοῦ, μ μ ελάκβ

3 й славв мою ви переть вселити. Воскрый ган гыввоми твойми, вознесисм ви концахи враги твойхи, н востани гін бже мой повельніеми, ймже запой въдаля Егн. Й гонмя людей швыдетя та: й ш томя 🚜 на бысотв швратнел. Габ свантя людемя: свай мй т ган по правать моей, й по небловть моей на ма. Да скончаєтся блова грешныхи, й йсправиши првнаго, й непытали сердца и оутршбы бже праведиш. Помощь 👸 мож 🛱 біа, спісающагш правых сердцемя. Бітя свантель праведени, й кревпоки, й долготерпеливи, й не FI ГНЕВИ НАВОДАЙ НА ВСАКИ ДЕНЬ. АЩЕ НЕ ШЕРАТНІТЕСА, Орвжів свої шчистить, лвка свой напраже, й оўді готова ні: Й вя немя оўготова сосяды смертных, ві стреблы свой сгараємыми содебла. Сè болев неправдою, ы зачати болевнь, й роди беззаконіе: Рови йзры, й 🛐 некопа на надети ви наму, юже содекла. Шератнител бол-Кзнь Егш на главу Егш, н на верхи Егш неправда й єго снидетя. Испонемся гдени по пракать его, й пою ймени гда вышнаги.

та Въ конецъ ю точилъхъ, фаломъ дедя, й.

ΤΑΗ ΓΑΣ ΗΔΙΙΣ, ΕΊΚΟ ΥΘΑΗΟ ΗΜΑ ΤΒΟΕ ΠΟ ΒΙΕΗ ΒΕΜΛΗ, ΕΊΚΟ ΒΞΑΤΙΑ ΒΕΛΗΚΟΛΕΠΙΕ ΤΒΟΕ ΠΡΕΒΕΘΕ Ε ΗΕΊΣ. Η ΘΎΓΤΣ ΜΛΑΔΕΉΕ ЦΣ Η ΙΙΘΟΗΧΣ ΙΟΒΕΡΟΘΗΛΣ ΕΊΗ ΧΒΑΛΟ, ΒΡΑΓΣ ΤΒΟΗΧΣ ΡΑΔΗ, Ε΄ΧΕ ΡΑΒΡΟΘΗΤΉ ΚΡΑΓΑ Η ΜΕΙΤΗΗΚΑ. ΤΗΚΟ ΟΥΒΡΙΟ ΗΕΊΑ, ΑΕΛΑ ΠΕΡΙΤΣ ΤΒΟΗΧΣ, ε λύηδ η εκτέβμη, μάπε το ωτηοβάλα ετή. Υπό ετης τελοβτέκα, μάκω πόμημωμ ετό; ηλή τώμα τελοβτένη ετάκω ποιτεψέεωμη ετό; Ογμάληλα ετή ετό μάλωμα τήμα ω άγιτλα, τλάβου η τέττιυ βιτηάλα ετή ετό: Η ποτιτάβηλα ετή ετό μας χτέλω ρύκδ τεοέυ, βιώ πομικομίνα ετή πος μόβτε ετώ: Οβιμω ή βολώ βιώ, εψέ πε ή τκοιτώ πωλεικία: Πιτήμω μέμωπ, ή ρώβω πορικία, πρεχολάψων τιτεβή μορικία. Γζη τζε μάωα, μάκω τέλη τδο πορικία. Γζη τζε μάωα,

GAÁBA:



Kaniema E.

тайных сына, фаломи дядя, б. вобми сердцеми монми, повеми вся чидеся твоя. Возвеселься й возрадують и тебе: пой йменн твоеми, вышній.

Τ ΕΝΕΓΑ ΒΟ ΒΕΡΑΤΉΤΗ ΤΑ ΕΡΑΓΟ ΜΟ ΕΜΟ ΕΓΙΑΤЬ, Η ΒΗ ΕΜΟΕ ΓΕΤΣ, Η ΠΟΓΗΕΝΕΤΣ ΤΕ ΛΗΙΑ ΤΕΟΕΓΟ. ΉΚΟ ΓΟΤΕΟΡΗΛΣ Ε ΕΝ 18ΑΣ ΜΟΝ, Η ΠΡΟ ΜΟΝ: ΓΕΛΣ Ε ΕΝ ΗΑ ΠΡΤΟΕ ΛΕ, ΓΕΑΑΗ ΠΡΑΕΑΕ. ΒΑΠΡΕΤΗΛΣ ΕΝ ΤΑ ΒΕΚΟΝΣ, Η
ΠΟΓΗΕ Η Η ΕΥΕΓΤΗΒΑΝ, ΗΜΑ ΕΝΟ ΠΟΤΡΕΕΗΛΣ ΕΝ ΕΚΕΣ,
ΕΝ Η ΕΧ ΕΚΚΣ ΕΚΚΑ. ΕΡΑΓΟ ΘΕΚΕΑΚΑΙ ΘΡΕΝΙΑ ΕΝ ΚΟΝΕΙΣ,

Ĥ

ң сьучті базьятнух есн, поснее цумуль ест ся тя момя. Ĥ гаъ во въкх превываети, оуготова на евди 🛴 пртоля свой. Й той седити ймать вселениви т ви правду, судніти ймать людеми ви правотів. Й выеть гдь привъжните обеогомя, помощники во ΕΛΓΟΒΡΕΜΕΗΪΗΧΣ, ΕΧ εΚΟΡΕΕΧΧ. Η μα ογποβάθτα на TA ЗНА́ЮЩЇН ЙМА ТВОЕ, ІЙКО НЕ ОІТАВНАЯ Є́ГН ВЗЫСКА́Ю шихя та гін. Пойте гіеви, живвщемв вя еїшінь: гозвъстите во изыпрая налинуну есю: Щкю езыскажи кршен нух поману, не забы званіл оубогнух. ДІ Помиляй ма ган, виждь смиреніе мое w враги б монх», возносай ма ш врати смертных». Мкш да возвічну вся хвалы твой во вратібхи дщере сішінн: ы возрадвемем и епсенін твоємя. Оўгльвоша назыцы вя патвые, бже сотвориша: вя сети сей, бже скрыша, бі оўвляў нога йхя. Знаемь ёсть габ судькы творай, п ви делехи реке своен обемде грешники. Да возврататта гръшницы во адя: вей изыцы забывающін 📠 бга. Мкw не до конца забвеня будетя ницій, терй пенте обебенхи не погненети до конца. Восконн ган, да не кръпится человьеки, да свдатся назыцы ка пред тобою. Поставн гДн законоположитела над ними, да развментя газыцы, гакш человецы свть. кв Всквю ган шегтой далече презнраеши во баговремект нінхи, ви скорбехи; внегда гордитись нечестивому, возгараєття ницій: оўвазаютя вя совіктьхя, ідже **HOMBINATOLE**

ка помышлаютя. Мкw хвалимь ёсть грешный вя похотехи двши своей, й шейдай блгословимь ёсть. ке Раздражи гда грешный, по множесть гнева своего ко не взыщетя: несть бта пред нимя: Шеквернаются ПВТЇВ ЄГШ НА ВСЖКОЕ ВРЕМА: ШЕМЛЮТЕЛ СВДЬБЫ твой ш лица егш, выеми враги своими шеладаетв. кз Рече во въ сердцъ своеми: не подвижел то рода ки ви роди бей бла. Егшже кластвы обета егш пшана евть, й горести й льсти: под азыкоми его тряди ка н болезнь. Приседнтя вя ловнтельстве ся богатыми въ тайныхъ, ёже оубити неповиннаго: Очн й єгю на нищаго призираєтть. Ловить во тайнть ійко ΛέΒΩ ΒΟ ΕΓΡάΔΙ ΕΒΟΕΗ: ΛΟΒΗΤΙΣ» ΕΧΕ ΒΟΕΧΗΤΗΤΗ нищаго, восхитити нищаго внегда привлещи и вя та сфти своей. Смиритя его: приклонится й падетя, ав внегда емв шеладатн обвогнми. Рече во въ сердцъ своеми: забы бги, швратн лице свое, да не видити ăг до конца. Воскрни гди бят мой, да вознесется рвка твож, не забяди обеогнух твойух до конца. Чесю гарость смотржешн, да преданя б8детя вя р8ць твой: тевів шетавлени беть нищій, сирв ты вван помощники. ть Сокрвшн мышцв грешномв н лякавомв: взыщетем 13 τριέχα ετώ, ή нε ωερχιμετια. Γίλ μοι 60 ειέκα ή 6x йн вівки вівка: погненете назыцы ш землін єгю. Желанів ογκότηχα

οὖβότηχα οὖελιώμαλα Εεὰ τἦη, οὖτοπόβαμιο εέραμα ἄχα κηλίτα οὖχο πβοὲ. Οθαὰ εάρθη ὰ εμπρέηθη μα πρηλοχήτα κτομβ βεληγάτητα γελοβικά μα βεμλά.

Ви конеци, фаломи дедв, ї.

τα τζα οξποκάχε, κάκω ρενέστε μθωμ ποέμ: πρεε πετάμ πο τοράπε τάκω πτήμα; Μκω τὲ τρέωημιω μαλωκόωα λθκε, οξιοστόκαωα ττρέλω κε στθλέ,
τουτρέλωτη κο πράμε πράκωω τέρμμεπε. Βαμὲ τάπε
τω τοκερωήλε ετή, Ομή ραβρθωμωα: πρέθηκε πε ντὸ
τουτκορή; τζω κο χράπε υπέπε κοέπε. Γζω, μα μετή
πρόσλε ετω: Ομή ετώ μα μήματο πρηβηράεστε, κέπμη
ε ετώ μεπωσάεστε τώμω νελοκένετα. Γζω μεπακήμητε
πρέθατο ή μενευτήκατο: λωκώμ πε μεπράκμθ, μεμακήμητε
του μβων. Ψλοπμήστε μα τριξωμηκη υξιτη, Οτης ή
πκθητε, ή μβχε κθρεμε, νάυτω νάωμ ήχε. Μκω πρέθε
τζω, ή πράκμω κοβλωκή, πρακωστώ κήλε λημὲ ετώ.

GAÁBA:

Ей Конеци w осмей, фаломи деди, йі.

ε τι τί κα τξη, τάκω ωτκέξτε πρήθημη, τάκω ογμάληματα ήττημα ω ταμώσα τελοσιετετκης».
Ε Εξέτημα τλαγόλα κίμπτο κο ήτκρεημέρε τλαγόλαμα ογετηθ λευτήσωα σα τέρχηθ, ή σα τέρχηθ τλαγόλαμα σλάλ. Ποπρεσήπα τξι στά ογετημί λευτήσωα, αξιίκα σκελεριετησικώ, ρέκωμα: αξικά μάμα σος στη τη τάτα τδι κίτο μάμα τξι ξύτι;
Ετράττη

Ε Ο Τράττη ράμη ημήμηχε, η δοξιωχάνια ον δότηχε, ηδιήτ δοικρηδ, γλαγόλετε τζω: πολοκδια δο ιπιένιε, ηε Ε ωβημικία ω μένε. Ολοδειά τζηα ιλοδειά ηθιτα, ιρεδρό πραξκακένο, ητικθωένο βενλή, ωθημιένο ιεμπερήμεν. Τώ τζη τοχραμήμιη μώ, η τοδλικμέμη μώ ω ρόμα τεγώ ή δο βέκε. Οκρείτε μεθειτήδιη χόματε: πο δωτοπέ προέμ ονμησακηχε ξιη ιώνω νελοβένετια.

Ви конеци, фаломи дядя, ві.

Ви конеци, фаломи дедв, гі.

гай безвменя вя сердце своемя: несть без. растлеша й шмерзишася вя начнийнінхя: несть творяй блюстыню. Гів ся несе приниче на сыны человеческій, видетн, йще ёсть развмевайй, йлй взыскайй бей. Всй оўклонишася, вкопе неключими быша

κώμα: ηθείτα πεορά κατοιτών, ηθείτα μο εξήνασω.

Ην αν ογραβονθώντα κεν μελαθιμή κεββακόνητε, ενθαμάθη ανώμη ανώμη πολά κα ενθά χαθκά; εξά νε πρηβκάμα:

Τάνω ογκοάμαια επράχα, ημθακε νε κθε επράχα, τάκω ετξά κα ρόμθε πρένωχα. Gobert νι νήματω ποεραμήτες, εξά κα ογποκάνητε ενώ εττά. Κιτό μάττα το είωνα επιένα επιένα

GAÁBA:

Ви конеци, фаломи дедя, бі.

тобемя; най кору пробрать во вобемя най кору пробрать во вобемя пробрать во вобемя; ходай непороченя, и делами правду, глаголам йстний ва вердце вобемя: Иже не оульсти азыкомя своймя, и не сотвори йскреннему своему бла, и поношента не пртата на влижнта своя. Оуничиженя беть пред нимя лукавича, божщых же са гда славитя: кленийса йскреннему своему, и не тометалса. Сребра своего не даде ва лихву, и мяды на неповинных не пртата: творай ста не подвижнтся во века.

Столпописанів, двду, бі.

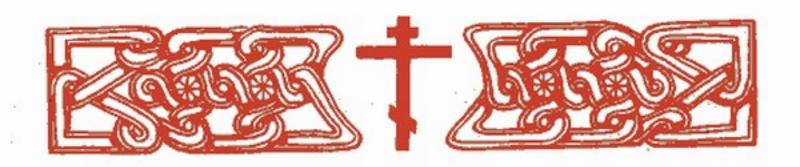
Τοχραμή ΜΑ Γξη, ιδιώ μα τη οξποδάχε. Ρέχε Ε Γξεκη: Γξε Μόμ είμ τω, ιδιώ επτήχε Μοήχε με Τρέεδεψη. Οτώμε, ήπε ιδτε μα Βεμλή ετώ, οξημκή τξε Ειλ χοττήμα ιδοά κα μήχε. Οξημοπημαία μέμωψη Τχα, πο εήχα ογεκορήψα. Ης εοδερό εοδόρω τίχα το κροδέτ, ηη πομαήδ πε ημέτα τίχα ογετημάμα μοήμα. Ε Γλε τάετε μοετολήτα μοςτώ, η τάψη μοξά: τώ ε δελ ογετρολαί μοετολήτε μος μηθ. Ογπα ημπαμόψα μη βα μερπάβημα μοήχα: ήδο μοετολήτε μος μερώ πάβη δε μερπάβημα μοήχα: ήδο μοετολήτε μος μερώ πάβη δε με η μο ησίμη ημκαβάψα μαλ ογτρώδω μολ. Η Πρεμβρίζα τιλ πρεμο μοός δώτη τάκω ωλεείδο μετά δετε, μα με πομβήπος δετώ ράμη δοββεεειδήτα εέρμμε μος, η δοβράμοβατα αλθώκα μότι δίμο με ωξετάβημη μος, η δοβράμοβατα αλθώκα μότι δίμο με ωξετάβημη μος μος μερώ μος το διαθίτο και το διαθίτο μος το διαθίτος το διαθίτος το διαθίτο μος το διαθίτο μος το διαθίτο μος το διαθίτος το διαθίτος το διαθίτος το διαθίτο μος το διαθίτος το διαθ

Матва дедв, бі.

в стипы мой. Азя воззвахя, наки облиналя му ет вже: приклони обхо твой мить, и обслыши 5 глаго́лы мож. Оўдней мҳтн теож, спсажи оўповающым на тà \overline{w} протнеминусм десници твоей: й Сохрани ма ган ижи зенице ока: бу крове крилу твоен покрыеши ма 🖾 лица нечестнеыхя тыстрастинхя ма. бразн мон двив мою шдержаша, Т Твих свой затвориша: оуста йхх глаголаша гордыню. и НЗгонаціїн ма нынт швыдоша ма, Очн свой 👪 возложиша оуклонити на землю. Шелша ма нако AÉBY FOTTÓBY HA AÓBY, Ĥ MÍKW CKÝMEHY WEHTÁMH BY Fi тайныхи. Воскрни гди, предвари 🞝 и запий ими: й избави двшв мой ш нечестиваги, орвжіе твой Ф враги рекн твоей, ган, ш малыхи ш земли раздълн д вя животъ йхя, й сокровенных твойхя неполнист чрево ножи насытишает сыншви, н шетавиша шетанки младенцеми свойми. Йзи же правдою ывлюся лицё твоеме, насыщест, внегда ывити ми CA CLÁBT TROFH.

GAÁBA:





Kadiema T.

та Ки конеци, отроки ганю деди, ійже глагола гаевн словеса писни сем, ви день, воньже йзвави вго гаь ш рики всихи враги вгш, й йй рики сачли, й рече: бі.

ОЗЛЮВЛЮ ТА ГДН КРЕПОСТЕ МОЛ: ГДЬ ОЎТВЕР жденіе мое, й привъжние мое, й извавитель мой, втя мой, помощинки мой, й оўповаю на него: защитнетель мой, й роги епсента моего, й заствиники мой. Хвала призову гда, й ш враги монух спевел. Шдержаша ма бользии смертным, й потоцы беззаконіа сматоша ма: Болезни адшвы швыдоша ма», предварнша ма сфтн смертным. Н внегда скорбетти ми призвахи гда, и ки втв моемв воззвахя: оуслыша w храма стати своего глася мой, й вопль мой пред нимя внидетя и во оўшы єгю. Й подвижеся, й трепетна высть ЗЕМЛА, Й ШІНОВАНЇМ ГОРВ ІММІТОШАІМ Й ПОДВИГО-🛴 шасм, на ком прогнивасм на на бет. Взыде дыми гижвоми его, й отнь ш лица его воспламенится, т оўглів возгорівел ш негш. Й приклони ньей й сниде: й н мраки под ногама егю. Н взыде на хервымы,

ві й летте, летте на крняв вистреню. Й положи тьмв Закрови свой, Окрести Егш селеніе Егш, темна вон да во обелацехя воздвшныхя. 🛱 шелистаніл пред нимя облацы прондоша, градя й оўгліе отненное. й Ĥ возгремъ ся нёсе габ, й вышній даде глася свой. ві Низпосла стреблы, й разгна д, й моблиїн оўмножи, ві н сматі д. Н півншаса несточницы воднін н сокры́шаса шенованіа вселенных, її запрещеніа твоеги зі гін, ш дохновенім двул гнівва твоегю. Низпосла гя высоты, й пріжтя ма, воспріжтя ма її видя ΜΗ ΜΗ ΘΕΡΑΙΚΗΤΕ ΜΑ Ε ΕΡΑΓΕΘΕΣ ΜΟ ΗΣΕ ΕΠΛΕΗΕΙΣΕ, н ш ненавидащих ма: ыки оутвердишаса паче 🛴 мене. Предварнша ма въ день излоблента моеги: й на высть гов оўтвержденіе мое. Й наведе ма на ка широтв: извавитя ма, ыки вокуоть ма. Й воздастя мн габ по правде моей, н по чистоттв кт ганн, н не нечествовахи w бга моего. Ики вся евдьвы ёгі предо мно́ю, й шправданім ёгіш не ка шетвпиша ш мене. Й вяду непорочени си ними, й ке сохранюсь ш беззаконть моегш. Й воздаети мй гат по правде моен, й по чистоте реке моен, ち пред Очнма е́гю. Ся прпвнымя прпвеня ввдешна н ся мвжемя неповиннымя неповиненя ввдеши, Ĥ ю нзвранными нзврани вваешн, н со строптивыми ки развратнишиса. Мкw ты люди смиренных спсеши, HYO H

ка й очн гордыхя смириши. Мкш ты просветенин светильникя мой гди: бяб мой, просветении тьму мой. Мкш тобой избавлиса ш искущента, и втомя монмя пренду стену. Біїх мой, непороченя путь ετώ: ελοβειά τήμα ραзжжена: защитнитель έτυτь βιέχα δε οξποβάθψηχα на него. Μκω κιτό βία, ρά3βια τήλι; йг нан кто вгх, разви вга нашеги; Бгх преполияли та ма силою, и положи непорочени пвоть мой: Совершали нозъ мон щко блени, й на высоких постато влажн ма: Навчажн рвуч мон на брань, й полоть жиля еси лвки медани мышца мой. Н дали ми е́сн защище́нїє спісе́нїм, й десни́ца твом воспрімтв ма: й наказаніе твое йсправнтя ма вя конеця, й наказа́нїє твої то ма навчить. Оушнриль ξιὰ ττωπεί πολο πολο πιόκ, ὰ нε ηзнενοιοτικ йн плесни мой. Пожену враги мож, й постигну ж, й та не возвращвем, дондеже екончаютем. **Шекорблю** нух, й не возмогутя статн, падутя под ногама монма. м Н препожелля ма вей ейлою на брань, спаля вей ма вся востающых на мя под мя. Й врагиви монух далх мн вен хребеть, й ненавидацыа ма мв потребная есн. Воззваща, й не въ спсажи: ко тред лицеми вътра, тако бренте пвътей поглажду д. Нивавнин ма треръканта людей, поставнин ма во главу пазыкшвя. Людіє, йхже не ведехя рабоE A

таша мін, віз сляхі оўха посляшаша міні сынове тяждін солгаша мін, Сынове тяждін собетшаша, й тіз стезь свойхі. Жівіз гідь, й бітосломи вені біті, й да вознесется біті спісенія моего: Біті дайн сомуєніе мить, й покоривый люди под мін. Нізвавнитель мой со врагі мойхі гитьвливыхі, со востающих на мін вознесещи мін, со мяжа неправедна йзвавний мін. Сего ради йсповітмся тевіт ведна йзвавний мін. Сего ради йсповітмся тевіт во візыству гідн, й ймени твоємі пою: Величами спісеній црева, й творай міть хрісті своємі двідя, й стемени его до вітка.

GAÁBA:

Ви конеци, фаломи дедя, йі.

Ετὰ ποκάλλωστα ελάκδ κάιω, στορέμιε αε ρδικό ετὰ ετὰ κου κοβκάμάεστα στερρά. Λέμα λημ ωρωτάεστα τλαγόλα, η μόψα μόψη κοβκάμάεστα ράβδαα. Ης εδστα ράθη, ημακέ ελοβετά, ήχας με ελωμμάστελ γλάτη ήχα. Εδ κομμά κερεθημά πολοφή εξελέμιε εκράμη πολοφή εξελέμιε εκού. Η σόμ τάκω αξημάστελ ήτολη το πολοφή το κράλ μετορόλο το κράλ μετορόλο το κράλ μετορόλο το κράλ μετορόλο το κράλ κόμα στεπλοστά ενώ. Βακομα το μάστο το κράλ κόμα στο μέτος το κράλ μετορόλος το κράλ κομα το κράλ κρά το κράλ κομα το κράλ κομα το κράλ κομα το κράλ κομα το κράλ κρά το κράλ κομα το κράλ κομα το κράλ κράλ κομα το κρά

Τ΄ ΓΕΝΤΑΝ ΠΡάβα, Βετελάψαλ τέρχης: Βάποβιζα Γληλ Τ΄ ΓΕΝΤΑΝ, Προτβιτμάθημαλ Οτη. Οτράχα Γλης τήτας, Πρεβωβάλη βα βίκα βίκα: Γελββώ Γλην ήττηνημο, Το Μπραβλάντω βικθηίς: Βοκλελίστη πάτε αλάτα ή κάμενε τέττηα μηότα, η τλάκλυμα πάτε μέλα η τότα. Ε΄ Ήδο ράβα τιβόμ χρανήτα αλ, βνετλά τοχρανήτη αλ Τ΄ βοβλακή με μηότο. Γρίτχοπαλεμία κιτό ραβκαίζετα; Τ΄ Και τάμνηχα μούχα μυμίτη μαλ, ή ω τεκλήχα ποψαλή ραβά τιβοειό: ἄψε νε ωβλαλάετα μηόν, τοτλά νεπορότενα βέλε, η μυμήμετα ω τρίτχα βελήκα. Ε΄ Η βέλετα βο βλίτοβολένι τοβετά οξίτα μούχα, η ποδυένι τέρλη μοειώ πρεχ τοβόν βρίνε, τλη πομόψηνης μόμ, η εξιάβητελο μόμ.

Ви конеци, фаломи дедв, бі.

ταλίωμτα τα τζε δα ζέμε πεγάλη, βαμήτητα τα παλ ήμα ετα ιάκωβαλ. Ποιλείτα τη πόμομε ττάτω, ή ω ειώμα βαετβπητα τα: Πολαμέτα βελικό πέριτβο τβού, ή βεεεοππέμιε τβού τόγηο εδλη. Λάετα τη τζε πο εέρλης τβοελό, ή βέεε εδλη. Λάετα τη τζε πο εέρλης τβοελό, ή βέεε εδκάτα τβοή ήεπολημίτα. Βοβράλδελελ ω επείμη τβοέλα, ή βο ήμα τζα ετα μάμετω βοββελήτηλελ. Η μετάτω επεί τζε καλ προωθήϊλ τβολ. Ημήτα ποβμάχα, τάκω επεί τζε χρίετα εβοετό: ογελωμητα ετό εα μετέ ετάτω εβοετώ: βα είλλαχα επείμιε λεεμήμω ετώ. Θίη μα κολεεμήμαχα ή είη μα κόμαχα: Μώ πε βο ήμαλ

E A

τ τια βία και πρηθοδέμα. Τίη επάτη δώψα ή παλόψα, με κοετάχομα ή θεπράδηχομελ. Γίη, επε μαρά, η οξελώψη ημί, δόημα άψε λέης πρηβοδέμα τά.

₩аломв дбд8, к.

в Дн, силою твоєю возвеселител црь, й спісенін г 👗 твоемя возрадвется 5 влай. Желаніе сердца Егю даля бей бму, й хотеніх обетну бей неси чишная I вто. Мкш предварная всн вто вагословентемя вагостыннымя, положиля бей на главь бей вънеця го є камене честна. Живота просиля ёсть оў тебе, й Б ДАЛВ ЁГН ЁМВ ДОЛГОТВ ДНІЙ ВО ВЕКВ ВЕКА. ВЕЛЇА CAÁBA ÉTO CTICÉHTEME TROHME: CAÁBS H BEAFAÉTTE § возложиши на него. Мкw даен ему багоеловенте во века века, возвеселиши его радостію ся лицемя й твоймя. Мкш црь оуповаетя на гда: н матію 🛴 вышнаги не подвижнител. Да избращется рвка твой ветмя врагимя твоймя, десница твой да т шбращети вся ненавидащых тебе. Мкш положиши нув тяко пещь Отненною во время лица твоего: гів гифвоми свойми сматети д, й сифсти йхи й отнь. Плодя йхя ш землй погвенши, й семл й йхя ш сыншвя человеческихя. Мкш оуклониша на та блат, помыстиша советы, йхже не возмоготя н составити. Мкш положищи 🖈 хребети, во извытμιτχα τεοήχα ογιοτόεншη λημε ήχα. Βοβηειήιλ ιξή τήλου τεοέυ: εοιποέμα ή ποέμα ιήλы τεοώ.

GAÁBA:

й **Вх** конеця, щ заступленін оўтреннтамя, фаломя двду, ка.

в 🌉 же, бже мой, вонми ми, вскою шетавиля ма есні; далече \overline{w} спеніть монг \dot{w} словесь грехопа-F Деній монхи. Біже мой, воззову во дий, й не оўслышншн, й вх ношн, й не вх безвміе мнь. X 6 Ты же во стемя живеши, хвало ійлева. На та оўповаша Отцы нашн: оўповаша, й йзбавная ёсй в д. Ки тебе воззваща, й епсошаем: на та оуповаща, § н не постыдишаса. Язя же ёсмь червь, à не человекя, поношеніе человекшвя й оўничняеніе людей. я Вен видљији ма порвеаша ми га, глаголаша « оустнами, покиваща главою: Оупова на гада, да τ ήββάκητα έτὸ, μα επείτα έτὸ, ιᾶκω χόψετα έτὸ. Μκω ты бен неторгій ма нд чрева, обпованів мов в сощв ма́тере моем: Ки тебф привержени ёсмь W ложесни, 🛍 Ѿ чре́ва ма́тере моед бі́х мо́й є́єй ты̀. Да не шетвинши ш мене, щко скорбь влизя, щко неветь 📅 помога́жй мнे. Швыдо́ша мжे тельцы мно́зн, ю̀нцы̀ твчнін шдержаша ма: Фверзоша на ма оуета 👸 свой, ыкш левя, восунщами й рыками. Мкш вода наліжусь, н разсыпашась вся кости моя: высть сердце

сердце мое ійкш воски тажні посредтв чрева моегш. 🗗 НЗеше ійкш еквдель крівпость мод, й дзыкх мой прильпе гортани моемв, й ви переть смерти свели 🗸 смотриша, й презржша ма. Разджанша ризы мож к севе, й ш одежди моей меташа жребій. Ты же ГДН НЕ ОУДАЛН ПОМОЩЬ ТВОЮ W МЕНЕ, НА ЗАСТВПЛЕка ніе мое вонми. Йзбавн 🛱 Орвжіл двшв мою, й кв нз рвки пести единородивы мою: Спей ма то обети львовых», й ш ршги единорожи емиреніе мод. кт Повівмя йма твої братін моєй, поередів цркве ка воспою та. Божщінся гда, восувалите єго, все стема закшвле прославните его, да обвонита же w ке него все стема ійлево: Мко не оуннунжи, ниже негодова матвы нищаго, ниже берати лице свое ш мене, н бегда воззвахя ка немв, обелыша ма. кь Ф тебе похвала мод, въ цркви велицей исповемся теве, мятвы мой воздами пред боминмисм Еги. кз Пдатт оббозін, й насытатся, й восувалатт гда взыскающін єго: жива ввавитя сердца йхя вх викх ки въка. Поманятта й шбрататта ко гду вей концы земли, й поклонатта пред ними вся Оте-👯 чествїх เม่งมิเหม. โป๊เเบ เป็น อัยาь แอ้าเยะ, น างัน й швладаетт назыкн. Мдоша, й поклонишаем вей

твчнін землін пред німя припадвтя всі низхода мої поработаєтя ємі возвітетнітя гдеви родя гра мої поработаєтя ємі возвітетнітя гдеви родя гра мі двиїн: Й возвітетатя правду єгі людемя рожд шымка, паже сотворі гдь.

₩аломи дедя, кв.

₩аломи дбдя, единым ш свебшти, кг.

πρικίτα κέδε μδιώδ εδοιό, ή με κλάτελ λέετιο ήεκρεμ-6 μεμδ εδοεμδ. Θέη πριήμετα δίγοιλοβεμίε το τζα, ή 5 μλτωμιο το δία επία εδοεγώ. Θέη ρόμα ήψωψηχα 3 τζα, ήψωψηχα λημέ δία ιάκωβλλ. Βοβμήτε βρατά κμάβη βάιμλ, ή βοβμήτειλ βρατά βιξημαλ: ή βηήπ μετα μόλ ελάβω. Κτό ξέτα εέη μόλ ελάβω; τζα π κριξποκά ή εήλεμα, τζα εήλεμα βα βράημ. Βοβμήτε βρατά κηλίθη βάιμλ, ή βοβμήτειλ βρατά βιξημαλ: 1 ή βηήμετα μόλ ελάβω. Κτό ξέτα εέη μόλ ελάβω; τζα εήλα, τόй ξέτα μόλ ελάβω.

Слава:



Кадієма ў. Фаломя дёдя, кд.

теве ган воздвигохи двшв мой. бже мой, на та оўповахи, да не постыжвел во веки, ниже да посмеюти ми са врази мой: Йво вей терпацій та не постыдател. Да постыдател беззаконняюцій вотще. Пвтй твой ган, скажи ми, й стезами твойми навчи ма. Настави ма на йстину твой, й навчи ма, ійкш ты ёсй бёй бёй сма

WANOME

🛮 мой, й тебе терпехх весь день. Поманн федристы твой гін, й мітн твой, йки й века вть. 5 Грехх йности моед, й неведених моего не поманн: по мати твоей помани ма ты, ради й багости твоед, гдн. Баги й прави гдь, сего ради 🗸 законоположитя согрфшающымя на пвти. Наставитя кршткій на связ, навчить кршткій пвтемь своймь. т Вен пвтії гінн міть н нетина, взыскающыми й завъта его», й свидънта его». Ради ймене твоего ti τχη, η ωνήετη τριέχα μόμ: μηότα το ξετι. Κιτό етть человеки вожней гда; законоположней ему й на пвтн, егоже нзволн. Двша его во блгнхя водворитьм, й сема Его наследить землю. ді Держава гдь бомщихся єгю, й завісти єгю єї ідбити йми. Очи мой выну ко гду, ідки той ы неторгнети w сттн нозт мон. Призрн на ма ң помнули му щкм ечнобочя ң нңта есме 31 338. Скирби гердца моеги оумножишаем, и нвждя й монхи нзведн ма. Внждь смиренте мое, й тряди мой, й шетавн вей грехн мой. Виждь врагн мой, ыкш оўмножишаем, й ненавидівніеми направедными к возненавидиша ма. Сохрани двшв мою, й извави ма, да не постыжвел, тки оўповаху на та. ка Небловивін й правін прилеплахувел мить, такш кв почтерпікух та гін. Йзвавн вже інла ш вечкух **скорбен ег**ф.

₩аломи двдв, ке.

та уван ми ган, ыкш йзи небловою моею ходнхи: в W на гда оуповам не изнемогу. Искуси мм ган, й йспытай ма, разжей оўтршбы мож й сердце мов. Мкш мать твой пред Очима монма ёсть, й ελιοδιοζήχα το μιλημικ προέμ. Ης εκτόχα τα τομνονια гветными, й го законопрествпными не внидв. Возненавидъх церковь лукавнующих», й ся нечестивыми не садв. Оўмыю би неповниныхи рвить мой, й швыду жертвенники твой гдн: Еже обелышати мн глася хвалы твоей, й поведати вся чедеса твой. Γάη, κοβληθήχα κάτολιμιε τομη ιτροειώ, η νικειτο селенім славы твоем. Да не погубнши си нечестивыми двшв мою, й ся мвжи кровей живоття мой, Йхже вя рвкв беззакшній, десница йхя исполниса мады. Ази же неблобою моею ходнхи: навави ма й ган й помилей ма. Нога мой ста на правотъ: ви црквахи вагогловаю та ган.

₩ало́мя двдя, прежде пома́зані́м, ќs.

та разн мон, тін изнемогоша й падоша. Йує шпол-

чител на ма полки не обвонтел сердце мое: аще х востанети на ма врань, на него ази оуповаю. Едино προεήχα το τέλ, το εβωμές: έπε πήτη μη εα μομέ гінн вей дий живота моего, зрети ми красотв в гано, й постащати храми стый его. Мко скры ма ΒΕ ΓΕΛΕΉ ΤΗ ΓΕΟΕΜΕ, ΕΕ ДΕΝЬ ΞΟΌΛΕ ΜΟΗΧΕ ΠΟΚΡЫ ΜΑ ВЯ ТАЙНЪ СЕЛЕНТА СВОЕГО, НА КАМЕНЬ ВОЗНЕСЕ МА: в Ĥ ны́нъ сѐ вознесѐ главу мою на врагн мож: ωσωμόχα, η ποπρόχα σα εελέμιμ ξιώ πέρταν χαλленім й воскликновенім: пою й воспою гдеви. § Оўглышн ган глагя мой, ймже воззвахя, помилей й ма, й оуслышн ма. Тект рече сердце мое: гда взыщв. взыска тебе лице мое, лица твоего ган 🗸 БЗЫЩВ. Не ШБРАТН ЛИЦА ТВОЕГЮ Ѿ МЕНЕ, Й НЕ оўклоннем гніввомя й раба твоеги: помощники мой вяди, не шрини мене, й не шетави мене Τ ΕΧΕ επεήτελο Μόμ: Μίκω Οτέμα Μόμ ή Μάτη Μολ ωττάβηττα Μλ, Γξε жε δοτηρικίτε Μλ. й Законоположи ми ган вя пути твоемя, й 🛍 наставн ма на стезю правою враги монхи радн. Не предаждь мене въ двшы ствжающих ми: ыки восташа на ма свидетеле неправеднін, й солга не-F1 правда севев. Веврою видетти багаж ганж на земли й живыхх. Поттерпи гда, мвжанса, и да крепитса сердце твое, й потерпи гда.

GAÁBA:

₩аломи дёдя, ка.

тевф гін воззову, біт мой, да не премолмене: да не когда премолчи́ши 📆 мене, й оўподоблюся низходящымя вя ровя. Оўслышн ГДН ГЛАСТ МОЛЕНТА МОЕГШ, ВНЕГДА МОЛНТН МН СА ка теве, внегда воздетн му рвае мой ка храмв F стому твоему. Не приблецы мене со грашники, н ся д'Елающими неправду не погуби мене, глаголющими миря ся ближними свойми, блал же вя сердцахя квонух. Даждь німх гін, по делюмх нух, н по лукаветву начинаній йхя, по делюмя руку йхя даждь ё нтя, воздаждь воздажніе йхя нтя. Мкш не развмеша вх дела гона, й вх дела рвко его: разов риши а, й не созиждеши а. Багословени гав, ыкw в оуслыша глася моленіа моегю. Гав помощинкя мой, й защитнитель мой: на него оупова сердце мое, й поможе мі, й процытті плоть моді: й волен моєю й неповеймем емв. Габ объержаенте людей свойхх, й Защитнитель спісеній хріста своего доть. Спій люди твож, н багоглови догтожнів твой: н оўпаси ж, н твозмнт ж до века.

₩аломя двдя, йсхода скинін, ки.

ринесите гдеви сынове вжін, принесите гдеви сыны обвин, принесите гдеви славу й честь. Принесите гдеви славу й честь. Принесите гдеви славу й мени его: поклонитеся гдеви во дворф отвемя

та **Паломи** пъсни, швновлента дому дедова, кд.

 κρόβη ΜοέΫ, βητιλα τχολήτη Μὰ βο ἀιτλιξηϊε; ελλ ἀιποβιξιτιλ τεβιξ πέριτις; ἀλὰ βοβιξιτήτα ἄιτημβ Τεοὰ; Ολώωλ Γλίς ὰ πομάλοβλ Μλ: Γλί βωίττι δι πομόψημα μόμ. Ψβρατήλα εἰὰ πλάγι μόμ βα ράλοιτι μητιξ, ραιτερβάλα εἰὰ βρέτηψε μοὲ, ὰ πρεπολίαλα μλ διὰ βιὰ βιὰ βιὰ βιὰ καὶ τεβιξ τλάβλ μολ, ὰ με ογμηλώς. Γλη βιὰ μόμ, βο βιξια ἀιποβιξμίλ τεβιξ. Ολάβλ:

та Ви конеци, фаломи деду, йнступлента, л.

в на та ган оуповахи, да не постыжвел во веки: F Даправдою твоею нзбави ма н нзмн ма. Прнклонн ко мив оўхо твой, оўскорн йзати ма: бван мн вя біл защитнітель, й вя домя привівжища, « ёже епетн мл. Мкш держава мод, й привъжнще мое вен ты, й ймене твоего ради наставиши ма, й препнтаеши ма. Нзведеши ма ю сети сеа, юже скрыша мн, ійкш ты ёсн защитнітель мой гідн: 🧸 вя рвит твой предложу двух мой: избавиля ма 💈 бей ган бже йетгины. Возненавидьля бей хранащых й светы вотще: Азя же на гда оуповахя. Возрадвыса й возвеселься ш мути твоей, щки призрим вей на емиреніе мое, епеля вей щ нвжая двшв мою: Н невен мене затвориля вя рекахя вражінхя, поставиля і Єгн на пространню нозж мон. Помнави ма ган, ійкш екорблів: ематеса ійростію Око мое, двші мой н оўтроба

й н оутрова мой. Мкш нечезе ва волезни живота мой, й лата мой ка воздыханінха: йзнеможе нищетою крепость мой, й кисти мой сматошаса. В В вобух враги монух выхи поношенте, н состамми монмя въту н страхя знаємымя монмя: внджин т ма воня въжаща W мене. Забвеня быхя лёки мертвя л ш сердца: выхя гаки сосядя погябленя. Мки слышахя гажденіе многнуя жньвщихя окрестя: внегда собратись нумя вкопф на му пріхти чот мою совфбі ща́ша. Язя же на та ган оўповахя: рехя: ты бен 51 БГЗ МОЙ. EN PSKS ТВОЕЮ ЖРЕБІН МОЙ: НЗБАВН МА ទីវ អំន់ pski враги монхи, нំ យ гонжинхи мж. Просвити лице твое на рава твоего, епен ма матію твоею. й Ган, да не постыжвел, нако призвахя та: да по-🚜 стыдатся нечестивїн, й снидвтя во Адя. Немы да Б8Д8тъ оустны льстивым, глаголющым на првнаго к веззаконії, гордынею й оўничнженіеми. Коль многое множество вагости твоей гди, йже скрыля ёсн вомщымся тебе, годеклаля есн оуповающымя на та ка пред сыны человеческими. Скрысши нух вх тайне лица твоего W матежа человивческа, покрыеши нух кв ви кровь то прерыканта назыки. Багословени гав нако кт оўдней милость свою во градь штражденіл. Азя же РІЕХЯ ВО ЦЗСІЛЯПУЕНІН МОЕМЯ: <u>МРЕБРЖЕНЯ Ес</u>МР <u>М</u> ЧНІТУ Очію твоєю: сего ради оуслышаля есй глася матвы ка моел, внегда воззвахи ки тебф. Возлюбите гаа всн нінапоп ейкорінія"

пріївнін єгій, ійкш йстины взыскаєти гій, й возке даєти йзлише творжщыми гордыню. Мужайтест, й да крівпитст сердце ваше, всй оўповающій на гіда. Таломи дёду, разума та.

та женн, йхже шетавишаса веззакший, й йхже в латерине привод привод привод привод в привод принерыщим привод привод привод принета пр нитя гав греда, ниже ёсть во обетехя его лесть. F Μκω ογμοληάχη, ωβειτιμάιμα κώτιτη μολ, ω έπε Α 3Βάτη μη βέτε ζέης: Μκω ζέης ή ηόψε ωταγοτίε на мне рвка твом, возвратихся на страсть, ёгда б оўнзе мн терня. Беззаконіе мое познахя, й греха моего не покрыхя, рехя: неповемя на ма беззаконів мов гдеви: й ты шетавиля вей нечестів сердца монги. За то помолнтем ка теве вежка прівный BO ΒΡέΜΑ ΕΛΓΟΠΟΤΡέΕΝΟ: ΘΕάΥΕ ΒΕ ΠΟΤΌΠΗ ΒΕΌΑΣ -жыногих ва нему не приближатся. Ты бей прибижище моѐ ѿ скорби шбдержа́щїм міс радосте мой, й избави ма ш шбышедших ма. Вразвмаю та, й наставлю та на пвть сей, воньже пойдеши: оутвер-🗸 жу на та очн мон. Не буднте гаки конь н мескъ, нтже нъсть развма: броздами и оуздою челюсти йхи востагнеши, не привлижающихса ки тебъ. Многи раны гръшному: оуповающаго же на 📶 гада мать швыдетя. Веселитеса ш гать, й радвитесм првнін, й увалитесм всй правін сердцеми.



Radiema E.

₩аломи двду, не надписани об еврей, ав.

та барантесь првнін ш гдіт, правымя подобаетя похвала. Йеповітантесь гдевн вя гвелехя, во Бултири десатостряннымя пойте ему: Воспойте ему півень нову, добрів понте ему со восклицад ніеми. Ійкш право глово гіне, й вся дтела єгю ви верек. Любити матыню й веди габ мати гани неполнь земля. Словоми ганнми наса облевердишась, в н дхоми оўсти его вся снла нхи: Совнражн тако μέχα κόλη μποτικία πουαιάνη κα τοκροβηπίαχα и бездны. Да оувонтся гда вся земля, W негwже 🗸 да подвижутся всй живущій по вселенний: Мкш той рече, й быша: той повель, й создашасл. Гда разоржети советы изыкшви, шметаети же мысли м людей, й шметаети советы кназей. Совети же гдень во въкв пребываетъ, помышлента сердца ето кі вя родя й родя Елженя мізыка, емвже ёсть гдь ы втя его, людн, гаже избра ви наследие севе. Си ді несе призре габ, виде вся сыны человеческій. 3 готоваги жилища своеги призре на вей живвщых на землн

- 61 ΗΑ ΒΕΜΛΗ: COBLÁBUH ΗΑ ΕΞΗΗΤΕ ΓΕΡΣΙΙΑ Τ΄ΧΣ, ΡΑΒΕΜΕ
 51 ΒΑΑΗ ΗΑ ΒΕΑ ΤΕΛΑ Τ΄ΧΧ. Η ΓΠΑΓΕΤΕΛ ΙΙΑΡΕ ΜΗΘΓΟΝ

 ΓΗΛΟΝ, Η ΗΓΠΟΛΗΤΗ ΗΕ ΓΠΑΓΕΤΕΛ ΜΗΘΉΕΓΤΒΟΜΖ ΚΡΕ
 51 ΠΟΓΤΗ ΓΕΘΕΑ. ΛΌΜΧ ΚΟΗΕ ΒΟ ΓΠΓΕΗΤΈ, ΒΟ ΜΗΘΉΕΓΤΒΤΕ

 61 ΤΕ ΓΕΝΕΕ ΤΕΝΕΕ ΤΕ
- ў а **Г**ало́мя дкдя, внегда йзмікні лиці свої пред авімеле́хомя, й Шпясті вго, й Шиде, лг.
- Ε ποιλοβλιο τίλ μα βιάκος βρέμα, βιήν χβαλα εξειώ βο οξιτικχ μούχα. Ο τίλ ποχβάλητια μόμα μολ: μα οξιλιματα κρότιμη ή βοββειελάτια. Βοββελήτητε τίλα το μηόθ, ή βοβητιέμα ήμα ξεώ βκόπι. Βοββελίκας τίλα, ή οξιλιμα μάλ, ή ω βιέχα εκορβέ μούχα ήββάβη μάλ. Πρηιτοπήτε κα ητηδί, ή προιβίλ πότια, ή λήμα βάμα ης ποιτιμμάτια. Θέη ημητή βοββάλ, ή τίλα οξιλιμα ήλ, ή ω βιέχα εκορβέ ξεώ επε ή. Οποληήτια άττα τίξεης δκρείτα βολίμητα επε ή. Οποληήτια άττα τίξεης δκρείτα βολίμητα δίλα επε οξιοβάτια ήλου κάλου το κάλου

теса гда всн стін Єгю, ійки нівсть лишеніх вол-🔐 щымсж е́гю̀. Бога́тїн шеннща́ша й взалка́ша: взы– ві скающін же гда не лишатся всякаго влага. Пріндите чада, послешанте мене, страху ганю навчё Fi BÁCZ. Κπό Ε΄CTL ΥΕΛΟΒΈΚΖ ΧΟΠΑΗ ЖΗΒΌΤΖ, ΛΗΒΑΗ й дий видъти блги; Оудержи азыки твой 🛱 Бла, й оўстий твой, ёже не глаголати льстй. Оўклонисл 🛱 Бла, й сотворн блго: взыщн мира, й поженн н. Очн ганн на праведных, н оўшн его вя матьв йхх. Лице же гане на творащых злах, ёже потребити ш земли памать йхя. Воззваща праведин, н габ обслыша нух, н ш выбух скорбей нух нзбавн нух. Близк губ сокрвшенныхх сердцемх, й смиренных д8χοми επεέτα. Μιώτι εκώρει πράβελιωми, ка н ш всекух нух нзбавитх х гдь. Хранитх гдь вся кшетн йхв, ни едина ш нихв сокрвшител. Смерть гръшникшви люта, й ненавидащин првиаго прегръкт шати. Йзвавнти габ двшн раби свонхи, й не прегрфшатв вей оуповающій на него.

GAÁRA:

₩аломи дбд8, ñд.

та бары бары шендацыа ма, поборн борыцыа ма. Прінмі Срвжіє й щитя, й востани вя помощь мою. Йзевин мечь, й заключі сопротивя гонацихя ма: рцы двшй моей, спеніє твое ёсмь азя. Да постыдател

постыда́тся й посраматся йщвщїн двшв мою: да возврататся вспать, й постыдатся мыслащін ё мн Блал. Да ввдвти нако прахи пред лицеми в вівтра, й йггля гдень шекооблася йхя. Да вядетя поть йхя тьма й ползока, й аггля гаень погонал йхв. Мкш твые скрыша мн пагвыв стыти своем, веве поноснша двшн моен. Да пріндети емв свть, юже не въсть, й ловитва, юже скры, да шенмети 🛴 н, н вя стть да впадетя вя ню. Двша же мож возрадвется и гдт, возвеселится и спсенти еги. т Вей кшети мой реквти: гди, гди, кто подобени теве; нзвавлами нища нз рвки крепльших есто, а на нища и оброга w расхищающих вго. Воставше на ма свидетеле неправеднін, ідже не ведаху, вопрошаху ма воздаша мн лукавам воз благам, н FI БЕЗЧА́ДЇЕ ДУШН МОЕН. ЙЗХ ЖЕ, ВНЕГДА ОНН СТУЖА́ХУ MH, ωβλαγάχελ ΒΟ Βρέπτημε, ή εΜΗΡΑΌΣ ΠΟΕΤΌΜΣ двшв мою, й мятва мой ва недро мой возврай тнител. Мкш ближнему, ыкш брату нашему такш ογιοπράχε: ιδικω πλάνα ή επίτθα τάκω εμπράχεα. В Н на ма возвеселищаса й собращаса: собращаса на мя раны, й не познахи, раздилишаем, й не оумн-БІ ЛИШАСА. ЙСКУСИША МАЗ ПОДРАЖНИША МАЗ ПОДРАЖНЕ-§ ніємя, поскрежеташа на ма звый свойми. Ган, когда оўзриши; оўстрой двшв мой ш блод внетва й йхх, ш левх единородною мою. Йеповемся теве ви цркви

ви цёкви мнозь, ви людехи тажцьки восхвалю та. ла не возрадвютел w мн враждвющін мі непра́веднш, ненавидљији ма твне, и помизающін Очима. й Мкш мне оўвш мирнал глаголахв, й на гневя ка лести помышляхв. Разшириша на мя обста свой, реша: блгоже, блгоже, видеша очн наши. кв Виделя еси ган, да не премолчиши: ган, не шетвпи кт W мене. Востанн ган, й конмн году моему, бяе ка мой й ган мой, на прю мою. Свай ми ган по правда твоей, ган бже мой, й да не возрадвютел ке ш мнъ. Да не реквти ви сердцахи свойхи: блгоже багоже двши нашей: ниже да реквить, пожрохоми его. кь Да постыдатся й посраматся вквич радвющінся БЛШМЯ МОЙМЯ: ДА ШВЛЕКВТЕЛ ВЯ СТВДЯ Й ГРАМЯ ВЕЛЕкз ревченийн на ма. Да возрадентся й возвеселаттся хотацін правды моға, й да реквти вынв, да возки величится габь хотмиїн мира раву є́гю. Й лзыкх мой повчитем правда твоей, весь день хвала твоей.

та Ка конеца, отроку ганю деду, бе.

τος κατόλετα πρεβεββακόθημο το τράματη κα τεβιε Η μετι ττράχα βάϊλ πρεξ Οθήμα ετώ. Ιθίκω ογλευτή πρεξ ηθήμα ωβριέντη βεββακόη το τροξ, ή ποβηθημαθήματη. Γλαγόλω ογίτα ετώ βεββακόη ή διάντι με βοιχοντίε ραββαιέντη ετώ βεββακόη η βακόη το πομίνη μα λόπη εβοέμα: πρεξυτά βελκομό πάντη ε πετή ηερλάτες ω ελόσι πε ης ησοδιά. Γξη, ης ησειή μέτη μέτη τεολ, ή ήττημα τεολ το σελακε: Πράβλα τεολ ιάκω γόρω επίλ, εξλεω τεολ εξημα μησία: γελοβική ή εκοτώ επείωη γξη. Πάκω οξημό-πηλε ξεή μιτο τεοή επεί εωήοβε πε γελοβιτετή κα κρόβι κρηλέ τεοξό ημιταλίτα ήμετα. Οξηϊότελ ω τέκα τόμε τεοξιώ, ή ποτόκομε ελάζοετη τεοξί μαποήωη α. Μάκω οξ τεξί ητο γημήκα πηβοσία κλη τεοή εκτίτι τεοξί τεοξιών τεοξί μετό τηκε πηδίλ τεοή εξημέμε. Προσάβη μιτο τεοή ετλομών τηλ, ή πράβλε τεοή πράβωμε εξημέμε.

GAÁBA:

беззаконіе, изриновени быша, й не возмогвот стати.

ři да не подвижнти мене. Тамш падоша вен делающін

Шаломи дёдя, яз.

гнева, и шетави прость, не ревняй, ёже лякавно-🗸 вати. Зане авкавнующій потребател: терпацій же т гада, тін наследать землю. Й еще мали, й не водети грешника: й взыщеши место его, й не й шеращеши. Кротцыи же наследата землю, й наглада́тся ш множесть тира. Назира́ети грешный й пранаго, й поскрежещети нань звый своими. Гав же посмивется вмв, зане прознраети, нако пріндети ді день егю. Мечь нзвлекоша грівшинцы, напрагоша л8ки свой, низложити оубога й нища, заклати правым сердцеми. Мечь йхи да внидети ви сердца йхя, й ляцы йхя да сокряшатся. Лячше малое праведнику, паче богатечтва грешных многа. Зане мышцы грешных сокрушател, оўтверждаету же праным габ. Веветь габ пветн непорочных на μοιτοληϊε ήχα κα κτέκα εδλείτα. He ποιτωμλίτιλ κο врема лютое, й во днехв глада насытател: гакш гръшницы погибнятя. Врази же гдин, квпиш прославитись имя й вознестись, исчезающе ижи дымя нечезоща. Заемлети грешный, н не возвратнти, првный же щедрити н даети. Мкш блгословжщён его наследать землю, кленещін же его потребател. Ф гал стшпы человику йсправлаются, й потн ểτω Βοεχόψετα 5 κλω. Ετλά παλέτα, HE PAZEÏέτελ, ыкш габ подкриплаети рвкв его. Юнивнший быхи, йбо состаръхся, й не видъх првинка шетавлена,

кs ниже семене ест просжул хлевы. Весь день милвети, н взанми даети првный, й стема его во вогослокз веніе ведетя. Оуклонніся ш бла, й сотворн блго, и н вселись ви веки века. Мко гдь любити сваи, ГА: ВЕЗЗАКШНИЦЫ ЖЕ ЙЗЖЕН8ТГА, Й СЕМА НЕЧЕСТНЕЫХХ ка потребител. Праведницы же наследать землю, й й вселаттел ви веки века на ней. Оуста првнаго повчатья премвдрости, й азыки ёгю возглаголети та свдя. Законя вта его вя сердць его, й не запнытся м стопы его. Сматржети грешный првнаго, й йщети аг ёже оумертвити его: Гав же не шетавитя егю ви руку бей, ниже шевдити беб, беда сванти та емв. Поттерпн гаа н сохранн пвть егю, н вознесетв та ёже наследити землю: внегда потреблатиса грешинкшмя, оўзриши. Видехх нечестиваго превозть ногжщага й высащага гако кедры ліванскіа: H ΜΉΜΟ Ημόχα, Η τε HE ET, Η ΕΒΜΙΚΑΧΑ ΕΤΟ, Η HE 13 шбретесь мето егш. Хранн неблобіе, й виждь правотв, таки ёсть шетаноки человекв мирнв. Беззакшиницы же потребать вквпф, шетанцы же та нечестняыхя потребатса. Спсенте же првныхи w гда, й защититель йха ёсть во врема скорби: Й поможета нумя гуг н нзвувных нух» н нзмыля нух m гофтники, й спсети нух, таки оуповаща на него.



Kaniema S.

7 a Wanómu двдв, ви воспоминаніе щ свевшть, яз.

в Жан, да не гаростію твоєю шеличнши мене, ř Жинже гичевомя чеонмя накажеши мене: Мкw **ж**етремы твой оўнзоша ко мне, й оўтвердная Ёсн на мнф рвкв твою. Нфсть нецфлента вя плотн моєн, її лица гивва твоєгій, ніветь мира вя коε ττέχα Μοήχα, ω λημά τρέχα Μοήχα. Μκω Ειββακώніж мой превзыдоша главу мою, ійки бремж 5 тажкое штаготеша на мне. Воземераеша ѝ со-§ гниша раны мож 🛱 лица везвміж моего. Постраμάχε ή ελακόχεα μο κοημά, δέες μέης ενέπδα χοπμάχε: й Мкш ладвія мой наполнишаем порвейній, й неветь 🛴 θεμφλέμιλ βν πλότη Μοέμ. Ψυνόβλεμν βρίχν μ емирнуст до 5 вла, рыка́хя ѿ воздыха́ніт се́рдца т моегш. Ган, пред тобою все желаніе мое, й возãi дыханів мов ш тебв не оутаньм. Сердце мов смаτέιλ, ωιτάκη μα ιήλα μολ, ή ικτάτα ότιο μοέο, 🛍 н той несть со мною. Дрвзи мой н йскреннін řі мон прами мнъ приближишаса й сташа: Ĥ ближиїн мон шдалече мене сташа, й нуждахуст йшущін **Т**8m8

двшв мою, й йшвшін блаж мив глаголахв светнам, й й льстивными весь день повчахвся. Ази же ижи гляхя не слышахя, й ыко немя не шверзали обстя 👸 εκοήχη: Η σώχη τάκω νελοβιέκη με ελώшαμ, ή με ы на па во обеть во обеть войх войх принента. Щко на та ў гін оўповахя, ты оўглышншн гін вже мой. Мкw рекуя, да не когда порадвютя мн сл бразн мон, н внегда подвижатися ногами монми, на ма вей леревчеваща. 19кw йзя на раны готовя, й волевнь мой предо мною ёсть вынв. Мкw беззаконіе моё й йзи возвъще, й попеквел и гръсъ моеми. Вразн же мой живвти, й оукртпишаса паче мене, й ка оумножишаем ненавидмиїн міх без правды. Воздаю́– щін мін блаж воз влагаж, шволгаху мж, зані кв гонахи вагостыню. Не шетавн мене ган вже мой, кт не шетвин ш мене: Вонми вх помощь мою, гди chicenia Moerw.

ё а Ви конеци гдіовми, песнь деди, ли.

Ε Έχε: τοχραμό πετή μολ, έπε με τοτριεμάτη μη λεικομε μοήμε: πολοπήχε οζιτώμε μοήμε μοήμε χραμήλο, εμεταλ εοιτάτη τριεμηομέ πρεμο μηόφ. Ε Ψημεμίζε ή τμηρήχτα, ή οζμολιάχε ῶ ελίτε, ή εολιέτη μολ ωεμοεμίλα. Θοτριέλτα τέρμμε μοὲ εο μηθ, ή εκ ποθιέτη μοέμε ρατορήτα ότης: τλα- τόλαχε λεικομε μοήμε διακή μη τζη κομιήμε

мою, й число дней мойхи, кое ёсть, да развичен, 5 что лишаюся азя; Сè пади положиля есн дий Μολ, ή εοετάβε ΜόΗ τάκω ΗΗΥΤΌΚΕ ΠΡΕΑ ΤΟΒΟΉ: В Обаче вежческам света, вежки человити живый. Оубо шеразомя хотная лечовека, Орале веде мущелеч: сокровнщетвуєть, й не висть, кому собереть х. й Н ныне кото терпение мое, не гда ли, й состави 🗸 ΜΟΝ 🛱 ΤΕΒΕ ΕΊΤΙ. 🗭 ΒΙΈΧΝ ΒΕΒΒΑΚΟΗΪΗ ΜΟΗΧΝ нзвавн ма, поношеніе везвиному даль ма есн. ι Μητενιέχα η με εκερβόχα οξειτα νοήχα, ιξικώ τε a сотворная есн. Фетавн W мене раны твой, W ві крівпости во руки твоей йзя йсчезохя. Во швличенінхя щ веззаконін наказаля есн человіка, й неталья есн нако павчинв двшв его: Обаче веве τι βελκά τελοβικά. Οψελιώμη μλίτβο μοιο εξίη, ή μολέμιε мој внушн, глези монхи не премолчн: гуко пресельники язи ёсмь оў тебе й пришлеци, какоже всн й Отцы мон. Шела́бн мн, да почію, прежде даже не шиду, й ктому не буду.

Ви конеци, фаломи дедв, по.

č ä

ερπλ ποιτερπέχε τῶς, ἢ κηλίτε Μὰς ἢ οὖελώως Μολήτεδ Μοὰ: Ĥ κοβκεμέ ΜΑ ὢ ρόκα επραειτέμς ἢ ὢ κρέμια τήμως ἢ ποειτάκη μα κάμεμη μόβις Μοὰ, ἢ κλοπὰ κο οὖειτὰ Μοᾶ πίξεμα μόκδ, πίξη κτο κάμεμος οὖβρλίτε Μοᾶ πίξεμα μόκδη πίξη κάμεμος. οὖβρλίτε Μοᾶ πίξεμα μόκδη πίξη κάμεμος. οὖβρλίτε Μοᾶ πίξεμα μόκδη πίξη κάμεμος. οὖβρλίτε Μοᾶ πίξεμα μόκος μοῦς και κάμεμος οὖβρλίτε κάμεμος. οὖβρλίτε κάμεμος και κάμεμος και κάμεμος και κάμεμος και κάμεμος κάμε κάμεμος κάμε κάμεμος και κάμεμος κάμε κάμεμος κάμε κάμεμος κάμεμος κάμε κάμεμος κάμεμ

е мнозн й оббожтем, й обповаютя на гда. Блженя M8mz, EM8me Ette HMA THE OYTIOBAHIE ETW, H HE призръ вх светы й ненетовлента лижная. Иншта сотвориля есн ты гдн бже мой, чедеса твоя, н помышленїємя твоймя ніветь кто оўподовнітем тебе. возвестнух й глаголахи, оўмножишася паче я чнела. Жертвы й приношента не восхоттав еси, текло же свершиля ми вси: всесожжений и о гревсев й не взыскаля ёсн. Тогда рехх: се пріндв. ви главизне « книжить писано ёсть w мить: вже сотворити волю твою вже мой восхотехя, й законя твой посреде т чрева моего. Баговъстнух правду вх цркви велицъй, ей оустнами мойми не возбраню: гдн, ты разумили йстину твой й спсение твой рекух, не скрыхх мать ві твою й йстину твою в сонма многа. Ты же гди не оудали шедротт твойх в мене: мять твой й ы нестина ствой выня да заствписть ма. Мкw шдержаша ма влаа, ноже несть числа: постигоша ма беззакшній мож, й не возмогохи зретн: оумно́жишасы паче влася главы моей, й сердце мое шстави ма. Баговоли ган избавити ма: ган, во ёже побі мощн ми вонми. Да постыдатта й посраматта вквиф йшвшін двшв мою йзатн ю: да возврататся . бі вспать, й постыдатся хотащін мін блая. Да прінмута абіє ствдя свой глаголющін мін: багоже, багоже.

Δα Βοβράμθωτια ή Βοβειιλάτια ω τιετέ ει ήψε μη τεξέ, εξη: ή μα ρικέτα εωήκ, μα Βοβειλήνητια εξί. Λωσαμή ιπιτή τεού. Αβα жε нήψα ξίνα ή ογεότα, εξε ποπενέτια ω μητέ: πομόψημια μόμ, ή βαψήτητελε μόμ ξίλ τω, επε μόμ, η βακοιη. Θλάβα:

Ви конеци, фаломи деду, м.

à ã

в Тженх развмивали на нища й оббога, вх день г ды да сохранити его гдь: Гдь да сохранити его, й живи́ти е́го, й да оувлажи́ти е́го на земли, й на не предасти его би рвки брагшви егю. Габ да поможеття ему на Одрев болевни его: все ложе ё егю шбратиля есн ва бользин егю. Аза рьха: ган, помилян ма, нецтали двшя мою, ыко согртав шихх тн. Вразн мон реша мне Блал: когда § оўмреття н погнівнеття німа Єгю; Й вхождаше вн-Дътн, веве глаголаше сердце Егод, собра веззаконие й себе, исхождаше воня, й глаголаше вквить. На ма шептахв вен вразн мон, на ма помышлахв блаж мнъ. Слово законопрествпное возложища на ма: т еда спай не приложить воскресивти; Йбо человика мира моего, на негоже оуповахи, гадый хлевы мой, й возвеличи на ма запинаніе. Ты же гін помилуй ві ма, й возстави ма, й воздами йми. Ви семи ποβηάχε, τάκω κοιχοτιέλε πλ έτη, τάκω με κοβρά-ASETIA

- τι μθετελ βράτα μόμ ω μηθ. Μεμέ πε 34 μεπλόδιε πριλλα, η ογταερμήλα μα είν πρεή ποσόю δα δάκα.
- Блгословеня гдь бгя ійлевя ю века, й до века: бядна бядна
- й Ка конеца, ва развих сыншва кореовыха, фалома Дёдв, не надписана оў еврей, ма.
 - водный», сице желаети дуща мой ки тевт вже.
 - г Возжада двша мой ка бев крепкомв живомв:
 - мой мив хлеви день й нощь, внегда глаголатней
 - тем на вежей день: где деть бёх твой; Сій поманвух, й йзлімух на ма двшв мою: нікш пройдв вх меєто селенія дибна, даже до домв бяїл, во
 - гласть радованій й йсповтеданій швма праздняющаги. Всквю прискорвна ёсй двше мой; й всквю смящаєши
 - ма, оўповай на біта, такш неповітмем емв, епее-
 - з ніє лица моєгш, й бітя мой. Ко мив самому дуща мож сматеса: сегш ради поманухя та ш землй
- й горы малыл. Бездна бездна бездна призываетя во гласть хлабій твойхя: вся высоты твой й волны твой на мит прендоша.
- « Ви день заповеть гдь моть свою, й нощію песнь
- Τ Ε΄ΓΟ Ε΄ ΜΕΝΕΣ ΜΑΎΤΒΑ ΕΤ΄ ЖΗΒΟΥΤΑ ΜΟΕΓΟ. ΡΕΚΕ ΕΤ΄ Ε΄ 3ΑΓΥΝΠΗΚΕ ΜΟΗ Ε΄ ΕΝ, ΠΟΥΤΌ ΜΑ ΒΑΕΜΑΣ Ε΄ ΕΝ, Η

- Βικδιο εξτδα χοπάδ, δηθειά ωξικορδιαθτά δράγα; Βηθειά τοκρυμάτηκα κοετέμα μοθίμας ποηομάχε μη δράβη μοη, βηθειά γιασόλατη ήμα μηξ η δεάκα ξέης τρόη; Βεκδιο πρηεκόρδηα ξεή αδιμέ μολ; ή βεκδιο εμδιμάθιη μας οξποδά η δεάλ μάκω ή εποδέμει ξάμς τη δεά το δ
 - **₩алом**и двдв, не надписани оў еврей, мв.

GAÁBA:

- та Ка конеца, сыншва кореовыха, ва развма, мг.
 - κε, ογωήμα Ηάωμαα ογελώωαχομε, η Οτιμώ Ηάωμ βοββιτιτήωα μάμε μίκλο, έκε εομίκλαλε ετή βο μηέχε ήχε, βο μηέχε μρέβημχε. Ρεκά πδολ Ηάβρίκη

изыки потревн_я й насадиля а есн: шеловиля есн X Людн, й изгналя вей Л. Не бо мечемя своймя наследнша землю, н мышца нух не спасе нух: но десница твом, й мышца твом, й просвъщенте лица έ τεοειώ, ιδιω ελγοδολήλα έτη βα ημχά. Τὸ έτη τάμα црь мой й вгх мой, заповедали спента закшвла. 5 W тебф врагн наша избодеми рогн, и w йменн воемя оўничнякимя востающым на ны. Не на л8кя бо мой оуповаю, й мечь мой не спасети мене: й Спеля во есн нася W ствжающихи нами, й ненави-🗸 дащихи наси посрамили есн. W бут похвалимса весь день, й ш йменн твоеми йсповемысл во веки. т Нын же шринвах вей, й пограмиях вей наск, й не изыдеши бже вх силахх нашихх. Возвратилх есй нася вспать при вразтух нашихя, й ненавидаціїн ві нася расхищаху севтв. Даля всй нася тако обецы F1 сневдн, й во мізыцехя разселля ны Есн. Фдаля ен люди твой без цены, й не ве множество вх ді восклицанінув нашихв. Положиля есй насв поношенів соседшмя нашымя, подражненів й порвганів свв щымя окрестя нася. Положиля есй нася вя притув 51 во 1236 цехх, покнванію главы вх людехх. Весь день ерамя мой предо мною ёсть, й ствдя лица моего 🛐 покры́ мљ, 🛱 гласа поношающаго й оклеветаю-前 щагш, 🛱 лица вражіл й йзгонлющаги. Сій вей пріндоша на ны, й не забыхоми тебе, й не неправдо-BAYOME

та Ви конеци и измънмемыхи, сыними корешвыми ви развии, пъснь и возлюбленнъми, яд.

ε ρωίτην εέρχηε μοὲ ελόβο ελτο, γλαγόλο άθα χιθλά μοῦκη, αθωίκα μοῦ τρόετα κημακητία εκόρο- πότιμα. Κραιένα χοβρότοιο πάνε εωνώβα νελοβιθνεικηχα, ηθλίδια ελγοχάντα βο οιζεντιάχα νεδούχα: εεγώ ράχη ελγοκοδιάνα είνα βοῦκα. Πρεπολίων μένα νεδό ε πο εξρίθ νεδές είναμε, Κραιοντόιο νεδόξο ή χοβρόνοι νεδόξο, η κρότοι η ηνάβχω: η ηλεντάβνητα μετημώ ράχη η κρότοι η η πράβχω: η καιντάβνητα τη χήβικο χεινήμα νεδά. Οτρίθλω νεδή ηθέκωχα μέρεμχα

💈 цревыхи. Пртоли твой бже ви веки века: жезли й правости, жезля цртвіл твоегю. Возлюбиля ёсн правду, й возненавидивах бей веззаконіе: сего ради помаза та бя біх тьой, блееми радости паче 🛴 причастники твойхи. Смурна, й стакти, й кассіа ο ρή τα τκοήχα, ω τλεκειτεή ιλοηόκωχα, ήξ ηήχεκε т возвеселиша та. Дщерн царей въ чести твоей: предста црнца шдеснвю тебе, вя ризахя позлащена ныхи шджана пренепещрена. Слышн дин н виждь, μ πρηκλοημ ούχο πεοέ, μ βαεθλη λώλη πεοώ, μ Ει χόμε Οτιμά πεοειώ: Ĥ Βοβκελάετε μβι ζοσρόπω твоем, зане той ёсть гдь твой, й поклонишисм ғі емв, H дин туроба ех дары: лицв твоемв помолател 🗸 БОГА́ТІН ЛЮ́ДСТІН. ВСА СЛА́ВА ДЩЕ́РЕ ЦРЕ́ВЫ ВН8ТРЬ, РА́СНЫ 👸 Златымн шджана й пренепещрена. Приведвотел црю девы ва следа бу, йскрений бу приведвост теве: 51 Привед8тел въ веселін й радованін, введ8тел въ храмъ ві цріва. Вмівсти стеца твойха выша сынове твой: й поставншн a кназн по всей землн. Поману йма τεοὲ εο εκάκομα ρόμτ ή ρόμτ: εετώ ράμη λιόμιε

θεποκέλλτελ τεθέ κα κέκα, ή κο κέκα κέκα. Τα Κα κομέμα, ω εμινέχα κορέοκμας, ω τάμμμας, ψαλόμα με.

та намя привченице й сила, помощинка ва скорвеха шерчетшиха ны сувой. Сегш ради не оувоимса, внегда смещается земла, й прелагаются горы та храмшев слоновыха Ε ερριμά πορεκάπ. Βοσωβνέωμα ή επαιτόωαεπ δόρω ε ήχει, επαιτόωαεπ τόρω κρέποετικό ετώ. Ρένηαπ ούετρεπλεή πο δεεελώτε τράρε επίη, ωετήλε ετь εελέμιε εδοὲ δωωηϊή. Είτε ποερερε ετώ, ή με πορβή πηιτέπ, ποπόπειτε επό δίε ούτρω βαθτρα. Οπα τόωαεπ καβώιμω, ούκλοημωνία μάρειτβία: μαρὲ γλάες εδόη δωωηϊή, πορβήπεια βεπλά. Γίδι είλε ετ μάπη, βαειτθημηκε μάωε είτε ιάκωβλω. Πρίμμητε ή βήμητε τ χέλα επίλι, κάπε πολοπή γδρειά μα βεπλή: Θέπλα βράμη το κομέμε βεπλή, λδκε εοκρβωήτε, ή ελόπητε τ ορβπίε, ή ωμιτώ εοππέτε οιτήμε. Ούπραβμήτεια ή ραβνήτες, κάκω άβε είνω δίτε δοβμειδία δο δι μάβωμέχε, βοβμειδία μα βεπλή. Γίδι είλε ετ κάπη, βαειτθημηκε μάωε είτε ιάκωβλω.

Gaába:



Кадісма 3.

й а Въ конецъ, о сынъхъ кореовыхъ, фаломъ мя.

ES XPAMEXE

- Взыде бітя вя воскликновеній, гів во гласть трябить.
- В Пойте втв нашемв, пойте, пойте цреви нашемв,
- й пойте. Мкш црь всей земли бгх, пойте развинш.
- Войрись вія най нузыки: вія сфитя на протоль
- ттемя своемя. Кназн людетін собрашаса ся бтомя аврааманмя: накш бятін державнін землін бублю вознесощаса.
- та **П**ало́мя, п'є́сни сынш́вя коре́овыхя, вторы́м свешты, міз.
- в рада гара на хвалени стало, во града бта наг ва горе стей его», Багокоренными радованіємя всей землі. горы сішнекім, ребра ствершва, й градя цёй велнкагш. Бёя вя тажестехя ёгш знаемь ё ёсть, ёгда заствпаетя й. Йкш се царіе земстін собрашаем, енидошаем вквить. Тін видъвше такш, В оудненшаем, сматошаем, поденгошаем: Трепетя й пріжтя д, тамш болевни накш раждающіл. Д8-ХОМЯ БВРНЫМЯ ГОКРВШНШН КОРАВЛН ДАРГІНСКІА. ІНКОЖЕ глышахомя, такш й видехомя во граде гда силя, во градъ вта нашеги: втя шенова н вя въкх. Τρϊλχοмя επε μλητι πεού ποιρεμά λυμέй πεούχα. й По йменн твоему бяе, такш й хвала твой на 🛍 конца́хи землн: правды неполнь дееннца твол. Да возвеселнитем гора еїшнекам, й да возрадвютем Fi дщерн веденскіл, седебя ради твойхя гін. Шбыдите

εϊώнα, η ωσωμήτε είο, πουτάμτε σα ετολπτα ξι είω: Πολοπήτε εεραμά σαμα σα εήλα είω, η ρα3μπλήτε λόμω είω, πάκω μα πουτέτε σα ρόμτ εί η ολπα. Πάκω τόμ είτι στα μάμα σο στέκα, η σα στέκα στέκα, τόμ οξιακέτα μάκα σο στέκη.

🖥 т 👝 Ка конеца, сыншма корешвыма, фалома ми.

E Мелышнте сіж вен назыцы, внушнте вен живу ї 🚳 щїн по вселенники, Земнородній же й сынове й человичестін, вивпи богать й обрось. Обета мож возглаголють премядрость, й повченіе сердца моего ε ράβδης: Πρηκλομώ εκ πρήτης ούχο Μοέ, Εκέρβδ κο 5 фалтири гананів мов. Вскою боюся ви день люти; веззаконіе паты моей шеыдети ма. Наджющінеа HA CHAY CROW, H W MHORECTET GOTATETEA CROSEW й хвальщінсь: Брати не йзбавнти, йзбавнти ли чей ловъки; не дасти вту намены за см. H цену ї нававленіх двшн своей: н оўтреднех вя векя Н я живи бваети до конца, не обзрити пагвы. Вгда обенчиля ибемятья обмибующими вкаще везаменя н несмысленя погненутя, н wставатя чуждимя бобі гатетво свої. Й гробн йхв жилища йхв во вткв, селенім йхя вя родя й родя, нарекоша ймена свой ті на землахи. Ĥ человити ви чести сый не развмить, πρηγοχής» τικοπώνε ητενημενέμησης η οξποζόβης» й йми. Сей пвть йхи соблазни йми, й по сихи во OVETIEXZ

Ει ογειτέχε εκούχε επιοκολώτε. Ήκω όκιμι κο άχθε πολοжένη εθίτε, επέριτε ογπατέτε π: ή ωδλαμάθιτε ήκη πράκιη βαθτρα, ή πόποψε ήχε ωδειτιμάειτε κο άχθε, ω ελάκι εκοεπ ήβρηνοκένη κώμα. Οκάνε κιτε ήβκάκητε μθίμα. Οκάνε κίτε ήβκάκητε μθίμα που ήβ ρθκή άμοκι, έτμα πριέπλετε εί μλα. Ηε ογκόνεπ, έτμα ραβκοιατίθετε νελοκθίκε, ήλη έτμα ογπρέτη έμθ, με κόβμετε κεπ, ημπέ ενήμετε εκ ογπρέτη έμθ, με κόβμετε κεπ, ημπέ ενήμετε εκ πίπα ελάκα έτω. Ήκω μθίμα έτω κα κηκοιτίθ έτω κλίνα ελάκα έτω. Ήκω μθίμα έτω κα κηκοιτίθ έτω κλίνα ελάκα εκ ογβρητε εκθίτα. Η νελοκθίκε κα νέετη εκή με ραβθηθ, πρηλοκήτα εκοιτώνε μετακίτλη τη εκπείτλη εκπείτα εκπείτλη εκπείτλη εκπείτα εκπείτλη εκπείτα εκπείτλη εκπείτα εκπεί

GAÁBA:

Шаломя асафя, по.

Τα ΕΟΓώβα Γἦλ ΓΛΑΓΌΛΑ, Η ΠΡΗ3ΒΑ 3έΜΛΗ, Ѿ ΒΟΕΤΤώΚα ΕΛΉΤΗ ΤΟ 3ΑΠΑΤΑ. ΤΟ ΕΙΨΉΑ ΕΛΓΟΛΙΕΠΪΕ ΚΡΑΓΟΤΙΝ ΕΓΙΨΉ. ΕΓΙ ΤΑΒΈ ΠΡΙΉΤΕΤΑ, ΕΓΙΑ ΗΑΊΠΑ, Η ΗΕ ΠΡΕΜΟΛΥΗΊΤΑ: ΟΓΗ ΠΡΕΙ ΗΗΜΆ ΒΟΒΓΟΡΗΊΤΕΜΑ, Η ΟΚΡΕΓΤΑ ΕΓΙΨΉ ΕΘΡΑ ΕΙΚΑΙΝΑ. ΠΡΗ3ΟΒΕΊΤΑ ΗΕΌ ΓΒΙΙΜΕ, Η 3ΕΜΛΗ, ΕΓΙΨΉ ΑΙΘΗ ΓΒΟΑ. ΘΟΕΕΡΗΊΤΕ ΕΜΑ ΠΡΠΕΗΜΑ ΕΓΙΨΉ, 3ΑΒΙΈΤΑ ΕΓΙΨΉ ΤΕΛΑΙΝΑ Η ΕΟΒΕΊΕΑΝ ΤΑΙΜΗΤΕΛΑΙΝΑΝ ΤΑΙΜΗΤΕΛΑΙΝΑΝ ΤΑΙΜΗΤΕΛΑΙΝΑΝ ΤΑΙΜΗΤΕΛΑΙΝΑΝ ΤΑΙΜΗΤΕΛΑΙΝΑΝ Η ΕΘΕΓΑΙΝΑΝ ΤΕΛΑΙΝΑΝ Η ΕΘΕΓΑΙΝΑΝ ΤΕΛΑΙΝΑΝ Η ΕΛΑΙΜΗΤΕΛΑΙΝΑΝ Η ΕΘΕΓΑΙΝΑΝ ΤΕΛΑΙΝΑΝ Η ΕΛΑΙΜΗΤΕΛΑΙΝΑΝ ΤΕΝΑΙΝΑΝ ΤΕΛΑΙΝΑΝ Η ΕΘΕΓΑΙΝΑΝ ΤΕΛΑΙΝΑΝ Η ΕΛΑΙΜΑΝ ΤΕΛΑΙΝΑΝ Η ΕΛΑΙΜΑΝ Η ΕΛΑΙΜΑΝ ΤΕΛΑΙΝΑΝ Η ΕΛΑΙΜΑΝ ΤΕΛΑΙΝΑΝ Η ΕΛΑΙΜΑΝ Η

заевидетельствую тебе: бёх, бёх твой ёсмь йзх. й Не ид жертвахи твонхи ибличв та, всесожжента же 🛴 твой предо мною евть вынв. Не прінмв 🛱 домв тво-· εΓώ τελιμώσε, ημπέ ω ετάχε τδοήχε κοβλώσε. Μκω мон свть вен зверїє дверавнін, скоти ка гораха й волове. Познахи вей птицы нёным, й красота сельнам в со мною ёсть. Аще взалчв, не рекв тевт: мож во й ёсть вселеннам й йсполненіе ед. Стда іймя ммса юнча, й най кровь козашви пій; Пожрі боби жертву хвалы, й б воздаждь вышнему матвы твой: Ĥ призови ма ви день скорби твоей, й измв та, й прославиши ма. 51 Гржшнику же рече вгх: вскою ты повъдаеши шправданіж мож, й воспріємлеши завісти мой обсты твойми; 51 Ты же возненавидивля вей наказаніе, й Швергля вей п словега мой вспать. Аще виделя есй тата, текля есн ся нимя, й ся прелюбодтвемя областів твов пом лагаля есн. Оуста твом оумножним влобв, н азыкя й твой сплеташе льщеніл: Сфда на брата твоего клеветаля всн, й на сына матере твоей полагаля всн ка соблазня. Ста сотворная всн, й оумолчахя, вознеп-**Мевуу** Есн веззаконіе і і і і і вкм евтя певе потовена: шбличв та, й предетавлю пред лицеми твойми кв грехн твой. Разументе обеш ейй забывающин бга, да не когда похитнтв, й не будеть йзбавлалий. кт Жертва хвалы проелавнтя мл: й тамш пвть **ЙМЖЕ ТАВЛЮ ЕМВ СПСЕНТЕ МОЕ.**

- та Ка конеца, фалома дёда, внегда внити ка немъ в надана пророка, вгда вниде ка вирсавін жента оўріевт, й.
- та велици при велици при теоенти проенти прое и по множеству щедроття твонуя шчистн й беззаконіе мое. Нанпаче шмый мя ш беззаконія е монго, н о гръха монго очнотн ма. Пко биз-ЗАКОНІЕ МОЕ УЗЖ ЗНАЮ, Й ГРІЕХЖ МОЙ ПРЕДО МНОЮ Ёсть выня. Тебф единомя согрфшиха, й лякавое пред тобою сотворнуя: ніки да шправднішнем во гловесекух твонух, й повекдиши, внегда седити ти. 3 Се во ви веззаконінуи зачати ёсмь, й во гристуи й роди ма мати мой. Се во йстину возлювили еси, безвистнам й тайнам премедрости твоем навиля мн 🗸 Есн. Шкропншн ма чесебпомъ, н шчнивса, шмысшн Т ма, й паче снега обетельст. Сляху моему дасн радость й веселіе, возрадвытся кисти смиренныя. ā 🛱 вратгн лице твое 👑 грфух монух, н вей веззаві кшніх мой шчнетн. Сердце чнето сознякан во мнф řι επέ, μ μχα πράκα ωθησκή δο οζτρόστ Μοέμ. He швержи мене ш лица твоего, й дул твоего стаго й не шими ш мене. Воздаждь ми радость епсента 👸 твоегш, й дхомя влчними оутверди ма. Навчв веззакшиным путемя твоймя, й нечестивін кя тевф 51 шврататся. Йзбавн ма ш кровей бяе, бяе спсента

MOETED

GAÁBA:

ž ã Къ конецъ, разяма двдя.

тельцы.

- в Внегда прінти дшику їдумейску, й возвістити саулу, й рещи вму: прійде дёди ви доми авімелехови, йа.
- το χεάλημικα εο ελόει τήλεμε; εεββακόη εξες ξέης. Η Επράελ εξεκική καθίκα τεόη, εξεκική ερητεν ή βωμρέην το τεορήλα ξελ λέττε. Βο βλυστάλα ξελ ελόεν πάνε ελγοετώη η η επράελν, η έπε γλαγόλατη πράελν: Βο βλυστάλα ξελ εξά γλαγόλω πο τώπη ωλα καθικά λετήθα. Θεγώ ράλη εξά ραβρνωήτα τη λο κοημό, εοττόργη ετα τηλ, η πρετελήτα τηλ ω τελέη τεοεγώ, η κόρεης τεόη ω βεμλή πη εκίχα. Ο ββρατα πράετ η η η εκίτη, ή ο γεοάτελ, η ω η έμα εο βινωτική η ρεκίτα: Θε νελοείκα, ή πε η επολοπή εξά πολοψημικά τε εξί, η ο ο γπο ελ

ογποβά на мнόжευτεο σοτάττυτεα ιδοειώ, ή δοβμόκε τόντος ιδοές. Αβα κε ιάκω μάτλημα πλολοβήτα βα λομό εκίη: ογποβάχα на μάτι εκίς βα είκα, ή δα βικα βίκα. Ητηοκτίμα τερί κα βικα, ιάκω ιοτβορήλα είς: ή τερπλιό ήμα τεοέ, ιάκω ελίο πρελ πρεπολόβημα ταοήμη.

та Ка конеца, w маелеоф, разчиа дёдч, йв.

та Вя конеця, вя песнехя, разяма дёдя,

в Внегда прінти зіфеєми, й рещи саблови: не се ли двди скрысм ви наси; йг.

т же, во йма твое спси ма, й вя силь твоей коеди мою, внушн поставу мою, внушн глаголы

Ε ΓΛΑΓΌΛΗ ΟЎΙΤΆ ΜΟΗΣΑ: ΜΚΟ ΥΘΆΚΙΗ ΒΟΙΤΑΊΗΑ ΗΑ ΜΑ, Η ΚΡΕΠΙΜΗ ΕЗЫІКАЩΑ ДВШВ ΜΟΝ: Η ΗΕ ΠΡΕДΛΟ
5 ΆΚΗΜΑ ΕΓΑ ΠΡΕΣ ΙΟΒΌΝ. ΘΕ ΕΟ ΕΓΆ ΠΟΜΟΓΑΕΤΆ ΜΗ, Η

5 ΓΩΑ ЗΑΙΤΒΠΗΚΆ ДВШΗ ΜΟΕΗ: ѾΒΡΑΤΉΤΆ ΞΛΑΑ ΒΡΑ
6 ΓΜΑΣ ΜΟΗΜΆ: ΗΙΤΗΝΟΝ ΤΕΟΕΝ ΠΟΤΡΕΕΗ Η̈́ХА. ΒΌΛΕΝ
ΠΟΆΡΒ ΤΕΕΓΕ, ΗΙΠΟΒΕΜΙΑ ΗΜΕΗΗ ΤΕΟΕΜΒ ΓΩΗ, ΤΑΚΟ

6 ΕΛΙΓΟ: ΜΚΟ ΤΕΓΕΝΑ Η ΠΕΥΑΛΗ ΗЗΒΑΒΗΛΆ ΜΑ ΕΙΗ, Η

10 ΗΑ ΕΡΑΓΗ ΜΟΑ ΒΟЗЗΡΙΕ Ο̈ΚΟ ΜΟΕ.

ž ї **К**ъ конецъ, въ пъснехъ, разяма асафя, фаломъ йд.

в резри моленія не презри моленія на презри моленія ғ 🎎 моғгы: Вонми ми, й оуслышн ма: возскор-🗸 ΕΈχα Πενάλιο Μοέο, Η εΜΑΓΓΟΧΕΑ 🛱 Γλάεα Βράπιλ, й ш ствжента грешнича: таки обклонища на ма б беззаконіе, й во гневе враждоваху мін. Сердце мої сматеса во мне, й боазнь смерти нападе на ма: 5 Страхи й трепети прінде на ма, й покры ма тьма. § H рехв: кото даств мн крнле тако головине; н й полеще, й почію. Се оудалнуст въгат, й водворнуст м вя пветынн. Чажуя бга, епсающаги ма W малот двиїх й її бврн. Потопі гін, й раздчелі лізыкн μχα: ιάκω βήμιτα βεββακόηιε ή πρεριτκάηιε βο Γράμιτ. 4 Τητως η μομίω ως ρίζετς η πο ετικηγως ξιώ: Ee3ві законїє й трядя поередт єгю, й неправда: Ĥ не FI Шекват ш стшеня вей лихва й лесть. Мкш йще εω εράτα ποηοεήνα wy, πρειτερπίενα ερίχα οξεω, ή BO HEKSWININ MOEME йще бы

аще бы ненавидай ма на ма велеречеваля, обкрыля й быху са W негю. Ты же человече равнодвшие, бако ë мой й знаемый мой, Йже квпнш наслаждалса есй 10 мно́ю бра́шени: Ви дому виін ходн́хоми єднно šі мышленіеми. Да пріндети же смерть на на, н да снидвитя во адя живи: ыко лвкавство вя жилищахя ğı нух посредев нух. Дзя ка егд воззвуха, ң сур й оуслыша ма. Вечеря й завтра й полядне повемя, й н возвиция, н облитить глусь мон. Нзвавная мироми двинв мою й привлижающихся мив: наки к во мнозт баху со мною. Оуслышнтя бгя, й смнрнітя д, сый прежде вівки. ніветь во німи нізмівка неніть, такш не обвожшась вга. Простре рвкв свою кв на воздажніе: шекверниша завівть єгю. Раздівлишаса 🛱 гнева лица Егф, й приближишаса сердца нуя: Оўмакнуша словеса нух паче Елеа, й та свть кт стреглы. Возверзи на гда печаль твою, й той та препнитаети: не дасти ви вики мольы првнику. ка Ты же бже низведеши йхв ва стеденеца йстлента: мужів кровей й льсти не преполоваття дней свойхя. ãзи же гін оўповаю на та.

Gaába:





Вадісма й.

й Къ конецъ, ш людехъ ш стыхъ оўдаленыхъ, двду въ столпописаніе, внегда оўдержаша й йноплеменницы въ геоф, фаломъ не.

ТОМНАВН МА БЖЕ, ЕЙКШ ПОПРА МА ЧЕЛОВЪКЕ: 👚 🙅 весь день бора ствжи мн. Попраша ма вразн 🌡 🌉 МОЙ ВЕ́СЬ ДЕ́НЬ: ѬКШ МНО́ЗН БОРЮ́ЩЇН МЖ̀ СХ ВЫ х соты. Вх день "не оброщем," язх же обповаю на та. Ε Ψ ΕΞ΄ ΠΟΧΒΑΛΙΌ ΓΛΟΒΕΓΑ ΜΟΑ: ΗΑ ΕΓΑ ΟΥΠΟΒΑΎΖ, ΗΕ « оувона», что сотворнти мнф плоть. Весь день ιλοβέια Μοήχα ΓΗβΠΆΧβιΑ: ΗΑ ΜΑ ΒΙΏ ΠΟΜΡΙΠΥΕΉΙΥ йхх на бло. Вилатия й икрыюти: тін патв мою й сохранать, ыкоже потерпиша двшв мою. Ни w чесоми же шринеши д, гискоми люди низведеши. Επέ, πηροίτα νομ ροβριστιήχα περί: Πονοπήνα ξιή слезы мой пред тобою, шки й во шватовании т твоеми. Да возвратать вразн мон выпать, воньже аще день призово та: ее познахи, вако бех мон й бін ты. W бут похвалю глаголя, ш гдт похвалю ві слово. На вга оуповахи, не оувоюсь, что сотворнти

тін пату мою наблюдати будуть, ткоже ждаху души моей.

- τι μηθ τελοβέκα. Βο μηθ επε μλίτβμ, ιδπε δοβμάμα Καλιώ τεοελ: Μκω ήβεάβηλα εί μλθων μου ω εμέρτη, Οτη μου ω ελέβα, η μοβι μου ω ποπολθησβένια, Ελιοδιοπάς πρεή εξέμα βο εβιτίς πηβιίχα.
- та Къл конецъ, да не растанши: двду въл столпопия санте, внегда ему Объгати О лица сачлова въл пещеру, йз.
- в омнави ма бябе, помнави ма: южи на та Доўпова душа мож, й на сты крнаў твоєю F наджюем, дондеже прейдетх беззаконіе. Воззову КВ БТВ ВЫШНЕМВ, БТВ БЛГОД-БАВШЕМВ МНФ. ПОСЛА ся нёсе, й спе ма, даде вя поношение попирающых в ма: погла біх мать свою, й йстину свою, H йзбави μθων Μοιο το ερεχω εκνήμωση: ποεπάχη εμθωέнη. сынове человекчестін, звы йхх орвжіл й стрелы, я на марти правитель вознесном на нестра в в н по всен земли слава твож. Стть оуготоваща ногами мойми, й глакоша двшв мой: некопаша пред лицемя монмя гамв, й впадоша вя ню. Готово τέρχηε Μοὲ Επέ, ΓΟΤΤΟΈΟ τέρχηε Μοὲ: ΒΟΙΠΟΝ Η ΠΟΝ ΒΟ б славъ моей. Востани слава мож, востани фалтирю ї й гвели: востанв ранш. Неповемел теве вя людехя и гун, воспою тебе во измитух: Пики возвеличним до нбіх мать твой, й даже до облаки йстина твой. ві Вознеснісл на ньса бже, й по всей земли слава пвод.

та Ка конеца, да не растанши, дёдя ва столпо-

писанів, йз. т правам правду глаголете, правам глаголете, правам ведить сынове человъчестін: Йбо ву сердць беззаконіе д'Елаете на земли, неправду руки ваша плетаютъ. Шчеждишаем грфшинцы ш ложесиъ, зає вледніша їй чрева, глаголаша лже. Прость нух по подовію вмінну, ійки йспіда гляха, й затыкающаги в оўшн свой, Йже не оўслышнти гласа швавающную, § Шбаваємь шбаваєтья то премедра. Бітя сокрешнітя 38ем нах во обилеха наха: луенфеных урефех сокрвшили ёсть гав. Оўничнжатся такш вода мимотеквщал: напражетя лвкя свой, дондеже изнемоготя. й Мкш воски растальи шимвтел: паде отнь на нихи, т н не видеша солнца. Прежде ёже развлетти терніл вашего рамна, тако живы, тако во гневе пожрети д. Возвеселится првинки, егда оувиднти шминенте, рвить свой оўмыети ви кровн гртыннка. Й речети человъка: тые обро беть плода првинку, обро беть БГЯ СВДА ЙМЯ НА ЗЕМАН.

GAÁBA:

та Къ конецъ, да не растанши, дяду въ столпописанте, внегда посла сачлъ, и стреже домъ вгш, вже оумертвити вгд, ни.

в делающих в враги монхи бже, н ш вогтающихи на ма нзбави ма: Нзбави ма ш делающихи беззаконів

д беззаконіе й 🛱 мвжи кробей епен мл. Мкш се оуловиша двшв мою, нападоша на ма крепцын: є ннже беззаконіе мое, ннже гребух мой, ган: Без БЕЗЗАКОНЇМ ТЕКОХЯ Й ЙСПРАВНХЯ: ВОСТАНН ВЯ СРЕТЕНЇЕ s мое н виждь. Й ты ган бже силя, бже інлевя, вонми посттити вся позыки: Да не общедриши вся 🕱 Д'Елающых беззаконіе. Возбрататья на вечеря, й я взалчути тако песи, й обыдути гради. Се тін бетψάιστα ογεττώ εκοήμη, ή μέτι δο ογετιάχα ήχα, τάκω 🛴 кто слыша; Й ты ган посметешись ими, оуничнийши т вей газыкн. Державу мой ки тевт сохрани: гакш ты й вже, заствпинки мой есн. Бти мой, мать его предварити ма: бій мой, ківній мить на вразтьхи монхи. ві Не оубій йхв, да не когда забядутя законя твой. расточн 🔊 силою твоею, й низведн 🔊 защитниче мой τι τάτι, Γράχε ογετε άχε, ελόκο ογετένε άχε: ά άτι μα Б8Д8ТЖ ВЖ ГОРДЫНИ СВОЕЙ, Й W КЛАГТВЫ Й ЛЖН ВОЗВТтатта въ кончине. Во гневе кончины, й не ввавтъ: й оўвекдатя, ійкш бёх вячествуетх ійкшвомх й концы Ег землй. Возврататся на вечеря, й взалувтя таки песя, 51 н швыдути гради. Тін разыдутся насти, аще ли же не § насытатся, н поропщитя. Азя же воспою сная твою, н возрадуюсь завтра ш матн твоей: накш быль ёсн Заствиннкя мой, й прибежните мое ва день скорби ні моей. Помощинки мой єсій, тевт пой: ійки вти заствпинки мой есй, бябе мой, мать мод.

Ви конеци

тисм їшавя, й порази вдшма вя дебри солей дванадесть тысмця, й д.

же триндух ны бен, н низложнух бен насх: д Дазгнивался вен, й общедриля вен насв. Страсля есн Землю, й сматиля есн ю: непары сокращение еу такш подвижеся. Показаля есн людемя твоймя жестшкам, напоная ёсн нася віномя оўмнаенім. Даля есн вожщымся теве знаменіе, ёже оўвітжатн ш лица лвка. Мкш да нзваватся возлюбленнін твой, спісн десницею твоею, й обсамин ма. Бга возглагола во стеми своеми: возрадують, й раздель сткіму, й бдоль жилищи размиврю. Мой ёсть галаади, й мой Есть манассій, й єфреми крепость главы моел, 18да царь мой. Ишавя коновя оупованій моєгш: на ідвмею простру сапоти мой, мий йноплеменницы покоришасл. Кто введети ма во гради шгражденіл; йлй кто наставнтя ма до ідвмен; Не ты ли вже, тринувый нася; й не изыдеши вже вя силахя нашиха; Даждь нама помощь в скорби, й светно επεέμιε νελοβικτεικο. Ψ ΕΞΙ του Κορήλας εήλε, ή ττόμ оўничнжить ствжающых намь.

та ва конеца, ва пъснеха, дедя фалома, §.

Ε τλώωη επέ, μολέη μος, κοημή μότις μοέη:
Τ Θ΄ κοηέμα βέμλη κα τεκέ κοββκάχα, κητιμά ογημό τέρμμε μος. Ηλ κάμεης κοβήτας μα ετή ογησκάητε μος, ττάκησα μα εξίη, Πίκω κώλα ετή ογησκάητε μος, εττόλη κρέπουτη ω λημά κράπα. Βιελώς κα τελέητη τκοέμα κο κέκη, ποκρώως κα κρόκε κρήλα τκοήχα. Η Μίκω τώ επέ ογελώшλα ετή μότη μολί μάλα ετή μουτολήτε κομμώντα ήμετε τκοετώ. Αμή ηλή μαρέκω πρηλοπήμη: λέτα ετώ μο μης ρόμα ή ρόμα. Πρεκθμέτα κα κέκα πρεξ κίσμα: μότι ή μυτημό κό ετώ κτό κβώμετα; Τάκω κοιπού ήμετη τκοέμό κο κέκη, κοβμάτη μη μότι μος μότι ω μης.

GAÁBA:

та Ви конеци, ю ідіобмік, фаломи деду, ба.

ε είν λη ποδημέτες μέως πολ; ω τοιώ δο τοῦ είν πόη, η είν πόη, α βαιτέπιε πος. Ήδο τόη είν πόη, η είν πόη, α βαιτέπηκα πόη, ης πομεήπες παμπάνε. Δοκόλις παρεκλομένες η ωπλότες δοβρημοβένες. Θεάνε μένε ποιο εοδιξμάων ωρήμεντη: τεκόων βα πάπχη, ογετιώ εδοήπη ελιοελοβλάχε, η εέρχηενα εβοήνα κλεμάχε. Θεάνε είν πο ποβημής χεως πολ: τέκω ω τοιώ τερπιξή πος. Ήδο τόη είν πόη η είν πόη, βαιτέπημηκα

- Η βαιτεπημικά μόμ, με πρειελώς. Ψ εξέ ιπεέμε μος, Η ελάβα μολ. ΕΓά πόμοψη μοελ, ή οξποβάμε μος Η Α ΕΓά. Οξποβάμτε μα μεγό βέις ιόμμα λυμέμ: ή3 λιλήτε πρεμ μήμα ιερμμά βάωα: ιάκω ΕΓά πομόψημικά Η μάωα. Ο βάνε ιθετημ ιώμοβε νελοβένειτη, λαμάβη ιώμοβε νελοβένειτη βα μέρηλέχα έπε μεπράβμοβαντη: Τίμ ω ιθετώ βκεπέ. Η ε οξποβάμτε μα μεπράβμε, ή μα βοιχηψέμιε με πελάμτε: βογάντιτβο άψε νενένα, με πρη-
- воздаен комвждо по дълшми еги.

та **Ф**ало́ми двду, внегда бы́ти е́му̀ ви пусты́ни ใуде́йсти́н, §в.

è ä

Πρηλοπέ μεωλ μολ πο τευθ, μεμέ πε πριάντα μειτ ημήμα τβολ. Τίη πε βιθε ηικάωα μεων μοι: βημέντα
ε βα πρεηιπώμημα βεμλή: Πρεμαμάντια βα ρθκη Ορθπία,
ε γαιτη λήιοβωμα βεμέντα. Πάρο πε βοββειελήντια ω
εξί ποχβάληντια βιάκα κλεηδίτια ήμα, τάκω βαγραμήμαια ογιτά γλαγόλιψηχα ηεπράβεμμα.

Ви конеци, фаломи деду, бг.

в телышн бябе гласк мой, внегда молити ми сл 😂 къ тебъ: 🛱 страха вражіл нзмн двшв мою. т Покрый ма ш сонма лукавнующихи, ш множества дилающихи неправду: Йже йзшстриша ыки мечь азыки своя, напрагоша лвки свой вещь горыку, Бострелати вя тайныхя непорочна: внезапу сострем λάθιτα έτο, ή με οψεολίτελ. Οψιτβερμήψα εεεί ελόβο лвкавое, повекдаша екрытти сеть, реша: кото оўзритя нуж; Испыташа беззаконіе, нечезоша непытающін испытані»: приствпить человикь, й сердце глявоко, Н вознесется бів. стрелы младенеци быша ійзвы нуя, Й нзнемогоша на на азыцы нух. смутншаса **Β**ΓΗ ΒΗΑΑΨΪΗ Η̈́χΖ, Η̈́ ΟΫ́ ΒΟΑ΄ΓΑ ΒΓΑ΄ΚΣ ΥΓΛΟΒ'Ε̈́ΚΖ: Η̈́ возвъстиша дъла бжіл, й твореніл его развливша. Возвеселител првники ш гав, й оуповаети не него: й похвалатся вей правін сердцеми.

GAÁBA:



Кадісма Д.

й взекінлева, людей преселенім, втда хотмхв й гезекінлева, людей преселенім, втда хотмхв йсходити, ба.

вазт й стной ха зжа анэтп хтабаодоп жаз Воздаєтся мітва во ієрінімь. Оуслышн мітву **№ мою, ка тебів вежка плоть пріндета. Словега** беззакшнники премогоша наси, й нечестіл наша ты ωνής τημη. Ελπέης, ετόπε η βεράλα είη η πρικλα, **Β**ιελήτελ δο μδόριξχα τεοήχα. Αιπόλημακλ δο Ελιήχα λόμη τροειώ: ετα χράμα τρόη, Δήρεнα να πράβλη. оўслышн ны бже спіснтелю нашя, оўпованіе всебуя вонцей земли, й свщих вя мори далече: Оуготов λάλΗ τόρы κριτιούτι» εβοέω, πρεπολέλΗΣ εήλοω: GM8щажи глябину морскою, шему вшлня его кто поотонтя; сматвтса ызыцы, Ĥ оубоатса живвщін ви концахи ш знаменій твойхи: йсходы оўтра й вечера оукрасиши. Посътили еси землю, и оупоили есн во, оумножили есн швогатити во: река вжіл наполниса вшди: оуготовали есн пищу ими, ижи такш [ёнть] оўготованів. Бразды ёй оўпой, оўмножн

жнта ед: ва каплада ед возвеселнтса возстающи. в Багословиши венеца лета багости твоед, й полд твой исполнатся твка. Разботеюта красная пви стыни, й радостію холми препожшятся. Шдежшася обин обечін, й оўдшлія оўмножата пшениця: воззовята, йбо воспоюта.

та Къ конецъ, пъснь фалма воскрита, бе.

в оскликните гаеви вся земля, пойте же ймени τ 🎎 ἐτὸς μαμήτε ελάβδ χβαλιά ἐτὸ. Ριμίτε ἄτδ: κόλδ страшна дала твой, во множества силы твоей 🗸 солжути тебф вразн твон. Всл земла да поклонител тебе, й поетя тебе, да поетя же ймени ё твоемв, вышній. Пріндніте на видніте дівла бяків», коль страшени ви совътъхи паче сыншви человъче-5 скнуя. Шбращали море вя свшв, вя реце пройдветя в ногами: тамш возвеселимел щ немя, Вачествующемя енлою своею въкомя. Очн ест на изыки признраєтть, прешгорчевающін да не возносатть въ себть. Багоеловите назыцы бба нашего, й оўслышаня сотвой рите глася хвалы его» Положшаго двшв мою вя животть, й не давшаго во гмачтеніе нюгь монхь. т Мкш неквенля ны вен, бже, разжегля ны вен, гакоже й разжизается сребро. Вбеля ны ёсн бя стть, полокі жня всн скшрби на хребть нашемя. Возвеля всн человівки на главы наша: прондохоми сквозів отнь прозавающи й водв

- τεόμ το ετετοκκέη ενα, εοβλίνα τευς νητερ νους
- й Иже изрекость обстив мой, и глаголаша обста мож
- вя скорби моей. Всесожженій тебів волы ся кшзлы.
- 51 Пріндите, оўслышнте, й повемя вамя, всй болішнел
- 31 ΕΓΑ, ΕΛΗΚΑ τΟΥΤΒΟΡΗ ΑΘΕΙΗ ΜΟΕΗ. Κα ΗΕΜΕ ΟΥ ΤΗ ΜΟΗΜΗ ΒΟ33ΒΑΧΑ, Η ΒΟ3ΗΕΙΟΧΑ ΠΟΙ ΑβΕΙΚΟΜΑ ΜΟΗΜΑ.
- н Неправду тре обзредя ва сердит моемя, да не
- n оўслышнтя мене гів. Сего радн оўслыша ма вга
- Η Ε ΕΙΝΤΙΚΗ ΜΑΤΙΚ ΜΟΝ Η ΜΑΤΙΚ ΕΚΟΝ Ε ΜΕΝΕ.

та Въ конецъ, въ пъснехъ, фаломъ пъсни двдв, дъ.

- твое на ны, й помилей ны: Познати на земли
- й пвть твой, во векхх изыцкух епсенте твое. Да неповкатем тебк людте бже: да неповкамтем
- в тевф людіе вей. Да возвеселать, й да возрадують позыцы: таки сяднин людеми правотою, й позыкн
- я на земли наставиши. Да исповедатся теве людів
- 3 Επέ, μα θεποδιέματεα τέβιθ λιόμιε βεθ. Βεμλά μαμε πλόμα εβόμ: Ελγοελοβή μω Επέ, Επέ μάшα,
- и Багослови ны бже: й да обвожител его вей концы

ЗЕМЛН.

GAÁBA:

та Вя конеця, фаломя пексии дядя, за.

а воскронети бён, й расточатьм врази Егш, й да бъжа́тъ \ddot{w} лица̀ е́г \dot{w} ненавидљији е́го̀. Мкw нечезаети дыми, да нечезняти: нако таети воскя ш лица Огна, такш да погивнута грешницы 🛱 лица бята. А првинцы да возвеселател, да возрадуются пред бтомя, да насладатся ви веселін. 6 Воспонте втв, понте ймени его, пвтесотворите возшедшему на запады: гдь ймж ему, й радунтест пред нимя. Да сматвтся й лица еги, Оща сирыхя й ведій вдовиця: бія ви месте стеми своєми. Ред вселжеття единомысленным ва чома, нзвода шкованных мвжествоми, такожде прешгорчевающых живвщых во гробеху. Бже, внегда неходити тевев пред людьми твоими, внегда мимоходити тевъ ви пветыни: Земла потрасеса, нео неса канвша в лица бга сінанна, ш лица бга ійлева. Дождь воленя шлвчишн бже достожнію твоємв: й йзнеможе, ты же совершили еси е. Живштила твой живвти на ней, оўготоваля вій блгостію твоею ницему бже. Гав дастя ΓΛΑΓΌΛΗ ΕΛΓΟΒΙΕΓΙΤΕ ΒΙΟΙΜΗΝΗ ΤΗΛΟΙΟ ΜΗΌΓΟΙΟ, Πάρω ΤΗΛΗ ři возлюбленнаги, красотою дому разджайти корысти: Аще поспите посреде пределя, криле голвение погребрень, й междораміл ел ви блещанін злача. Внегда разнетвити наный цари на ней, шенъжател ради краготы BZ CEAMWHITE

51 ви селминъ. Гора бята, гора твинам, гора оусы-31 реннам, гора твчнам. Всквю непщвете горы оусыренныл, гора юже баговоли бех жити ву ней: йбо ії ГДЬ ВСЕЛИТСЯ ДО КОНЦА. КОЛЕСНИЦА БЖІЛ ТЬМАМИ темя, тыслим говзвющих»: гдь вя нихя вя еїнан й во стемя. Возшеля есн на высотв, плениля есн пленя: пріжля єсн дажніт вя человецехя, нео не к покарающымся, ёже вселитися. Габ бёх багословени, бурогуовеня стр чня чня поспетиналя нумя від ка спсений нашихи. Бти наши бти ёже спсати: й гана кк гана неходища емертнал. Фваче віт сокрвшить главы врагшви свонхи, верхи власи преходжинхи кт вя преграшенінуя свонуя. Рече гів: ш васана швраців, ка швращу во глувинахи морекнуи: Мкш да шмочнтел нога твой ви крови, азыки пери твонуи ш враги ке 🛱 негю. Видена выша шествїл твой вже, шествїл кs бга моего цра, йже во стівми. Предварнша кназн кз близи поющихи, поереде деви тумпанници. Ви церквахи блгословите бга, гда ш истшчники ійлевыхи. ки Тамш венїаміни юнтеншій во оўжаеть, кназн івдовн владыкн йхх, кназн завулшин, кназн нефалаліман. ка Заповеждь вже силон твоен, оукрепн вже сіе, ёже й содчелаля есн ви наси. Ф храма твоего во верлими ла тевев принесвоти царіе дары. Запрети звереми трюстнымя: сонмя внеця ва бинцаха людекиха, ёже ЗАТВОРНТИ НЕКУШЕННЫМ ГРЕБРОМИ: РАСТОЧН ГАЗЫКИ хотащых

GAÁBA:

та Къ конецъ, и изменшихсм, фаломъ деду, ди

🛮 🌉 ПСН МА БЖЕ, ЫКШ ВННДОША ВОДЫ ДО ДУШН табенны, на несть постожнім: пріндохи во глубины мшрекім, й вврж й потопи мм. Оўтруднуем зовый, йзмолче гортань ΜόΗ, Η ΕΥΕβΟΕΤΤΕ ΟΤΗ ΜΟΗ, Ε ΕΚΕ ΟΥΠΟΒΑΤΗ ΜΗ ё на бга моего. Оумножишаем паче влася главы моем ненавидљији ма твне: оукрепишаса врази мой, нагонащін ма неправедни: iaже не вогхнщахи, s тогда воздажуя. Бже, ты оувектеля есн безвмие мой, й прегращения мой о теве не оутаншаса. ž Да не постыдатся с мне терпацій теві ган, ган силь, ниже да посрамать и мит йщвщи и тебе бже ійлеви. Мкш тебе ради претерпехи поно-<u>м</u> шеніе, покры грамота лице мое. Чвждь бых братін моєн, й странени сыновшми матере моєд: W Амвинух Каменитисм

т Мкш ревность дому твоего снеде ма, й понои шеніл поноглішнув ті нападоша на мя. Й покры́ув постоми двшв мою, й бысть ви поношение мите: κι Η πολοжήχα ωλφαήιε moè вретнще, ή δώχα ήma ы вя приттив. W мни глвмлахвал съдащён во вра-Μίτεου Μοέυ κα τεσέ σπε, ερέμα ελγοδολέμια, БЖЕ: ВО МНОЖЕСТВЪ МАТН ТВОЕА ОЎГЛЫШН МА, ВО бі нетинъ спента твоегю. Спен ма ш брента, да не оугливния: да нававлюся о ненавидащих ма ы н ш глубокнув вшдя. Да не потопнтя мене бурж воднам, ниже да пожретти мене глубина, ниже све-51 детя w мнъ ровенники оўсти свонхи. Оўслышн ма ган, ыки бага мать твой: по множитья шедрюття твойхя призри на ма. Не шврати лица твоеги й отрока твоеги: наки скорблю, скори 👸 оуслышн ма. Вонми двши моей, й избави ю: « враги монхи ради извави ма. Ты во веси поношеніе мое, й ствди мой, й срамоту мою: пред 🗱 ΤΟΒΌΝ ΒΙΗ ΕΙΚΟΡΕΛΑΝΨΪΗ ΜΑ. ΠΟΗΟΕΙΗΪΕ ΥΑΛΕ двша мой й страсть: й ждахи соскорбащаги, й кв не въ, и оутъшающихя, й не шврътохя. Й даша вя снедь мой желчь, й вя жажд8 мой напонша вт ма оцта. Да ввдети трапеза йхи пред ними ви ка стть, н ви воздажніе н ви соблазни. Да помра чател Очн йхв, ёже не видетн, й хребетв йхв

ке выну глацы. Пролей на на гневи твой, й гарость кь гнева твоего да постигнети йхи. Да бваети двори йхх пветх, й вх жилищахх йхх да не бвдетх жикз вый. Зане вгоже ты поразиль вей, тін погнаша, ки й ки бользин газви монхи приложиша. Приложи беззаконіе ки беззаконію йхи, й да не внидути ви ка правду твою. Да потребател 🛱 кийги живыхх, й й ех праведными да не напишвтем. Нищх й болай ма Єсмь йзи: спсеніе твое вже, да прінмети ма. Вос-ХВАЛЮ НМА БГЛ МОЕГО 12 ПТЕНТО, ВОЗВЕЛНЯ ЕГО ВО йк хваленін: Й оугодно б8детх бів паче тельца юна, й рогн нзногжща й пазншкти. Да оўзрати ницін й возвеселатта: взыщите бга, й жива будети душа и ваша. Ики оуелыша оубиста габ, й икованным ме свой не оуннчижн. Да восувалатя его неса н земла, ть море н вся живвщах ви неми. Мкw бги спеети сішна, й сознядутся гради івдейстін, й вселатся тамw, й наследать н. Н сема рабивь твонхв оўдержнітя н, н любащін німа твое вселатса вя HÉMZ.

та Ви конеци, дёду ви воспомнилніе, во ёже спети ма гду, ёд.

же, вя помощь мой вонмй: гдн помощи мн постина. Да постыдатта й посраматта йщвщин двшв мой: да возврататта вспать й постыдатта хотащин

Χοστάψι Μὶ 5λα. Τα 6038ραστάστα αδίε εσωμά ψεια Γλαγόλοψι Μὶ: δίγοπε, δίγοπε. Τα 603ρά μεια Γλαγόλοψι Μὶ: δίγοπε, δίγοπε. Τα 603ρά μεια Γλαγόλοστα ω στεσέ διὰ ἄψθψι στεδε δπέ, ὰ τα Γλαγόλοστα δώηθ, τα 6038ελή ηστια Γλώ,
 πόδαψι επείτιε στοδ. Αβα πε ημμα ξένα ὰ οὐδόγα,
 δπέε πολοβά Μη: πολόψημικα λόμ ὰ ἀβδάβησελα λόμ ξεὰ στὸς Γλη με βακοιηὰ.

GAÁBA:



Radiema T.

Дёду фаломи, сыншви їшнадавовыхи, й первыхи пленшихсм, не надписани оў еврей, б.

ε τὰ τὰ τῷ ογποδάχε, μα με ποιτωπθία βε εξία. Πράβμου τβοέυ μεβάβη μαλ, μ μεμή μαλή μαλή κο μιξ ογχο τβοέ, μ ιπιή μαλή μαλή κο μιξ ογχο τβοέ, μ ιπιή κριτικο ιπιτή μα εξία βαιμήτητελα, μ εκ μιξίτο κριτικο ιπιτή μα: ιδίω ογτβερπμέμιε μοέ, μ πρημικό εξίμ τὰ. Επε μόμ, μεβάβη μαλή με ρθκή τριτιματώ, με ρθκή βακομοπρείτθπηατώ μ ωβή ελωματώ: Μκω τὰ εξίμ τερπιτικ μοέ τῷμ, τῷμ, εξίμ τερπιτικ μο εκίμ ελυμος ω ογτρόδω, ω τρέβα μάτερε μοέλ τὰ εξίμ ποκοδή τὰ εξίμ κοί ποκροβήτελε, ω τεβίρ πίτιε μοὲ βάρο τερπιτικό μο εκίμε. Πκω τερπιτικό μο εκίμε κοί εκίμε κοι εκίμε κοι εκίμε κοί εκίμε κοί εκίμε κοί εκί

ч8до выхя мишенмя, й ты помощинкя мой крей покъ. Да неполнател обета мой увалента, нако да воспою славу твою, весь день великолепіе твое. ∴ Не швержи мене во врема старости: внегда шеквї дъвати крепости моей, не шетави мене. Мкш ръша вразн мон мнъ, й стрегвщін двшв мою повъщаща вквпъ, Глаголюще: втя шетавняя ёсть его: пожените й ймите его, ыки несть избавбі лаай. Біже мой, не оўдалиса ш мене: біже мой, FI ВИ ПОМОЩЬ МОЮ ВОНМН. ДА ПОСТЫДА́ТСА Й ЙСЧЕ́Знвтя шклеветающін двшв мою, да шелеквтел вя й ствди й срами йщвщін блаж мнф. Йзи же всегда возвповаю на та, й приложв на всакв похвалв птвой. Оўста мой возвітетитя правду твой, вісь ы день епсенте твое, южи не познахи книжнал. Вниду ви силь гінн: гін, поману правду теві единаги. 🗿 Бже мой, имже навчили ма вей 🛱 вности моеа, й й до нынт возвтив чедега твой. Й даже до старости й престаржиїм бже мой, не шетави мене, дондеже возвъщу мышцу твою роду всему градя— шему, Силу твою, й правду твою, бяе, даже до вышнихи, ыже сотворили ми есй величим. вже, к кто подобеня теве; влики ывиля ми еси скирби мнюгн н влы; н шбращься шживочтворняя ма ёсн, м н ш вездня земли возвеля му еси: Олиножиля есні на мить величествіе твої, й шаращься оўттынах

ΜΑ Ε΄ ΕΝ, Η Ε΄ Ε΄ Ε΄ ΕΚΑΝΗ ΒΕΜΛΗ ΠΑΚΗ ΒΟΒΕ΄ ΑΝΑ Ε΄ ΕΝ.

ΚΕ Η ΕΟ Α΄ Β΄ Ε΄ Ε΄ Ε΄ ΕΝΑΝΗ ΤΕΘΈ ΕΝ ΛΙΘΕ ΤΕΝ, ΕΝ ΕΟΕΘΕ

ΤΕΝ ΤΑΛΟΜΕΚΗΧΗ Η ΕΤΗΝΗ ΤΕΟΙΟ ΕΚΕ, ΒΟΕΠΟΙΟ ΤΕΘΈ

ΚΕ ΕΝ ΓΘΕΛΕΧΗ, ΕΤΕΙΗ ΙΗΛΕΒΗ. ΕΟ ΒΡΑΣΕΤΤΕΙΑ ΟΥ ΕΤΗΤΕ ΜΟΝ,
Ε΄ ΕΚΑ ΒΟΕΠΟΙΟ ΤΕΘΈ, Η ΔΘΕΙΑ ΜΟΑ, ΙΘΚΕ Ε΄ ΕΝ Η ΒΕΑ΄ ΕΝΑΝΗ Ε΄ Ε΄ ΕΝΑΝΗ Ε΄ ΕΝΑΝΗ Ε΄ ΕΝΑΝΗ Ε΄ ΕΝΑΝΗ Ε΄ ΕΝΑΝΗ Ε΄ ΕΝΑΝΗΤΕΙΑ ΠΡΑΈΚΤΕ ΤΕΟΕΉ, Ε΄ Ε΄ Α΄ ΒΙΚΗ ΜΟΙ Ε΄ ΕΙ ΔΕ΄ ΕΝΑΝΗΤΕΙΑ ΤΙΡΑΘΕΙΉ ΕΝΑΝΑΤΕΙΑ Η ΕΝΕΜΕΝΗΤΕΙΑ ΕΝΑΝΑΤΕΙΑ Η ΕΝΑΝΑΤΕΙΑ ΕΝΑΝΑΤ

Ф соломинь, фаломи дедя, ба.

та от правду твой цреви даждь, й правду твою выну цреву: Судити людеми твойми ви правдть, F Й НИЦИМЯ ТВОЙМЯ ВЯ СВДТ. ДА ВОСПРЇЙМВТЯ ГОРЫ 🗸 миря людемя, й холми правду. Судитя нищымя людскими, й спсети сыны обеогния, й смирити кле-🕫 ветника. Й преводети си солнцеми, й прежде лоны в рода родшви. Снидети нако дождь на рвно, и нако капла каплющая на землю. Возгіжетт во днехт ểгш правда, й множество мира, дондеже шиметса лвна. Й швладаети ш мора до мора, й ш реки ДО КОНЕ́ЦЕ ВСЕЛЕ́ННЫМ. ПРЕД НИ́МЕ ПРИПАДВІТЕ Е́Д, ЇО́П лань, й врази всто переть полижвтв. Царів дарейстін й Острови дары принесвтв, царіе аравстін й 🕯 сава дары привед8тх: Й поклонатса емв вен царіе ві земетін, вен назыцы поработаюти емв. Мкw набавн нища 🛱 сильна, й обеога, емвже не ет помо́щннка й мощинка. Пощадитя нища и обвога, и двшы об-

б двшы йхх, й честно йма его пред нимн. Ĥ живх

водеть, й дастем емо w злата аравінска, й по-

ΜΌΛΑΤΙΑ Ο ΗΈΜΖ ΒΙΕΝΕ, ΒΕΙΑ ΔΕΗΑ ΕΧΓΟΙΛΟΒΑΊΤΖ ΕΓΟ.

бі Б8дети оутвержденіе на землін на верськуй гори: превознесеттем паче лівана плоди єго, й процефтвоги

🛐 🛱 града таки трава земнам. Бядети ним Еги Ελγοιλοβέμο βο βική, πρέπλε ιόλημα πρεβωβλείτα ήνα ÉTW: H ETTOLIOBATTA BY HEMY BLA KONTHA ZEMHÂA,

й вен изыцы обблажать Его. Багословень габ бея

👬 ІЙЛЕВИ, ТВОРАЙ ЧУДЕГА ЁДННИ. Й БЛГОГЛОВЕНО ЙМА славы его во векх, й вх векх века: й йсполнится славы Его вся земля: будн, будн.

GAÁBA:

Шекважша пъени дбда, сына јессеова. Шаломи асафя, бв.

ть XX бль блгч бгч ійлевч, правыми сердцеми. Мон же вмаль не подвижасться нозь, вмаль не F проліжшася стопы мой. Мкш возревнова́хя на без-A ЗАКШННЫЛ, МИРХ ГРЕШННКШВХ ЗРА: МКШ НЕСТЬ восклоненій ви смерти йхи, й обтвержденій ви рань е нуж: Вя предтехя человийческихи не сеть, й ся че-

5 ловики не прінмвих ранх. Сего ради обдержа д гордына йхв до конца: шдувашаса неправдою й

нечествеми свойми. Нзыдети нако нз твка неправда йхи: прендоша ви любовь сердца. Помыслиша й глаголаша ви лукаветвъ, неправду ви высоту глаголаша. Положища на нёсн обста свой, н языки ном пренде по земли. Сегш ради шврататся людіе мой семш, й дніє йсполнени швржщвтем вя нихя. Й рѣша: какш оўветат біта; й аще боть развих ва вышнема; Сѐ сін грфшинцы й гобзвющін ви вфки, оўдержаша богатетво. Й рекхи: еда всве шправдихи сердце Μοὲ, Η ογμώχα κα **Η**εποκήнныχα ράμτ Μοὰ; Ĥ быха цазвена весь чень у пречинение мое на облавеннихи. Аще глаголахи, повеми таки: се роду сыηωβα τεοήχα, εм8πε ωβιτιμάχελ. Η непщеваχα pa3-8м-ттн: «пе трядя боть предо мною, Дондеже винду во сватило вжів, й разумью ви последнал ήχα. Φεάчε за λυμέμια ήχα, πολοжήλα είμ ήλα блаж, низложили есн ж, внегда разгорджшасм. Какw быша ви запветтеніе; внезапв нечезоща, погнвоща за беззаконіє свое. Мкш соніє востающагш, гдн, во градъ твоеми шбрази йхи оуннчижиши. Мкш разжжесь сердце мое, й оўтршбы мой йзмынишась: Й йзи оўничнжени, й не разумехи, скотени быхи оў тебе. Й йзя выну ся тобою: оўдержаля ёсн рвку десною мою: Й советоми твойми наставнии ма κε είμ, μ το ελάβου πριχλά μαλ είμ. Υπό во μη έτπь на нбій; й ш тебе что восхотехх на земли; оўвы— гі роду сыншая твойхи преступихи

Κε Ητιεβε τέρμμε Μοε ή πλότι Μολ, επε τέρμμα Μοετώ, κα ή τάττι Μολ επε κο κίκα. Ήκω τε ογμαλλοψίη τεκε ω τεκε, ποτήκηθης: ποτρεκήλα ετή κιλκαγο κη λοκομέρωμαγο ω τεκε. Μης πε πρηλικηλλίτητα εγοκη επρο ξίτι, πολαγάτη μα τζα ογποκάη Μοε, κοβκίς ττήτη Μη κιλ χκαλώ τκολ, κο κρατίκα μψέρε τίωη.

Pássma åcáds, or.

та теренды вине триндух вей до конца, разгичеваса в 🎎 гарость ткож на совцы пажити ткоеж; Поманн сонми твой, вгоже стажали всй неперва, НЗВАВНАЯ ЕСН ЖЕЗЛОМИ ДОСТОЖНІЖ ТВОЕГШ, ГОРА ř сїшни сій, ви нейже вселился всй. Воздкитин рвцк ткой на гордыни йхв бъ конецъ, Елика лекавнова « враги во стеми твоеми. Н восувалишися ненавидящін та поередѣ праздника твоегю: положи́ша в знаменї**х** свой, знаменїх, й не познаша. Мкш ко неходь превыше: ійкш ви дверавь дрекань сьs кирами разовкоша Двери его вквые, овчивомя й З Сікордоми разрушнша й. Возжгоща Сігнеми стінло твое на земли, шекверниша жилище ймене твоеги. й Реша ви сердце своеми бжики йхи вквие: пріндите м н шеггавими вей праздники вжій ш земли. Знаменім йхя не видекомя: неветь ктому пророка, ї й нася не познастя ктому. Доколь вже поно-

й конца; Веквю швращаешн рвкв твою, й дееницв ві чтвою її греды нікдра чтвоегій ви конеци; Бти же цов наши прежде вівка, годівла спісеніє погредів τι βεπλή. Τὸ οζπερμήλα Είλ ιήλου πεοέυ πόρε, πὸ й стерля есн главы смієви ви водів. Ты сокришили етн главу вмітву, даля етн того брашно людемя е́ е̂, йшпекнмя. Ты расторгая е̂сй йсточники й потоки: ы ты насвшили есн реки наликил. Твой есть день, ң леоу бале ноте: леу совебтнуя бан Забы ң зі солнце. Ты сотворня есн вей предълы земли: μι жάτες η εέτης τη τοβλάνα ξτη ν. Ποναμή τις: враги поносн гаевн, й людіе безванін раздражиша й ним твое. Не предаждь бътереми двшв, неповиедающейся тебе, двши обестний теонии не забедн к до конца. Призри на завъти твой: тако неполника шаса помраченнін землі домшья беззаконій. Да не возвратитем смиренный посрамлени: нищи й кв оубоги восувалита има твог. Востани бябе, седн прід твої: помані поношеніе твої, ёже ш везвикг нагw весь день. Не завяди гласа матвенники твонуя, гордынж ненавиджинуя та бзыде вынв.

й Ки конеци, да не растанши, фаломи пексни асафи, бд.

- Τά Θελά πριημό βρέμα, άβα πρακωτιά κοβιδηκό. Ραιπάλια βεμλά ή κιὰ πηκδυμίη μα μέμ, άβα οὐπκερξήχα ιπολπιά ξά. Ρίξχα βεββακόμηδιομώμα: με βεββακόμηδήπε, ή ιογριμιάιομωμα: με βοβησεήπε ρόγα.

 Η κοβακηβάμπε μα βωιούτο ρόγα βάιμεγω, ή με γλαξολήπε μα βία μεπράκαδ: Πάκω μηπέ ω μιχώχα,
 η μηπέ ω βάπαλα, μηπέ ω πδιπτώχα γόρα. Γάκω βία
 κόλια ξίπε, ιεγό ιμηράεπα ή ιεγό βοβησιτήπα. Πάκω
 πάιμα βα ρδιμέ γθημ, κίμα μεραιπρορέμα μιπόλημα ραιπκορέμια, ή οὐκλομή ω ιεκά βα ιίθι οὐκότη βρόποιε
 ξενώ με μιποιμήκα, μιπιθήπα βια γρίξιμη βεμλή.

 Τάβα πε βοβράλδιοια κα βιξια, βοιποιό βία ιάκωβλίοι
 πάλα ρόγη γρίξιημηχα ιλομλίο, ή βοβηειέντια ρόγα
 πράμαγω.
- та Въ конецъ, въ пъснедъ, фаломъ асафъ пъснь ко ассёріаниня, бе.
- Ε Εξομά δο ίδρε δία, δο ίπλη δελίε ήμα ετώ. Η δωίστα δα μήρι μικότο ετώ, ή πηλήψε ετώ α κα ειώμικ. Τάμω εοκρδωή κρικπωστη αδκώδα, Ορβπίε ή μέγια ή δράμα. Προεδικμάεωμη ταὶ χήδημω τόρα δικήμας. Ομαιτόωατα δεή περαβδημίη εέρχηεμας: ογεμθωία επόμας, ή πηντόπε ωδρικτόωα δεή μεραβδημίη εκρημέπια τροετώ, δία ικοήμα, η πηντόπε ωδρικτόωα δεή μεραβλημίη το κομία. Τὰ ετράωεμα διακώδας, δοβρεμάμα διεξωϊή μα κόημ. Τὰ ετράωεμα εκρί, ή κιτό προστηδοιστάμεστα σεδεξιώ το τροτηδοιστάμεστα σεδεξιώ το τροτηδοιστά το τροτηδοιστά

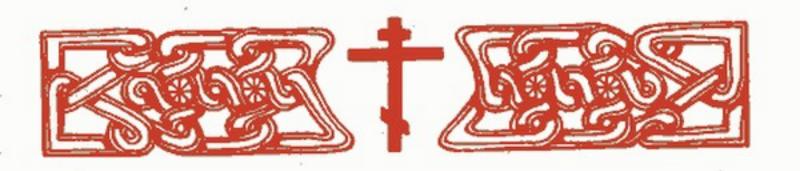
- 🛴 Ѿτόλικ τηθάν τκόμ. Ον ηξιε τλήπαμα τουδορήλα
- τ είμ τεχα, βεμνή οξεοχία, η οξωονία, Εμεταά Βοτατή μα τεχα είξ, τίττη εία κρώτκια βεμνή.
- אוווא ווא ווא מא אוווא אווווא אווווא אוווא אווווא אוווא או
- і й шетаноку помышленїх празднуету тін. Помолитеся й воздадите гдеви б'їв нашему всй йже
- δικρευτά ετώ πρημειδυτά μάρω, Ουτράшнομό ή ωέμλωμεμό μόχη κηλβέη, υτράшнομό πάνε μαρέή

та Ви конеци, и гдточти, фаломи асафч, бы.

размышлахв--- размышлахв й йепытоваше

GAÁBA:





Kapiema al.

Разума асафу, бя.

НЕМЛИТЕ, ЛЮДІЕ МОЙ, ЗАКОНУ МОЕМУ, ПРИКЛО— Ηήτε ούχο κάιμε κο Γλαγόλω ούετα Μοήχα. Τό κέρ38 κα πρήτταχα ούετα Μολ, προκτιμάю 🗗 гананіж йсперва. Елика слышахоми й познахоми 🚓 й отцы нашн поведаща намя: Не оутаншаса 🐷 чадя йхя вя родя йня, возвишиюще хвалы ганн, й силы его, и чедеса его, ыже сотвори. Й воздвиже скидівнії во закшвів, й законя положи во зйли: елнка заповеда с^отцеми нашыми, сказатн х б сыновшми свойми. Мкш да познаети роди йни, сынове родащінка, й востануту й поведату а выновшми ввойми: Да положати на бга оупование свой, й не заввавти дели бяпика, й запшвадн ето взыщети: Да не ведети покоже Отцы нух, ρόχα επροπιτήκα ή πρεωτορηεκάλη, ρόχα, ήжε нε неправн сердца своего, н не объебри се вбоме двуха своегой. Сынове ефремли налацающе й стрълающе т лвки, возбратишаем въ день брани: Не гохраниша ЗАКІЁТА БЖІА, Й БХ ЗАКОНІВ ЁГО НЕ ВОГХОТІВША ходи́тн

ă ходити. H забыша багодъбана его, й чедега его, ві наже показа нмя: Пред Отцы нхя, наже сотворн чваева ви земли вгупетстви, на поли танешев. Fi Разверзе море, й проведе йхж: предетаки воды такw ді мікхи: Її наставн д Овлакоми во дий, й всю ё нощь просывщеніємя Огна. Разверзе камень вя пветынн, й напой д мжи ва бездит мнозт: Н наведе воду на камене, й низведе тако реки воды. Й приложища еще согрешати ему, прешторчища вышнаго ви безводний: Й неквенша бта ви сердцахи свойхя, воспросити брашна двшамя своймя. Й клеветаша на бга, н ръша: еда возможеть бго оуготовати трапезв вх пветыни; Понеже порази камень, н почтеко́ша во́ды, н почто́цы наводнн́шасл: е́да̀ н̂ ХУЩЕЯ МОЖЕТИ ДАТИЗ НАЙ ОЎГОТОВАТИ ТРАПЕЗВ на людеми свойми; Сего ради слыша гдь й презрев, й отнь возгоревся во заковев, й гиеви взыде на ійла: Мкш не в'Ероваше бтобн, ниже оуповаща на епсенте его. Й заповеда Облакоми свыше, й дберн нёсе шверзе: Й шдождн ния манну гасти, н хлекх нбный даде нмя. Хлевя аггльскій мде человівкя, брашно посла нти до сытости: Воздвиже юти ся нбее, й наведе силою своею ліва: Ĥ шдождн на на ιάκω πράχη πλώτει, ή ιάκω πειόκη πορικίй πυτθιμω пернаты, Й нападоша посредь стана йхя, Окрестя жилищи йхи. Й гадоша й насытишась 5 клю, й ЖЕЛАНЇЕ

й желаніе йхи принесе йми. Не лишишась 🛱 желанів ла своегод. Еще брашив свщв во обстекхи йхи, й гиски БЖІЙ ВЗЫДЕ НА НА, Й ОЎВН МНШЖАЙШАЛ ЙХВ, Й й набранными інлевыми запати. Во веткуй енуй соăr гръшнша еще, й не въброваща чваесеми егю: Ĥ нечезоща ви светте дніе нук, н лета нук со тщала ніемя. Єгда оубнваше д, тогда взыскаху єго, н ме шеращахвем, й оўтреневахв ка бёв: Й поммняша, щкм еда помотника нума баль, н еда врпини й на вабитель на веть. На возлюбища его обыты йз гвонми, й азыкоми свонми солгаща ему: Сердце же нух не ве право ся нимя, ниже объерншася йн вя завівтів єгію. Той же ёсть щедря, й шчнетнітя гръхн йхя, й не растантя, й оумножнтя шератити тарость свою, й не разжжети всего гнева своего. нь й надох хувд аточь изть, двух ходай й не м шбращалнел. Колькраты прешгорчища его въ пвма стынн, прогниваша его ви земли безводники; И швратншаем, й неквенша вга, й стаго ійлева размь дражиша. Й не поманяша ряки ёго вя день, воньже мт набави д на рвки шекорбалищиги: Пкоже положи во Єгупіть знаменій свой, й авдега свой на полн ма танешев. Й преложн ви кровь рекки йхи, й йеточме ники йхв, ійкш да не піютв. Посла на на песіа мь мвхн, й пождоша х, й жабы, й растай х. Й мз даде ржт плоды йхх, й трвды йхх првгшмх. Оўбн градоми

ми градоми вінограды йхи, й черничіє йхи еланою: Й предаде граду скоты йхв, й ймжие йхв Огню. ма Посла на на гниви паросити своет, паросить й гнивих й н скорбь, посланіє аггелы лютыми. Пвітесотворн стезію гичев своємв: й не пощадів її смерти двши на нуж, н скочты нуж въ смертн заключн: Ĥ поразн ьежкое первородное ви земли втупететий, начатоки нь вежкагш тряда нух вх селенінух хамовыхх. Й воздвиже ижи овцы люди свой, й возведе й ижи йг стадо ви пветынн. Н наставн 🔊 на оупованіе, й на не оувожшаем, н врагн нух покры море. Н введе ж ви гору стыни своей, гору сію, юже стажа десница не єгю. Й нагна в лица нух назыки, н по жревію даде нтя [Землю] оўжемя жребодахнія, н вселн нь вя селенінуя нуя кшлькна інлева. Й неквенша н прешгорчища вта вышнаго, и свиденти ето не соня храннима. Й шврачтншаем, н швергошаем накоже н йн Отцы йхв, превратишаса въ лвкъ развращенъ. Й прогниваща его ви холмивуя свойхи, й во йствпа канныхи свойхи раздражиша его. Слыша бги й й презре, й оўничняки шель ійла: Н шрину скинію εϊλώντικου, τελέμιε ξέκε ετελήτη ες μελουιξήτεχς: 🛂 Й предаде вя пленя крепость йхя, й добротв йхя Вк ви реки прагиви. Й затворй во Орежін люди свой, ан то достожнії свої презрів. Йношы йхи пожді отнь, 👪 н дъвы нух не шевтованы быша. Сфенницы cenénte caoù natime

Τχα Μετέμα παζόιμα, ή εξοεθιμω ήχα με ωπλάκαμω εξε εξίδιτα. Η εουτά τάκω υπά τξω, τάκω υήλεμα ή εξι μβλείτα. Η εουτά τάκω υπά τξω, τάκω υήλεμα ή εξι μβλείτα ω εξίμο εξίδι μλα. Η ωρήμα υξικήτω, εξί πλα. Η ωρήμα υξικήτω εξί τος τόρα εξί μλα. Η εξί τος τάκω εξι πορότα υτήλημε υεού: μα βελλή ωυτόδα ή εξί ω υτάξα οξετάχε: Θ ξοήλημα πολίτα εξό, παυτή ιάκωβα ραξά υδοεγό, ή εουτολήτε υξού τάκωβα ραξά υδοεγό, ή ιήλα ξουτολήτε υδού: δε Η οξιπαίε και απότα εξί τος τάκωβα ραξά υδοεγώ, ή εξί τος τάκωβα ραξά υδοεγώ, ή εξί τος τάκωβα ραξά υδοεγώ, ή εξί τος τάκωβα ραξά υδοεγώ και εξί τω εξί

GAÁBA:

Шалом асаф 8, бн.

πε, πριησόωα καθώμω κα σουτολή του, Πολοκήωα εξρλήμα κάκω Οκόψησε χραηθλημώς πολοκήωα τραπία ράκα τκούχα κράωνο πυτήμαμα ηξημώνα; πλώντη πριβπικάς τκούχα καθώμος ακριστα εξηλήμας ηλώντη κρόκα ήχα κάκω κόσα δικριστα εξηλήμας ή με κυξα πουρεκάλη. Εμχομα ποησωτή τουξαμμα ηλώμως πορρακητή η ποραγάμιε εξημώνα δικριστα μάκα. Εδιχομα ποροκή τουξαμμα κάκα. Εδιχομα ποροκή τουξαμμα κάκα. Εδιχομα ποροκή τουξαμμα κάκα. Εδικό του κοιμός ραθκκύτες κάκα. Εδικό του κοιμός ραθκκώντες κάκω δίτης ρκέμιε τικού; Προλέ τη τη κάκα τικό μα κάκοι κακοι κάκοι κάκοι κάκοι κάκοι κάκοι

ванныхи: по величію мышцы твоед снавди сыны оўмершвленныхи. Воздаждь сосебдшми нашыми сед-

мернцею ви некдро нуи поношене нуи, нуже поное енша та ган. Мы же люде твон, н общы пажнтн

твоей, неповемыем тебе бже во веку, ву роду н роду возбестних хвалу твою.

й в конеци, ш наминшихсм, свидинте асафу, фаломи бо.

💈 Ηάεν ελεβάμη δη Μίβρδ. Πολοπήλη Εεή Ηάεν δη πρεръканів сосъдших нашымх, й вразі нашн подрай жинша ны. Ган вже силь, шврати ны, й просвыти лице ткое, й спасемсм. Віноградя йз єгупта пренесля т бей: изгнали бей газыки, й насадили бей и. Пвтесотвориля есн пред нимя, й насадиля есн корента 📶 έτω, ή ήτησλημη βέμλιο. Ποκρώ τόρω τέμε έτω, ή ы катыя ест кедры вжіл: Простре розги ест до F1 морт, й даже до рекк Отраели Егю. Веквю низνοжήνα ξιμ κουνόλια ξικό, η κιξηνιάριλα μ ειμ 🖟 мимоходжиїн пвтемя; Ŵзоба н вепрь 🛱 двбравы, бі н оу'єдиненный дивій полде н. Бже силь швратисл оўво, й призри ст несе й виждь, й постети вінобі градя сей: H совершн на вгоже насадн десница твожа й на сына человевческаго, егоже обкревийля есй севев. В Пожжени Огнеми й раскопани: В запрещента лица ні твоего погненутя. Да будетя рука твой на мужа десницы твоем, й на сына челов вческаго, в гоже 🗸 оукрепиля есн сект. Й не шствпимя ш теке: шжнк виши ны, й йма твое призовеми. Ган бяе сили, шврати ны, й просветти лице твое, й спсемсл.

та Ка конеца, ш точилъха, фалома асафа, п.

БРАДВИТЕСА БТВ ПОМОЩНИКВ НАШЕМВ, ВОСКЛИКНИТЕ БТВ ТАКШВЛЮ: ПРПИМИТЕ ФАЛОМЯ Й ДАДИТЕ ТОМПАНЯ, ФАЛТИРЬ КРАСЕНЯ СВ ГВСЛЬМИ. ВОСТРВЕЙТЕ БЯ НОВОМЕСТИН

ки нокомівській трубою, во бугознаменнітый день ё праздинка вашего: Мко повельніе ійлеви ёсть, й 5 седьба бев закшван. Свидение во зшенфе положи е́, внегда наытн ему ш землн егупетскіл: азыка, 3 егиже не въдаще, обелыща. Фата W премене хребети его: ряць его ви кошн поработаеть. й вя екорби призваля ма есн, й избавихи та: оўслышахя та вя тайне бврне; неквенхя та на « воде пререкані». Слышнте, людіе мой, й засвидътельствою вамо, ійлю, аще послошаеши мене: ТИ НЕ БЕДЕТТЯ ТЕКТЕ БОГЯ НОВЯ, НИЖЕ ПОКЛОННШИЕЛ й богу нуждему. Азя во ёсмь гдь бгя твой, изведый та ш земли вгупетскіл: разшири оўста твоя, й неполню А. H не послешаща людїє мон гласа го монгод на внасти мна не внасти мна на боловитнум в по начннанієми сердеци йхи, пойдути ви начннанінхи й свойхя. Аще выша людіе мой послящали мене, ійль ει άψε εω εν πετή μολ χομήνε, Ηι ω νειόμε κε оўбш врагн ёгш смирная быхя, й на шекорбажющых ы нух возложиля быхх рвку мою. Вразн ганн солгаща эт емв, й вваетя врема йхя вя векя: Ĥ напнта йхя 🛱 твка пшенична, й 🛱 камене меда насытн нух.

GAÁBA:

Галоми асафи, па. Ги ста ви сонми вогшви, посреди же богн разв сванти. Доколи сванте неправав, й лица грибшΤ ΗΗΚωβΣ Πριέμλετε; Οθλήτε τήρθ ή οὐβοίτθη τωπρέμα

Α ή μήψα ωπραβλάμτε: Ήξωμήτε μήψα ή οὐβοίτας ήξ

Ε ρθκή τριξωμητή ήξιάβητε είο. Ης ποξηάωλ, ημπέ οὐβασθαιξων, βο τραγέ χόλλιτε: λα πολβήπατια βιά ωτησβήμα ξεπλή. ήξε ρίξχε: βόξη εξιτές ή ιώποβε βωμηλίω βιά. Βώ πε ιάκω τελοβιξιώ οὐμηράετες ή ιάκω ελήμε ω κηλεί πάλλετε. Βοικρηή επές ιθλή εκπες ιθλή εκπες ιθλή

Песнь фалма асафя, пв.

TA

в же, кто оуподобител теве; не премолчи, ниже оукроти вже: Мкш се врази твой возшумиша, й ненавидацій та воздвигоша главу. На люди твой лукавноваща волею, й совъщаща на є стыл твой. Реша: пріндніте й потребних 🖈 🛱 § мізыку, й не поманетса йма ійлево ктому. Мкш совъщаща Единомышленіеми вкопь, на та завъти Завітийна: Селеній ідуменска й ісманліть, мшави й й агаране, Геваля й амминя й амаликя, йнопле-🗸 менницы ся живвщими въ туръ: Йбо й ассвря прійде ся ними, быша вя заствпленіе сыновюмя т лютшвыми. Сотворн німи ніки мадіами н сісарь, й тот давіму вя потоць кіссовь. Потребницася во й авндшрт, выша том гной земный. Положи кназн ном при орны и зива, и зевеа и салмана, вся ы кназн нов ретия: да наследния севе стилице нижі еўкротнем

Ει Επίε. Επίε μόμ, πολοπή α τάκω κόλο, τάκω τρότιτα ει πρεξ λημένα ειδίτρα. Μάκω όζημα ποπαλάλη χθεράκω, ει τάκω πλάμεμα ποπηγάλη γόρω: Τάκω ποπεμέωμ α εθρείο τεοέιο, η γηθέδονα τεοήνα τηλιτέωμ α. εί Ητπόλημα ήχα εξαγέτιτα, η εβώμβτα ήνεμε τεοεί εγώ γξη. Δα ποτημμάντα η εχωτίδιτα κα είδια εί κίδκα, η ποτράγλαττα η πογήσηβτα. Η μα ποβηάιντα, τάκω ήνα τεείδ γξα, τω ξάμηα εμωμιή πο ετέή βεκλή.

τ α Κα κοπέμα, ω τουήντας, εδιμώνα κορέωθωνα, Ψανόνα πε.

E СОЛЬ ВОЗЛЮВЛЕННА СЕЛЕНЇМ ТВОЙ ГДН СИЛХ! F Жела́етъ й скончава́ется двша мол во дворы ганн: сердце мое й плоть мой возрадовастаси w бётк живът. Йво пітнца шврівіте севів храминв, й горлица гнивадо севив, ндивже положнита питенцы свой: Олтарн твой гін силь, цій мой й бяке мой. Біженн живвщін ва дому твоєма: ва віки вікшва 5 восувалать та. Бажень мвжь, емвже ёсть заειτβυνέμιε ξικ ολ ιλευς: Εοιχοπάξημη μα ιξυάπιρ в своєми положні, во юдоль плачевную, ви мівсто еже положи: нео багогловение дастя законополагами. й Пондутя ш силы вя силу: гавится буя богшвя вя 🗸 сішнь. Гін вже силь, оўслышн мітьв мою, вняшн т вже гакшель: Защитниче наши виждь вже, й призри на лице хріста твоєгю. Піки лвчше день единя во Во юдоли плачевичи, въ мете вже положи Ακόριτχα

μεόριεχα πεοήχα, πάνε πείσωμα: μαθόληχα πρημεπάπησα εα μομά εξα μοερώ πάνε, ηέκε κήπη μη ει εα τελέητηχα γριεωημήνηχα. Είκω μιτι μ μτημά λιθητα τίλ εξα, επτομάπι μ τλάεδ μάτα: τίλ με τι λημήτα επτήχα χομώψηχα μεθλόειεμα. Γίη εκτε τήλα, επκέμα γελοδιείκα οξποδάλη μα πλ.

Ε Κα κομέμα, εωμώμα κορέωθωμα, ψαλόμα τίλ.
Τοβολήλα είμ τζη βέμλη προή, βοβκρατήλα είμ **Да** пленя закшвль. Шотавнля есн беззакшніх людей τικοήχα, ποκρωίλα εξιή κιλ τρικχή ήχα. Οψκροττήλα ен весь гивах твой, возбратился есн w гива гарости твоел. Возбрати нася бже спесний нашихя, й швратти прость твою ш нася. Еда во веки прогнівваєшнем на ньіз йлй прострешн гнівви твой 🛱 рода ви роди; Бже, ты шбращьем шживиши ны, й людіє твой возвеселатта ш тевт. Мей намя ган μήτι τεοώ, η επερή τεος μάπης μάμα. Οψελώшε, אידס ספיופידע שלה בלה ברע: אואה שווים אוידט ספיופידע אוידע אוידע האידע האידע אוידע אוידע אוידע люди, свой, й на пріївных свой, й на швращающых сердца ки немв. Обаче близи божщихся есто спсение его, вселити славу ви землю нашу. Моть й йстина ÃI ерфтосться, правда й миря швловызастася: Йстина W землн возсій, й правда ся нёсе приниче. Йбо гов. астя řı блгость, й земля наша дасти плоди свой. Правда пред ними предидети, и положити ви пвть стшпы свож.



Kaniema Bi.

Матва дбдв, пе.

Ερηκλομή τξη οξχο τεοέ, η οξεληπη να: μεκα 🖟 🦫 ниция й обебех ёсмь йзя. Сохрани двшв мою, війки преподобеня ёсмь: спен раба твоего вже мой, оўповающаго на та. Помнявн ма ган, такш ки тебе воззову бесь день. Возбесели двшу раба твоего, ыко ки тебе взахи двшв мой. Ико ты гін бігя й кротокя, й многомітикя вивмя призывающыми та. Внешн ган матье мою, и вонми γλάτδ ΜΟΛΕΉΙΑ ΜΟΕΓŴ. Βα ΔΕΗΡ ΓΚΟΌΕΗ ΜΟΣΗ ΒΟ33ΕΑΧΑ кя теве, ійки оўслышаля ма ёсн. Несть подобеня ידינו אא בספינצא רבור, וו אינידה חס בילאשאא ידנסוואא. Всн назыцы, блики сотвориля бей, прійдвтя й поκλόματεα πρεί τοβόω τίμ, ή προελάβατα ήλλα τβοί: Мкш велій есн ты, й творай чедеса, ты есн віч й Едини. Настави ма гди на пвть твой, й пойдв во йстинь твоей: Да возвеселится сердце мое божтися ймене твоегю. Йсповівмся тевів гін вже мой всівмя F1 сердцемя монмя, н прославлю ним твое вя векки: Мкш мать твой велій на мнф, ії нзвавная вей двив мою

- л мою ü ада пренеподнейшагш. Бяке, законопрествпницы восташа на ма, й сонми державныхи взыскаша
- бі двив мою, й не предложища тебе пред совою. Й ты ган вже мой шедрый й мативый, долготерпиливый
- ы н многоматнвый, н нетинный, Призри на ма н помилян ма: даждь державя твою отрокя твоемя, й
- в спен сына равы твоей. Сотворн со мною знаменте во ваго: н да видатя ненавидаціїн ма, н постыдатса, ыкш ты гдн помогля мн, н оутышная ма всн.

та , выншми корешвыми, фаломи писни, пs.

- инованіж Єгі на горахи гітыхи: любити габ ғ **Ш** вратта сішна паче всебух селеній закшванух. Прей славнам глаголашаем и тевт граде вжій. Поммий раави й вавулшна въдущыми ма: й се йноплеменницы, й туря, й людів Едлопетін, еін быша тамш. в Матн сішня речети: человики й человики родисл 5 ви неми, й той шенова й вышній. Гав поветть вя писаній людей й кимзей, сихя бывшихя ва немя:
- В Мин веселащихся всебух жилище вх тевев.
- 7 I ПЕСНЬ фалма сынюмя корешвымя, вя конеця, ю маеле́ок ёже Ввікщати, разяма еманя ійльта หหหร, กีร.
 - E Дн вже спсента моего, во дий воззвахи, й та нощи пред товою: Да внидети пред та -матва мож, приклони оўхо твое ка моленію моемв.

д Мкш неполника бшля двша мод, й живоття мой аду приближисм. Привмененя быху ся низходащими 5 вя ровя, бых тыки человивки без помощи, ви мертвыхх свободь: ыки ызвеннін спацій во гробь, йхже не поманвах Есн ктомв, й тін ш рвки твоей § Шриновени быша. Положища ма ви ровь пренеподй немя, вя темныхи й сенн смертней. На мне оўтверднем гарость твом, н вей волны твой навеля 🗸 бей на ма. Оудалная бей знаемыхи монхи w мене: положница ма мерзость севів: преданх выхх й не т нехождахя. Очн мон нзнемогость с нишеты: воз-Звахи ки певер едн весь чень возчехи ки певер 📅 рвить мой. Еда мертвыми твориши чвдега; или ві врачеве воскресать, й йсповівдатся тевів; Еда повить кто во грови мать твою, й йстину твою F1 ВХ ПОГНЕЕЛН; ЕДА ПОЗНАНА БУДУТХ ВО ТЬМФ ЧУДЕГА твой, й правда твой вх землй заббенней; Й азх ки тебе гін воззвахи, й оўтры мітва мой предварнти та. Веквю ган шръешн двшв мою; шбращаєшн лице твое w мене; Нищи вемь азк, й вх τρβλιέχε ω ιδησείτη Μοελ: Βοβηέες жε ελ, εμηρήχελ й изнемогохя. На мите прендоща гитен твой, оустрашеніа твой возмутиша ма: Швыдоша ма ійкш вода кесь день, обдержаща ма вквить. Обдалная есн W мене дрвга й йскрепнаго, й знаемыхи монхи й страстей.

Разума едама ійльтанина, фаломи пи

è ä

йтн твой гдн во вчеки воспою, ки роди й понти под возвищи потину твою обиты монми. Зане рекля всн: вя векя мать сознящества: на несебуя оўготокніта йстина твой. Завіццах завісти йзбранными мойми, клахса деду раву моему: До века оўготоваю сіёма твой, й созняду вя родя й родя πρειτόλα πρόμ. Ηιποριέχλιτα μειά ηθαριά προώ τάμ, но нетину твою ва цркви стыха. Ики кто во Облацікух обравнить гавен, Обподобнить гавен вх сынькух вжінух; віх прославлаємь вх совівть стыхх, велій й страшени ёсть над всевми Окрестными егю. ГДН БЖЕ СНАВ, КІТО ПОДОВЕНИ ТЕВІВ; СНАЕНИ ЁСН ГДН, н нетина твой окрести тебе. Ты блиестввеши держάκοιο πορεκόιο: κοβμεμιε жε κόλης ετώ τη ογκροчаєши. Ты смирная всй токо тазвена гордаго, мышцею силы твоей расточили Есй браги твой. ві Твой світь неса, й твой ёсть земля: вселенную й й исполнение ед ты шеновали еей. Ствери и море ты создаля Есн: Давшря н Ермшня ш йменн твоемя возрадветаса. Твой мышца ся силою: да оукръпнітем рука твом, й вознесетем десница твом. Правда й седьба облотованів протола твоєго: муть й йстина предидетть пред лицемя твоимя. Блжени людів въдущін воскликновенів: гдн, во свътть лица TROFTW

в твоего пондутя, H w йменн твоемя возрадуются й весь день, й правдою твоею вознесвтел. Мкш похвала силы йхх ты бей, й во буговолени твоемя возне-👸 се́тся ро́гя нашя. Мкш гане ёсть заствпленте, н к обаго ійлева цра нашего. Тогда глаголаля ёсн вя виджиїн сыновшмя твоймя, й рекля есй: положихя помощь на сильнаго, вознесохи избраннаго то людей κα Μοήχη: Ψεριττόχη μέλα ρακά Μοειό, ΕλέεΜη ειτώμη кв монми помазахи его. Йво рука мой заствпити его, кт й мышца мож оукрепить его: Ничтоже оуспеття вра́гя на него, й сыня веззаконіл не приложи́тя ка шізловити єго. Й сеткку її лица є́гі враги є́гі, й ке ненавидацыя его повъжду. Й йстина мож, й мать MON IN HHME, H W HMEHH MOEME BOSHELETEN POTE кь еги: Н положу на морн руку еги, й на рчкахх ка дееницу его. Той призовети ма: Ойи мой еей ты, йн біт мой, й заствпинки спеніл мовей. Й язи первенца положу єго, высока паче царей земныхя. ка ва вака гохрань вых муль мою, н заваля мон въреня ему: Н положу ва въка въка съма его, Η Πρττόλα ετώ τάκω μείε μέσα. Αψε ωςτάσωτα εδίμοσε έτω βακόμα μόμ, ή βα εβάρβαχα μομάς με υομάβιλα: Аще шправданій мой шеквернать, й заповівдей Μοήχα Hε τοχραμώτα: Ποιτώμο жεβλόμα εεββακώηϊα йхх, й ранами неправды йхх. Мать же мою не разоріб ш нихх, ни преврежду во йстинь моєй:

й Ниже шекверию завъта моегш, й йеходжинхя ш με οξειτα Μοήχα με Εβέριδελ. Ελήμου κλάχελ ω ειτίκαα моєми, яще деду солжу; Стема єгю во втеки преαπ εξετε, η πρτολε ειώ ικω ιόλημε πρελο πηοίο, Η нако луна совершена вя векки: й свидейтель на несн та вебреня. Ты же шринвая есн и обинчижная, негом доваля есн помазаннаго твоего: Разорная есн завистя раба твоего, оскверния всй на земли стыню всо. Α ΡΑΒΟΡΗΛΕ ΕΙΉ ΒΙΑ ΕΙΠΛΟΊΤΗ ΕΙΕ, ΠΟΛΟΚΗΛΕ ΕΙΗ ΤΒΕΡμε ταν εικό ειδάχε. Βαεχημάχε ξιό ευμ νηνοχοτώπι мт потемя, бысть поношение состаммя своймя. Возиренуя есн чесния саджующих ещей возиесечнуя есн ма вей врагн еги: (Ввратнях есн помощь мена еги», ме й не заствпили есй его во брани. Разорили есй ш ωληπητημών ξιώ υδεειτονα ξιώ на Зενννю **μο**βερινα ms ệch: Ormánhay ệch anh bpémene ệtwo wbaïxax мз есн его ствдомя. Доколь ган швращаешнем вя ми конеци; разжжется мкш отнь гижби твой; Поманн, кій мой составя: Єда во всяє создаля ма всй вся сыны человическій, Кіто всть человики, нже поживети й не обзрити смерти, избавити й двин свой из реки йдовы; Гдт свть моти твож древній гін, ймнже клалса есн деду во йстинь на твоей; Помани гди поношение рабя твонуя, ёже με ολθεύκηχα κα μετόφ νοξνα νηοιήχα ιξυθικά: Ηνικε поногища крази твой гди, ймже поногища измененію хріста твоєго. Багословеня габ во векя: вяди, вяди.

GAÁBA:

Матва мийсеа человика вжім, пр.

 Дн. приб'єжние быля вій намя вя родя й ғ 🖊 родя: Прежде даже горамъ не бытн н создатись земли й кселеничи, й ш века й до века ты есн. Не швратні человівка во емиреніїє, й рекля есн: шбратитеса сынове человичестін. Мкш тыељија ливти пред Очима твоима гди нако день вчерашній, йже мимш йде, й стража нощнам. 5 Оуннчнженім йхв лівта ввавіть: оўтры нікы трава мимш йдетя, оўтрш процваттетя й прейдетя: на вечеря шпадетя, шжестветя й йзсхнетя. Икш йсчезохоми гневоми твонми, н простію твоєю смвтихомем. Положиля вей веззакшийм наша пред τοβόω: βιέκα μάμα βα προεβιέψεμε λημά τροειώ. Такш вей дніє нашн шеквачеша, й гичевоми твонмя нечевохомя: Лфга наша нако павчина повчахвел. дніе лівти нашную, би ннуже седмьдеслти νικιά ήλα ιτρετά η εονικαμε ισκώ ιδιμέ κροтость на ны, й накажемся. Кто весть державу гнива твоегой; й отраха твоегой парость твою ві нечестні Десницв твою такш скажи ми, й шко-**НАВАЗАННЫ**М

τι βάημως τέρμμεμα βα μβροίτη. Ψερατήτα τήν, αι μοκόντι; η ογμονέμα ββλη μα ραβώ τεοά. Ητπόλημχομία βαθτρα μίτη τεοεά τήν, η βοβράμοβαχομία δι η βοββετελήχομια: Θο βιά μηθ μάμα βοββετελήχομια, βα μηθ, βα μάμε τμηρήνα μώ ξιή, λτίτα βα μάμε δι βήμιχομα δλάα. Η πρήβρη μα ραβώ τεοά, η μα βι μπλά τεοά, η ματτάβη τώμω ήχα. Η ββλη τβιτλοίτε τία βτα μάμετω μα μάτα, η μπλά ρβκα μάμηχα ητπράβη μα μάτα, η μπλο ρβκα μάμηχα ητηράβη.

во тьме преходжийть, ю сржща й беса поляденв наги. Падети ю страны твоей тысжща, й тьма й идесняю тебе, ка тебе же не приближнител: Обаче

тышнаго положили есн привівжище твое. Не пріидети ки тебів мло, й рана не приближнітел

W HARRASHIA"

Τι τιξαειὰ ιτβοεμά. Ήκω ἄτιαμμα ιβοθμα βαποκικίτε ω ει τιξειξ, ιοχραμήτη τα βο βιίζα πάτιξα τιβοήχα. Ηα ρακάχα βοβματα τα, μα με κοιμά πρειτκή είμη ω ει κάμεμε μοία τιβού. Ηα ἄιπίμα ή βαιϊλίτκα μαιταπημιμ, α ή ποπερέωμ αβα ή εμίλα. Ήκω μα μα οψποβά, ή ει ήββάβλιο ή: ποκρώιο ή: τάκω ποβμά ήμα μού. βοββοβέτα κο μηθ, ή οψιλώμα ξιό: τα μήμα ξίμε κα ει ικόρεμ, ήβμα ξιό, ή προιλάβλιο ξιό: Δολιοιτόιο μηξή ήτπολημο ξιό, ή τάβλιο ξωά ιπιξή μού.

GAÁRA:



RADIEMA FI.

Таломи песни, ви день свевштный, 1.

То есть неповедатней гдеви, н пети нмени твоему, вышній: Возвещати завтра мать твоему, н нетину твою на веже нощь, ви дестостряннеми фалтири, си песнію би гвелехи. Ниш возвеселих ма есні гди би твореніи твоеми, й ви делехи руку твоею возрадуюся. Ниш возвеличншаєм дела твоя гди, бели оуглувнишаєм помишленій твоя. Мяжи безвмени не познаети, н неразумнях не разументи сихи. Внегда прозавоща грешницы тако трава, н проникоща вей делающін твоему

Εεββακόηϊε, ιἄκω μα ποιτρεκάντια κα κιξικα κιξικα.

Τοί πε κοίωμιϊ κο κιξικα τζη. Ιάκω τὰ κραβή ιτκοή τζη, ιἄκω τὰ κραβή ιτκοή ποιήκηθίτα, ή ραβοίμθητα αι κτή μελαφωϊή κεββακόηϊε. Η κοβηετείτα ιἄκω έχη— μορόγα ρόγα μόη, ή τιτάροτιτα μολ κα ελέη μα- κοτταφωώλ η κοσταφωώλ η κοτταφωώλ η κοτταφωώλ η μα μαλακά κα μιτίτα τι ηράκεμηκα ιἄκω φίηιξα προυκιξιτέντα, ιἄκω μι κέχρα, ήπε κα λικάνιξ, οι ημοσπίτα. Ηλιαπμένη κα μομά τζημ, κο μκόριξα κτα μάμετω προξί υκιτίτα. Εψὰ οι ημοσπίτα κα ττάροτιτη μα- εί τιτήτις, ή κλιοπρίεμλουμε κάχθιτα. Τα κοβκιξιτάντα, ιᾶκω πράκα τζα κτα μάμα, ή μιξιτά μεπράκμω κα μέμα.

Ви день предсвобочный, внегда населисм земля, хвала пексни доду, чв.

Τά κουρής», σα νι κποιτά ω κλειτές», ω κλειτές» Γάλ σα τήλα ή πρεποχελεια: ή το ογίτ τερμή κτελέμ— Ε μάν, τάπε με πομκήπηττα. Γοιτός πρτόλα τεό ή Ε ωτόλις: ω σίκα τω εξίλ. Βοβμετοίμα ρίκη τάν, Κοβμετοίμα ρίκη τλάτω τεολ. Βόβματα ρίκη τοιτρέ μία τεολ, ω τλατώσα κώμα μη κητάνα κω— Ε τοιτώ μυρτκία: μήσετα σα κωτόκηχα τάλ. Ο κημική τι τολ ογετρημιατά είταω. μόλια τι κοτμά πομοκά τα τίτω τάν κα μολιοίτα μη ή. **Шаломи** дядя, на четвертый счвешты, че.

та та шмиреній гдь, біт шмиреній не швинваса в Даветь. Вознесней свайн землн, воздаждь воз-F ДАЖНІЕ ГШРДЫМВ. ДОКОЛЬ ГРІВШИНЦЫ ГДН, ДОй коль грышинцы восхвальтсь; Провышаюти й возглаголють неправду, возглаголють вен деклаюб щін беззаконіе; Люди ткой гін смириша, й до-5 стожніє твої шівловиша. Вдовицу й сира оўмов риша и пришельца обенша. И реша: не обяритх й габь, ниже образвичентя бёх закшель. Развиченте же безвмиїн вя людехя, й бвін нівкогда оўмядрн-ТЕСА. Насаждей оўхо, не слышнту ли; йлй создаї вый Око, не сматраєти ли; Наказвай іззыки, не а швличнти ли, облан леловика разямя; Гдь викигь помышленїм челов'єческам, ійки світь светна. ві Бажени человівки, єгоже аще накажешн ган, й ш FI ЗАКОНА ТВОЕГШ НАВЧНШН ЕГО: ОУКРОТНТН ЕГО Ш ДНЕЙ й лютыхх, дондеже нзрыется грешному гама. Пко не шринети габ людей свойхи, й достожний своего е не шетавитя: Дондеже правда шврачнител на евдя, šі н держащінся є́я вен правін сердцеми. Кто востанетъ мн на лукавнующым; нан кто спредстанетъ 31 мн на Черающим веззаконіе; щие не еўр помосля БЫ МН̂, БМА́Л' ВСЕЛНЛАСТ БЫ ВО А́ДХ ДВША̀ ЛЮА̀. й Аще глаголахи: подвижева нога мод, мать твод

GAÁBA:

Хвала пъсни дядя, не надписани оф вврей, чд.

🛚 🛪 🌉 ріндніге возрадвемся гдевн, воскликнеми бів в Алейснітелю нашемв: Предварнми лице єгю во ғ неповівданін, н во фалмівух воскликнеми ему. Мкш 🛚 БГХ ВЕЛІЙ ГДЬ, Й ЦРЬ ВЕЛІЙ ПО ВСЕЙ ЗЕМЛЙ. МКШ вя рупу всн концы земли, й высты соря έ τοτώ εβτι. Μκω τοτώ έττι πόρε, ή τόμ τοπιορή ร์ ธิ๋, нํ เชียเชิ рชิเเฺน่ะ ธักพ์ เอาสล์เกาน์. Пріїнди́ть поклонимем й припадеми емь, й восплачемем пред ξ εξένα τοπεόρωнνα κάτα: Μκω πόμ ξέτε εξά κάωα, й мы людіє пажити єгю, й обицы руки єгю. днесь й йше глася Егю обслышнте, Не южесточнте сердеця вашнух нако вх прогневанін, по дий йсквшеніл 🗸 вя пветынн: Воньже неквенша ма Отцы вашн, ї неквенша ма, н видеша дела моя. Четыредесать *ι*νέττα μετολοβάχα ρόλα ιτοιώ, ή διέχα: μύητης 3α− нашь пажже БЛУЖДАЮТВ

κλθημάωτα εέρμμενας τίη πε ηε ποβηάωα πθτέμ πούχα. Ήκω κλάχελ δο τητέδτ ποένας ἄψε δηή− μθτα δα ποκόμ πόμ.

Хвала п'Есни дёду, внегда доми созидашест по пл'иненти, не надписани оў еврей, че.

👔 🌉 оспойте гдеви писнь нову, воспойте гдеви всж ε Σεπιλ: Βοιπόμτε τίξεκη, ελγοιλοκήτε ήπα έιω: ғ Біговікетніте день W дне спісеніе егю. Возвікетніте BO 1336141 ΕΧΧ ενάβη ΕΓΟΝ, BO ΒΕΙΕΧΧ ΛΙΘΑΕΧΧ 48-AREA ETW: MEW BENIH THE H XBANEHE STENW, страшени ёсть над всеми боги. Мкш всй бози изыки въсове: гдь же нёга сотворн. Неповеданіе й красота пред нимя, стына й великольспіе во стиль его. Принесите гдеви Отечествіл мазыка, и принесите греви славу и честь. Принесите греви славу йменн е́гю: возмите же́ртвы, й входите во дворы 🗸 егю. Поклонитесь гдеви во дворе стеми егю: да подвижится w лица ểгω вся земля. Рцыте во газыцеху», такш габ воценся: но неправн вселенняю, таже не по-🚡 движнітел: евднітя людемя правостію. Да возвеселател нбід, й радвется земля: да подвижнітся море й йсполы неніе егі. Возрадвются поля, й вся пяже на них»: FI ТОГДА ВОЗРАДУЮТЕЛ ВЕЛ ДРЕВА ДУБРАВНАЛ 🖱 ЛИЦА ГДНА, ыко градеть, ыко градеть седнти земли: седнти вселенний ви правдя, й людеми йстиною своею. WANOME

₩ало́мъ дв́д8, е́гда̀ земла̀ е́гѿ̀ оу́строа́шеса, не надписанъ оу́ е́вре́й, ч́з.

🐔 🌉 🖟 воцрист, да радветст землю, да веселются в Дотрови мнозн. Облака й мрака Окреста Егодо F правда й седьва йсправленіе прітола Егю. Отнь пред нимя предидетя, й попалитя Окрестя враги єгю. Жевътним милнім єги вселенную, видъ, й подвиё жесь земля. Горы ійки воски расталша ій лица 🗸 ГАНД 🛱 ЛИЦА ГАА ВСЕЛ ЗЕМЛЙ. ВОЗВЕСТИША НЕСА ПРАВДВ § е́гю: н видъща вен людіе елаву е́гю. Да постыдатта вей кланающінся нетуканными, хвалащінся ш ташлехи свонхи: поклонитеся ему вен аггли я єгю. Слыша й возвеселися сіюнь, й возрадоващася Диерн івденскім, сваєви ради твонум ган: Мкш ты гаь вышній над всею землею, ывлю превознеслем т есн над вечеми боги. Любљщін гда, ненавидните влал: хранитт гдь двшы прпвныхи свойхи, из рвки й грешиний избабити д. Свети возей првинку, й ві правыми сердцеми веселіе. Веселитесь првнін о гать й неповеданте памать стынн егю.

GAÁBA:

₩аломя дёдя, чя.

τίλε: επιε ετό μετημα ετώ, η μεπημα ετάλ ετώ. Βκα3à

Таломи дёдя, чи.

κενθηϊλ ἐτω, πὰκε μαμε τὰνα. Γῶν κῶτ κάωα, τω ποιλθωλλα ἐτὰ τὰχα: κῶτ, τω κλῦτηκα κωκάλα ἐτὰ τὰλα, τὰ κυμάλ κα κιλ κανημαθηϊλ τὰχα. Βοβκοιήτε τῷλ κῶλ κάωετο, τὰ ποκλαμλήτειλ κα τορθ ιττε ἐτὰ ἐτὰ: τὰκω ιτα τῷλ κῶν κὰν κάωα.

₩аломя дядя, во йспов кданіє, ча.

₩аломя дяд8, ў.

λτι ή ιδακ κοιποώ τεκτ τάμ: Ποώ ή ραςκο κητέ; πρεχοκαάχε κα μεπλόκι ιέραμα κοετώ,
ποιρεατί αόκι κοετώ. Ης πρεαλατάχε πρεά Οθήκα
κοήκα κέψι βακομοπρευτιθημέω: τικοράψιω πρετιτικιλέμιε κοβμεμακή τάχε. Ης πρηλικό κατί ιέραμε
υτροπτήκο: οξικλομάνωματοια ω κεμέ λικάκατο με
ποβμάχε. Ψκλεκεττάνψατο τάμ μεκρεμματο ικοετό,
ιετό ήβτομάχε: τόραμακ οικοκε, ή μειώτιωκε ιέραμεκκε

5 μεμβ, εχ εήμχ με εάλαχχ. Ότη μοή на εθρημα 3εμλή, ποεακλάτη α το μηόω: χολαή πο πβτή 5 μεπορότηβ, εέμ μη ελβκάψε. Ης κηβάψε ποερελή λόμβ μοες τορλή τορλώμω: γλαγόλα η μεπράβελημας

не неправляше пред Очнма монма. Во оўтрім на выбахи вей грівшным землн, ёже потребніти ій града гідня вей дівлающым беззаконіе.

GAÁBA:



Кадісма Ді.

та Матва нищагш, веда оўныетя, й пред гаемя пролівтя моленів свое, ра.

птица шеобващамем на здев. Весь день поношаху мн вразн мон, н хвалащін ма мною кленахвел. Т Зане пепеля гако хлевя гаджуя, й питте мое ся плачеми растворахи, Ф лица гива твоего й нарові стн твоей: ійки вознеся низвергля ма всй. Дніе мон щко сень обклонитась, н узя щко сено й изкубуя. Ты же ган во викя превываеши, и памать твой ви роди й роди. Ты воскрей общедриши сішна: такш время оущедрити єго, такш прінде ві врема. Мкш ваговолиша рави твой "каменіе" егод, й πέρεστα ἐττὰ ογψέχραστα. Η ογκοάστα τάβωμα ηνεπε 🗓 ГАНА, Н ВЕН ЦАРТЕ ЗЕМЕТТИ СЛАВЫ ТВОЕЛ: МКО СОЗНЖДЕТЯ й габ сішна, й павнітел во славів своєй. Призрів на матьв смиренных д не оўничняки моленія йхя. Да напншется сів вх родх йнх, й людіе знякдемін к восхвалати гда: Мкш приниче си высоты стыл ка своей, габ св нёсе на землю призре, Оуслышати воздыханіє тукованныхв, разрівшити спіны оўмершкв вленныхи: Возвъстити би сішнь йма гіне, й кг хвалу его во герлимь. Внегда собратиса людеми ка вквить, й царемя ёже работати гдеви. Фвъща ему на путн крипости его: оумаление дней монхи ке возвисти мн. Не возведи мене во преполовение кв дней монхи: ви родив родшей лита твой. Ви наγάλιτα τη τη εξη βέννη ιξιουρίνα ξεμ, η τρυσ δρικα ка твоен свть неса. Та погненвти, ты же превываеши: на кровъ на ма о каменти

Η διά τάκω ρήβα ωδετιμάντα, Η τάκω Ολέπλη ιδίκη έωη α, Η ηβνιθημάτια. Τω πε ττόμπλε είη, η αθτα κα τροά ηε ωικηλιθητα. Οωήοδε ράσα τροήχα κιελάτια, η ιθλα ήχα δο κίκα ηιπράβητια.

Шаломи дёдя, ўв.

тословн двше мож гда, й вся внвтреннал ε κολ ήμα υτόε ξιώ: Επιοιλοβή αξιμέ μολ ғ гда, н не забывай вежх воздажній егю: Шчнщающаго вей беззакшній твой, нецелиющаго вей д недвен твой, Йзбавлающаго 🛱 йстлента животч твой, венчающаго та матію й щедротами, Йеполнающаго во влгих желаніе твое: шеновитель вікш орла йность твой. Творай милистыни габь, § н судьеў всёмя шенднмымя, Сказа путн своя Μωντέοβη, τημοβώμα Ιμνέβημα Χοιτζήμα τροψ. -отонм й вайлатпратготлод сада вантим й водаЩ п 🗸 матнев. Не до конца прогнивается, ниже во викя т враждвети: Не по беззаконієми нашыми сотворнай оўтверднях ёсть гдь мять свою на божщихся ёго: в влики шитожтя воитоцы щ западя, оудалиля вить řі Ѿ на́вя беззакшніта наша. Мкоже ще́дритя Оте́ця й сыны, оущедри гів бомщихсм егю. Мкш той позна ё созданіє наше, поманв, ійки переть Єсмы. Челоκτάκα, τάκω τρακά μηίε έτω, τάκω μετάτα εέλεημή τάκω ωμετάτα: Τάκω μεχα πρόημε κα ηέκα, ή ηε εξμετα, ή ηε ποθημέτα κτομά μτέτα εκοειώ.

Ηλίτε πε εξημα ω κτάκα ή μο κτάκα ηα κοάψηχα βιώ: Η πράκμα έτω ηα εμπάχα εμπώκα, χραημήμχα βακάτα έτω, ή πόμημχα βάπωκτάμ έτω πεορήτη αλ. Γίλ ηα ητάτα εξιά τιδη πόρτολα εκόη, ή μρτκο έτω κετάμη ωβλαμάτα. Ελγοιλοκήτε είλ κεή άττλη έτω, επλεία ελοκέτα έτω. Ελγοιλοκήτε είλ καλ εθλεί έτω, τα εκάκομα μτέττι κλαιά επλεί έτω, τα καλιά ετα κλαιά κλ

GAÁBA:

₩аломи дядя, ю мірсткми вытій, рг.

й повівтнятя, її гласа грома твоєгій οувожтся. Βοιχόдатя горы, й низходатя пола, вя место ёже 🗸 ωθησβάλα έξιὰ τίνα. Πρεμάλα πολοπάλα έξιὰ, έΓωπε не прендуть, ниже шератать покрыти землю. T Посылали источники вя дебрехя, посредів горя прондута воды. Напажюта вей быври сельных, 👪 жд8тв Онагри въ жажд8 свою. На тыхв птицы наных привитають: о среды каменіх даджть глась. řі Напажжй горы 🛱 превыспреннихи свойхи: 🛱 плода й дебля твойхя насытнетсь земля. Прозабаяй траву скотшмя, й блакя на слвжбв человекшмя, йзвестн 🗗 χλιέσε 🛱 Βεπλή: Η διηό βετελήτε τέρληε μελοκιέκα, оўмастити лице блеемя: й хлевя сердце человека 5 оўкржпитв. Насытатса древа пшльская, кедрн Зі ліванстін, йхже есй насадиля. Тамш птицы вогнъвджитем, бридіево жилище предводительствуети й ймн. Горы высшкім еленеми, камень привівжище — Замцеми. Сотворнаи ёсть луну во времена: солнце 🖟 позна западя свой. Положиля Есн тьмв, й высть нощь, вя нейже пройдвтя кей явтеріе дверавнін: ка Скумни рыкающій восунтити, й взыскати ш бга кв пищв себъ. Возсій солнце, й собрашаст, й вя ложахя кт свойхя ласвотя. Йзыдеття человьких на дебло свое, й ка на дъланіе свое до вечера. Мкw возбеличншаса μαλλ προχ εξη: ειχ πρεμβαρουτίο του βορήνα ξιή: кв неполнист земля твари твоей. Сїї море великов воспрінявта й пространное

й пространное: тамш гадн, йхже неветь числа, кь живштнам малам ех беликими. Тамш корабли преплавають, вмій сей, єгоже создаля єсй ругатися ка емв. Вся ка теве чаюта, дати пищв има во ки баго врема: Давшв тевт йми, собервти: шверяшв ка тебт рвкв, всяческая йсполнатся блгости. Фвращив же тебф лице, возматвтса: шимеши двух йхх, й нечезнять, н вя переть свою возвратател: Послешн дул твоего, й сознядутся, й швновиши лице ма землн. Бядн слава гана во векні возвеселичтся й габ ш деклехи свойхи. Призирали на землю, й творан во трастнем: прикасалнем горамь, й дыйг матта. Воспой гдевн ву животте моему, пой бтв ла моемв, дондеже ёсмь. Да оусладнітся ёмв бестеда йе мож, йзя же возбеселься и гда. Да нечезнуту гр-Ешницы 🛱 землй, й беззакшиницы, гакоже не вытн нмя. блгогловн душе мож гда.

Gaába:

Аланавіа, бд.

τουτεορή

εποδιξαμτεία Γάεδη, ή πρημαδιδάμτε ήμα έτω:

κομετήτε δο μαθήμεχα απαλ έτω. Βοιπόμτε έμδ ή πόμτε έμδι ποδιξημτε δία τέλεια έτω.

Καλήτεια ω ήμετη ιτόμα έτω: μα δομδιειελήτια τέραμε ήμβμηχα Γάα. Εθωμήτε Γάα, ή ογτδεραήτεια, εκμιμήτε λημά έτω δώτε δίως μάκε τουτδορή

б сотворн, чядеей егой, н сядьбый оўсти егой. Стема Завраамле равін Єгш, сынове закшвли йзбранній Єгш. Той й гат вітя наши: по всей земли судькы єгю. Поману ви вівкя завівтя свой, слово, ёже заповівда вя тыслуы родшев: Еже завъща авраамя, й клютья свою ісаакя: Й постави ю закшву ви повеление, й зйлю ви завитя викченя, Глагола: теби дамя землю ханааню, ві оўже достожнім вашегы: Внегда бытн німя малымя го числомя, маленшымя й пришельцемя вя ней. H прендоша ш назыка ва назыка, н ш царствіа ба А люди йны: Не шетави человека шейдети йхх, й 61 шбличй ш нихх царй: Не прикасайтест помазанными мойми, й во прроцьки мойхи не лекавнейте. Н призва гладя на землю: всяко обтвержение хлебное сотры. Посла пред ними человивка, вя раба продани бысть ішенфи. Смириша во шковахи нозъ е́гю, желе́зо пронде двша е́гю: Дондеже прінде глово єгод, глово гіне разжже єго. Погла царь й ка разръшн его, кназь людей, й шеставн его. Поставн его господина дому своему, й кназа всему кв стажанію своему, Наказа́тн кна́зн е́гю̀ іа́кю себе, кт н старцы его оумварнти. Н винае інаь во егупеть, ка н закшви пришельствова ви землю хамову. H возрастні люди свой ыклю, й обкржий й паче врагшья ке йхи. Превратти сердце йхи возненавиджти люди есто, кs - лесть сотворнти ви равівув втой: Посла мойсел PARÀ

кз раба своего, ааршна, вгоже избра себе. Положи ви нихи словега знаменій свойхи, й чедеси свойхи ки ви земли хамовъ. Погла тьму й помрачи, такш ка прешгорчища словега Егш. Преложи воды йхи ви й кровь, й измори рывы йхя. Воскип в земля йхя та жавами вя сокровищинцахи царей йхи. Рече, й пріндоша песін мвхн, й скийпы во веж предівлы йхв. ва положи дожди йхв грады, отнь попалающи въ ăr землн нҳж: Ĥ поразн вїнограды нҳх, н смшквы ла йхи, й сотры всякое древо предлели йхи. Рече, й пріндоша прязн й гвеєницы, ймже не бф числа: й снъдоща вежку траву вя землн нух, н полдоща ль вежки плоди земли йхи. Й порази вежкаго первенца йз вя землн нуя, нача́токя всакагш тряда нуя: Й нзведе Y IN Cherdown H. By Lawling, H HE RE RA KOVEHAXA йн μχα σολάμ. Βοβρειελήτα εινπεία σο ητχοκαέμιη μχα: й нападе страхи на на. Распростре обелаки ви м покрови німи, н отнь, ёже просвитнити німи нощію. Проенша, н пріндоша крастелн, н хлівва нвнаго насытн д. ма Разверзе камень, й почекоша воды, почекоша ви безмь водныхи рекн. Мкш поману глово готов свое, ёже ко мг аврааму рабу своему: Ĥ нзведе люди свой ви радости, ма н избранным свой вя веселін. Й даде ймя страны ме газыкя, й тряды людей насл'едоваща. Мкw да сохранаття шправданім єгш, й закона єгш взыщутя.



Kaniema El.

Аллнавіа, ўв.

🐔 🌋 🜋 споведайтесь гдевн, ійки бігг, ійки бя бекя 🌺 พลิ์ть etw. Кто возглаголетт เทิлы ганн, ғ 🌋 🌋 елышаны соттворніту вей хвалы Егю; Біяженн хранжиїн евдя, й творжиїн правду во вежкое 🗸 врема. Помани наст гди, во баговолени людей твонуя, постьти нася спениямя твонмя: Видевти во багости избранным твом, возбеселитисм ви беселін изыка твоегю, хвалитних их достожніеми твойми. б Согрешнуоми со Отцы нашими, беззаконновахоми, в неправдовахоми: Отцы наши во егуптъ не раз-8м·вша ч8деся твонхя, ни поманвша множества матн твоем, й прешторчища восходжще вя чермное Μόρε. Η επίε μχα ήмεнε εκοετώ ράλη, εκαβάτη εήλβ 🗸 свою. Й запретні чермному морю, й йзсжче, й т наставн д вя бездне, гако вя пветыни. Й спе м на роки ненавидащих», н навави м на роки й врагшви. Покры вода ствжающых йми, ни едини ві 🛱 нихи навысть. Й веброваща словесні є́гю, й воспівща F1 ХВАЛВ ЕТО. ОУСКОРНША, ЗАБЫША ДІВЛА ЕТО, НЕ СТЕРnossea!

ді півша совівта є́гю: Й похотівша желанію вя бі пустынн, й йскусиша бга вя безводневи. Й даде ймя Ει προιμέнιε ήχες ποιλλ ιμποιτι κε μθιμω ήχε. Η прогниваща мшёска во стано, даршна стаго гана. ді Фверзеса земла, й пожре дадана, й покры на н сонмищи авїршна: Ĥ разжжеса отнь ви сонми йхи, 🚜 пламень попалн гръшники. Н сотворища тельца вх к хирнвъ, й поклонишаст йствканномв: Й измъниша ка главу еги въ подобіє тельца гадущаги траву. Ĥ ЗАБЫША БГА СПСАНЩАГО ЙХХ, СОТВОРШАГО ВЕЛТА ВО кв вгуптъ, Чваеса вя земли хамовъ, страшнал вя ит морн чермнимх. Ĥ рече потребити нух, аще не вы молсен цзеранный блю случя ва сокрущенін пред нимя, возвратити парость Его, да не погвентя ка йхж. Й оўничнжиша землю желанивю, не гаша веры κε ελοβετή ετώ: Η ποροπιτάщα βα τελέη της εκοήχα, ης къ оуслышаща гласа гана. Н воздвиже рвкв свою на ка на, низложити а ву пустыни, Ĥ низложити сема ки йхв во газыцтух, й расточити д вя страны. Й причастишась веельфегшрв, й сивдоша жертвы ка мертвыхи: Й раздражища его ви начинанінхи свойхи, й оумножися ви нихи паденіе. Й ста фінееси й - 🗚 оумилостиви, й преста стечь: Й вменисл ему вя те правдя, вя родя й родя до века. Й прогневаща ετό на водів πρερεκάнї» ή ωθλόδλεня бы́сіть π Μωντέ ή ήχα ράдн: Μκω πρεωτορηή μα μέχα ετώ, ή ра́знетвова

та разнечтвова обечтнама свойма. Не почтребища газыкно та газыкно во газыцтвухо й ть навыкоша дълшмя йхя: Ĥ поработаша йствканнымя йз йхх, й бысть ймх вх соблазня. Й пожроша сыны йн свой й дщёрн свой въсовшмя. Й пролійша кровь неповинную, кровь сыншви свойхи й дщерей, ыже пожроша нетвканными ханаанскими. н обетена высть да земля йхя кровьми, й шеквернися ва делеха йхя, м й соблудища вя начинанінуя свойуя. Й разгичевасл τάροεττιο τές на λώχη εβοώ, η ωλιερεή χοετοχήιε ма свое: Й предаде д ви рвки врагшви, й швладаща мв ймн ненавидљији ихв. Й ствжиша имв брази йхв: мт й смиришасм под рвками йхх. Множицею избави д: тін же прешгорчиша его совитоми свойми, й ма смиришаса вя беззаконїнуя свойуя. Й видів гдь, внегда скорбетн нтя, внегда обелышаше моленте нуя: ме Й поману завити свой, й раскался по множеству мь матн своед: Н даде д бя щедросты пред всемн мз паченившими д. Спсй ны гди вже нашя, й соберй ны ш назыка, исповидатись имени твоему стому, ми увалитись во уваль твоей. Блгословени гдь вти ійлеви то въка ѝ до въка. ѝ реквту вей людіе: ввди, бвди.

Аллилета, ps.

F нзбаки из рвки крага, H W странх собра ихх W x востыку, й западу, й ствера, й морж. Забледища ки пветыни безводней, пвтй града Обительнаги ё не шбрътоша: Алчеще й жаждеще, деша йхв бя 5 нихх исчезе. Й воззваща ко гдв, внегда скорбети в имя, и 🛱 нвждя йхя избави х. Й настаби 🖈 на й п8ть правя, внитн во градя швительный. Да неповъвдатся гдеви мяти его, й чедеса его сыновомя 🗸 человівческимя. Жкш насытная ёсть двшв тув, й т двшв алчвщв неполни благъ: Сфдащых во тьмф н ствин смертиви, одкованных нищетою й жельвзомя. А ТРИМ Прешгорчища словеса бътъ, й совътт вышві наго раздражніша. Й смирнеа вя трядівуя сердце бі йхя, й йзнемогоша, й не вів помогали. Й воззваша ко гав, внегда скорбетн имя, и ш нвждя -түзмэ нийгэ й иймат Ей х адааей Й іх абин смертвым, й оўзы йхх растерза. Да йсповедмисм гаевн матн бей, й чедеей бей сыновшти человивческими: ы Пки сокрвшн брата мфднам, н берен желфзным 51 сломн. Воспрії тя д ш пвтн беззаконід йхя: безй законій во ради свойхи смиришасл. Вслікаги брашна козгнушась душа йхх, й приближищась до кратх імертныхх. Й воззваща ко гду, внегда скорбівти к німя, ні ш нвжди ніхи спісе ді: Посла слоко ское, н 👫 нецуван 🞝 н нававн 🖈 🛭 растачвній нух. *Да непо-

ДА ЙЕПОВЕДАТЕ ДА ЙЕПОВЕДАТЕ ТА НЕПОВЕДАТЕ

БЕДЖІГСЖ

въдатса^{*} гдеви мати ест, и чедеса ест сыновтия КВ ЧЕЛОВ'ЕЧЕСКИМЯ: Й ДА ПОЖРВ'ГВ ЕМВ ЖЕРТВВ ХВАЛЫ, кт й да возвъстати дъла ето ви радости. Сходащін вя море вя кораблахуя, творащін деланій вя вока дахи многихи, Тін видчеша дчела гдна, й чедега его ке во глубине. Рече, й ста дух вуреня, й вознесошасл кs волны еги: Вогходать до негь, й низходать до кз бездни, двша йхи ви блыхи талше: Сматошага, подвигошась ніко піліный, й вел медроеть йхя ки поглощена высть. Й воззваща ко гдв, внегда ка скорбетн ймя, й W нвждя йхя йзбеде a: H повеле вврн, й ста ви тишинв, й оумолкоша волны егю. й Н возвеселишаст, таки оумолкоша, й настави х та въ пристанище хотчента своего. Да неповъдател гаевн матн его», й чедега его сыновомя челойв въческими. Да вознесвти его ви цркви людеттей, йг й на екдалищи стареця восубалатя ёго. Положиля ёсть рівки вя пвстыню, й йсхюдища вюднам вя та жаждя, Землю плодоносняю вя сланость, ш бловы ми живвщих на ней. Положили ёсть пветыню во езера вшднам, й землю везводною во йсхиднща вшднам. ть Ĥ населн тамw алчвуных, н составнша грады 13 швительны: Ĥ насежаша села, й насадиша вінограды, йн й сотвориша плодя житеня. Й блгослови 🚓 й й оумножишаса въсмо, й скоты йхх не оумали. Й оумалишась, й шэлобишась й скорби эшля й да неповедата

Пекнь, фаломи дедв, рз.

TA

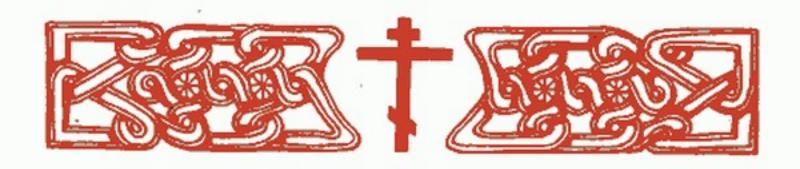
🛮 📉 οττόβο εέρχηε Μοὲ Επές Γοττόβο εέρχηε Μοὲ: F 🔊 ВОСПОЙ Й ПОЙ ВО ГЛА́Б Т МОЕЙ. ВОСТАНН ГЛА́ВА МОЛ, костанн, фалтиры и гвели: востанв ранш. Исповитель πεκά κα λιόμεχα τέμ, ποι πεκά κο ιλβιμάχα. Μκω велім верху нься міть твой, й до облаки йстина твой. Вознесись на невега вже, и по всей земли з слава твой. Мкш да избаватся возлюбленийн твой, й спен десницею твоею, й обелышн мж. Бёх возглагола во стемя своемя: вознесяся й разделью сікнмя, й оўдоль селеній разміврю. Мой ёсть галаадз, й мой Е́сть манассій, н єфреми заступленіє главы моей: τ ίθμα μάρι μόμ. Μωάβα κομόβα οξποβάμια μοριώ, на ідвмею наложв сапогх мой: мн в йноплеменницы й покоришаем. Кто введети ма во гради шгражденім, ві нілі кто наставніти ма до ідвмен; Не ты ли вже, шринввый нася; й не изыдеши бже, вя силахя на-F1 ШНХЯЗ Даждь намя помощь W скорки: н светно CHACÉHÏE Забавждати готворн

аці спасеніе человівческо. Ш біть сотворніліх снілу, й той оўничнжнітя брагн наша.

Къ конецъ, фаломи двдя, би.

же, хвалы мовя не премолчи: Мкш обега грвинича, й оўста льстивагш на ма шкерзошаса, глаголаша на ма азыкоми льстнвыми, П словесы ненавнетными швыдоша ма, й брашаса со мною твне. Вмевети ёже любити ма, шволгахв ма, азя же молахса: Й положиша на ма блав за бледа, н ненависть за возлюбленіе мое. Постави на него ร์ грівшника, ні діїаволя да станетя шдесняю єгію: Внегда 3 суднтнем ему, да нзыдети шеуждени, н матва еги да бваети ви грекуи. Да бвавти дніе втог малн, н епіскопетво его да прінметя них. Да ввдвіти сынове его сирн, и жена его вдова: Движвщесь да преселять сынове Его н воспросять, да нзгнанн б8д8тя ніз домшвя сконхя. Да взыщетя занмода́веця вся, блика свогь бей, и да восунтатя чеждін тряды ёгш. Да не бядети ёмя застяпника, ниже да бядети оўщедражні спршты ёгш. Да бядути чада его ва погваленіе, ва родів единоми да потревнітел ним его. Да воспоманется беззаконіе Отеця его пред гдемя, н гръдя матере вто да не очнетнител. В Да б8д8тх пред гдемх вынв, й да потребител й šі землі памать йхв. Занёже не поману сотворнітн

мать, й погна человика нища й оббога, й обмилена ğı сердцеми оумерткити. Ĥ возлюби клатьв, й пріндети ему: н не восхотть багословена, н оудалится вниде таки вода во оутробь деть, и таки длей ді ви кшетн бей: Да ввдети бив ійки риза, ви нюже שנו אולום אולום האוא האוא האואל שוחסאנלפידנא. к Сїї джло шволгающихи ма од гда, й глаголющихи ка лекавам на деше мою. Й ты ган ган, сотворн со мною ймене ради твоего, ыко бага мать твой: кв Нзвави ма, тако ниши й оброги Есмь язи, й сердце кт мое сматеса внятрь мене. Мкш сень, внегда оукло-🔼 нитнем ёй, шахем: страсохем ыкш првзн. Колчил мой изнемогоста ш поста, и плоть мой измеке нисл Елеа ради. H язь быхь поношеніе ймя: виджил кь ма, покнваща главами свойми. Помози ми ган вже кз мой, й спси ма по мати твоей: Й да развывыть, ιἄκω ρεκὰ πεοὰ ειὰ, μ πὰ τζη εοπεορήλα ἐεμ ιδ. ки Прокленвти тін, й ты багословищи: востающій на ма да постыдатся, рабя же твой возвеселится. 🐔 Да шелеквтем шеолгающін мж въ грамотв, й шде-« ждутся ніки Одеждею студому свойму. Неповемся τάεκη επέλω ογειτώ μοήμη, ή ποιρεμέ μηστηχα κοι-τα χκαλή ετό: Ήκω πρεμιτά ωμειήθη ογκότατω, έπε ейстн ш гонжинхи двшв мою.



RALIEMA SI.

Аллиляїа, фаломи двдя, бо.

ชิกภหภช์เล, ตุ๋เ.

εποδιένελ τεβιθ τω διένα τέρμμενα νοήνας, δα τοδιέττε πράδωχα ή τόμντε. Βέλια μελά τω ή Η βωτικαμά δο διέχα δόλαχα ετώ: Ητποδιέμαμιε ή δεληκολιέπιε μέλο ετώ: η πράδμα ετώ πρεδωδάττα δα διέκα διέκα. Πάναλτι τουτδορήλα εττι αθμέτα τκοήχα: να τη διένα η ψέμρα τω. Πήψα μαμά δολίψωντα ετώ: ποναλη τα δα διέκα 5 κα κιδιά βακιδίτα εκόμ. Κριδποείτα μίδαα εκοήχα κοβκιδιτή λιόμεμα εκοήμα, μάτη ήμα μοείτολημε ιάβωκα. 3 Διδιά ρβιά βειώ ήειτημα ή εβμα, κιδρημα κεώ βάπωκιδημ 6 ειώ, Ογιτκεραμένη κα κιδιά κιδιά, εσιτκορόνη κο ήειτημιδ 4 πρακοίτε. Ηβκακλένη ποελά λιόμεμα εκοήμα: βαποκιδμα 1 κα κιδιά βακιδίτα εκόμ, είτο ή ειτράшηο ήμα βειώ. Ηαγάλο πρεμβάροειτη ειτράχα εξένα, ράβδης ακ κίδια κείδια.

Аллильта, аггеево й захартино, фаломи раі.

в В вогхощеття 5 клю. Сильно на земли вядетя ї стема є́год, родя правыхя блігословитель: Слава й вогатетво ви дому его», й правда его превываети ВЯ ВЕКЯ ВЕКА. ВОЗІЇЙ ВО ТЬМЕ СВЕТЯ ПРАВЫМЯ: 6 матнья й щедря й прёня. Батя можя щедра й дай: оустронти словеса свой на свуб, нако ви вовки не б подвижнутел. Въ памачъ въчную будетъ праведникъ: 3 ff (f) ελέχα 5λα με οψεοήτελ. Γοιτόδο εέρλμε έτω οψποвати на гда: оутвердися сердце его, не оувонтся, 🗸 дондеже воззрити на враги свой. Расточи, даде оўбютнмя: правда ёгю пребываетя во вівкя вівка: т рогя его вознесется вя славь. Грышники оўзрнти й прогнивается, звый свойми поскрежещеть й растаеть. желаніе гржшника погивнети.

Аллилуїа, ркі.

Аллиляїа, ріі.

τα πο ιιτχός ι ίπλεκι ω ξενπιτα, χόμε ι ίκωκλα μέ πλοξέμ καρκαρα, Γιώσει ι ίξξεα σειώπα ξεω, ι ίπλι το δελαστι ξεω. Μόρε κής τ ποκικε, ι ορχάμα κου. Α κρατήσα κοπάτι: Γόρω κυμράωνα τάκω ο βεμί, με το στη ξοτι μόρε, τάκω ποκικελο ξολ, με τεκικε ι ορχάμε, τάκω κουκρατήλος ξολ καπάτις Γόρω, τάκω κυμιράστες τάκω ο δεμίλ, με χόλμη το μετικομμία το μετικομμία κάμεμα καμμία. Η κωμμάλ, με μάμα, μο μετικομή τεο μετικομή το μετικομ

й ызыцы: где всть бгя йхя; Бгя же нашя на нёсн й ві на землін, вей еліна восхотів, сотворі. Їдшли й Оуста ймвтя, й не возглаголютя: Очн ймвтя, й не оўзратя: Оўшн ймуть, й не оўслышатя: нюздрн 61 HM8TE, H HE WEOHAWTE: PSUT HM8TE, H HE WEAжутя: нозь ймутя, й не пойдутя: не возгласатя ы гортанеми свойми. Подобни йми да бвавти тво-§ раціїн а, й вей надчеющінел на на. Доми ійлеви оўпока на гда: помощники й защитнітель йми ёсть. п Домя даршнь оўпова на гда: помощникя й защн-🗸 титель ими ёсть. Бомщінся гда оуповаща на гда: помощники й защитнитель йми ёсть. Гій помануви ны багословиля ёсть насх: багословиля ёсть домя ка ійлеки, блгословили беть доми даршиь: Блгословили кв ёсть божщымся гда, малым съ великими. Да прикт ложиття гдь на вы, на вы й на сыны ваша. Багока словени вы гдеви, сотворшему нью й землю. Нью нбій гаєвн, землю же дадё сыновшмя человівческимя. кв Не мертвін восхвалать та ган, ниже всй низхокв дащін во йди: Но мы живін багогловими гада, ш нынт й до втыла.

Аллилета, рді.

ε τλίτ πολέμικο ογελιώμητα τής τλάτα πολέμικ ποετώ, Μκω πρηκλομή ογχο εκοί πητε, ή κο μης т дий мой призову. Шейша мій волевни смертным, веды йдшвы шеретоша мій, скорбь й болевнь

двив мою. матнья гдь й предня, й бей наши ми-

б лветъ. Хранай младенцы гав: смирихса, й спсе ма.

в Швратнем двше мом ви покон твон, нки гав

ξ ελγολιξητιεοβα ιτή: Μκω ήξατε αβιης μού ω εμέριτη, Ολη μοή ω ελέβε, η μοβίς μοή ω ποπολθησείημα.

й Баговгожду пред гдеми во стране живыхи. Слава:

Аллилуїа, рбі.

Τάροδαχα, ττέμπε δοβγλαγολαχα, άβα πε εμπρήχελ εξιέλω. Αβα πε ριέχα δο ηβετιβηλέη μο έμας εδιέκα τέλοδι έκα λόπα. Υπό δοβμάμα γξεδη ω δεί έχα, μάπε δοβμαμε μή; Υάμιβ επείη πρημπός, η ήμα εξιέν πρημβοδό. Μάτιδω μο γξεδη δοβμάμα πρεή δεί επημβοδό. Αβτιδω μο γξεδη δοβμάμα πρεή δεί επιδω μο εξιέν προθό εξιώ. Εξί αβα τι τα τι

валите гда вей изыцы, похвалите его вей людіе:

видіть его на наск, й йетина
гдня превываети во вівки.

Аллилвіа

สิกภหกซ์เล, อุรีเ.

т поведантесь гдевн, гаки багу, гаки ву веку в 🔊 мать Егю. Да речетт обым доми інлеки: нако F БЛГЖ, ТАКШ ВЖ ВЧЕКЖ МАТЬ ЕГОЙ. ДА РЕЧЕТТИ ОЎБШ ДОМИ й авршны: такш бага, такш ва века мать его. Да реквти оўбш вен бомщінем гда: нікш біги, нікш ви вівки мать втой. Э скорби призвахи гда, й оўслыша ма вя пространство. Га мне помощники, § й не оувоюсь, что сотворитя мив человеки: Гав мив помощинки, й йзя воззрю на враги мож. Баго ёсть надчелтися на гда, нежели надчелтися на человъка: Баго ёсть обповати на гда, нежели обповати на кназн. Вей ызыцы шбыдоша ма, й йменеми ганими противлахка нума: Обышедше обыдоша ма, и нуменемя ганимя противлахка имя. Швыдоша ма нако пчелы сотть, й разгоржшася ійки Отнь въ тернін: й йменеми ганими противлахса ими. Фриновени преδραστήχελ πάεστη, ή τζε πρϊκότα mà. Κριέποειτε moà ή ві півніє мої гдь, й высть мін во спеніє. Глася радости н спсенім вя селенінуя прёныхя: десница гіна сотворн силь, Десница гана вознесе ма, десница гана сотвори силь. Не оумрв, но живи бвав, й повеми дела гана. Наказва наказа ма гаь, смерти же не предаде мл. Фверзите мит врата правды: вшедя вя на й неповемия гревн. Ста врата грна, првнін внидвітя

Gлáва:



Вадісма Зі. Аланавіа, рйі.

5 Тогда не постыжвел, внегда призребти ми на вея 3 запшвекди ствоя. Исповебмел стебев въ правости сердца, внегда навчити ми са свдьбами правды твоей. Шправданій твой сохраню: не шетавн мене 🛴 до ывла. Вя чесомя йсправитя юнівншій пвть свой; внегда сохранити словеса твой. Всеми сердцеми монми взыскахи тебе, не шрини мене ш заповеден πεοήχα. Βα τέρμμα μοέμα τκρώχα τλοκειά πεοώ, ιάκω да не согръше тебъ. Багословени есн ган: навчи ма шправданіємя твоймя. Оўстнама мойма возвістнуя й вей евдьбы оўстя твойхя. На пвтй свиджий твойхя ві насладнусь, тікш ш вежкоми богатеткть. Ви заповтаруж твойхж поглумлюсь, й оўразумтью путй твой. 51 Во шправданїнух твойух пов'явел: не завяду словеся ў текойхя. Воздаждь рабу теоему: живн ма, й гохраню т словега твож. Фкрый очн мой, й образвмики чвдега мі 🛱 закона твоегю. Пришлеця йзя ёсмь на землін: не 🕏 скрый 📆 мене запшытан твой. Возлюви двша мой ка возжелати седьбы твой на всакое брема. Запретнач ен гюрдымя: проклати обклонающінка to заповітан кв твонух. Фимн в мене поносх й оуничижение, такш кт свиджийй твойхх взыскахх. Йбо съдоща кижзи, й на ма клевечтахв, рави же чтвой глемлашега бо 🗛 шправданїнух твойух: Йбо івндівнїх твой повченїє кв мое ёсть, й советн мой шправданім твом. Прильпе ЗЕМЛН ДУША МОЛ: ЖИВН МЛ ПО ГЛОВЕГН ТВОЕМУ. Пұль поношенте

кь Праци мой козректихх и обстрипачх му Еси: наран кз ма шправданіємя твоймя: Пвть шправданій твойхи вразвий ми, й поглямлють ви чедетбуи твойхи. ки Воздрема двша мой бо оўныніл: оўтвердні ма бя ка словестух твонух. Пвть неправды Wettabh W мене, н « закономи твойми помилей ма. Петь йстины из-🚜 Βόληχα, Η εθάδεω πεοώ με Βαεώχα. Πρηλιεπήχελ тк свидівнієми твойми гдн, не посрами мене. Пвіть Βάποβικλεμ προήχα πεκόχα, ξίλα ραβπιτρήνα ξεμ τέρληε лг мов. Законоположні мнѣ гі́н, пвть шправда́ній та твонхх, й взыщё й вынё: Вразёми ма, й йспытаю законя твой, й сохраню й всемя сердцемя монмя. йе Настави мя на стезю заповедей твойх», ыко твю ть восхоттьхя. Приклони сердце мое во свидтий твой, я д не ви лихонмитьо. Фврати Очи мой, ёже не йн видфти светы, бу пвти твоему живи ма. Постави 🗚 рабу твоему слово твое ви страхи твой. Өнмн поношеніе мое, ёже непщевахи: ійки свідьвы твож κίτη. Θε δοβκελάχα βάπωδιέλη πεοώ, δα πράβλιέ πεοέμ ма живи мж. Й да прїйдетя на мж мать твож гдн, мя спісеніе твое по словесні твоему. Ĥ шващаю поношάющыми мн ελόδο: ιάκω ογποβάχи на ελοβειά τροώ. мт Н не шими ш обетя монхя еловеее йетинна до ма 5 кла, на кодьбы твож оуповахи. Й сохраню ме закони твой выну, ки веки й ки веки века. Й хождахя вя широтть, щим запшведи твой взыскахъ

мs скахи: Й глаголахи w свидевнінхи твойхи пред царії, ма й не стыдахка: Й повчахка би заповидехи твойхи, ми ια κε εοβλιαεήχε ενέλω: Η εοβλεηιοχε αξήτε woh ка заповътема прония щже возуненхя н глумτο παχελ βο υπραβλάμιμχα τβοήχα. Πομλημ ελοβείλ τβολί γαβό τβοεμό, ήχας οξποβάμιε λάλα μη ξεή. Τό ΜΑ ΟΥΤΈШΗ ΒΟ ΙΜΗΡΕΗΪΗ ΜΟΕΜΕ, ΙΚΟ ΙΛΌΒΟ ΤΕΟΕ на живн мл. Гордін законопритуповаху до 51гла: 🛱 йв закона же твоего не оуклоннуса. Поманвух сваьбы йг твой 🛱 века ган, й оўтешнусл. Печаль прілств ма трфшники, шетавлающихи закони твой. йа Пъта баху мнъ шправданіа твой, на мысть йе пришельствій моегш. Поманвух вх нощи йма мь твое ган, й сохраних закони твой. Сей бысть яз мнъ наки шправданій твойхи взыскахи. Часть мож йн бій гін: рібух сохранити законх твой. Помолихся лицу проему вещих серднеми монми: помнули му по гловегн твоему. Помыслих пути твож, и возврачтих нозф мой во свидфиїм чтвой. Оугочтовихся й не смотихся сохранити запшведи твой. Оўжа грівшинкя швазашага мив, й закона твоегш Вв не забыху. Полвнощи востаху йсповедатися тебев В ш сваббахи правды твоей. Причастники йзи ёсмь вефмя вожщымем теве, й хранжщымя запшефди 🜆 твой. Матн твоей ган неполнь земли: шправда-👪 ніємя твоймя навчи мл. Бігость сотвориля ёсн ez pabómz

GAÁBA:

σε διμέ τεκού τουτκορήτετε μαλ, ή τοσμάτετε μαλ:

κραβδωή μαλ, ή μαδηδια βάποκτεμεμα πεοήμα.

δα Εσάψιτια τεκε οξβρατα μαλ ή κοβκετελάτεα, τάκω

σε μα τλοκετά πεσά οξποκάχα. Ραβδωτέχα εξή, τάκω

πράκμα τδημεδί πεσά, ή κούττημηδ εμηρήλα μαλ

σε ξίν. Εδημ πε μλίτι πεσά, μα οξπίξωμτα μαλ πο

σε τλοκετή πεσέμδ ρακό πεσέμδ. μα πριήμδια μικό μεμρώτω πεσά, ή πήκα κδηδη, τάκω βακόμα τεσό

σημερρώτω πεσά, ή πήκα κδηδη, τάκω βακόμα τεσό

σημερρώτω πεσέξι μα πουτωμάτεα τόρμη, τάκω

μεπράκεμηω κεββακόμησκαμα μα μαλ: άβα πε ποτλόμ
σα λιότα κα βάποκτεμεχα πεσήχα. μα ωκραπάτα μαλ

πολιμίτια πεκέ, ή κτεμλιμίτη τκημέτη πεσά. Εδημ

γαβμωμαλίτη κδηδη.

τέρχηε Μοὲ ΗΕΠΟΡό ΗΟ ΒΟ ΕΠΟΡΑΒΑΑΗ ΤΗΣ ΤΕΟΗ ΧΕ, ΤΑΚΕ па да не постыжвел. Ĥечезаети во спсенте твое двша йв мож, на словеса твож оуповахи. Йечезоща Очн мон вя глово твое, глаголюще: когда оўтевшншн пт ма; Зане выхв тако мехх на слане: оправданій ña τβοήχα με βαβώχα. Κολήκω ἔττь αμέμ ραβά τβοετώ; пе когда сотворишн ми ш гонацинхи ма сваи; Поведаша мне законопрествиннцы глумленія, но не ns räkw законя твой гін. Вій запшківди твой йітина: по неправедни погнаша ма, помозн мн. Вх маль не еконча́ша мене на землн: а́зъ же не шета́внхъ за́пи поведей твойх». По матн твоей живи ма, й па сохранію свидівнїм оўстя твойхя. Во вівки гдн ч слово твое превываети на нёсн. Ви роди й роди йстина твод: шеноваля есн землю, й пребываетя. ча Оучнненіемя твоймя пребываетя день, ійки всаческал ча рабитна тебів. Мкш йще бы не законя твой поδλέμιε wof ερίνε τοιτά ολέπ μοιμένα ερίλα βο чт емиреній моемя. Во бівкя не завядя шправданій πεοήχε, τάκω εν ημάν ωπηθήλε να ξίη.

[GpeAà.]

Τα Τκόμ ξεμι άβη, επεή μα: ιάκω ωπρακμάμιμ τεοήχη το βε βωτκάχη. Μεμε πμάιμα Γριθωμημω ποιθεήτη μα: το εκμμθηϊα τεοά ραβθηίξχη. Βελίκια κομμήμω κήμθχη κομέμη: ωμροκά βάπου θμα τεοά επελώ. Κόλι δοβλω- εμχη

εήχη Βακόμη τεδή τήμ, δέις μέμς ποδηέμιε Μος ξίτε. «Η Πάνε εράτα Μοήχα ογλιβαρήλα ΜΑ Εεή Βάποκαξίю 🕰 ΤΒΟΕΝ, ΜΙΚΟ ΕΖ ΒΙΈΚΖ ΜΟΝ ΕΊΤΑ. Πάνε ΒΙΈΧΖ ΟΥΝάщихя ма развмикуя, ижи свидиніа твой повченіе й мов беть. Паче стареця разумькуя, ыко заповьян ра ткой взыскáхи. 🛱 всжкагш пвтн лвкáва возбранняхи рв ногамя монмя, наки да сохраню словеса твоя: 🛱 εβλέσα προήχα με οδινομήχια, εχικώ τη βακομοποрг ложили мн Есн. Коль гладка горгганн моему гловега ра твой, паче меда оустшми мойми. 🛱 заповеден твонхя развмекхя, сего ради возненавидекх всакя ре пвть неправды. Светильники ногама монма закони ря твой, й светт стезами мойми. Клахса й постарз внуж сохранн́ти свальы праваы твоей. Смирн́усл ри до Бълд: гдн, жибн ма по гловегн твоему. Вшльнам оўств монхв багоболн же ган, й сваьбамх ра твоймя навчи ма. Двша мой би рвку твоею рі вынв, й закона твоєгю не завых». Положища гръшницы съть мить, й ш заповъдей твойхя не рат заблядихя. Нагледовахя свиденна твой во вевкя, ры гакш радованіе сердца моегш світь. Приклопихи сердце мої сотворити шправданій твой ва вівка за возргі дажніе. Законопрествпных возненавидікух, законх ры же тьой возлюбихх. Помощинкх мой й заствпникх рёг мой ёгн ты: на гловега твой оўповахя. Оўклонитега та мене лекавненцін, й йепытаю запшытан бга AAFE. MOGIO MOEFW

ры моего. Заствий ма по слобесй твоемв, й жибу рзі б8д8, й не пограмі мені й чалніл моеги. Помозн мн, й спевел, й повывел во шправданіную твойхю ры вынв. Оўничнжиля ёсн вся шствпающым ш шправданій твойхя: ійкш неправедно помышленіе йхя. ры Прествпающым непщекахи кся грешным земли: сего рк ради возлювихи свиджийм твом. Пригвозди страхв ΤΕΟΕΜΕ ΠΛΕΌΤΗ ΜΟΑ: Ε ΕΚΑΕΕΣ ΕΟ ΤΕΟΗΧΕ ΟΥΕΟΑΧΕΑ. рка Сотворнух евдх й правдв: не предаждь мене швирке дащыми ма. Воспрінмі раба твоего во ваго, да рке не шклевечаюти мене гордін. Очн мой йсчезость рка во спсенте твое, и ви слово правды твоей. Сотвори ев рабоми твойми по мати твоей, й шправданівми рке твоймя навчи ма. Рабя твой ёгмь йзя: вразвми ркь ма й объеми свидента твой. Врема сотворити ркз гдевн: разориша закони чтвой. Сегш ради возлюбихи рки запшведн твой паче злата й топазїл. Сегю радн ко вевмя запшывдемя твоймя направляхся, всякя рка пвть неправды возненавидь дивна свидый твой: ра сеги ради непыта а двша мод. Пвленіе словеся твонхи просвещиети й бразвмажети младенцы. ρία Οψετα Μολ Ευβερβόχε, Η πρηκλεκόχε 48χε, τάκω заповедей твойхя желахв.

GAÁBA:

ризри на ма й помильй ма по сяду любащих йма твое. Стшпы мой направи по словесй твоему,

кадісма ЗІ 150 рад й да не швладаети мною велкое беззаконіе: Избавн ма 🛱 клеветы человівческіть, й сохраню запшыван ряє твой. Лиці твой просвитий на раба твоєго, й навчи ряѕ мж шправданіємя твоймя. Йехшдища воднаж нзведость бун мон, понеже не сохраннух закона ряз твоегю. Праведеня Есн гдн, й правн свдн твой: рян Заповъдаля Есн правдв свидънїм твоя, й йстинв радынай. Йетажла ма ёнть ревность твой, такш рм завыша глокега твой вразн мон. Разжжено глово рма твое 5 влю, й рабя твой возлюбн е. Юнейшій азя ёсмь й оуничнженя: шправданій твойхя не рмв завыхя. Правда чтвой правда во вчекя, й законя рят твой йстина. Скшрви й нвжди шврътоща ма: рма запшведн твой повченіе мое. Правда свиденім рме твой вя вчкя: бразвми ма, й живя бвдв. Воззвахя вечеми сердцеми монми, обельшин ма ган, шправданта ры твой взыщу. Воззвахи тн: епен ма, н сохраню

рмз евидиніл твой. Предварную во безгодін, й воззвахо, рми на словеса твой оуповахи. Предваристь бун мой ρών κο ολιτός μοβλητικά ενοβειένα προήνα. Γυήτα νομ оўслыши гдн по мати чтвоей, по судьбе твоей

ри живи ма. Приближницага гонаціїн ма беззаконієми: рна 🛱 закона же твоеги оудалишаса. Близи еси ты рыкган, й вей пвтії твой йетина. Йеперва познахя

ш свидівній твойхи, ійкш ви вівки шісновали д всй. рыг Виждь емиреніе мое, й йзми мл. ійкш закона ТБОЕГШ

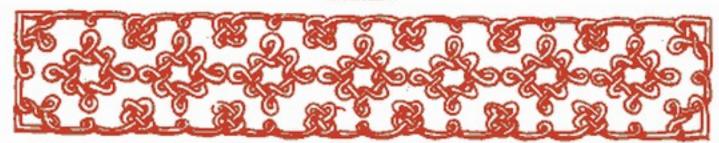
Фаломи ры 151 ρήλ προειώ με βασμίχα. Οθλή ιθλα μόμ, ή ήβράβη μλ: рйв словесе ради твоего живи ма. Далече о грфшникъ спсенте, таки шправданти твойхи не взыскаша. ры Шедршты твой мишти гди, по седьки твоей живн рыз ма. Инозн изгонащін ма й ствжающін мі: 🛱 рйн свиджий твойх не оуклонихся. Виджх не развмиκάθψω_{λο} ή ήττάλχα: ιάκω τλοκέτα τκοήχα με τοχραрйд ниша. Виждь, ыки запиведн твой возлюбихи: ρά τών, πο μώτη τροέμ живн μα. Ηλυάλο ελοβές твойхи йстина, й во веки вей седьбы правды твоей. ριά Κηλή πογηλιμα ΜΑ Τίδης: Η Ε ΙΛΟΒές ΤΒΟΗΧΖ ράε ογεολία ιέρμμε moè. Βοβράμδωτα άβν ω ιλοβειιέχν рат твонуя, таки швретали корысть многв. Неправдв возненавидих й шмерзихи, закони же твой возрал любих». Седмерицею днеми хвалихи та w сядьбахи ра правды твоей. Миря многя любащымя законя твой, ра н несть німя соблазна. Чажуя спісенім твоего ган, раз й запшекди твой возлибихи. Сохрани двша мой рён свидента чьой, й возлюби й ычлой. Сохранихи

βάπωβιξη τοσό, ή εβημική τοσώ, μίκω βεή πότιε ρέλ μού πρεή τοσόω τήμ. Δα πρηκλήθητες μολέμιε μού πρεή τα τήμι πο ελοβεί τιδοεμό βραβνή μα. το Δα βημείτα προωέμιε μού πρεή τα, τήμι πο ελοβεί το ελ

TROA

ρότ πεοώ πράελα. Τα εβλεπα ρβιά πεοά ξαε επεπή μα, ρόλ ιάκω βάπωειξη πεοώ ήβεόληχα. Βοβαελάχα επείεητε ρόε πεοὲ τῶη, ή βακόμα πεόμ ποθυέμιε μοὲ ξεπε. Жηρά εβλεπα μθιιά μολ, ή εοιχράληπα πλ: ή εβλερώ ρός προώ πομόιθτα μηίξ. Βαελβλήχα ιάκω οβυά ποιήσιες: εβριμή ρασά προειό, ιάκω βάποριξλεή προήχα με βασώχα.

Слава:



Kaniema fil.

Пжень степеней, рбі.

το τίδι, κητιλά εκορκώτη κή, κοββκάχα, ή ε ογελώμια κά. Γίλι, ήβκάκη αδιμό που ενευτένα τεκώς τέκα τέκως, ή ε αβωίκα λευτήκα. Υπό αραλοπήτελ πεκώς κα αβωίκό αλευτήκος συγελεκή το ενευτήκος συγελεκή ε αδικός αποτήκος συγελεκή ε ενευτήκος το ενευτήκος που ενευτήκος το ενευτήκος το ενευτήκος το ενευτήκος που πρημέλευτηκος κεινήχελ επ εκλέμπη κημάρεκη τη Μηρα ενέχα μάρενα: Ετλά ελαγόλαχα ήλας, κοράχο κλ πόνε. Ετλί ελα επεπέμε , δκ.

ο βεξόχε Ο η Μού ες Γόρω, ϋπόλεκε πριήμετε πο πόμουμε Μολ. Πόμουμε Μολ ε τίλη το πεόρ-

- - Писнь степеней, рка.

жденте твое, т нынт й до втка.

Пжень степеней, ркв.

тебъ возведохи Эчн мой, живвщемв на вы рвкв господій войх вы рвкв господій свойхи

εδοήχα, τάκω ότη ραδώπη δα ρεκέ γοιποπή εδοελ:
τάκω ότη μάμη κο τίξε δίε μάμελε, λόηλεπε
εοζψέλρητα μώ. Πολήλεμ μάτα τίλη, πολήλεμ μάτα,
πάκω πο ληότε μεπόλημολικ οζημημπέμικ: Ηληπάνε
μαπόλημελ λέμα μάμα πομομέμικ γοσαθώμηχα μ
οζημημπέμικ γόρλωχα.

Пжень степеней, ркг.

GAÁBA:

Писнь степеней, ркд.

 τριστικώ τα πρέει πρέκωχε, ιδικώ μα με πρόττρε τε πρέκι το πρέκι κα πρέκι το πρέκι το πρέκι το Εξί το πρέκι το Εξί το Εξ

Пъснь степеней, рке.

πεταλ κοβκρατήτη των πλίδη πλίδης ειώνης, εωχομε ειώνης κάκω ογτιδωενή. Τοταλ ή επόλημωσε ράλουτη ογετά ηθωία, ή αβώκα ηδωά κευέλια, τοταλ ρεκθτά κο ιδβωίψεχα: κοβκελήτηλα ξυτό των τώς υστκορήτη σα πάμη. Βοβκελήτηλα ξυτό των τοτκορήτη σα πάμη: κώχομα κευελώψεια. Βοβκρατή των πλίδη πλίδηθη πλίδη πλίδη πλίδη πλίδη πλίδη το τάμου το πόκη διομά. Ο διομίη ελεβάμη ράλουτίο πόκηθης. Χολάψιη χοκλάχθ ή πλάκαχθεα, μετάθη εθών το πλάκαχθεα, μετάθη εθών το πλάκαχθεα, μετάθη εθών το πράκο το πράκο το πράκο το πράκο το πλάκαχθεα κε πρίταθη το ράλουτίο, καθέμη και πράκο το πάκο το πορίταθο το πλάκαχθε το πλάκαχθεα και πράκο το πλάκαχθεα και πράκο το πλάκο το πορίταθο το πλάκο το πράκο το πλάκο το πλάκ

Писнь степеней, ркв.

ψε με τζε τοβήπας το αδοπες δίνες πρέληματα βήπας μιθι το τζε τοχραμήτα τράμας δίνε δάνα ξίνες οξυτρεμέδατη: δοιτάμεντε πο ενέλεμπη, ελάβιμπη χλίκα δολίκατη, έταλ αδίντα δοβλιόδλομημωνα εδοήνα τόμα. Θε αδιντολήτε τζη ε εμήθος, μαλά πλομά τρέκημεν. Έταν εντρίκλω κα δεμίτε εήλεματω, τάκω εμήθος δύτρατέμωχα. Ελάπεμα

ήжε ήτηόλημτα жελάμιε τρος το ημίχα: με ποττώ-Αχιτίλ, έτλα γλαγόλωτα βραγώνα εβοήνα βο βρατιέχα.

Писнь степеней, ркв.

τας κάθη κιὰ κολιμικά τρας χοράιμια κα πετέχα ετώς. Τρέξει πλορώκα τεκούχα επώτη: κάπένα εξιὰς τὰ με τεκούς τεκό τεκού τεκό τεκού τ

Пексик степеней, рки.

τα μόπημε εράωας το πηόν ε δηουτή ποελ, ε πηόν ε δράωας το το πρεποιό ε πρετέτα οξεω ίτλε: Μηόπημε εράωας το πηόν ε δηρώτη ποελ, ήδο ης πρεποιό πλ. Η χρεετέ ποένα χιέλαμα γρέμη το προχολπήμα ε εξακόη ε εκος. Γίλ πράκε ξεηχ τετέ εδιλ γρέμη κωκα. Ε λα πουτικλήτα ή κοβρατήτα κιπήτα ει η η η η η εκό πα αλίξα, ε εκίλημι ε ε διακό τα εδλέτα εξων τρακά τα αλίξα, ε ε διακό τη εδικό τη εκος πρέπας ε δουτορπένια ή ευθες εδικό τη εδικό τη εδικό εκος πλάκ, ή η εξρα εκος ε δικόλιτη εδικό μα ελίξα εδικόλιτη εδικό κακά πλάκ, ή η εξρα εκος ε δικόλιτη εδικό μα εδικό εκος πλάκε εξης εδικόλικο εδικό εδικό εκος πλάκε εξης εδικόλικο εδικόλικο εδικόλος εδικόλικο εδικόλ

GAÁBA:

рвив "на кровехв"

Писнь степеней, рко.

ταίτα πόμ. Τα εξάξιτα οξωμ τρομ εμέπλουμε τλάια πόμ. Τα εξάξιτα οξωμ τρομ εμέπλουμε τλάια πολέμια ποριώ. Αμε εξαβακώμια μάβρηωμ τζη, τζη κτό ποιτοήτα; τάκω οξ τεθε ωθημέμιε ξίτα. Ηπέμε ράλη τροριώ ποτερπέχα τα τζη, ποτερπέ αξωλ πολ εα ελόδο τροξ: οξποβά αξωλ επόλο τροξ: οξποβά αξωλ επόλο τρόμη, ω ετράπη οξτρεμμία το μόμη, ω ετράπη οξτρεμμία το μόμη, ω ετράπη οξτρεμμία το μόμη. Ετράπη οξτρεμμία το μοτομορί το μετώ μα εξακομία: μετώ μα εξακομία ετώ μα εξακομία ετώ μα εξακομία ετώ.

Писнь степеней, бл.

Τά λη, με βοβμετέτα τέραμε Μοὶ, μηπὰ βοβμετόττιστα Θ΄ η Μοὰ: ημπὰ χομήχα βα βελήκηχα, ημπὰ βα Ε μήβημαχα πάτε Μεμὰ. Αμε με ταμρεμμομβαριτβοβαχα, μο βοβμετόχα αβιμβ Μοὸ, τάκω ωμοέμοε μα μάτερα Ε τβοὸ, ττάκω βοβμάτη μα αβιμβ Μοὸ. Δα ογποβάετα ἐπλα μα τῶα ω μαίμια ή μο βικα.

Пекнь степеней, раа.

в'Еждома монма дреманіе, й покой екраніама монма, є Дондеже швржщи мівето гдевн, селеніе вів закшвлю. s Gè ελιίμαχομα α вο ενφρά, η. τε: ω ερτεπόχομα α ва ق полаху дверавы: Внидеми ви селенім егф, поклонимся на мівсто, начеже стойсть нозть всто. й Воскрий гій вя покой твой, ты й ківштя стынн 🗸 твоей. Сфенницы твой шелеквтей правдою, й ї пріївнін твой возрадуютья. Діда ради раба твоєго, й не швратн лице помазаннаги твоеги. Клател габ даду йстиною, й не швержется ед: ш плода чрева ві твоєго посажду на пртоль твоєми. Аще сохранаття сынове твой завеття мой, й свидента мой τιλ, ήνακε μαθάθ λ, ή εμίμοδε ήχα дο διέκα ελίβιτα Γι μα πριτόλιτ τιδοέμα. Μκω ήβδρα εξε ειώμα, ήβδολη й н въ жилище себъ. Сей покой мой во въкъ въкл б здів вселюсь, нікш нізволнух ні. Ловнітву єгю вігословлами вагословаю, ницым его насыцу хавы: 51 Сщенники его обелеку во епсенте, и прпвити его радозі стію возрадвются. Тамш возращів роги дёдовн, оўгой товахи светнавники помазанному моему. Врагн его шельку стядомя, на немже процефтетя стына мод.

Писнь степеней, рав.

ε ττὸ μοσρὸ, ΗλΗ ττὸ κρατΗὸ, ΗΟ Ε΄ κΗ κΗΤΗ Ε Εράτιη ΒΚβηις; ΜΚΟ ΜΥρο ΗΑ ΓΛΑΒΙς, ιχομάψεε ΗΑ ΕΡΑΙΚ, ΕΡΑΙΚ ΑΑΡΟΉΗ, ιχομάψεε ΗΑ ΘΜέτω Θμέκλω

Пексиь степеней, ряг.

ε το κώντε επτοιλοβήτε τζα βιθ ραβή τζημη, ιτολίψη βα χράμτα τζημη, βο αβόρτα αδομά βια μάμετω. Επτοιλοβήτε βα κόμεχα βοβατακήτε ράκη βάμα βο ιτάλη ή βπτοιλοβήτα τα τζα ω ιμώμα, κοτβορήβωй μέο ή βέμλη.

GAÁBA:



Кадієма Ді. Аланавіа, ряд.

й дай вътры 🛱 сокровния свойхя. Йже поразн 🗸 первенцы егупетскім, 🛱 человівка до скота: Посла Знаменій й чодеса посредт тебе втупте, на фарашна т н на вей рабы вей. Йже поразн назыки мишен, й на навн царн крепки: Сишна цара аморренска, н ві шта цара васанска, й вей царствій ханаанска: Ĥ ΑΑΖΕ ΒΕΜΛΙΟ ΗΧΆ ΔΟΕΤΟΧΗΪΕ, ΔΟΕΤΟΧΗΪΕ ΙΗΛΙΟ ΛΙΌΔΕΜΆ й своймя. Гін, йма твой ва века, й памать твой ж вх родх й родх: Мкш седити ймать гдь людемх ει εκοθημε, η ω ρασάχε εκοήχε οξηνόλητες. Ίχωλη είβωκε, ερεκρό ή βλάτο, μάλλ ρθκε τελοκικτεκηχε: 51 Оуста ймугх, й не возглаголюти: Очн ймутх, й ві не оўзратя: Оўшн ймвтя, й не оўслышатя: ниже й во ёсть двух во обстебух йхх. Подовин имх да б8д8тв творащін д, й вей наджющінся на на. ді Доме інлеви, блгоеловніте гда: доме даршинь, блгок словите гала: доме лечіння, багословите гала: Божщінся ка гда, вагословите гда. Багословени гда ш сішна, живый во дерлимъ.

та поведантых гдеви, гаки баги: гаки ви веки вимоть его. Исповедантых бей богови: гако ви ви веки мать его. Исповедантых гдеви господен: тако ви ви веки мать его. Сотворшеми чидый веліх вединоми: тако ви вики ви веки мать его. Сотворшеми неса

AEAS

в нега развмомя: наки вы выки мать еги. Оутвердившему землю на водаха: щко ва века муль § его. Сотворшему свитила веліл единому: тако п вя вівкя мать єгю: Солнце во обелаеть дне: тако 🖟 вя векя мать Егю. Лена й явезды во область τ Ηόψη: ιἄκω σα στέκα μλίτι ετώ. Ποραβήσωτης Ετνίττα τα πέρσεημω ετώ: ιᾶκω σα σιέκα μλίτι ετώ. Α Η Η ΒΕΕΛΙΙΕΜΕ ΙΗΛΑ Ε ΓΡΕΛΕΙ ΗΧΕ: ΤΗΚΟ ΕΕ ΕΤΕΚΕ ΕΙ ΜΑΤΤΑ ΕΤΟ. ΡΕΚΟΌ ΚΡΙΕΠΚΟΌ Η ΜΕΙШЦЕЮ ΕΕΙΓΟΚΟΌ: ΕΙ ΤΗΚΟ ΕΕ ΕΤΕΚΕ ΜΑΤΤΑ ΕΤΟ. ΡΑΒΑΙΕΛΑΙΜΕΜΕ ΥΕΡΜΗΘΕ μι πόρε κα ραβμαθηϊλ: ιδιώ κα ανδικα πλίτι έτω. Ĥ проведшему ійля посредт єгю: тіки ви втики міть ēi ểrw. Ĥ нетржешему фарашна н енлу ёгш ву море 51 чермно́е: івки вя вівкя міть єги. Проведшему людн свой ви постыни: мото ви веки моть єгю. бі Поразньшему царн ьеліл: ійкш би вики міть егій. йі Й оубньшему царн крівпкіл: ійкш би бівки міть лі є́гю. Снюна цара аморре́нека: ійко вя віскя мать к егю. Й шта цара васанска: таки ви веки мать κα Ε΄ΓΟ. Η Δάβωενος Βένλο ήχα Δοειτολήμε: μάκω δα βικά кв мать Егш. Доггожнів інлю рабу своему: жиш вя кг вчеки мать егю. Мкш во смиренти нашеми поманя ка ны габь: юки вя веккя мать егю. Й нававная ны еть w врагшвя нашнуя: гакш вя векя мать егю. κε ΔΑΑΗ ΠΗΨΕ ΕΙΑΚΟΗ ΠΛΟΤΗ: ΗΚW ΕΖ ΕΙΕΚΖ ΜΑΤΑ ΕΓW. KS Йеповедайтесь бту небесному: гако ва века мать его.

ДЕДЯ ГЕРЕМІЕМИ, РТЯ.

🛚 🚡 🚜 α ριτικάχη Βαβυλιώнεκηχη, ιτάλου ειτλόχολη ή E Даплакахомя, внегда поманвти намя сішна. На ΒέρΕϊΗΧΆ ΠΟΙΡΕΔΙΕ ΕΊΟ ΕΙΚΙΝΟΜΆ ΟρΓΑΗΗ ΗΑШΑ. F Мкш тамш вопросница ны пленийн нася об словесевуя півсней, й ведшін нася од півнін: коспойте намя 💢 🛱 півсней сішнекнув. Какш воспоемя півснь ганю на ВЕМЛН ЧУЖДЕН; АЩЕ ЗАБУДУ ТЕБЕ ГЕРЛИМЕ, ЗАБВЕНА БВДН ДЕСНИЦА МОЙ. ПРИЛЬПИЙ АЗЫКУ МОЙ ГОРТАНИ моемв, аще не поманв тебе, аще не предложв 💈 јерлима, гако ви началь беселіж моего. Помжий ГДН СЫНЫ ЕДШМСКІТА, ВИ ДЕНЬ ГЕРЛИМЛЬ, ГЛАГОЛЮШЫЛ: й нетощайть, нетощайть до шенованій вей. Дин вавулшна Окаанная, бляеня йже воздаетя тебф БОЗДАЖНІЕ ТВОЕ, ЁЖЕ БОЗДАЛА ЁСН НАМЯ: БЛЖЕНЯ, йже йметя й разбіетя младенцы твой ш камень. GAÁRA:

Шало́мя двдя, а́гге́а й заха́рін, рля.

Ви конеци деду, фаломи захарінни ви разсканін, ран.

T ΜΟΝ ράτιω, η κιελιότα κα ποιλικάμτηχα Μόρα, Η ιτάμω во рука твой наставнти ма, й обдержити ма а десница твож. Й ребхи: еда тьма поперети ма, й ві нощь просвівщеніє вя сладости моей. Йкw тьма не помрачител ш тебе, й нощь вікш день просвітнітři сл. ійки тьма єд, таки й свісти ед. Піки τι το βράνες ξεμ οξτρώβη νους βοιπρίχνε νη ξιμ лі ніз чрека матере моей. Йеповемем тевев, нако страшно обдивнист всн: чедна дела твой, й деша 🗗 ΜΟΑ ΒΗΑΕΤΎ 5 ΈΛΙΟ. Η ΟΥΤΑΠΕΑ ΚΌΕΤΑ ΜΟΑ ΤΟ τε ες, ιδικε το τεορήλη ες ι κα τάμης, ή τοι τάς πόμ БІ ВЖ пренеподнихж землй. Негод-Еланное мое вид-вет-в Очн твой, й вя книзт твоёй вей напишется: во Зі днеха гознядутем, й никтоже ва ниха. Мий же -давту бестин выша дрязи твой вже, ывай бутверн дишаса бладычествїх йхв. Йзочту йхв, й паче песка оумножатта: востахв, й еще ёсмь ся товою. Упе нзејепн съкпники еже: човко коовен обкуок нитеса w мене. Мкш ревниви всте вя помышлека нінхи, прінмути ви свету грады твой. Не ненавндащых ли та ган возненавидькух, й с бразькух Кв твонуя неталуя; Совершенною ненавнеттю козненакт видъх х. во враги быша ми. Йеквей ма бяке, й оўвъждь сердце моё: нетажн ма, н оазвмівн ка сігезн мой: Й внждь, йще пвть беззаконїл во

мить, й настави ма на пвоть втечени.

Ви конеци, фаломи дедв, рад.

та водин ма, ган, ш человика лукава, ш мужа в АА неправедна избави ма: Йже помыслища неправду т ви сердить, весь день шполчаху врани: Йзистриша АЗЫКИ СВОЙ ГАКШ БМЇННИ: ГАДИ АСПІДШВИ ПОД ОЎСТНАМН й не вохрани ма ган на рвки гржшинин, w чечорфкя неправечных цзиц ww: цже помесчита в запати стшпы моя. Скрыша гордін сеть мив, в н оўжы препаша ечеть ногама монма: Прн стезн § соблазны положиша ми. Рехх гаеви: бёх мой еси អី Thì, bhuh tận γλάς Μολέμιλ Μοςτώ. Γậη τậη, τήλο τῆτέμια ΜοεΓώ, ωτταμήλη βτή μαζ Γλαβόι Μοέιο 🗸 БВ День бранн. Не предаждь мене ган 👸 желаніл моего грешнику: помыслища на ма, не остави т мене, да не когда вознесвтся. Глава шкрвжентя йхв, трвдя оустеня нух покрыетя д. Падвтя на ннух оўгліж Огненнам, низложиши д ви страстехи: й ві не постожтя. Ивжя азыченя не йсправнтся на ЗЕМЛЙ: М8жа НЕПРАВЕДНА БЛАТ ОУЛОВЕТТ ВО ЙСТЛЕ-FI нїє. Позна́хя, тако сотборнітя гдь свдя ницымя, й й месть объщенмя. Обаче првнін йсповедатся йменн твоему, й вселатся правін ся лицемя твоймя. GAÁRA:

₩аломя дёдя, рм.

табев моленім моегод, внегда воззватн мін ку

- в тебъ. Да неправнитем мятва мой нако кадило пред ποσόω, δοβμαλή βενέ Μοέω, πέρπελ κενέρηλλ. т Положн ган храненіе обетшми мойми, й дверь й шгражденій ш оўстнахи монхи. Не оўклонн сердце мое вя словеса лукавствіть непщевати вины щ гртсехя, ся человеки делающими беззаконіе: й не со- чтвеж со избранными йхх. Накажетх мж праведникх матію, й швличніти ма, влей же грешнагш да не намастити главы моей: нако еще й матва мой б во баговоленінух йух. Пожерты быша при камени сваїн ной возмогоша. Тікш толща землі просекдесь на землі, расточишаем кшети йхв при адт. Мкш кв тевт ган ган очн мой, на та очповахи, не шими двшв мою: Сохрани ма в стетн, юже составнша мн, н 🕳 соблазня джлающихя беззаконіе. Падвітя во мрежу свою грфшинцы: Единя Ёсмь язя, дондеже прейдв.
- та Разяма дёдя, внегда быти ему вк вертпъ молащемиса, раба.
 - το της πορήμας κο της βουσβάχες τλάτομε μοήμε κο της πορομήςτα. Προλιό πρεή ημακ μολέμιε μολό πετάλι μολό πρεή ημακ βουσβάχες βηθεταλ ήτης—

 3άττη το μετάλι μολό πρεή ημακ βουσβάχες βηθεταλ ήτης—

 3άττη το μετάλι ποθιό τέμε πο ηθικό και χοκλάχες τκριίμα

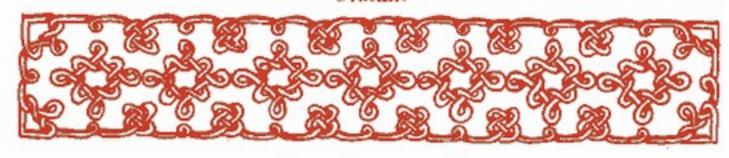
- є скрыша счеть мнче. Смотржух шдесняю й возгля дахх, й не бче знажи мене: погибе бчетство ш
- 5 ΜεΗὲ, Η ΗΤΕΌΤΑ ΒΞΜΟΚΑΣΗ ΑβΙΟΥ ΜΟΝ: ΒΟΞΞΒΑΧΖ ΚΖ ΤΕΓΕ ΓΩΗ, ΡΈΧΖ: ΤΙΙ ΕΟΗ ΟΥΠΟΒΑΗΪΕ ΜΟΝ, ΥΑΟΤΑ
- 3 мод есн на земли живыхх. Вонми моленію моему,
- ιάκω εμηρήχεω επέλω: ήβεάεη μα το Γομώψηχε παλ, ιάκω ογκριεπήμιας πάνε μεμέ. Ήβεεμή ήβ

темницы двшв мою, исповидатися ймени твоемв: мене ждвтя првинцы, дондеже воздаси мив.

Паломи двдя, егда гонмше его авессалюми сынк его, рмк.

Τάη, ογελώшη μπίτεν μού, εμνιμή μολέμιε μού κο μετημέ τεοέμ, ογελώшη μα εχ πράελ τεοέμ: Η με εμήμη εχ εχχχ εχ ρασόμα τεοήμα, ιάκω με υπραελήτελ πρεή τοσόι εκάκα πησώμ. Πάκω πογηλ εράγα χθιμό μού, εμηρήλα ξέττα εχ βέμλιο πέμα μού: ποιαλήλα μα ξέττα εχ τέμμωχα, ιάκω μέρτεωλ είκα. Η ογημό εο μηθ χρχα μόη, εο μηθ εμλτέκα ε είκα. Η ογημό εο μηθ χρχα μόη, εο μηθ εμλτέκα εο είκα μελτέχα τεοήχα, εχ τεορέμπηχα ρυκό τεοέι είκα μελτέχα τεοήχα, εχ τεσέ ρυμέ μού: χυμό μολ είκω βέμλιο πολ είκω βέμλιο είλο και τεείθ. Οκόρω ογελώμη μα ελήμ, μενεβέ χθχα μόμ: με ωτρατή λημά τεοειώ ω μετή, η ογπολόελοια μηθχολάμωμα εχ ρόες. Εσώμαλο εστεορή μηθε βαθτρα μίτα τεοό, είκω

ΗΑ ΤΑ ΟΥΠΟΒΑΎΣ: εΚΑЖΗ ΜΗ ΓΩΗ Π8ΤΕ, ΒΟΗΕΜΕ ΠΟΗΑΒ, ΙΑΚΟ ΚΕ ΤΕΕΙΕ ΒΞΑΎΣ ΑβΙΟΝ ΜΟΝ. Η ΜΑ ΜΑ ΤΟ ΒΡΑΓΕ ΜΟΗΧΕ, ΓΩΗ, ΚΕ ΤΕΕΙΕ ΠΡΗΕΙΕΓΟΎΣ. Η ΑΒΉ ΜΑ ΤΒΟΡΗΤΗ ΒΟΛΗ ΤΕΟΝ, ΙΑΚΟ ΤΕΙ ΕΙΉ ΕΓΕ ΜΟΗ. ΑΧΈ ΤΒΟΗ ΕΛΓΙΗ ΗΑΙΤΑΒΗΤΕ ΜΑ ΗΑ ΒΕΜΛΗ ΠΡΑΒΝ. ΤΗ ΜΑΤΙΉ ΜΑΝ, ΠΡΑΒΑΟΝ ΤΕΙΘΕΉ Η ΒΕΙΘΕΉ ΙΟ ΠΕΥΑΛΗ ΑβΙΟΝ ΜΟΝ: Η ΜΑΤΙΉ ΤΕΙΘΕΉ ΠΟΤΡΕΒΉΙΗ ΒΡΑΓΗ ΜΟΝ, Η ΠΟΓΝΕΉΙΗ ΒΕΝ ΕΤΝΕΜΕΝΑ ΑβΙΟΝ ΜΟΘΕ ΤΕΙΘΕΉ ΜΟΝ. Η ΠΟΓΝΕΉΙΗ ΕΕΝ ΕΤΝΕΜΕΝΑ ΑΒΙΟΝ ΜΟΘΕ ΤΕΙΘΕΉ ΜΟΝ. ΤΕΙΘΕΉ ΜΟΝ.



Кадісма к.

Шаломи дяду ки голіару, рмг.

Τα ποιλοβίης τζε βία μόη, ηαβυάλη ρβιμέ μοή ηα βια μοι μα πράης: Μλίτε μολ μο πρηκέκτημε μος, βαιτβητηκά μόμ ή ήββά- βητελε μόη, βαιμήτητελε μόη ή ηα ηετό οξηοβάχα: τοβημβλή λώμη μολ πολ τζη, ττό ξίτε τελο- βικά, μάκω ποβηάλια ξίς ξωβ; ήλη ιώμα τελοβίνε, τάκω βμίτε ξτώ τάκω ιξης Υελοβίκα ιβετά οξηολόβητα: ξηίε ξτώ τάκω ιξης πρεχόλατα. Τζη, πρηκλομή ηβία, τη μημημή κοι ημέλος, ή κοβλωμάτια: Ελειμή μοληϊώ, ή ραβκεμέωμ α. ποιλή ιτρίξλω τελοβ, ή καλτέωμ

з сматешн г. Послі рвку твою ся высоты, йзми ма μ ηβείεη wy <u>m επίτε wholhte?</u> ηξ δεκή ιρηκης й чвждихи: Йхже обета глаголаша светв, й десница й йхи, десница неправды. Бже, песнь нову воспою тебф, во фалтири десатострвинамя пой тебф: т Дающему спсенте царемя, избавляющему деда раба й своего w меча люта. Нзвавн ма й йзми ма йз рвки сыншви чвждихи, йхже обета глаголаша светв, й ві десница йхх, десница неправды: Йхже сынове йхх такш новогаждента водруженая ви тости своей, үмерн нах обчовьент и и предкочтени щко и и почов в гі храма: Храннянща йхя неполнена, шрыгающам ш сегю вя сії: Овцы йхя многоплодны, множащымся во μι θεχόμημαχα εβοήχα, βολόβε ήχα τόλετη. Η έττ παденіж шплотв, ниже прохода, ниже вопла въ стоы гнахи нова Оублжиша людн, номже сій своть: блженн אוּאָנוֹבּ אוֹאאָנּ דְאָנֹג בּדֹצ אֹנְצִא.

Хвала дбдв, ряд.

ο βητίδ τα επέ μόη, μριο μόη, ή επτοιλοβλίο Η μάμα τιβού βα ετέκα, ή εα ετέκα ετέκα: Ηα ειάκα μέης επτοιλοβλίο τα, ή βοιχεαλίο ήμα τιβού εα ετέκα, Η εα ετέκα ετέκα. Βέλιμ τζε ή χεάλτηα επτώ, ή εξ πήτιο ξιώ ητέτις κοημά. Ρόμα ή ρόμα βοιχεάλατα ε μέλα τιβοώ, ή τήλο τιβού βοβρτευτάτα: Βεληκολτίπε τλάκω τιτώμη τιβούλ βοβγλαγόλιστα, ή ηδμετά τιβοώ πορτέματα

поведжтя: Й силу страшных твойх реквтя, й величіє твої пов'єдати: Памать множества бігости твоей шрыгнять, й правдою твоею возрадуютел. Щедря й матнья габ, долготерпиливя й много-🗸 матнья: Багя габ всаческимя, й щедрюты ёгю на т всекуя девлекуя есто. Да неповедатья теве ган вся дала твол, й прпвийн твой да блгогловати та: й Славу цотвіх твоєго реквтя, й силь твою возві глаго́лютя: Сказа́ти сыновш́мя челов тескимя си́лв F1 твою, й славу великольта цотва твоего. Цотво тьой цотьо вебух выковх, й влистьо тьой во вежкоми родов й родов. воврени гда во вебуи слоκειέχε ικοήχε, ή πρηκείε κο κιέχε μέλιέχε ικοήχε. ді Оўтверждаетт габ вся низпадающым, й возставляетт вей низверженным. Очи вебух на та обповають, н ты даешн нтх пнщв во блговременти: Вверзаешн ты рвкв твою, й йсполнжеши всжкое животно баговоленім. Првих гів во вечехи потехи свойхи, й прівени δο διέχα μέντεχα ιδοήχα. Ενήβα εξε διένα πρηβывующимя бео, ведмя пьизывующимя бео во целина: Βόλιο κολιμηχιλ ετώ ιοπκορήπε, ή μππκ ήχε ογιλώшнтв, й спеття д. Хранитя гдь вед любащых ёго, н вей грешники потребити. Хвалу ганю возглаголютя оўста мож: й да багословитя всяка плоть йма стое его ви веки, й ви веки века.

Аллилийа, аггеа й захарін, рме.

τακ βαλή με μολ τζα: Βοιχεαλό τζα εν πηροτής πού κτυ πού κτυ πουκύ, μόημεπε ξίπε. Η ηματικτικά μα κηλίθη, ηα ιώημα τελοβήτεια, εν ηήχπε η ηθίτε ιπιτήλ. Η βωίμετα μυχά ξτω, ή εουβρατήτια κα βέπλο ιδού: εν τόμ μέης ποιήκηθην ειά πολωμε δίπα ξίπα. Ελπέην, ξωθηκε είν ιάκωσλε πολοψημικ ε ξίτω, οξποδάπε ξίτω μα τζα είν ιάκωσλε πολοψημικ κου ή βέπλο, πόρε, ή ειά, τάπε εν μήχν: χραμάψαιο ή θίτημην εν εκκίν. Τζε ράμητα ωκοβλημαία. Τζε οξπυλοράτα ιλήμαιο πήμην άληθημαία. Τζε ράμητα υκοβλημαία. Τζε οξπυλογήτα πρέμημα, τήρα ή ελοκό πρίημετα, ή πότε τριξωημίχε ποιθεήτα. Τζε κουβήτια τρικώ ποιθεήτα. Τζε κουβήτια πρέμηκετα. Τζε κουβήτια πρέμηκετα. Τζε κουβήτια πρέμηκετα. Τζε κουβήτια ποιθεήτα. Τζε κουβήτια τζε κουβήτια το κάκα, είν τικό τιώμε εν ρόλα ή ρόλα.

คิกภหกร์เล, pms.

валніте гда, такш бага фалома: біовн нашемв да обсладнітся хваленіе. Знядай герлима гдь: г разсіваніта ійлева соберетта. Йецівлжай сокрященным сердцема, й швазвай сокрященіта йха. Йечніталій множество бывзда, й всівма йма ймена нарнцалій. велій гдь наша, й беліта крівпость вігш, й развма велій гдь наша, й беліта крівпость вігш, й развма вегш Ε΄ΓϢ ΗΚΕΤΤΑ ΥΗΓΛΑ. ΠριέΜΛΑΗ ΚΡΟΘΤΚΊΑ ΓΑΑ, ΓΜΗ Ε΄ΓϢ ΗΚΕΤΤΑ ΥΗΓΛΑ. ΠριέΜΛΑΗ ΚΡΟΘΤΚΊΑ ΓΑΑ, ΓΜΗ Ε΄ΓΟΝΑΝΗ ΚΕ ΓΡΕΨΗΝΚΗ ΑΟ ΒΕΜΛΗ. ΗΔΥΗΗΤΕ ΓΑΕΝΗ ΒΟ ΗΕΠΟΒΕΚΑΗΝΗ ΒΑ ΓΕΘΑΚΗ, ΟΥΓΟΤΟΒΛΑΉΗ ΗΣΕΜΑ ΒΕΜΛΗ ΑΟΤΡΑΚΑ
 ΤΕΛΕΧΑ: ΜΑ ΕΛΑΚΑ Η ΓΟΡΑΧΑ
 ΤΡΑΒΕ, Η ΕΛΑΚΑ Η ΓΑΕΝΕΕΝ ΥΕΛΟΒΕΚΟΜΑ: ΑΛΕΘΗΜΕΜΑ ΓΚΟΤΟΜΑ ΠΗΨΕ ΗΧΑ, Η ΠΙΤΕΗΨΕΜΑ ΒΡΑΗΜΕΜΑΝ ΤΟ ΠΡΗΒΜΕΑΘΗΜΑΝ ΕΓΟ. ΗΣΕΝΕ ΕΧ ΓΗΛΕ ΚΟΗΓΙΤΕЙ ΒΟΓΧΟ ΤΡΗΒΜΕΑΘΗΜΑΝΑ ΕΓΟ. ΗΣΕΝΕ ΓΗΛΕ ΚΟΗΓΙΤΕЙ ΒΟΓΧΟ ΕΛΓΟΒΟΛΗΤΑ ΓΑΑ ΒΑ ΕΟΛΙΨΗΧΕΛ ΕΓΟ, Η ΒΟ ΟΥΠΟ-

Аллильіта, аггеа й захарін, рмя.

вающихя на мать его.

GAÁBA:

Аллилийа, аггеа й захарін, рмін.

та валите гда ся нбев, хвалите его вя вышнихя. в «Хвалите его вей аггли его», хвалите его веж ř силы є̀гю. Хвалите є̀го солнце и луна, хвалите є̀го кай быёзды й свети. Хвалите его нега неги, й вода в таже превыше нёся. Да восувалатя йма гіне: такш той 5 рече, й быша: той повель, й создашаса. Поставн À БЕ ВЕКЕ, Н ВЕ ВЕКЕ ВЕКА: ПОВЕЛЕНТЕ ПОЛОЖНО § н не мими йдети. Хвалите гДа 🛱 земли, сміеве й й вей бездны: Отнь, градя, енчегя, голочть, двух « εδρεμε, τεορώψα» ιλόδο ετώ: Γόρω μ κιμ χόλνη, т древа плодоншена, й вей кедри: Звебріе й вей екотн, тадн й птицы пернаты. Царіе земетін, й вей людіе, ві кназн, й вей судій земетін: Юношы й давы, ы старцы ся юнотамн. Да восхвалатя йма гане: юкw вознесесь йма того единаго, исповеданіе его на Земли и на нёси. И вознесеття роги людей свойхи. петнь веемя привнымя бем, сыновомя інубетия людеми приближающымся ему.

А̂ллнлъ́їа, рм́д.

οιπόμτε τζεβη πιξιής μόδις, χκαλέμιε έτω κα υρκαμ πρηθεμμία. Δα κοβρειελήτε λίπλς ω τοπκόρωεμα έτο, η εμήοδε ειώηη κοβράμδωτες ω υρτε εκοέμα: Τα κοιχβάλλτα ήμης κα πυμπάμτη ή Το ψαντήρη μα ποώτα έμα. Μκω ελιοδολήτα ιξί δα δε λώμεχα ιδοήχα, η δοβηριέτα κρώτκα δο ιπιέητε. Βοιχράλατια πρηθημή δο ιλάκτ, η δοβράμα τια πα λόπαχα εδοήχα. Βοβησιμή δα επίλ δα ιορτάη ήχα, η μετή δεοώμα διτρώ δα ρακάχα ήχα: Gottsophth ωμιθή δο ιάβωμτας, ωδλητήμα δα λώμεχα: Cbaβάτη μαρή ήχα πατώ, η ιλάβημα ήχα ρατημήμη δικώδω πελίξα—

π ημική: Gottsophth δα ημάχα ιαμα παπήση ιλάβα ιπλ εδμετά διτα διτάκα πρηθημώνα ένω.

Аланавіа, бн.

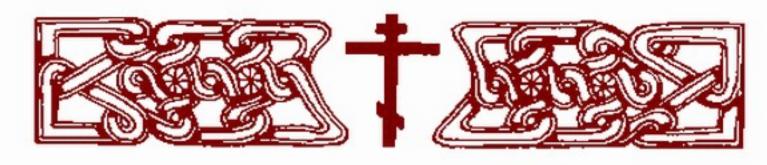
κυπβάλτε ετά δο ετώχα ετώ, χραλήτε ετό δο δο ετώς χραλήτε ετό δο ετώς Χραλήτε ετό πο πησκευτες δελήμευτε ετό δο Χραλήτε ετό δο τλάστ πραθητώπα, χραλήτε ετό δο τλάστ πραθητώπα, χραλήτε ετό δο τλάστ πραθητώπα, χραλήτε ετό δο χραλήτε ετό δα πυππάμτ ή λήμτ, χραλήτε ετό δο επραθαχα ή οργάμτ. Χραλήτε ετό δα κυπράλτεχα το δριάμτ. Χραλήτε ετό δα κυπράλτεχα το δριάμτο ετό δα κυπράλτεχα δο δο επραθητώπος χραλήτε ετό δα κυπράλτεχα δο δο επραθητώπος κυπράλτεχα δο δο επραθητώπος κυπράλτεχα κυπράλτεχα δο δο επραθητώπος κυπράλτεχα κυπράλτεχα δο δο επράλτεχα κυπράλτεχα κυπράλτεχα δο δο επράλτε κυπράλτεχα κυπράλτεχα κυπράλτεχα κυπράλτεχα κυπράλτεχα κυπράλτε ετό δα κυπράλτεχα κυπράλτε ετό δο επράλτεχα κυπράλτεχα κυπράλτε ετό κυπράλτεχα κυπράλτε κυπράλτεχα κυπράλτεχα κυπράλτεχα κυπράλτεχα κυπράλτεχα κυπράλτε κυπράλτεχα κ

Слава, й нынть: аллилята.

Сей фаломи Особь писани, дёдови, й вый числа рн фалмшей, внегда единокорствоваще на голїада.

εμωλ ψαλιτήρε. Η κτό δοβετειτήτα εξέδη μοεμό; Cáma εξε, εάma οψελείωητα. Cáma ποελά ἄεξλα εδοεεό, Η δράτα μα το δεέμα ότιμα μοερώ, η πομάβα μα Ελέεμα πομάβαηϊα εδοερώ. Εράτια μοα μοβρή ή δελήμω: Η με δλεοδολή δα μήχα εξε. Ηθωμόχα δα ερτέτεηϊε ήμοπλεμέμημκο, η προκλάτα μα ίμωλω εδόμη. Αβα κε ηετόρεηδα μένε το μερώ, το τράδης το ελάδηχα εξό, η το κάχα πομοιμέμιε το εμμώδα ίμλεδωχα.





Οψιπάκα ιπώχα οπέμα,

бгомя предлиный встмя хотмщыми птти фаля тирь, вя молчаній живущыми монахшми, й встми вгобомзнивыми православными хртіаншми.

Гоносиїн, й пріївнін, й превіженнін Отцы наши, всему міру светтила, земленін ўгёлн, нёнін человищь, неперва 🛱 стаси дуа преданіл йночествовачти навыкше, й багодачтію бжіею шиюдя просвівщени выша, хрта вселивше въ прекрасных йхъ двшы, чистаги ради житій йхв, й победу показаша на дійвола, йще й многими їй негій йсквішенін разжи-За́емн: но шдолжкше є̀го̀, іасніве зла́та неквшена сільтв, й паче сивта объвлишася, й невещественна ЗЛА́ТА КРНЛА ВПЕРНВШЕ МЫ́ГЛЕННАМ, НА НЁГА̀ ВОЗЛЕ твша, ніки неопарнін Оран, намя шетавнша обетавя, бгомя преданнаго пента нух, й оумнаенных матвы, ймнже бга матива себт сотвориша. Обн бо йхв часы ся междочастеми полух, составныше нзбранныл **Уалмы, се тропарії ї се мітвами, ї нарекоща сіл** насогловеця: дрязін едння фалтнрь пожхв: ннін же, подвижнивищін свще, по вслікой кадлісми, пристоє 18 поклоны, й 18 тропарії покажінны, й 18 мітвами **Фалтирь** полув.

Вѣдомо же бвдн велеюмв хотлишемв глаголатн Фалтнры:

Да поеття по обставленному началу фалтерному закоже обказано напредн, кад ісму первую, й по кад ісму:

Слава, й нынть: Аллилвіа, грижды.

Таже Трнечтов. Првечтал чрце: Оче нашя: Й чропарн стл, гласк а:

Ви беззаконінуи зачавем йзи блюдный, не дерзаю виратн на высоту нвною, но дерзам на чавьколюбіє твое, зову: бже, шчнетн мм грешнаго, н епен мм.

Αμε πρέτηκα έλβλ επελετία, λίβα τη διαλικά τριβωμμή; τα το τε α βιόλ χη εκπάτω με πομειόχα, μο εκ μαένημικη έλμη ομαλεελτατώ να ελ εσπρηντή να κάς μι επεή να.

Ολάκα: ΨΕΑΝΤΊΑ ΟΨΑ ΕΘΕΡΕΤΗ ΜΗ ΠΟΤΙΙΗΕΑ, ΕΛΕΑΗ ΜΟ Η ΗΤΙΕΙΚΑΗ ΕΛΕΑΗ ΜΟ Η ΗΤΙΕΙΚΑΗ ΕΛΕΑΗ ΕΛΕΑΤΕ ΕΛΕΑΤΕ

Η μώμτ: Οψποβάμιε χριτιάμα πρευτάλ μεο, ετόπε ρομμιά είμ κτα πάνε οψπά πε ή ελόβα, μεπρευτάμμω πολή επ τόρημμη εμλαμή, μάντη ωθταβλέμιε τριξχώβα μάλια βυξίμα, ή μεπραβλέμιε πηντίλ, βυξροю ή λωβόβιω πρώτης τλ ντάμωνα.

ГДН помилян, м. н млтва:

💓 лко вседержителю, непостижиме, начало света, же и превмнам сило, йже упостаснати слова Сіця, й единосильнагы твоегы дул испуститель: мардиым ради мати, й неизреченных багости, не презрывый человівческагіш веттества, ігьмою гртеха содержимагі, но вжественными светы сфенных твойх обленей, ЗАКОНОМЯ Й ПРРОКН СВЪТНВЫЙ МІРУ, ПОСЛЪДИ ЖЕ НАМЯ того единороднаго твоего ейа баговоливый плотію ΒΟΒΕΙΆΤΗ, Η ΚΟ ΨΕΙΆΗΙΗ ΗΑΕΣ ΤΒΟΕΓΟ ΠΡΟΕΒΕΨΕΗΙΆ наставити: да б8д8тв оўшн твой внемлющь гласв моленія нашего, й дарві намя вже, по вдівнномя й трезвенноми сердув всю настожщаго житій нощь прейтн, фжидающымя пришествїм сйа твоегф, й вта нашего, судти всебуя, да не возлежаще й спаще, но бодретвующе й воздвижени ва деланіе заповедей твонхи шбращемка, н ви радость ёгш совнидеми, на вже празанвющих глася непрестанный, н нензреченнам гладогть зржинхя твоего лица добротв нензглаголанную.

Μάς ελίτα ή τλετακολώσειμα εία είμ, ή ττεσε ελάβδ ΒΟΒεωλάενας, Οίζες ή είτες ή είτονες χές ημίητε ή πρήεμω, ή Βο είξεη είτεώβα, άντήμε.



По к-й карлить тристов.

Таже тронари. гласк в:

АЗВ ГЫЙ ДРЕВО НЕПЛОДНОЕ ГДН, ОЎМНЛЕНІА ПЛОДА НЕ НОШВ ШНЮДВ, Й ПОСТВЧЕНІА СТРАШВСА Й ОГНА ОНАГШ ВОЮСА НЕГАСНМАГШ. ТТВМЖЕ ТА МОЛЮ: ПРЕЖДЕ ОНЫА НВЖДЫ, ШВРАТТЙ Й СПСН МА.

Μ΄κω δόλη Μορικίλ μα Μλ δοβιτάωα δεββακώμιλ Μολ, μάκω κοραδλέμε δε πετήμε άβε έλήμε ωδερεδάθελ ω πρεεριδωέμιμ μηστηχε: μο δε τήχος πρηυτάμημε μαιτάδη Μλ Γζη, ποκαληϊέμε, ή ιπιή Μλ.

GΛάκα: ΠΟΜΗΛΟΗ ΜΑ, ρετε ΔΕΔΕ, Η ἄΞΕ ΤΕΕΤΕ 3068: τοτρτωμίχε τίτε, τρτεχή ΜΟΑ ωνήττηκε ποκαληϊεμε, πομήλομ ΜΑ.

Η κιίντε: Πρεμεττάττελεσταο τέπλοε χροτιάνα, επα στασειό μολή εξές αξάκαιω ελομτάτετα η λώστουτη ηβαάαντη μάςα ράττημκα, η μάτη προιμένιε κάμας ω ημέχας εσερταμήχομας μλράϊα ράμη ψεμρότας τασήμη μλίταμης μτη μάο.

ГДн помилей, м. й матва:

λίκο διεμερικήτελιο, Οίε τζα κάμετω ίτια χρίτας Ελημορόμησω πεοετώ επας μάπης μη τεξλο μετικερμοες τέρμμε τήτατοες οξών δόμρις ράβδων μεβαβλεμμής μχα επάτω μαμέτατεϊες κα επαικάμιο ή μοβόλεται ήτατημω δο χρίτα πεοέων: τα μήμικε περίξ ελάβα πομοβάρτας τέτατε ή ποκλομέμιες το επώμια μχομικ, μώμια ή πρήτης ή δο δίξιο διξικώδις, αμάμε.

По Г-й кадісма, тристое. Таже тропарії, глася Г:

Живвин на земан, двше мож, поканст, персть во гробь не поетт, прегрышеній не йзкаважетт. возопій хртв бів: сердцев таче, согрыших, прежде даже не шевднин мж, помилян мж.

Δοκόλις, λέωε μολ, πρεκωδάεωμα σα πρετρισμέμπαχες μοκόλις πριέμλεωμα ποκλάμιλ πρελοπέμιες πρίμμα δο ογλιος εθμα τραμθωϊά, μ δοβοπία τως εερμεσιώμες το τρισμάχες πρέπμε μάπε με ωτθμασμα μιλ, πομάλθα μιλ.

Слава: На страшноми сведнин бей шелагольникшви швличаюся, бей свидетелей шевжейося: кийги во сшвестным разгибаются, й дела сокровеннам шкрываются. преже неже во обноми всенародноми поворици ймаши йспытачти, ейже мною содежника, бже, шчйсти мя, й спей мя.

Η με Ητοραβδατεάτασε, η η πεποιτημήμος ξίτε, ελυμε εΐοελγομάτιαλ, ιομπλημός ω τεείτ ιτράшнοε τάμημος πεωτέμλεματο σο βαυέμωη, ρομηλά ξίη πλότιο ωτλομέμματο ω θίτωχα κροβέμ τεούχα. ξιόμε τίταλ, ιάκω εία τεοειό, μολή επίτη εκλ ποώψωλ τλ.

Ган помиляй, м. й матва:

Дн вседержи́телю, сло́ве превезнача́льнагш Сі́ца, самосоверше́нный вже ійсе хр̂те, марділ ради везприкла́днагш ма̂ти твоель, никакоже разлуча́лйсл твойхх πεοήχε ρασώκε, ηο πρήτηω σε ηήχε ποτηκάλη, ης ωττάκη μα ρασά πεοετό ετειπώή μρθ: ηο μάπλε μηθε κεξοιπόθησμο ράζοκαηϊε επτέημα πεοετώ, ή προτεφπή μόθ οξήμε τεφετώς με ποθε νός με ποθε νός κρατά πεοετώ ωσαπή, πέλο πε μοθε μού λωσόκιω κρπά πεοετώ ωσαπή, μέλο πε μοθε μού τεοήμε εξειπράιτιτεμε οξκρατή, μώτλη οξημηρή, ή μόθω μού τοχραμή ω ποπολεησκήμα, ή με ποτερή μά το εξειμαμένη μόθω κού: ήτπωπά μα, ή με ποτερή μα επέχη τηθε κού, ή εμπλε, άψε πείτε εξιμακόμια κοίς με πείτε εξιμακόμια κοίς με πείτε εξιμακόμια κιθτε κιδεί κακε το εξιμακάλεμων τεοήμε το εξιμακάλεμων τεοήμε το εξιμακάλεμων τεοήμε οξίμας, ή πρετπώμε ή εξιμακέ ή πηθοπεοράψημα οξίμας, ή πρετπώμε ή πρήτης, ή δο εξική εξικώς, άμήμε τε δικώς, άμήμε κιδικώς, άμήμε το εξιμακάλεμων τεοήμε οξίμας, ή πρετπώμε ή εξιμακέ ή παθοπεοράψημα οξίμας, ή πρετπώμε ή πρήτης, ή δο εξική εξικώς, άμήμε.

По д-й кадісме, тристо́е. Таже тропари, глась я:

Смиренивы мой двшв постти гди, во гркстув всё жиггіе йждившвы: ймже шбразомя блядинця прінми й мене, й спіси мл.

Πρεπλάβλα πιδυήμο παεστολίματω πευτίλ, πολικισλάιο βέβλιιδ Μηστηχκ Μούχκ Ειώλη, ή με ήμπελή ωκορλιώντελα πομειωλεμία, πευτρόκη προκτιμαβάιο πτή τλίτη: επτή μα χρυτέ, επτή μα βπές τάκω πλευδιολιόβειμη. Ολάκα: Οκόρω ιοθηθέρμα κα η η εκτέντημα χρατόκα, μα βιὰ ογελείωτημα ελακέντεμή γλάνα χρατά είτα πάωενω: πρητημάτε λιθελιμή η εθηθιο ελάκθ, ιοπρητάντημημα εξίβωε λαθμάτα μάβα, ογακτήβωε εκτέφει πάωα ετέροιο.

Η μείμτε: Δεωέ, ποκάμελ πρέπε μεχόρα τεσειώ, εξά μεξωμίτεμα τριβωμώνα ξέτες, ή μεττερπήνωμ, κοβοπίμ τως κο ογωμλέμιμ τέρχημ: τοτριβωήχα τη κα καξαβμία ή με κα κιβαβμία, φέχρωμ, αλιτεανία κίβω ογφέρρη, η τωτή αλ.

ГДн помнави, м. й матва:

рев ейн ейному вугому н непаматовловному Дисповиедаю гректи мом, чтевей припадаю вопім недостойный: гогрешихи гди, согрешихи, й невемь достоння воззрёти на высоту нёную ш множества неправдя монхя. но гін мой гін, дарви мін слезы оумнаенть, единый баже и матнвый, тако да ймн та оўмолю, шчнетнем прежде конца ш велкаты гръха: страшно во й грозно место ймамя пронти, тела различивам, й множество ма мрачное й безчеловъчное демоншки грациети, й никотоже ви помощь спвтстввай, най избавлаай, чебмя припадаю твоей багости, не предаждь швидащыми ма, ниже да похвалачев и мин кразі мой блей еди, ниже да реквіти: ви рвки наши пришели вій, й нами предани есн. ны, ган, не закоди щедроти тконхи, й не воздаждь ми по беззапонієми мойми, й не шврачгн

ῶρραττὰ Λημὰ Τκοετὰ ῷ Μεμὲ, μο Τὰ, τῷμ, μακαπή ΜΑ, Θεάτε Μῶτϊκ ἢ ψερρόταμη: Βράτε πε μό μα με κοβράχετα ῷ Μμις, μο οὐταεὰ ἐτὰ μα μὰ πρεψεμια, ἢ βιὰ οὐπραβμιὰ ἔτὰ μιθιτικο, ἢ μάπλι μι κα τεβιὰ πάτι μεθκόρημια, βῖτὰ τῷμ: βαμέπε ἢ τογράψημα με πρηβατόχε κο ἢμόμι βρατό, ἢ με προττρόχε ρόκὰ μο κε δότὸ τόπμε με ῷρήμι οὖκω μο οὐτλιωμ μὰ τκοίν βῖτοτικο, ἢ οὐτκερμὰ μοὰ τέρμμε ετράχομε πκοίμε, ἢ τῶτι κα δίτοτικο, ἢ οὐτκερμὰ μοὰ τέρμμε ετράχομε πκοίμε, ἢ ποπαλάπι μετιτικα κο ματί πόμι και τὰ κο ἐτὰ, τῷμ, τὰκω Θίτι ράμοττι, οὐποκοέμιε πάτε βικατω εὐτα: ράμοττι πάτε βικκίπ ράμοττι, οὐποκοέμιε πάτε βικκατω οὐποκοέμια: πάβμι μιτιτιμικα, ἢ επιτεμιε, πρεδωβάνψες κο βικι κικώβε, ἀμήμι.

По Ё-й карісмі, тристоє. Таже тропаріі, глася ё:

Gτράшный πεόй πρτόλε, λεκάεσε μος житίς, ή κπό με ήβεάεμτε ποτμάшη κεκμώ, άψε με πώ πομήλεωμ με χρίτε επε, ιδιώ ψέμρε ή ηλειδιολιώεσης;

Ολάδα: Ποπενέμιε якичтій йзгна ма рай, й что сочворю шчамный; сегш ради чолку во врачта й зову: гій гій, шверзи мі покажніемя, й спей ма.

Н нынть: Кій наречеми храми тьой, біре: приста нище ли дуобное; йлй рай сладости ньим, хода тайстьени глиственя жизни некончаемых; вся во ймаши дюбрах. всегда молисх хртв, спастисх двшамя нашымк.

ГДН помнявн, м. н млтва: же првный и хвальный, вже великій и кревикій, вже превечный, обслыши гоетинаги мужа мулья вя чася сей: обслыши ма, швівщавый обслышати во йстинф та призывающих», й не шмерзи ма нечистых обстив нивща, й во грвежух содержима, оўпованіе вебхя концевя землі, й странствоющихя далече. прінмі Орвжіе й щитв, й востани вя помощь мою, нзлей меть, н заключи сопротнея гонжинхя му: Запьещу неліветрия Чаховюмя щ чнія везвизч моего, й да шлвчится ш моей мысли двух ненавнетн, й блопомивніл, двух завнети й лести, двух вожзии й обиринат чала собтоблен и вежен инич БЛО́ВЫ: Н ДА ОЎГА́СНЕТВ ВСЛІКОЕ РАЗЖЖЕ́НЇЕ Н ДВІГЖЕ́НЇЕ плоти моей, ш діабольскагш действа составлаємов, й да просытиться мой двша, й твоо, й двух евистомя чвоего бябественнаго познаніа, да множествоми щедроти тконуи достигну соединента вебры, ки можа совершенна, ви меро бозраста, і прославлю то аттам, й ветеми стыми тконми, всечтное й великольтов йма твов, Оща, й сна, й стаго дуа, нынь й присны, й ко кожи вакова, заминь.

По б-й кадісмі, пристоє. Таже пропари, глася ї:

ΧΒΑΛΫ ΠΡΗΗΟΙΙΙΎ ΤΗ ΓΩΗ, ΠΡΕΓΡΈΙΙΙΕΉΝ ΜΟΩ ΒΕΩ ΒΟ3ΒΈΙμΑΝ ΤΗ, ΕΚΕ, ΕΙΕΡΑΤΤΉΒΗ ΠΟΜΗΛΥΗ ΜΑ.

Gλάδα: Gπεή ΜΑ Επε Μόη, ιδικοπε ήμοταλ Μωταρλ επελυ εξεή: η ελυμμήμω ελέθυ με πρευρτεωή, η Μος Βουμμάμιε πρίημη επες Μόη, η επεή ΜΑ.

Η ΗδίΗΤΕ: Ράβικα αδίΗΤΕ πρατεκάθ κα ποκρόβα τουεΜά πρεμεπορότηλα, αββάβα Μα Εξορομάτελυμαμε, ελίααια ετραετέμ, ιάκω βεβετράετια βαμόβηλεο ρόπαμιλα.

ГДН помиляй, м. й матьа:

лгодаримя та гдн бябе наши, ю ветбух багодълнінух твонух, ідже їй перваги возраста до настожщаго, вя нася недостойных бывшихя, о йхже вымы й не выблы, що павленныхи й нежвленныха, щже челома епепнха, ц гловома: козчиеценц нася, пакоже й единороднаго твоего ейа и нася датн ЙЗВОЛИВЫЙ, СПОДО́ЕН Й НА́СЯ ДОСТЕЙНЫ БЫ́ТН ТВОЕЛ любые. Даждь словоми чтвонми медрость, й страхоми твойми вдохий крепость й твоей силы, й йще νιτό χοιτώψε, ηλή με χοιτώψε εσερικωήχοм», προειτή, й не влувий: й сохрани двив нашв ств, й представи interest in states authors ropided special gwagain in достоння члвеколювім твоєгой. й поммий гди, всехх призывающихи йма тьое во йстинь, помани всёхи бага най сопротивнам нами хоп-мирнуи, ьси во чело-_B, ե՛պեւ

ετέμω εξικώ, ή είδε εξώκε νελοετέκε. Ττέμπε Μόλημα. ΤΕΕΤΕ ΤΗ: ΠΟΔΑΝΆΕ ΗΑΜΈ ΤΕΟΕΤΟ ΕΛΓΟΘΤΡΟΕΊΑ ΕΕΛΊΗ ΜΑΤЬ.

По ў-й кад ісмф, тристов. Таже тропари, гласк б:

Сваїн седаць н асташмя стоацымя, трвее гласацій, пламенн гораць, что сотворнши двше мод, ведома на свая; тогда во лютал твой предстанвтя, й тайнал шеличатся согрешентя. Темже прежде конца возопій сваїн: вже шчисти ма, й спій мл.

Ολάβα: Βεὰ ποσχήμης, ὰ χρτα οψερχίψημας το μησκευτδομε ελέα, ὰ εκτυμάμη εκτιλωμή, τάκω μα γερτόγα βηθτρα εποχόθημελ. Ηπέ δο βηθ χβερέμ πουτήγηνεμή, βεξλικόμω εΐοδη βοββοβέττς: πομήλθη μλ.

Η ημίητε: Ηα Ολριε λεπά τοιρισμένι μη απότηχε, ωκραλάενως ξένως σε παλέπλη επείνι πο κούς ήσο τόμε μο από λιθησετή χολάταμετεβέντε λβωή μο έμ μιβκδ. Ηο τώ επε ροπλέμελ ω λέω, σοβλεμετή μιλ κα τεοεμβ πιθημό, λα ελάδλω τα.

ไว้ห помняชี้ที่, พี. ห้ พลีราธล: วัน ธหัง мой, เมียง ธลีรช ห้ ฯลัธาโหงลห์ธงบุช, мнर्พรโล

дн бже мон, шкш баги и чавчколюбеци, мишуїл майти сотворная вей со мною, шже не чалхи видетна при мой воздами твоей багостна, гри мой проетна при твое многопетое йма: багодарю твое ненеповедемое

πρικλάμου τεού μολεοτερπέκιε. Η τευτέ ελίσμου είξη πρικλάμου τεού μολεοτερπέκιε. Η τευτέ κατθαή, Η ποκομή καλ ελκο το είξης, ξαυ με κτοκό τογρέπατη πρεμ τοβόν: τοί δο είξη είξυ είξη πού είξη τοβόν: τοί δο είξι είξυ κατό ολλοβοποπολημοβένησε, τω είξυ είξυ κατό τομέλη τω είξυ κατά το είξυ κατά το είξυ κατά το είξυ κατά το είξυ είξυ είξυ το ε

По н-й кад ісміь, тристоє. Таже тропарії, гласк б:

Βο ταθεκιώ πὰ τρέχὰ ποπόαθωντα, πρεκολιέκιε ωσθρεκάττε ωνάλιτα: нο πρεκκρή χρτε, τάκω κετεήλείνε οψπράκιτελο κυέχε, η κο πριστάκιψε τήχολιδ οψυτρελιή σεθυτράστιλ, θα σποθυτρόσιε επίες η επίτη πα.

Ολάκα: Δεωέ, ιδικε 346 πρακρέμετης πάμω κε εθνης: 3ριο εξήμητης η μα προτόλι εξίθο, η πρεπέψε η βρενέμια. πρόνεε μεμι ω βραπήτας εξίκ μεπροφάεμε.

Η μώμι Η μείμτε: Ηλεέκε η περασθενώχες πόνοψε σεςπονοψημίχες βαστβπλέμιε μα ταλ οξποβάνψηχες εντάκ βλητε είξες πόνοψε πεού ημηποελή μάνις.

По Д-й кад ісмік, трнсто́в. Таже тропарії, глась 5:

Ποπωшλάιο χέμε επράшнωй, ή πλάγε χθάμι ποήχε λεκάδωχε: κάκω ωξιφίω βεβεπέριταομε μβίω; ἀλὰ κόμλιε χερβηοδέμιεμε βοββρώ αι εξίω βλέχηωй ἄβε; κπεοθπρόκηωй ΟΫε, εύε ξχημορόχηωй, χωε επώй, πομάλε μλλ.

Слава: Во оўдолік плачёкнік, на мікстік ёже Закікціля ёсіі, ёгда саідеши містнке, сотборнітн прікный свдя, не шеличій мож сокровеннам, нижё посралій пограмі мені пред Агтлы: но пощади ма бябе, й помиляй ма.

Η μείμις: Οψποβάμιε, ή ποκρόβα μεραάβημή κα τεβιε πρητεκάθημηχα, βεορομήτελεθημε, βλιόε πρεμετάτελευτδο μίρα, μολή το βεβπλότημα πρηλιέτημο, ἐτόσε ρομηλά ἐτὰ τλειτκολήβητηματο βέα, ήββάβητηκα μεμέμια, ἐμήμα κλίοτλοβέμηλα.

ГДн помиляй, м. й матка:

λίκο τῶν κῶτε κάιμε, μῶτε ἐχήνε Οκαληνωλ Μοτλ χειμὰ πεχετε, μὰ τελ μὰτιξενέμε ενέχωμ, μὰτιξελή κὸ, τάκοπε ενέκη ράχη Μπόπεττεα Μλτή τεοελ, μὰτιξερότε τεούχε: πονέπε το χνέλε Μούχε μνέντι πλάντωρα πρηλοπήτη ἔμ, κηπε ἔλέλ, τη υδακελήνα, πο τριδιιμου πρημιμέχωμ με πράκεχημων πρηκάτη, πο τριδιιμομα κα ποκαλήνε, πομίλε, ογιμέχρη, προστή κὸ, ρακερι ρεκοπητάτη μα πράκωμ πέντι τεόμ, λα χολάμ δο μέντημη τεοέμ, βοκονά μκενκάτη τηριξας αδκάκατω, μὰ τήμε πρεχντάμε κεικόπαμένη πρεχ ττράιμωμα πρέτολομε τκούμε, τλάκα μὰ δοτπιξεά πρεττόε τεοὲ μῶλ δο διξκη, ἀμήμε.



По ї-й кадісмь, пристоє. Таже тропари, гласк 5:

Страшнаго дне пришествіл твоего обжасаюся хотть, й невмытнаго сванлица болел ган, оўжасаюся й трепець, такш ймый множество согрешеній: но прежде конца ійко мотнья бія швратти, й спен ма епсе мой многомативе.

Слава: Вгда престоли на свях поставатся ган, й свананців твоем'в предстанвтв человівцы: не предпочтеттем царь вонна, не пренмвществнтя владыка раба: кійждо бо ш свойхи дібли йлй прославител, йлй постыдител.

Й нынчь: Великнух дарованій чтал дво вгомтн, ты сподовналаст ёсн: ыко роднай ёсн плотію ёдннаго ш трцы, хрта жизнодавца, во епсенте двшя нашенхв.

ТДН помиляй, м. й млтва:

ДН БЖЕ НАШИ, ВИ МАТИ БОГАТБЫЙ, Й ВИ ЩЕД-Дротгахи непостижнмый, едние по естеству безгрівшеня, й нася ради кромев грекуд вывя человівкя, ONCANIUM EZ TÁCZ CÉŇ BONEZHENHOE MOÈ CÏÈ MONÉHÏEZ щим нить и обеоля бемь т теля ециях, и серчие мов сматеса внвігрь мене. Ты во вівси вкішніїй црю, ган несе й земли, ыки всю мою бность ко τριτιέχα μπληχα: η βα τνιέτα πολοιτή υνοιψ Kodhez, Pętp twikks yęwohmwa Epixx, Betp yjąbong погледоваха

послівдовахи вынь, ви тимівній сластей валалійся. Шмрачняся во помышленїемя щ младенетва даже μ το μητιρό πηκοιτάμε βοιχοιτίξας τοι βοδή ερφ твою ствю: но бесь й навівтвющнув ма страстей πλεμήβελ, ενιέχε ή πορετάμιε ξενομώνε ερίχε, инкакоже во оумев помышлаль, ыки нестерпимый ги-ввя ёже на грешинин прещеніа ткоего, й лежащвю геення отненияю. Мкоже шеюдя во шчалніе впадый, й никакоже въ ч8ветвъ шеращента вывъ пвоги й наги ёже ш твоей дряжбы быхи. Кій бо κήμα τριέχλ με τομιέλλχας κόε μιέλο μέλωμτικού με сод вахва кое деканте стваное й ваваное не св πρεκλεθψευταολία ή τημάκιελία εοαερμικχα; οξλία воспоминаньми плотекими шекверийх, тело смешέньми ψικαλάχα, μέχα τοτλοπέμιεми ψεκвернήχα: бежки оўди сікамнным моей плоти елужніти й ραβόττατη Γρέχωνα βοβλωβήχα. Η κτό πρόηρε πε козрыдаети ма Скампнаго; кого не восплачети ма шевжденнаго; язя во единя, вяко, прость твою прогичевахи: язи еднии гичеви ткой на ма разжеτόχε: ἄ3π έμήнα αδκάδοε πρεή ιτοδόω τοιτδορήχα, превозшеда и преповъдия вся ш века грешники, негравнению погръшивый, й непрощению. Но понеже многоматенвый й баговтробный есй чавъколюбие, й шжидаєши человівческагш швращенїл: се й азв ввергаю севе пред страшное й нестерпимое твое сванще, й

иже пречтыми твойми ногами касалист, из глувины удин езывую щь: млноси сун, прости вагопременитель, помнави немощь мою, приклонием недовижнію моємв, конмі моленію моємв, ї слезк монхя не премолчн. прїнлін ма кающагога, п ЗАБЛВЖДШАГО ШБРАЧТІІ: ШБРАЩАЮЩАГОГА ШЁНМІІ, Н молжинагося простей. Не во положиля есй покажніє ubakéyhpiwa, he novoznyva éch ndomenie hecoldismieцымя: но положиля фей покажите мите грешному, ки нихже ви негодованіе чьое годівахи. наги й швнаженя пред тобою предетою, сердцевейдие гди, исповикальни мой гырхн: не во могу воззыкий и εήληση εριτομές ηξηδιο, το πημετιπη εδικάτα νομάκ елљца́емь. Проскивити оўвы сін сердца моегод, й даждь мін оумнаєнії кв покажнію й сокрвіненії сердца по пепраклению: да со багою надеждею, п йстинными оберениеми ка тамошнему міру пойду, XEARA H ENTOCHOBA KHÍNS ECEPTÓE HMA TEOE, CHÍA, й спа, й стаст дха, пынк й присно, й во вовен KIKKWAZ, AMHHL.

По аї-й кадіємь, пристов. Таже пропарії, глася я:

ιμέμιμ. εοπραντή ΜΑ ΕΛέλημης, ή ραβεόμμας, ή Μωνταρώ: ή λάρεμ ΜΗ Επές, Εξββακόμιμ Μοήχα προψέμις, ή επεή ΜΑ.

Ολάκα: Μωταρέκδ ποκαλή το πορεκοκάχε, ή Ελδημήμω ελέβε με εταπκάχε με με ωταπαλέμια ω τακοκόμε ή επρακλέμιη: μο τεοήμε Ελγοδτρόει κας επίτη κα χριτ επές ιδικω τλετικολώσεμε.

Й нынт: Біўе дбо несквернам, сна твоего молн ся горними снлами, прощеніе прегртешеній намя прежде конца даровати, й велію мать.

Γ΄ Πονικική, Μ΄ Η ΜΑΤΒΑ:

ΤΕΟΕΓΟ ΕΓΟΕ ΕΛΕΙΝΑ Η ΑΠΙΚΣ ΥΛΕΕΚΟΛΟΘΕΥΕ Γ΄ ΕΝ,

ΤΕΟΕΓΟ ΕΓΟΕ ΕΛΕΙΝΑ Η ΕΤΛΕΙΚΗΜΗ ΓΕΙΕΤΣ, Η

ΜΕΙ ΛΕΗΚΗΜΑ Η ΑΠΙΑ ΘΕΡΡΗ ΟΎΤΗ, ΒΟ ΕΥΛΕΙΚΗΧ ΤΕΟΗΧ ΤΕΟΗΧ ΤΕΟΠΟΚΕΙ ΑΠΙΗ ΡΑΒΕΜΕΝΤΕ: ΕΛΟΤΗ ΕΝ Η ΑΓΕ Η ΕΛΙΤΕΙ ΠΟΠΟΚΕΙ ΑΠΙΗ ΡΑΒΕΜΕΝΤΕ: ΕΛΟΤΗ ΕΝ ΠΛΟΤΙΚΊΑ ΠΟ
ΧΟΤΗ ΕΓΑ ΠΟΠΡΑΕΜΕ, ΑΚΌ ΕΝΟΕ ΤΕΟΕΜΕ Η ΜΕΧΡΙΤΕΝΟΙΡΕ Η ΑΘΕΙΝΕ ΚΟ ΕΛΓΟΘΓΟΤΕΙΝΗ ΤΕΟΕΜΕ Η ΜΕΧΡΙΤΕΝΟΙΡΕ Η ΑΘΕΙΝΕ ΤΕ ΕΝΕΙΝΕ Η ΤΙΕΛΕΙΣ Η ΑΘΕΙΝΕΙΚΗ ΑΘΕΙΝΑΙΕΜΕ ΤΕΟΗΜΕ ΤΕΘΕΙΝΕΙ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕΝΤΕΙΜΕ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕΝΤΕΙΜΕ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕ ΕΓΕΤΕΙΜΕ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕ ΕΓΕΤΕΙΜΕ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕ Η ΕΓΕΤΕΙΜΕ ΕΓΕΤΕΙ

По кі-й кад ісмф, тристоє. Таже тропарії, гласк б:

Блядницы слезы й петршбы пртемый гдн, й мытара шправдавый, йз глябины воздохнявша: й мене во оумнленти припадающа оущедри спсе, й по-миляй ма.

Слава: Прінмін ійкш мытарж гДн, ійкш блядніця Шчністн мж вяко, ійкш хананёю поміляй, по велін— ЦФН твоёй мятн.

Η κείντε: Μτη ιστέτα επτοιλοβέννας είξε, πολήτα χρτης είς ιοκοβιλάτη ούτρο, η βέλιο μήτε μευάμα κάμωμας,

Ган помиляй, м. й матва:

Дн вже мой, единя влгій й члевколювивый, единя мітньый й прівный, единя щедрый й мітньый вже нашя: да прійдечтя сила твой на мі грівшнаго й непотребнаго раба твоего, й да оўкрівпитя мой храмя еўліемя вжественнагш оўченій твоего. Влко й члетколюбие, любовліке, любобліговітробне, просвіттй мой оўтршбы, й вей оўды твоею волею: шчйстн мій вейкій злобы й грібхій, соблюди міх нескверна, й непорочна й вейкагш найтій й дівства діаболь, й даряй мій по твоей блігости, твой развмісти, твой міздретвовати, й вя твойхя хотівнінхя жйти, твоегой страха страшитись, ёже творити тебів бліговітой страха страшитись, ёже творити тебів

влговгийднам до последнаги моегий надыханта, мое текло н двив, оўмя же н мыслы, ненсквшени всакта сопротиволежацій сети храмя. Гдн мой гдн, покрый май твойми блговтробтеми, н не истави май грешнаго, н нечнстаго, н недостой наго раба твоего: такш ты ёсн защитнтель мой гдн, н ий тебе пенте мое выня, н тебе слакв возсылаеми, сэцв, н сня, н стомя дхв, ныне н присни, н во веки векшви, аминь.

По ři-й кад ісмф, тристо́в. Таже тропари, глася й:

Ο κομά ελγοδτρόθημας, γίη, εήπες μοὶ καμρέ-Ηῖε, μίκω πομάντε πήθης μοὰ μπερηθέτες, μ ῶ μτια ητέντι μητε επείηλ. εξιώ ράξη μολώες: Οκομά ελγοδτρόθημας γίη, εήπες μοὶ εμηρέηῖε, μ επεί μα.

Ολάκα: Μκω εθχη πρεμετολιμές ποπειμέελ μθωές Η ετράшнατω μης γάες πολωμιλή: εθχε κο ηελλυτήκε Είντι ης εοντιόριμωνε λίντη, κοβοπίη οξικό χριτό είνο ερχιμενίξητες εογράμμηχες πρέκες μάκε ης ωεθχημίης πολήλδη λλ.

Н нынів: Страшнагш твоєгш й грознагш й невмытнагш евда хрте, во оумт пріёмя день й чася трепець йкш блодей, ствда дела й дейніл ймел лютал λιθίταλ, ιδικε έλμμα ά32 ιολικαχε πρηλήσημο. Τήμπε πράχομα πρηπάλαι τευτέ, κοπιλ κολιέβητημο: Μλίτβαμη ρόκλωϊα τα μηοτομίτηκε, επεή μα.

Γξή πολιάδη, κ. ή κάτελε:

Τὰ υτώμ, μπε κα δωμικα πακδία, μ κιεκή
Αλαμμας τεομας δκολα πραβαράλη μα κιθ τκάρδ,

τεετε πρηκλοημάχολα εδίθ χεμή μ ττέλειε, μ τεετε

Μόλημε υτώμ υτώχε: προυτρή ρεκε τεοθ μεκήχη
Μέν ῶ υτάτω πηλήμα τεοετώ, μ εχιοιλοθή ειλ

κώ. μ άμε τιτό κα τεετε τογραμήχολα δόλεθ μ

πεκόλεθ, πάκω εχία μ τλετεκολθείμα ετα προυτή,

λάρελη μάλα μ λάρημαλ εχίαλ τεολ. τεοέ εο ξυτό

ξπε μήλοβατη μ ιπιάτη επέ μάμα, μ τεετε ελάκε

ποβιωλάξης, δίμε, μ τής, μ υτόλε χχε, μώμα μ

πρήτης, μ δο κάκη επεκώκα, άλλημο.

По ді-й кад ісмф, тристоє. Таже тропарії, глась й:

Μ΄κω ελέχημημα πρηπάχαιο τη, χα πρίημε ωντάδω λέηιε, η κανίδετω ανόρα ελέξιο ω εέρχημα πρημομέ τη, χρτε επές: χα τάκω Ο ηθέδιο ογιμέχρημη αλλ επές, η ποχάτη ωνημέμιε πρέχωση. Τόκω Ο ηλα σο 3068 τη: η βεάκη αλλ ω τηνείη και χέλη ανοήχη.

Слава: Почто не помышлаешн двше мод смертн; почто не швращаешнел прочее ко неправленію, прежде трвый глашенія на евдт; чтогда ніветь времл покажнід кажнїм. прінмін во оўмів мытарж ні блядніцу, Зовущым: согрівших тін гдн, помнлун мж.

ГАН помиляй, м. й матва:

Тгодарими та ган бые наши, епсенти нашнув, вижни вей твориши во бугодфина жизни нашел: ійкш оўпоконля ёгн нася вя прешедшемя ношноми временн, й воздвигля бей наси ш ложей HÁLLHYZ, H MOCTÁBHAZ ÉCH HÁCZ BZ MOKAOHÉHÏE ÝTHÁTW й главнагш ймене твоегш. Тёмже молимел теве ГДН: ДАЖДЬ НАМВ БЙГОДАТЬ Й ГНАВ, ДА ГПОДОБНМЕМ тевъ пъти развмиш, й молитись непрестаниш, й выну ка пере Зыели еценлечю у ецеотрель нуппиха Αθιυχ, ετράχομα ή πρέπετομα εκοί επτέμιε Αιξήετεκθοιμε. оўслышн оўбш й помилуй багоутробне наск, сокруши под ноги наша невядимых раттики й враги: прінми иже по силь нашей багодарента: даждь намя багодать й ейль, во шкерзеніе оўстя нашнуя, й навчй нася шправданіємя твоймя: тікш что помолимель, такоже подобается, не въмы, аще не ты гди дуомя твойми стыми наставнин ны. Аще же что согртшихоми даже до настожщаго часа, словоми, йли ΑΦΛΟΜΣ, ΗΛΗ ΠΟΜЫШΛΕΗΪΕΜΣ, ΒΟΛΕΗ, ΗΛΗ ΗΕΒΟΛΕΗ, WEJÁKH

ωτλάκη, ωττάκη, προττή. Αμε κο κεββακώμια μάβρημη εξη, εξη, κτό ποιτοήτε; μάκω οξ τεκέ ώτηψέμιε ξίτε, οξ τεκέ ήβκακλέμιε. Τω ξίη ξάμης ετές, πολοψημικά κριτικίη, ή βαμήτητελε жήβηη μάμελ, ή τα κλιτοιλοκήλα κο κια κτκη, λλήμε.

По Ёі-й кадісмь, присто́і. Таже пропари, глась а:

Мкш пвчина многа прегрфшеній монхи спісе, й лють погрязнусь согрфшеньми монми: даждь мй рвкв ніки петрови, спісн мь бябе, й помилви мь.

Слава: Мкш помышленін лукавымн, й джлы шсуднуст спсе, мысль мі даруй швращеніт бябе, да зову: спсн мт бугод-Ечелю бугій, й помилуй мх.

Й нынт: Бтоблженнам Отроковице й пренепорочнам, скверна ма свща й шкаланна ш дтаній безмтетных й скверных помышленій, шчисти ма Окааннаго, несквернам й чтам, всестам моти дбо.

ГДн помилей, м. й матва:

ιάκω κα τεσέ πρησέσχα, ηλενή κα πκορήτη βόλο πκοὸ, ιὰκω τὸ ἐτὰ κτά κόῦ. ἐτητέλὰ μεθων κοὸ, ιὰκω τος ἐτὰ, ττά κα ράμη κλτη τεοελ, ιὰκω πρεχ ποσόο τέτε κτὰ ττέπάομιη κὰ: ἐ πέττε κηθ ἐτλε κτὰ ττέπάομιη κὰ: ἐ ποττεμμάτε ογέω κτὰ κοιπαθωίη μα καλ, ἐ μψεψίη με κοὸ, ἔπε ποτρεκήτη ιὰ: ιὰκω τεί ἔτη ἐμήμα τίλεμμη τῷς κοὸ, ἔπε ποτρεκήτη ιὰ: ιὰκω τεί ἔτη ἐμήμα τίλεμμη τῷς κοὸς ἔτης ταίκα κο κτέκη κταικός, ἀκήμε.

По бі-й кад ісмь, тристоє. Таже тропарії, глася а:

Ην πίρα τεκε μθωε ωπημάετα, η εθαϊλ χόψετα τκολ ωεληνήτη ταθηλλ η λιθταλ. Η πρεκθαμούς ων κα βαθωμηχα, η πρεκκαρή κοπιώψη εθαϊή: κατες ωνήτη πλ, η επεή πλ.

Gλάκα: Μας πρετριεμιένεμη μιότημη, ή ιξεκαμη εξεμιέρημα νέριε κήμε ξίμε ιπίε, ιοτριεμιάμη μολό πεος ελτοδπρόειε χρίτς: ερανό νεμδιδωμηχα ποιτίτη, ή ήτητλή, ή ιπιή μα.

Η κίμις: Δεωί Μολ, τό κεραμάκω παβέωα λεκάμμελ, τό με πετέωας ω Ελώχε, άχπε εομέλλα ξεά κα παιτίά; ποιτωμές άεπράβατας, πρέπες μάπε εβέρε με βακλωτάτε τεβε τές εξέ. Εψέ πρατεμώ, πραπαμά ά κοβοπίά: οξποκάμιε κεμαμέκωωχε, επεά μλλ, μα τεβε πρετρέωμεω, βλίμε πρείταλ. ГДН помиляй, м. й матка:

Τούμ ες ερώμηχα жηθού, η εξερήσωμηνα στούμα οκομα πρηβηράμη μα είθ τεάρε, τεεξ πρηκλοημένα εών τέορε πρηκλοημένα εδίο χθων ή ττειξ, ή τεεξ μολημαν ετών ετώχα: προετρή ρθαν τεοίο ηξεήσμανο ω ετάρω жηλήμα τεοξεώ, ή ελγολοβή είλ ηδί, ή προετή μάμα εξάκος εογράωθητε, εόλυμος πε ή ηξοστή μάμα ελόκος εογράωθητε, εδρυμή μάμα εξή εξλομα. Τάρδη μάμα εξή εξλομανίε, τλόβομα, ήλη τέλομα. Τάρδη μάμα, εο ωνημένητε μαρίλα τα μάμαχα εράχωβη εξίνη τεοίο μένη μα μο μετοετώθη μα μαρίλα μα μάμα τεοίο μετοετώθη μα μαρίλα τεοίο μετοετώθη μα μαρίλα τεοίο το εξεί είλο ή ετάρω το τρεπροελάβλετη δετίν μάμα τεοίο οξίνη ή είλο, ή ετάρω το τρεπροελάβλετη δετίνο μάμα τεοίο οξίνη ή είλο, ή ετάρω το τρεπροελάβλετη δετίνο μάμα το εξεί εξεκώξα, άμημο.

По зі-й кадісмь, тристос.

Таже тропари, глась в:

Согрфшихв кв тебф спсе, ыки блядный сынв, прінми ма Оче кающагоса, й помиляй ма вже.

Слава: Зову кя тевт хртт спсе, мытаревыми гласоми: шчисти ма ійкоже Онаго, й помилуй ма вже.

Й нынт: Біўг, не прёзрн ма, трёбвюща заствплёніа твоего: на та во оупова двша мод, помнявн ма. ГДН помнавн, м. н матва:

йко гди вседержителю й творче всехух щедротя оду, й матн бгх, w земли создавый человика, й показавый его по швразу твоему й по подобію, да й темя проглавнітем беликолепое йма леој на Веман, и исторгнена обет прествиленјеми тконуя заповекдей, паки на лвчінее козгоздавый єго во хрітів твоємя, й возведый на нбей: блгодарю та, ійки оўмножная вей на мне величіе твой, й не предаля май бей врагшми мойми ки конеци, йсторгняти ма йцівцімих ви пропасть адовя: ниже шетавная ма бей погивняти со веззаконьми монми. нынт обеш, многомотные и любобоже гди, не хотай смерти грешнаги, но шбращента шжидалй, й пріємлай, йже низверженных йсправлами, сокрушенным йсцевлами, шбрати й мене ка покажийн, й низверженнаго йсправи, й сокрушеннаго йсцівлій: поманн твой щедринты, н ёже й века твою непостнжимую блгость, й мой безмфриам забуди BEBBAKWHÏA, KÎKE L'ENOME H LNÓBOME H MLILIËH совершихх, разраши шелапленіе сердца моегш, й даждь мн суезы обмиченія на политеніе скверны мюсчи моей. оўглышн гін, конми чавтколюбте, шчисти блговтробне, и ш мвинтельства во мит царстввищих страстей, Окаминвы мой двшв свободи: й не ктомв да содержите ма греху, ниже да возможеття на ма БОРНТЕЛЬ

воритель демшия, ниже ка своему хотфиїю да ведета ма, но державною твоею рекою, еги владычества йсхитивый ма, ты цотвой во мив, багій й чавьколненвый гдн, й виго твоего быти, й житн ми прочее по твоей баговоли воли. й подаждь мн нензреченною багостію, сердца шчищеніе, обетя храненії, правоту дежній, мудрованії смиренног, миря помыслюбя, тишину дущевныхи мойхи сили, радость двубвивы, лыбовь йстинивы, долготерпиніс, багость, кротость, втру нелицемфрия, воздержанте шедержательное, й ветух ма бленхх плодшех неполни, дарованієми стагш твоєгш дха. й не возведн мене ви преполовение дній мойхи, ниже ненеправлену й неготову двшу мой вогхитиши: но совершн ма твонми совершенствоми, й тако ма настожщаги житій йзведй, ійки да невозбранни прошедя начала й власти тьмы, твоею блгодаттю оўзрю й йзя неприствпима твоей главы добротв нензреченнию, со всеми стыми твойми: вя нихже шетнем, й прославнем всечтное й великолепое ймм TROE, CHA, H CHA, H CHÁTW AKA, HUHTE H OPHCHW, й во веки векшег, аминь.



По ні-й кад ісмь, пристов.

Таже тропари, гласк в: Прежде даже не шевдиши ма, гди мой гди, даждь мін швращеніе, й йеправленіе многнух мойух грехшья: даждь ми оумнаеніе двубвное, ійкш да возопій ки тебе: баговтробне, чавеколюбие вже мой, ейсн мл.

Слава: Несмысленными скотшми обподобнвыйся язя блядный, приложихся ймя: шбращенте ми дарви χρτε, ικω μα πρίημο ογ τεσε σέλιο μλτ.

Н нынь: Не швратн влуце, лица твоего й мене молащаешел тебів: но ійкш баговтробнал мът щедраги бта, потщись прежде конца шеращеніє мить даровати, такш да спасса тобою, воспою та ійки спсенте й оупованте мое непосрамленное THE MOA.

ГАН помиляй, м. н мачва:

Ди, да не гаростію ткоєю шеличнши мене, 🎎 нижѐ гичевоми твойми накажещи ма. вако тДн ійсе хрте, ейе бга живагш, помилей ма срешнаго, нищаго, швнаженнаго, лениваго, нерадиваго, прекогловнаго, Окажинаго, блединка, прелюбод вл. малакім, можеложника, еквернаго, блоднаго, неблагода́рнаго, немилостиваго, жесто́каго, піа́ницв, сожженнаго совъстію, везличнаго, вездерзновеннаго, везшветнаго, недостойнаго тбоего члвеколюбіл, й достойна

μοιτόθηα διώκατω μετέητω, η Γεέημω, η μεκή με ράμη μη κατέκτεα τολήκηχε μοήχε τογράωεντη, μη κατέκτες πολικήχε μο πομάκειτες πολλοφήωη, η βράδητελη, μεκές, ηο πομήλε με με μετώς η μετέκη η μετέκη η μετέκη η πλότις, η ράβελωσης η πομωλεήτελης η μετέκη εξίη κατάκη, επεί με μετόκη μετέκη εξίη μετέχε εξίη κατέκη εξίη η εκέχε επείχε, ω εξία τερέ επτοθιόφημηχε: ώκω επιοιλομένες ξίη κο εξίη εξίκως, λαμήνο.

По Ді-й кад ісмік, пристоє. Таже пропари, глась я:

Влгодара славлю та, вяс мой, нако всемя даля есй грешникомя покажніс: спісе, не пограми мене, егда прійдеши свдити мірв всемв, срамнам дела сотворшаго.

Слава: Безмернам тебей прегрешнего, н безмерных мученій шжидаю: бябе мой, оущедриви епен мм.

Η μείμτε: Κο μησκευτες μέτη πεσελ ημήτε πρηετετάω, ραβρτεωή εερθευ είξε, ιστρτεωέμιμ μούχε.

ГДН помнлян, м. н млтва:

лко хрте бже, нже стртьмн твонми страсти мой нецеливый, н назвами твонми назвы мой оуврачевавый: даряй мит многш тевт прегрышив—шемя слезы оумилента. срастворн моемя тыля ш швонжита животворжщаеш тыла твоегш, н насладн

двшв мой твоей чтной кровій ш горести, ёюже ма сопротивники напон, возвыси мой оуми ки тебе, долу привлекшійся, й возведні ш проплети погневли: ійкш не ймами покажнію, не ймами оумилені», не німамя слезьі оўтешнтельны», возвод» щім чада ко своєму наследію. Шмрачнуст оўмому ви житейскихи страстехи, не могу воззрети ки тект ву болевни, не могу гогретних глезами, אנה אצ הבפה אהצפה: אס פענים באו ואונ אפתה בסואסיвище бленхи, дарви мит покажніе всецтаос, й сердце лювотрядног, во взысканте твое, даряй мнф багодать твою, й шенови во мит зраки твоегш швраза. шетавнух та, не шетавн мене, изыди на ВЗЫСКА́НЇЄ МОЕ. ВОЗВЕДН КВ ПАЖНТИ ТВОЕЙ, Н СОпричти ма Овцами избраннаго твоего стада: воспитай ма св ними в блака вжественных твонух таннетья, мятьями пречтых твоей мотре, н вебув етыхв твонув, аминь.

По к-й кад ісме, тристо́е. Таже тропари, гласк й:

Ηεποληθηίε Βειέχε Ελιήχε τω δεή χρτε Μόη, θεπόλημη ράμοστη η Βετέλια με Μος ή τίτε Μας, μέκω ξάμης Μηοτομώτηση.

Ολάδα: Αμε ή τοτρικωήχε, χριτέ τήτε πόη, πρελ ποδόω, ήμότω εΐα ράβεις πεδέ με διέμε: μερβάω же на твое бловтробіе: шбращающагось прінмні ма блеовтробне Сте, н сне єдинородне, н дше стын, йкш вляднаго сына, н спен ма.

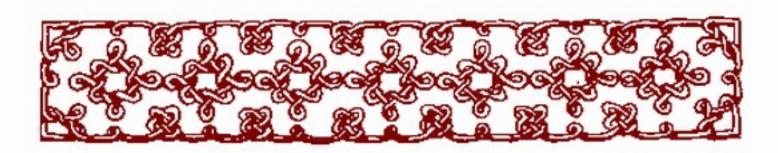
Η μείμα: Ημότω πρησάκτημα, ή τέπλατω πρεχετάτελευτελ, ράβετ τεθέ ης ετέπε: μέκω χερβησεέμιε ημικών κο ηβ τεθέ ροκχέμησμε, ελήμε πομοβή, η επεή μα ραθά τεσεγό.

ГДи помилей, м. й матем:

ди інте хрте вже мой, помиляй ма гржшнаго, 🎎 н прости ми недостойному рабу твоему, елика ти согрешнух чрез все живота моего врема, и даже до днесь, й йше что тики человеки согрешихъ, вшльнам мой преграшений й невшльнам, джеломя й словомя, пяке оумомя й мыслію, пяже iii совосхищента й невниманта, й мноста моел лености й непрежения. Аще же йменеми твойми клахса, йше же лжеклахса, йлй хвлих мыслію, κοτο ογκορήχε, κλή ωκλεβεττάχε, κλή ωπενάληχε, най ви печесоми прогневахи, най шкрадохи, най бл8детвокаха, най солгаха, най тайнш гадоха: най дряги достнике ко мнов, й презрокум ёго, йли брата ωεκορεήχα ή πρεωιοριήχα: ήλη επολίμη μη нα молитьт й фалмоптин оўмя мой лучавый на лукавам шбхождаше: най паче лепагш нагладихся, най везвани смерука, най котвина слаголаха, най тереглавнусть или гордихсть или докроть светные RHATEXZ

вήμτες, η ω μελ πρελευτήχελ, ηλή μενέπαλ μιθ πογαθηήχε: αμε κα μετόμα ω μετικά μοξή με τοχραμήχε: ηλή βάποκτα με τοχραμήχε: ηλή βάποκτα με τοχραμήχε: ηλή πραβμοτλόκηχε, ηλή ήμο μτο λυκάκοι τουτκορήχε: τίλ κο κέλ η κλώμμαλ τήχε τομπάχε, ήχε μιθέ πόμμα: πομήλι τίμ, η προτιτή μι κέλ, μα κα μήρτ ογτη η ποτίρ, πολ, η κλίκλ τλ, το κεβμαμάλιμμα τεοήμε οξίμα, η τα πρευτώμα, η κλίκα, η κα πρευτώμα, η κλίκα, η και πρευτώμα, η κλίκα, η και πρευτώμε, η κλίκα, η και πρευτώμε, η κλίκα, η και πρευτώμε, η κλίκα, η και πρέτημα, η κλίκα, η και πρευτώμε, η κλίκα, η και πρέτημα, η και πρώτημα, η και πρώτημα, η και πρώτημα τεοήμες, η και πρώτημα, η και πρώτημα, η και πρώτημα τεοήμα με το κίκα και πρώτημα.





По совершенін же неколнких кадісмя, йлін всегій фалтира, й пексней:

Достойно ёсть: или, W текте радвется: Тристое. Й по Оче наши:

Тропари, гласъ 5:

Помнявн нася гдн, помнявн нася, всакати бо шевта недовмевюще, стю тн мятьв наки вящь гребшнён приносимя: помнявн нася.

Gλάβα: Ψτιός πβρόκα τροςτώ τΩν τορπειτρό, ΗΕΌ ΠΕΚΟΒΑ ΠΟΚΑΒΑ, 18 ΥΕΛΟΒΙΕΚΗ ΛΗΚΒΌΤΤΕ ΑΓΓΛΗ. ΤΟΓΟ ΜΑΤΕΑΜΗ ΧΡΤΕ ΕΠΕ, ΕΧ ΜΗΡΙΕ ΟΥΠΡάβΗ ΤΗ-Βόττε Ηάωε, μα ποέμε τη: Αλληλία.

Η κώντε: Μιώταλ Μιόκευταλ Μούχε, εξε, πρετρτωθηϊή: κε ττετε πρηετιόχε τταλ, επεθηλό τρέεδλ. που τη η εποφυταθοφδο Μού Δδωδ, η Μολή επα τεοετό η επα μάωτο, Δάτη Μη ωνταβλέη ε, ιάκε εολτάχε λότωχε, έλήμα ελγοιλοβέη μαλ.

Таже, ГДн помиляй, м.

Η ποκλόμωκα, ελήκω μόψηο, τα μέστεου: Γίη ή ελίκο живота моггώ:

Посеми глаголн матьв гей со внимантеми:
ногомативе й премативе гДн, й всего довра
дателю чавтью наболювие, й всед вселенных црю
многоименитый

многонменитый, вяко й гдн, ниши й обвоги ёсмь йз», дерза́ю призыва́чги чваное й стра́шное й сто́е μων 1200, ειώκε ειχ 1284ρρ ΗξΗΡΙΧ εμνα επράχονα трепецьять: низв на земли неизреченнаго твоего чавъколювіж смотреніе оўдненая бей, посланісмя возлюбленнагш твоегш Отрока, Егоже ш везначальныха негазаваныма славы, неразаваныма вжествоми шрыгнили ёсн, да человеки со йгглы во едния составя обстронтя. Помани, гди, мосго оўныніть смиреніе: каля сый й персть, теве неизгла голаннаго светта призываю, немощію плоти швложеня, юже матнинь глово твое понесе, й смертію евоею 🛱 работы вражіл евободня ёсть двшы наша, да Общиники вей, иже верою гареми работы твоей на гж вземшых, главы твоей сподобити нух, 🐯 нежже саттана льстивый шпаде. Помилви ма шмраченнаго гръдовными помыглы, возведи оўмя мой оўдавленный терніемя лености, й ладиною непокоретва: оўтвердій сердце мой по текть горжтна Очима мойма йсточника слеза посли, й на конеца нехода двши моей, сотвори ма безпорочна твоего оугодника, наставлял ма кв тебе подвизатися оусердни. Поманн ган, родителн мой маратеми твоймя, й вся вляжнім мой, й братію, й дрвги, й состань, й вей православных хрттаны, й спей ма мателми вобха отыха: й примий ва честь сій **VANME**

фалмы й матьы, ідже глаголахи пред товою за ка, й не мерзко тй буди си воздыханієми моленіє кії, ідки матнья сый й чавівколюбеци, й теві везначальнаго оща славими, со единородными твойми кноми, й со стыми дхоми, нынть й присии, й во втеки втекшей, аминь.

Посе́ми, Чтичейшвю хервеїми: Сла́ва: й ньінчь: ГДн помилви, трижды. Блігослови. Лще Гере́й, конча́ети сфе́ннически. Лще ли простьій, конча́ети си́це:

Γ΄ξη ἰπιε χριτε επε επείη, μπτες ράλη πρεθτωμα τεοελ μτρε, είλου θτημές ή πηροτεορλίμας κριτά, η ετώχα ηθημίχα είλα εξαπλότημας, η πρηθημίχα η εξοκότημας στέμα ημπίχα, η ετάς προκά μελα, η ετέχα ετώχα, πομήλε η επεή μα ερτέμημας, τάκω επες η ηπετεκολώσεις.





Оуставъ й фалтири,

какш должно ёсть глаголати во вее лето.

неджан антіпасхн, ійже біргь доминій, й до біданій воздвиженій ўрпаро й животвораціары крта гана, начинаемя стіхологисати фалтирь сице:

Ви свебштв светава недели бечера, глаголеми й-и каде-

м8, Бажень мвжь:

ВЯ НЕДІВЛЮ НА ОЎГРЕННІ, КАДІЄМА В.А., Г.А., Ї ЗІЛИ КАДІЄМОЇ ВЯ СІЙ НЕДІВЛИ НЕ ГЛАГОЛЕМЯ, ЗАНЕЖЕ ПОЕТЕЛ ПОЛУЕЛЕЙ.

Ки прочым же воекрным дий, егда не поетем получлей,

на оўтренн глаголеми кадісму зіль си тропарі вж.

Аще же прилвийтел ва недібли праздинка гдекій, йлі віды, йлі праздивемагш ста́гш, по дво кадіємаха полочелей, й по величаній не півше влава, й нынів, й йллилвіа, поема тропарії: Аггльскій собора: й по ектеній стедальны праздинка, йлі ста́гш.

Ви неджли вечера, во весь годя инкогдаже глаголетел

ГАЛТНОВ.

йще ли же прилбинтел празднество, тогда поемя, Баженя мвжи: али антіфшив.

Ях понеджавника на обтрени, кадісма Д.А. Б.А. На вечерни, кадісма Б.А.

Во кторники ил оўтрени, кадісма З.А. Н.А. На вечёрни, кадісма Д.А.

Ях среду на оўтренн, кадесма Іль, Аіль. На вечерни, ка Дісма Віль.

Вя четвертоки

Ви четкертоки на обтрени, кадісма Гіль, Діль. На вечерни, KAMÍCMA ĒLA.

въ патокъ на оўтрени, кадіема Ді.А. Кл. На вечерни, КАДІ́СМА ЙІ.А.

Ви свекштв на обтрени, кадісма біль, Зіль.

На полвноцинци же ва понедивленика, во вторника, вя средв, вя четвертокя, вя патокя, во бесь годя глаго. лемя кадісму зіли: Блжени непорочній: Вя суббють же на поавнощинить всегда глаголеми кадісму Ди: Тевт подоваєти:

По таданін же козданіженіх чтнаго кріга, т кк-го дне мија сепртемврва, до к-ги дне мија декемврва, начинаємя фалігирь глаголагги сице: Въ гобъешто на вечерни, кадісма Т.А., Блженя можь:

Вк неджаю на обтрени, кад сма б.л. Г.л. прилагаеми же й получей, сиртым многомативо, фаломя рад: Хвалите йма гане: й раб: Йеповекдайтесь гасьи: Й абес тропари: Агельскей соборя: й Упакой гласа.

йще же бодеть гденей праздникь, йли бовы, йли невней стый праздивемый ва недтелю, тогда по фалмтеха: Хваличе ним гане: й Йеповекдайтесм гаеви: праздникв величаніе, й **Фаломя** избранный, й тропари, Аггльскій соборя: й седальны праздиніка.

ва понеджавника по воздвижении, на обтрени, кад сма Д.А., Е.А. Я.А: А на вечерни во вей седмиць глаголемя ка. дісм8 йіль.

во вторника на оўтренн, кадісма З.л. н.л. Д.л. Re средв на оўтренн, кадісма і.л., йг.л., бг.л.

Ви четвертоки, на оўтренн, кадісма Гіла, Діла, біла.

Кв плотоня, на обогрени, кадісма Діль, к.л.

ER говенито, на обтрени, кадісма біль, Зель.

вгда же прилвинтел ва тв дий празднество, ва инхже глаголется на оўтренн по ї кадісмы, й тогда глаголемы НА ОЎТРЕНН

на оўтренн двій кадіємы, й Г-ю радовою на вечерин. Мкш BO BCÉMB OBILIEME HETTABE, W KELTW AHE CENTÉMBPIA MUA, повельваетя начинати на оўтрени кадісмы трй: зав же ш неджан, таже по воздвижения, бже й мийтя ми сл., й по. прил'єжніть ійки да її недівли начало вземлетв фалтирь. Аще ли оўбш прежде кстш йлй по к.мя дий вядетя неджал: велікш й всегда її понеджавника начинаєми три KADÍEMЫ.

(I) К-ГШ ЖЕ ДНЕ ДЕКЕМВРІЛ МЦЛ, ДО ДІ-ГШ ІЛННВАРІЛ мій дондеже шдается праздника етагш бгольленіл.

Втіхологиевемя паки фалтирь, ійкоже й вя неджли антіпасхи, таже беть Дшмина, по две кадіємы на оўтрени: а

на вечерни гли радовян. В патаги же надзеать дне заниварта міда, до евбешты, ейже беть пред недевлен о вледноми сынть, стіхологисвеми паки на оўтрени, по ї кадіємы, а на вечерни йілю кадіємо: Ко гдо внегда скорбети ми:

ВВ ДВТЕ ЖЕ НЕДТЕЛИ, ВВ МАСОПВЕТНВИ Й СЫРНВИ, СТІХОЛО. гневемя на оўтрени по двів кадіємы, а на вечерин глю ра

довви, малагш ради покож братін.

ВК НЕДВЛИ ЖЕ БЛЕДНАГШ, Й ВК МЛЕОПВЕТИВИ, Й ВК СЫРИВИ, на оўтренн, по фалмехв, Хвалите йма гане: й Йеповедай. тесл гдевн: припівваємя й третій фаломя різ: На рівісахя вавулиненнуя, со аланавією краєною. Таже тропарії: Аггавскій сокоря: Й Упакой гласа.

Подобаеть ведати, такш ш сел сырных недели даже до воздвиженім Фенасш кфера вупраждиметем полублей, поетсм

же токми во бажийная вачних праздникшвя.

По Шданін же воздвиженіл Чтнаго й животворафаго кота гана, й до недеван сыропветных, кромев предпраздн. счева, й попраздиства ржтва хртова й бтольленил, вя соборный велицый цёкви, й ва прочінда соборныха цёквада, RE ROCKPHEIN

ви воскрных дий на обтрени поется полуслей, ескоже й ви всликихи пречтимски обителехи.

Ογετάκα ω Ψαλτήρη, κάκω μόλικη ξείτε ελαιόλατη **39** Α

Вя недтели Тю, В.и, Г.и, Д.и, Б.и, гаки да прочтвтел вей кадземы по ебоемв времени, я не истанетел ни едина кадзема.

Ви свеботь на вечерин, кадісма Т.А. Бажени можи:

Ви недчели на обтрени, кадісма б.л., Г.л., Зіл.

Ви понеджавники на обтрени, кадісма Дл, бл, бл. Пл блии часть кадісмы итветь. На частуи кадісма Зл, йл, дл. На вечерни по вся дий ви сихи плоти диехи глаголется кал дісма йель: Во гду виегда скорбтети ми:

Ко кугоринки на оўтренн, кадісма ї.м, аі.м, бі.м. Па алія часты кадісма Гі.м. На частых кадісма Ді.м, бі.м, бі.м.

Ви среду на обтрени, кадісма Діль, кіль, йль. На йли частв, кадісма біль. На частвух, кадісма гіль, діль, біль.

ВК ЧЕТВЕРТОКВ НА ОЎТРЕНН, КАДІСМА Б.А. З.А. Н.А. НА Т.МВ. ЧАСТЕ КАДІСМА Б.А. НА ЧАСТЕХВ, КАДІСМА Т.А. ТІ.А. БІ.А.

Ех патока на оўтрени, кадісма Гіла, Діла, Біла. На Аліх часть невсть кадісмы. На частвух, кадісма Діла, К.А. На Длях часть невсть кадісмы.

Вя свобштв на обтрени, кадісма біль, Зіль.

Й таки веполнител обетави фалтири.

Ογκάβα ω καμίελιαχα πάντων πεμέλη επάνω κελή- βρή κανω πουνά, κάκω γλαγόλαντη.

Ви светить на вечерни, кар, сма д.А.

Ви недівлю на оўтрени, кадісма б.л., Г.л., Зіл., й на ке. черни кадісмы нівсть.

ВВ понед вльники ил оўтрени, кадісма Д.А., Е.А. Б.А. На й_мв члет кадісмы итесть. На частув, кадісма Б.А., п.А., Д.А. На вечёрни кадісма Т.А. ВО ВТОРНИКЕ НА ОЎТРЕНИ, КАДІСМА ЙІЛА, ВІЛА, ЎІЛА. НА ПЕРГ ВОМЕ ЧАСТЕ КАДІСМА ДІЛА НА ЧАСТЕХЕ, КАДІСМА ЁІЛА, ЎІЛА, ЙІЛА НА ВЕЧЕРНИ, КАДІСМА ДІЛА.

Въ среду на обърени, кад сма к.л. ал. Бл. На эль частв кад сма г.л. На частвуя, кад сма ўл. б.л. б.л. На вечерни

Кадісма З.А.

ВВ ЧЕТВЕРТОКВ НА ОЎТРЕНН, КАДІСМА Й.А. НА Б.МВ ЧАСТЕ КАДІСМЫ НЕСТЬ. НА ЧАСТЕХЯ, КАДІСМА Д.А, Г.А, БІ.А. НА ВЕЧЕРНН КАДІСМА БІ.А.

Въ пачтокъ на оўтренн, кадісма Гіль, Аіль, Біль. На первомя часть кадісмы нтветь. На частёхь, кадісма Діль, Кль. На Для часть кадісмы нтветь. На вечёрни кадісма йіль.

Й такш йсполинтсь оўставх фалтирн.

Подобаєти вівдати, какш глаголати фалтирь во ствю великвю седмиць стртных неджан.

Извекстно же да ведетя, тко по ствы великвы седмицв

сій, Единою совершаємя фалтирь ва цокви.

Стіхологневета же сл снце:

Вк свебитв пазаренв на кечерин, кадлема а.м.

ВВ недежию цатетивы на обтрени, карісма Б.А. Г.А.

ВВ ПОНЕДІВЛЬНИКВ НА ОЎТРЕНИ, КАДІ́СМА ДА, ЁА, БА. НА ПЕРВОМВ ЧАСІВ КАДІ́СМЫ НІВСТЬ. НА ЧАСІВХВ, КАДІ́СМА ЗА, ЙА.
НА ДАВ ЧАСІВ КАДІ́СМЫ НІВСТЬ. НА ВЕЧЕРКИ КАДІ́СМА ЙІА.

ВО ВТОРНИКЯ НА ОЎТРЕНН, КАДІСМА Д.А., Т.А. ЙІ.А. НА ПЕР. ВОМЯ ЧАСТЕ КАДІСМЫ НТЕСТЬ. НА ЧАСТЕХЯ, КАДІСМА ВІ.А., ГІ.А. На д.мя часте кадісмы нтесть. На вечерни кадісма йі.А.

ВЯ ГРЕДВ ВЕЛИКВЮ НА ОЎТРЕНИ КАДІСМА ДІЛА, БІЛА, БІЛА. НА ПЕРВОМЯ ЧАСТЕ КАДІСМЫ ИТЕСТЬ. НА ЧАСТЕХЯ, КАДІСМА ДІЛА, КІЛА. ВЯ ТВЖЕ ГРЕДВ НА ВЕЧЕРНИ КАДІСМА ПІЛА, ВЕЗ ПОКЛОНОВЯ.

Й такш шлагаетем фалтирь й до свебешты дшмины. Токмш поемя вя свебштв беликвю на оўтрени кадісмв Зіли, ся припівы, на три статій.



Последованіє по йсходе двий ій тела.

Η βωέμωε οίζεω με μι τό τό τό το ερέ πανημάετα: Ελιοιλοδένα εία κάωα: Τρηιτός. Η πο Θίς μάωα: Μές πεος ξίτε μβίτεο:

Ποτέλια τα πρεμεπολίμιαμα ποέπα, ήλη чπέπα, προπαρή τίλ:

Со двун праныхи скончавшнуст, двшв раба твоегой спісе оўпокой, сохранта й во блябенней жизни, пяже оў тебе члаеколюбче.

Β΄ ποκόμμη πεοέμα Γξη, ήμεκε δεή επίη πεοή ογποκοεδάθτελ, ογποκόμ ή χθων ραδά πεοετώ, μίκω έχήμα έεμ τλετκολώσεμα.

Слава: Ты єсн віт сошедый во адя, й оўзы шкованныхя разрешнвый, самя й двшь раба твоегш оўпокой.

Й нынть: Сдина чтам й непорочнам дбо, бта без стмене рождшам, молй спетисм двшй ёгсю.

Πο τήχα πε ιερέй глаголетта Εκιτεμιό εξό:

Помняви нася вже, по велицей мати твоей, молния ти са, обельши й помняви.

Ган помиляй, трижды:

буй молимся и оўпокобийн двий оўсопшаги раба вжіл іймкх, і й и ёже проститнся емв всякомв преграшенію вольномв же й невольномв.

ГДн помиляй, трижды.

ітікш да гді біт оўчнийтя двшв ёгш, йдівже праведній оўпокоеваются.

ГДи помиляй, прижды.

Подай ган.

Ієре́й: ГДУ помо́лимем. Кли́ріцы: ГДи поми́луй. Іере́й:

πε μέχωσε, η εκάκια πλόττη, επέρτα ποπράσμη, η χιάβολα οψπραβρηθισή, η πηρότε πέρε τενοεμέ τροειώ τεοειώ τεοειώ τεοειώ τεοειώ τεοειώ τεοειώ τε πικέττε εδέτλες, κα μέττε κλάτης, κα μέττε το μέβης, πετάλα η βοβλωχάμιε: κλάκοε εσερτωέμιε εσημέτης, πάκω, ελόκομα, ήλη μέλομα, ήλη πομωμική κλίτη τελοκέκα, ήπε κάκα κέξετα, ή με εσερτωήτα. Τε τελοκέκα, ήπε κάκα κέξετα, ή με εσερτωήτα. Το έξήμα κρομέ ερέχλ, πράκλα τεολ, πράκλα κο κέκη, ή ελόκο τεοὲ ήττημα.

Βοβιλάιχ: Μίκω τω ξεμ κοικβμίε, μ жηκότα, μ ποκόμ οδιόμπας δακά μεσειώ (μίχκα) χθτε επε μάπα: μ πεκθ

H TEET CHÁRY BOSCHILÁEME, CO BESHAYÁRHHIME TBOHME Оцемя, й престымя, й блеймя, й животворащимя твоймя дхомя, нынт й присны, й во втен вт-Клиріцы: Аминь. KWAZ.

Скончави же гій чтети фаломи ч: Живый ви помощи:

Н абе поетя, най глаголеть канших сей за пре-

ставльшагоса.

Глася н. Певсиь а.

Îpmóen: Bódy udomedn tem esmis:

Стіхи: Покой ган двшв обебпшаги раба твоеги. Ѿβέρ38 ογετά Μοῶ επει, ελόβο Μὰ πολάπλβ

моличним марде, од нына преставленноми, да по-

конши двшв еги вако.

Мертви выви плотти спсе, и во гровт положени ек мертвыми, двшв раба твоего покой вх месте злачнъ, щко муртя.

Слава: Молевный глася мой обслыши вже трі-«постасне, й оучний двину преставленнаго вя недрехя

авраамлих», нзбавителю.

Н нынть: Ты пречтал бие, бгоже без неквеа мвжеска заченши родила вси, моли ска твоего, подачти покой раву тьоему преставленному.

Пфень г.

Îрмоєк: Ненаго кр8га верхотворче гдн:

В в метте блачне, во метте поконне, начене лицы стых веселатся, двшв раба твоего преставленнаго покой хрте, едине матнее.

Ндеже лицы стыхх, тамш вчини влко, поглужившаго теве всемя сердцемя, й воздвигшаго йго твое на рамо свое, такш единя влка живота й смерти.

Слава: Неный оче вседержителю, й сие единородный, й дий стый йсходный, презри очмершаги согрешения, й ви цркви первенеци всели его славити та, со всеми очтождшими теве.

Η πωίντε: Μκω μτη ετέλα πρεετάτω ετά ελίτης εκάτεςκηχε, μρίε είζε, το ειτέμη ετώμη τετό μολή, μθων ποκόητη ραεά πεοετώ εν ηθημίχε τελέη τχε.

Песнь Д.

І́рмо́св: Оу́слышахв ган.

Coméduh es πρεκεπώληση χρτές τοκοβλεήτας ξεή ογλιέρωμα κέλς ή πρεεττάκαμματοία το κάτε ποκόμ επίες μάκω ψέλρε.

Η Η Κιτό κε εξ ερτέχλ ξετώ, τόκωυ τω ξαήμα ελκο: εετώ ράμη πρεειτά ελεμμολικά η τριέχη ως τά εμ η επ ρά μ ιτο τό ες ελή.

Олава: Оўглышн трце гтал, гласы молевныл, приносимыл тевт вя цркви ш оўгопшемя, й втоначальнымя твоймя свттомя шзарй двшу, шмраченную светными приверженти.

Н ныев Η ΗΔΕΝΤΕ: ΡΟΣΗΛΑ Ε΄ ΕΙ ΠΡΕΎΤΑΧ, ΕΕΞ ΜΘΉΕΕΚΑ ΕΤΕΜΕΝΕ, ΕΓΑ ΕΟΒΕΡΙΜΕΝΗΑ, Η ΥΛΕΤΕΚΑ ΕΟΒΕΡΙΜΕΝΗΑ, ΕΞΕΜΛΗΙΡΑΓΟ ΓΡΤΕΧΉ ΗΑΊΙΑ ΑΙΘΟ: ΤΟΓΟ ΜΟΛΗ ΓΠΉΚΕ, ΠΡΕΕΤΑΒΛΑΙΜΕΜΘΈΧ ΡΑΕΘ ΤΒΟΕΜΕ ΠΟΚΟΉ.

Notena E.

Ірмоєк: Просвітті нася повелівнін ігконми ган:

Η ΜΜΗ ЖΗΚΟΤΆ Η ΕΜΕΡΤΗ ΒΛΑΓΤΑ, ΠΡΕΓΤΑΚΛΕΗΗΑΓΟ ΤΟ ΗΑΓΕ ΠΟΚΟΉ ΧΡΤΕ ΕΝΈΓ: ΤΗ ΕΟ ΕΓΗ ΒΡΈΧΕ ΓΠΙΓΕ, ΠΟΚΟΉ Η ЖΗΚΟΤΈ.

Ηλ τλ επε ηλεκλυ βοβλόκυ, ογλερωή ωήλε ω Ηλευ: τω κε εξη ογιμέχρη έτο, ηλιω βέν μηστο-

Ολάδα: Προεδιέττη κάες πρηείτε, δοεπιδελεμμή δίκο, Μολλίψηχελ πεθίε, μήρς ηξημή πριλίτη, ή δε μήρημχε εέλιτεχε αθων διημή, ωωέλιωνο ω ερέμεθημης, δε ηλέκατε βεσκομένημα κήσημ.

Η ΗΔΙΗΦ: ЩβΑΓΟ ΓΤΟΛΗΪΑ ΠΡΕΎΤΑΑ, ΗЗБАВΗΤΗ ΠΡΕΓΤΆΒΛΕΗΗΑΓΟ, ΟЎΜΟΛΗ ΓΗΛ ΤΒΟΙΓΟ ΑΚΌ ΓΠΙΚΉ ΙΚΟ ΓΠΕΛ Η ΒΤΑ ΗΔΙΙΕΓΟ ΜΤΉ ΙβΙΙΑΑ.

Пфень б.

Îрмо́гя: Мятьв пролій ко гдв:

Ада непровергя вако, воскреная бен оўмершых ш века: н ныне преставленнаго ш нася вя недро авраамле ты вже вселн: прегрешеніх вся шпустная, ыки мардя.

Заповедь

Βάπουτελ, όπε ΜΗ μάλα ΕίΗ Επέ, πρειτυπήχα Η εμέρτεμα Ευχά: Ηο τω Επές, εοιμέμωμ κο Γρόσα, Η μα καθαί το Ετέκα κοικρεήσωμ, με κοβετάκη με ελικο μα μαθαέμιε, μο μα ποκόμ, πρειτάσλεμμωμ κοπιέτα τεστ πάμη, μοσομλιτικε.

Слава: Молнмя та безначальне Оче, й спе, й добе стый, блобою двшеблобнаго міра оббленняю й ку тебт знждителю прешедшвю двшв, во адово дно не оринн бя спе мой.

Η μείμα: Cr μετε χρατόις είς μάως, ώκω λόπλε μα ρβμό, πρεθταλ, εμήμε μα τλ, μαπαλλ εέτε μέρς, μ μβεβωάλ εελ εεβεωπιώλ ποπόκη, μαεοχηλλή εεθ βέμλη ράββμομς εδομμέ, πρητηολίο. Τογό μολή λάτη ποκόμ πρεετάβλεμηομβ ραέβ τεοέμβ.

Кондаки, гласи й:

Co επώλη ογποκόμ χρτέ, αθμιθ ρακά πκοετώ, μαθώκε ηθείτε κολιβθής, ητι πετάλε, ητι κοθαμιχάμιε, πο жήθης κεθκομέτησα.

Ϊκοτε: Cámz έλήμα ετὰ δεβτωέρτημή, τοπδορήδωй Η τοβλάδωй чελοβικά: βεμμία ογέω ω βεμλά τοβλάχομέλ, μ δε βέμλω τέωθαξε πόηλεμε, μικοθε ποκελικάς ετὰ, τοβλάδωй μαλ, μ ρεκία μα: μίκω βεμλά ετὰ, μ δε βέμλω ωήλεμια, αποθε δεὰ τελοβικμώ πόηλεμε, μαλτρόδησε ρωλάμιε πδοράψε πικτικ: άλλαλέια. [Τράθλω.]

Петнь З.

Îрмо́ск: 📆 18ден дошедше:

Βλικο χρτε επε, ετλα χόψεωμ εδλήστη μίρδ, ποψαλή αδωδ ραβά προειώ, ειόπε ω μάες πρικλά είλ, βοπιώματο: Οπέμς μάωμχα επε, ελιοιλοβέμα είλ.

Вя пищи райстей, идеже првных двшы кеселатта послуживших тебе, причти ся ними хрте, двшу раба твоего, воспевшаго: Отеця наших бже, багословеня есй.

Ολάδα: Îδλεθικία τρη Οτροκη επεώμ δο Οτηή, δα τρϊέχα λήμτα ασεπτωή, ήβδάδη Οτηλ ατήματω ογεόπωλεο, δοεπταωλεο τη ατέρηω: Οτέμα ηλωήχα δαξε, δαγοιλοβένα εξιή.

Η ηρίητε: Ητάϊα τα πέβαν παρενε θταα: μαηϊήαν πε τόρδ ηεττικόμδω: Γεβεκίνας πε μεέρς, ήξ ηεάπε πρόημε χριτότα: Μεί πε τα ήττηνηθω εξίδ ήμεηδωψε δεληγάεμα.

Пфсиь П.

Грагоск: Стамерицен пещь:

Οκουτάσα τετέμιε, η κα τεσέ πρησφεσόχα εξη, πρεεττάση μω δετάκη κοι προσφαμένια κατάκη χρτε σαξε, η με κοικάμη μεμέ, έτμα χόψειμη εκλήτη σετάμα. στέρηκο σο τέστα σαμαάχα: σεώ μπαλ εξημα εξα πόμτε, η προσομοιήτε έτο σο στάκη.

Mohéswarw bắko hìo thoè ha pámie sboéme, hì Bpéma thoè aérkoe, ấthe hì he bsergà, Côbáte be milettie привныха пронха всечн чятя бель, воспериталь пере χρτε επει: Οτρομω Ελιοιλουήτε, ιπεμημη κοιπόμιε. людіє превозносите єго во веки.

Ελεοιλοκή Μα Οθά, ή τησ, ή τιτάτο Αχά, τίλα.

Безначальнам трце стам, бябе Оче, й сне, й дше етын, вя лиць стыхя причти двшв преставленнаги раба твоеги, й огна вичнаги йзбави, да та хвалитя воспевах во веки: Отроцы багословить, ещёнинцы воспойть, людів превозносить его во втин.

Й нынть: Та дбо пророчестін ліцы прорекоша: прозраще во та прозоранвыма Очнма, Овя обвы жезля нарече та, йня же дверь восточную, овя же гору человеки несекомую. Мы же неповедуемя та войстиння відя, вта всаческихи рождшяю: егоже моли, оупоконти преставленнаго во веки вей.

Певень Д.

ÎPMOTZ: OYMATETA W TEME HEO:

Інсе вже мой спсе, адамле ты взаля вен прествпленіе, й смерти віквійля вій, да человчіки 🛱 ней свободищи марде. Тёмже молими та матибе: преставленнаго покой, нако бага, во двореха отыха твонхи, ыко едини всеблей й мардый.

Ниветь никтоже марде, йже не сограши во человецехя, токмо ты единя інсе хрте, вземлан

τριέχη ετετώ μίρα. Τιέμπε ωνήττησε ραδά τεοτιό Τρετριεμιέμιμ, ενημή δο τιτώχε πεοήχε αδόριέχε: Τω δο πηρούτε εξιή ή ποκόη, ή τειέτε, ή δετέλιε ετίξχε περιέ ελιοδιομήσωμχε.

Cλάδα: Ογληβής διὰ Εςτευτδό τελοδιέτεικος, κάκω Εξημαγάλδιτας Οῖῖὰ τῆς, τώμ Ελημορόλημη, πλόττα Τό με μιξής τρομα ττάς μέλα πριάλα εξιὰ, η ποεπραλάλα εξιὰ τάκω τελοδιέκα, μα ογλιέρωμα ωθαμβήμη: ττέλα η πρεςτάδλεμμας μόμις το μάτα, πρηλιέπηω πόλημα ττὰ, δο επραμέ πηβήχα, τάκω δίσα δεελά.

Η Ηλίτικ: Ηεβιτίσης της Ηδρημαένης πρεήτας, Οίζα ΗΕΒΗΣΗΜΑΓΟΣ, ΙΙ ΜΊΤΡΕ ΤΗς, Η΄ ΤΕΒΕ ΑΧΌΜΣ ΤΙΓΕΊΜΥ ΒΟΠΛΟΙμέΗΗΑΓΟ: Η ΜΟΛΕΒΗΗΙΙΚ ΤΙΚ ΟΙ ΟΥΤΟΠΙΙΕΜΌ ΡΑΒΊΕ ΤΒΟΕΜΌ ΠΡΕΣΛΑΓΑΈΜΟ: ΤΕΒΕ ΕΟ ΠΟΜΟΙΨΗΗΙΚ ΗΜΑΜΕΙ ΒΕΜΗΊΗ, Η ΛΙΟΚΟΒΊΟ ΠΟΘΙΨΕ ΤΙΚ ΒΕΛΗΥΑΈΜΟ.

Таже: Достойно ёсть: Тристое. По Оче наши: Тропарь, гласи 5:

Единя естествомя сый животвореця хрте, й багости войстиння нензслёдимам пячно, ныне преставльшагосм раба твоего, цртвім твоего сподоби: ты бо единя есй ймёмй множество щедротя, й безсмертіе.

Слава, й нынт, втородичени:

Йсточникя живота рождшая вячце, нзвавителя мірв ійся гда, того прил'вжиш молн, везконечнагш живота преставльшагося нын'в рава твоего сподо-

бити: ты бо хртіани ёднна ёсй йзкастнавішал помощница.

Таже: ГАн помилей, бі.

א אאידהצ נוווי:

ва карт й надеждн живота в'Ечнагш, преставлышагога раба твоего, братта нашего [ймкх,] й ыко блги й чльтколюбеци, шпвшами гръхн, й потреблами неправды, шелабы, шетавн, й прости вся вшавная его согрещения й невшльнам: нзвави ёго въчным мвки, й фгий гее́нскагш, й да́рви вмв причастіе й наслажде́ніє венных тевонхя бугнхя, облотованных любышымя та. аще во й согреши, но не шетвий ш теве, й несванивнию во Оща, й сна, й стаго дуа, бта та ви трит славимаго втрова, й единицу ви трить, й трив во единетвов, правоглавни даже до погледнаго своего йздыханїа йсповеда. Темже матнья тому вяди, й веря, паже вя та, вмести деля вмітні, й со стыми твойми ійки щідря оўпокой: неть во человека, йже поживетя й не согрешить: но ты единя есй кроме всакаго греха, й правда твом, правда во веки: й ты бей байнх бех мати н метроля, н ливакочней»: н лева счаря розем-ALEME, CILE, H CHE, H CTOME ATE, HEHL H OPHEHO й во веки векшех.

Клиріцы: Аминь. Герей: Премодрость. Клиріцы: Чтивншою херовіми: Герей: Слава тевів хрті вже, оўпованіе наше, глава тебе. Клюріцы: Слава, й нынь: ГДн помилен, трижды. Багослови.

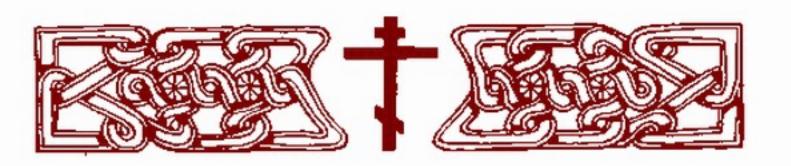
βοικριώй μ3 νιεορήντα ιουβείτα ιέμ: наши, матвами пречтым своей метре, сетыхи славныхи н всехвальныхи апля, привныхи й вгоносныхи Опеци нашнуя, й всекух стыхя, двшв то нася преставльшагшел раба своегш вя селенінуя првныхи облиннітя, й ви недрехи авраама обпоконти, й си првными причететя й нася помилветя, тако багя й чавеколюбецв.

Клиріцы: Аминь.

Іерей же глаголети: Во блженноми обепенін, въчный покой подаждь гдн, оўспшему раву твоему [ноткорн ему вивния памать.

Опевше же трижды: Вечная памать, и шходатя во свой си.





CANKEA CO AKAGICTOM

сладчайшемя гдв нашемя ійся хотв.

Ηα ΓΩμ 6033κάχε, ετηχήρω ογμανήστελωμώ, Γλάεκ 5. Πολόβεμε: Βεμ Ελοжήβιμε:

Î με εναγαμμιμέ, Υρπη Μοες ολιτεπεριείε ιμες Μομό πομιθημένε ολυγ Μοες τος κυρο Μησιουχιτή κεί Εξε επεή ΜΥ. Ιμες επες Μομό Ιμες Μομ Βεεεηνρης με ποτάβη Μεμέ επες Ιμες Πομήνδη ΜΥ, η ηβράβη Μδικη Βεχίνα Ιμες η επογορή ΜΥ επερικώχα λευτη Ιμες Μομό η νηκη ηβράμημας τροήχα εοπρηγιτή ΜΥ, Ιμες Αγβικονήσης.

Ϊπε ελαμπάμμικ, απλωσα ελάσο, ίμε μόκ, ποχσαλό μπηκωσα, βλεο σεετήλυμε. Ήτε επεή μας, ίμε επες μομπεκάθηματο. Επες ίμε πομπεκάθηματο. επες ίμες πομήλθη μας, μλητσαμή ρόκμμια πλ, σεξχα ίμες επώχα προήχα, πβρώκα κε σεξχα, επες μόκ ίμες, ή ελάμοστη ράμεκια επομόση, ίμες πλοτ-κολήσης.

Тне сладчаншен, монашествищнух славо, іне долготерпълнве, постникшву наслажденте й оукраше нте, інее епей ма, інее епе мон, інее мон превлгін, рукн рын ніхнін ма спес інсе змісьы, н сего сфітен нынф спес інсе свободні. В рова пренеподнфишаго спес мой інсе возведні, й десными ма сопричти інсе Овцами.

Слава, й нынты, гласк б:

Ϊτε ελάμκατο ρόπαμαλ ετορομήστελευμε, ίπελ δεεψέμρατο ετα ή γλετκολυσή βλυμε λίρα, δεεμεπορόνηλα, δυμέμρηση μεμε Οκαλυματο, ή ωθηχη γάετη ήθαςδητη μάς ή επομόσηση μετμάτω πρεμεσολήνα, έτμα ελάξτης εξήστη μέρς, πάκοπε ξέστε πάεδηο.

На стіховить стіхновь, глася б:

GΠε ΜόΗ ἐΗες ΕΛβΩΗΑΓΟ ΕΠΕΔΗ, ΕΠΕ ΜόΗ ἐΗΕ ΠΡΪΕΜΜΗ ΕΛβΩΗΗ ΕΝΑ Η ΜΕΗΕ ΗΜΗ ΠΟΜΗΛΒΉ, ἐΗΕΕ ΜΗΟΓΟΜΑΤΗΒΕ, ΕΠΕΗ Η ΘΡΨΕΙΑΡΗ ဪ ἐΗΕΕ ΕΛΓΟΩΑΤΕΛΗ, ΜΕΚΟ ΜΑΗΛΕΕΙΗ ΜΗΛΟΕΕΡΩΕ ἐΗΕΕ ΜόΗ, ΜΕΚΟ ΕΖΗΗΣ ΥΛΕΕΚΟΛΗΘΕΕΙΣ.

Ни байно же на земли заповедь твой сотворную, какш ідваюсь теве седащемо на протоле, й слово воздамю, й содя сотворю ш всёхо, ідже во вёденій й неведеній коеждо соделую, хрот мой ійсе; тёмже зово ти: твойхо слого млотвами ійсе, спій мл грешнаго.

Кто ма не плачется прествпнашагш заповедь твой ійсе; невоздержаніемя во адя вселихся ійсе, вместш рай, снедію сладкнуя внаеніемя смерть йсходатануя неходатанхв, й твоей інее епсе мой славы й жизни чвждь інвихся: но прінмій мені кающаст, інко мітнвый чівівколюбецв і ісе мой, беликіт ради міти твоей.

Слава, й нынть, вгородичени:

- Ψήτταλ έξήμα ιπτα ρόπχωαλ, χδωέδηωχα πρετρά- ωέμι ή ββάβη Μλ ξκο, η τπτή Μλ ογλερψελέθησο,
Μολιότλ: Τώ κο μαξέπζα ετή μεμαξέπηωχα, η μίρδ
πολόψημης. ή Μαωη έπε μοψή Ο τροκοβήμε μίκω
μτη τίμλ, με πρέβρη μολέκι μος, μηπε ωττάβη
κτίταλ κίτις: μο μίκω τίβακολυβήκαλ τπτή Μλ.

Таже пропарії, глася 5:

Помильний нася гдн, помильний нася, вслікаго во бовщита недовмивоще, сію ти матьв насм ващи гришнін приносими: помильн наси.

Cλάδα: Γ΄ξη, πολήλδη κάτε, κα τά δο οξποδάχολε, κε προγηθελήτα κα κώ επάλω, κακέ πολιακή δεз-Βακόμι κάμηχε: κο πράβρη ή κώμης τών δίγοδτρόδεκε, ή ήβράδη κώ δράγε κάμηχε: τώ δο δτή δίε κάμε, ή λώ λόξι τεοή, δτή χπλά ρδικό τεοξω, ή ήλλ τεοξ πραβωδάκλε.

Η μώμτε: Αλλραϊλ ακέρη ιδικέρτη μάνα ελιτοιλοκέπηλλ είξε, παριέφιμικα μα τα αλ με ποιμεμένας, πο αλ ητελεμικά τουόν το ετέας: τω σο ξεμ επιέμιε ρόαλ χριτιάμεκατω.

ce*eeeeeeeeeeeeeeeeeeee*

Канших оўмилительный

ко гдв нашелья ійся хотв.

Гласк В. Певень а.

Ірмоєв: во глувний постай йногда фарашнитекое всевоннетво прешруженнам сила, воплощинесь же слово всеиловный греку потревило всть: препрославленный гдь, славни во прослависм.

Ιπιε ελαμτάμωϊμ χρτέ, ιπιε μολιτοτερπικλήμε, μεωμ Μοελ πέβρω μεμικλή ιπιε, η οξελαμή εέρμμε Μοέ ΜΗΟΓΟΜλτήμε Μολώς, ιπιε επιε Μόη, μα βελητάω Τὰ επεάεμωμ.

Πτε ελαμγάμωϊΗ χρτέ, Πτε Εκέρβη ποκακή κα πη μεέρω, γλειδκολώστε Πτες η πρίημή μα πεστ πρηπάμαμμα, η πέπλιο προεκίμα, Πτε επίε μοή, εστριοωέμιμ προιμέμια.

Інсе сладчаншій хрте, інсе нехніти ма ніз рыкн льстньати веліара, інсе, й сотворі деснаго предстолітела славы твоед, інсе спісе мой, части швід ма йзбавлалай.

Бгородиченя: Інса рождшам бга, влуце, молн ш непотребных рабех пречтам, ыкш да мвки млтвами твойми нзбавимсм несквернам, шсквер нениїн, славы присносвщиым наслаждающеся.

Певень

Пжень г.

Ірмось: На каменн ма вчёры оўтвердніва, разширная всй оўста моя на враги моя. Возвесели во са двух мой, внегда пчёти: нчёсть счёх какоже бёх наша, й нчёсчь прёна паче тебе ган.

Оў глышн члатколюбче ійсе мой раба твоего, вопіюща во оўмнленін: й йзбавн ма ійсе шевжденіа й мякн, ёдине долго-терпфливе, ійсе гладчайшій многоматцве.

Поднин раба твоего ійсе мой, припадающа со елезамн, ійсе мой, й спісн ійсе мой кающагост міл, й геенны віко йзбавн, ійсе сладчайшій многомітнье.

βρέΜΑ Ιμίε Μόμ, ξάκε μάλα ΜΗ ξεΗ δο επράεπη Ηπμήχα Ιμίε Μόμ. Τικμάς Ιμίε Μόμ, με ωδέρακη ΜΑ, μο δοββοδή, Μολιθέλ, δίλκο, Ιμίε ελαμγάμωϊμ, Η επεή.

Бтородичени: Дбо рождшах ійся моего, молй йзбавити ма геенны, єднно предстательство шекорблаємыхи бтовагодатнах, й сподоби ма жизни всенепорочнах нестаржющілся.

Сфдалени, гласи й. Подобени: Гровя твой:

Gπε Μόμ εμες Ελβαματο επεμίμ, επε Μόμ εμες πριέμμη Ελβαμήμη μ Μεμε μμίμης πομήλη εμες Μηστομήτημε: επεή, ογιμέαρη, & εμες Ελγοανέτελης μάκοπε Ελγοδτρόθης Μαματείν έμες Μόμ, μάκω έλήμα Υλευκολήσειμα.

Певнь Д.

Ірмося: Пришеля всй W дбы, не ходатай, ни асгля, но самя гди воплощься, й спсля всй всего мя человека. Темя зова ти: слава силе твой гди.

Нецькій інте мой двшій моей ійзвы, інте мой молюст, й рвки ма йсхитій, інте мой блговтробне, двиетаченняти веліара, й епісій.

Согрешнух, ίπει мόн εладчаншій баговітровні: ίπει мόн, επεή ма привегающаго ки покрову твоєму, ίπει долготерпеліны, й цртвїх твоєгώ ма сподови.

Никтоже сограшн ійсе мой, ійкоже сограшнух йзя Окаминый: но припадаю молмел, ійсе мой спей мл, й жизни ійсе мой насладіе ми дарви.

Бгородиченя: Всепетал, ійся рождшал гда, того моли избавити мяки вся поющыл та й був войстиння йменяющыл.

Пфень Е.

Ιρνιός»: ΠροςΒάψεμε δο τεμιά λεπάψηχα, επεέκιε ιδυάλη.

Η ΕΙΧΑ Χρτέ επε Μόμ, κα τεδιά εξτρεκου μρο Μήρα, ειροςΒίδιτή

ΜΑ εϊληϊέμα τεοήμα: Ακότω δο ράβδιά τεδε δία κε βμάφ.

Τεὶ προεβτεψέτιε ἐπε Μόκ ογμά Μοετώ. Τεὶ επεέμιε Ѿτάλκημα μέμη Μοελ επε. Τεὶ ἐπε Μόκ Μθκη μβεάβη μ γεέηνα μλ βοβθμα: επεή ἐπε Μόκ χριτέ μλ Οκαληματο.

мітэзуєва нтэастэ ка страстн шиненномазы ни ищомол сйом азій (ат :8808 атніан кнажравенн вува рвісв низпославя, йсторгин зоввща: епій ійсе мой хрте мж Окажинаго.

Ψεκδερηθήμα οξανα ίθει μόμ ωθησελ, δουδάο τή: ωνήστη μα ω εκδέρημα πρεγραμώθηθη, ή ήθαλδη μα δο γαθαημώ θαόδω ω ηθατάματη ημοποπολομαγοία, επε ίθει μόμ, ή επεή μα, μολώσα.

Ετορόμητειν: Ιτια ρόπαμια Οπροκοβήμε βτορομητελευημε, ποτό ογμολή επετή βεώ πραβοελάβηως, μομάχη η μιρεκία, η Γεένην ηβκάβητη βοβθήνως: ράββη τεκε πρεμετάτελες τρα πβέρμας να βνάεμν.

Пфинь в.

Ірмо́ся: Бя бездить гртьховитьй валжаса, неизследиви мярдіа твоего призываю бездив: О тли вяке ма возведи.

Інсь мон хрть многоматнью, неповыдающаем прінмн ма вако, & інсь, н спісн ма, н сії тлн інсь, ма нехнітн.

йсе мой, никтоже высть йни влудники, икоже йзи страстный, с ійсе члетколювче но ты ійсе ма спей.

інся мой, блядниця й бляднаго, й манассію й мытара прендохв, 🖎 ійся мой, страстьмій, й разбойника ійся, й нінеустаны.

Бгородичени: Їйса хрта моего рождшам пречтам дбо, єднна несквернам, шеккернена свща ма, мятви твонхи чесшпоми нынів шчнетн.

Кондаки а, гласв й:

Βοβεράнный воєводо й τζη, ᾶχα ποεπεχήστελιο, τὰκω Ηβεάελικα τω επένημα επέρτη, ποχελλιμαλ, εοιπητέν τη, τοβχάμιε ή ράεν στεόμ: ηο τὰκω μανέλη αλρείε η εμβρενέημος, τω ετάκηχη αλλ ενέχη τεοεοχή, βοεθιμα: Τίτε της επίη, πολιάλδη αλλ.

Κοημάκα ε: Ε ήμα εμοεήμε επέλεμπ πλάνεψε τημη πάκοπε εο τοτμά ογμάρμησα, εώνα ελ να ποτρεεέντε να πετόμα εοικριήλα είν: εήμε ή ω μπτ ογμάρμησα, να που ματά ογμάρμησα κοικριή, βοεεψε: ή λληλεία.

IKOCE

Κοημάκα ή: Ο ήλοιο ειώщε απλώ ωδλεκί ή ήτες δο Γερλήμα επημώμα, ωδελεμώ ή μετε ωσημακέτηλεο ω δεάκατω δίτοτδορέτηλ, τεπλοτόι μχα ετάτω τδοετώ, ή μάκης μι τα λιιδόδη πέτη τεσέ: Αλληλία.

Ікогя і: Нмевні богатегтво мардів, мытарн на грешники, й неверным призваля єгн інге: не презри й мене ныме, подобнаго ймя, но ійки много- ценное муро, прінмі песнь сій: Інге, сило непо- ведимам: інге, мате безконечнам. Інге, красото пресветлам: інге, любы неизреченнам. Інге, сне бел жибаги: інге, помиляй ма грешнаго. Інге, оуглыши ма бя беззаконінуя зачатаго: інге, шчнети ла во гресетуя рожденнаго. Інге, навчи ма непотребнаго: інге, ийгвети

ωικιντή μα τέμματο. Ιμίες ωνήετη μα εκδέρματο: Ιμίες δοβδελή μα δαβληατο. Ιμίε εμε δæϊμ, πομήαδη μα.

Κοημάκα μ΄: Εβρω βηθυτρε ήμυξαμ πομωμιέμιμ εβμημήτελεμωχα, πέττρα οξυτοπάμε: οξαράξα πε βο πλότη τὰ εβιμα ἐμες, ή πο βομάμα χομάιμα, ποθηά τα βία μετημηματό, ή ρβικό επεέμια πολοθήβα, ρεθέ: Αλληλοια.

Ϊκοι με Εκώι ενέπωμε, εμε, μημοχομάψα τὰ πδυτέμε, κοπιάι είτε επε μέμοκε, πομήλδη μα: ή πρηβκάκε ιδκέρβαε ξεὰ ότη ξυώ. προσκάτη οξεω μάτι τκοί στο ότη μως είρμμα, ή μετά κοπιώψα τὰ, ή ελαγόλοψα: ἴπες, κωί μηχε εοβμάτελο: ἔπες ημακηχε ποτρεκήτελο: ἔπες κέκθπήτελο. ἴπες, πρεκεπόμηχε ποτρεκήτελο: ἔπες κέκδι τεάρη οξερακήτελο. ἴπες, μδιμή μος οξυμάτελο: ἔπες είρμμα μος είνες είνες τέλα μος τώ βράκε. ἴπες είρμμα μος διείλιε: ἴπες, εκέτε μόη προσκάτη μα. ἴπες κάκι με είνες εκέτε μό προσκάτη μα. ἴπες μδικά μβκάκη μά: ἔπες επέτε μό προσκάτη με επες κάκι μβκάκη μά: ἔπες επεί μα. ἴπες επεί μα.

Конда́ки Е: Бтото́чною кро́вію, накоже ніквіпная е́сні нася дре́вле ї зако́нных клжтвы інсе, сніце нізмні наси їй сттн, є́юже змій запжти ны страстьмні плотскнімн, ні бавдными наважде́нієми, ні заыми оўнынієми, вопію́щых тні: Аланавіа.

жаба й казтаолы од процы бирей за во швразь во биразь во биль во биразь во волы вольный вольн

ραβδηνέδιμε ετό, ποτιμάμας βέτβολη ογιομήντη εμβ κυξάμμα βοπικίμε, μω πε πίδιης πρημοίτημα τη γλαγολοιμε: Ιμίζε, επέ μεντημημα: Ιμίζε, εμε αξαοβά. Ιμίζε, υρό πρεελάβημα: Ιμίζε, άγηνε ηξπορόνημα. Ιμίζε, πάετμρο πρεμάβημα: Ιμίζε, χραμήντελο βο μλάμοςτη μοέμ. Ιμίζε, κορμήντελο βο δηοίτη μοέμ: Ιμίζε, ποχβαλό βά εντάροίτη μοέμ. Ιμίζε, μαμέπμο βά εμέρτη μοέμ: Ιμίζε, πηροίτη μοέμ. Ιμίζε, μαμέπμο βά εμέρτη μοέμ: Ιμίζε, πηροίτη μοέμ. Ιμίζε, μαμέπμο βά εμέρτη μοέμ: Ιμίζε, πηροίτη μοέμ. Ιμίζε, παράμε ποίρικο και και τος και ποίρικο και και ποίρικο και ποτιμά. Ιμίζε εμές περίμη, πομέλδη μά.

Κοημάκα 5: Προποβθαμικά εΐομότιωχα βθυμάμιε ή Γλαγόλω ήτπολημά ιμίες μα βεμλή μάβλικας ή τα чеλοβική ηεβματήμωμα ποθήλα ξτής ή βολιβθή μάψαπομάλα ξτή. Επικμέθες ράμαμη τροήμη μι ήτη τολιβρώς, πίξτη η μαβωκόχομα: Αλληλία.

Ϊκοτα ε΄: Βοβιϊλ διελέμητα προιδιαμένε θυτηνω τεοελ, η ωτηλία λέυτο επιόδευκα τη ζωλή δος επίτε μάων, ης τερπάψε τεοελ κριτούτη, παρόωα μώ κε επιένε πολθήθως, δοπιένα τη: Ιτίες θυτηνος λέυτο ωτομάψαλ: Ιτίες εδίτε πρεδώωωϊ δυίζε εδίτη λουτεμ. Ιτίε υρώ, πρενογάλη δυίζε κριτούτη: Ιτίε κπεότηωη, μασώτη κλ λλιθήματο: Ιτίες μυτόληνε ράβθλα, η απόμ κλ κάκρθηματο. Ιτίες ολέκρο δειέλια, ωλίξη κλ τιλιθήματο: Ιτίες ολέκρο δειέλια, ωλίξη κλ τιλιθήματο: Ιτίες ποκρόδε ράρουτη, ποκρώ κλ μερουτόπητο. Ιτίες ποκρόδε ράρουτης ποκρώ κλ μερουτόπητο. Ιτίες ποκρόδε ράρουτης ποκρώ κλ μερουτόπητο. Ιτίες ποκρόδε ράρουτης ποκρώ κλ μερουτόπητο.

πλάτι 34 Γράχη Μολ: Ιμίε, ωδράτεμε μμβμηχα ωδρλίμη αβιίβ Μοι. Ιμίε, ωκέρβητελιο τολκθηριμας, ωδέρβη τέραμε Μοι Οκαλημος: Ιμίε, ητκβημτελιο Γράι – ηρίχη, ωτήττη βεββακώμια Μολ. Ιμίε της Εκίη, πολήλβη Μλ.

Κοηλάκα 3: Χοττά τοκροδέκηδω ττάμηδ ω δήκα ωκρώτη, τάκω όδη нα βακολέκιε δελέμα δώλα ξιὰ ἐκτό, τὰ τάκω άγησης πράλω ττρηγδιμαγο ξιὸ δεβγλά- τεμα, τὰ τάκω δία τὰ λιέρτδωχα κοικρλά ξιὰ, τὰ το κλάδου μα μξιὰ κοβηέκλια ξιὰ, τὰ μάτα τοδοβλδιάγλα ξιὰ, κλάρτδως τὰ μάτα τοδοβλδιάγλα ξιὰ, κλάρτδως τὰ κατά τοδοβλδιάγλα ξιὰ, κλάρτδου τὰ μάτα τοδοβλδιάγλα ξιὰ, κλάρτδου τὰ ματά τοδοβλδιάγλα ξιὰ, κλάρτδου τὰ μάτα τοδοβλδιάγλα ξιὰ, κλάρτδου τὰ μάτα τοδοβλδιάγλα ξιὰ, κλάρτδου τὰ ματά τὰ μάτα τοδοβλδιάγλα τὰ μάτα τοδοβλδιάγλα τὰ ματά τὰ ματά τὰ ματά τὰ μάτα τὰ μάτα τὰ ματά τὰ

Ϊκοιχ 3: Δήδηδο ποκαβά τράρς, κάβλεθικα τρορέμα μάμα, κεξ ιέμεθε ω μεω κοπλοτήια, ήξ γρόβα πενάτη με ρθωήβα βοικρίε, ή κο άπλωμα μβέρεμα βατρορέημωμα τα πλότιο βημίε. τέμακε τθμάψεια, βοιποήμα: Îπιε, ιλόβε μεωδωμέημωμ: ἐπιε, ιλόβε μειογλαμάρωμι. Îπιε, ιήλο μεποιτηθήμαλ: ἐπιε, μβροιτε μεμομώιλημαλ. Îπιε, επείτηδο μεποθέμμησε: ἐπιε, γλιτβο μεμιτέτησε. Îπιε, μάριτβο μεποθέμμησε: ἐπιε, βλαμώνειτβο βεβκομένησε. Îπιε, κρέποιτε βωιονάμωλλ, ἐπιε, κλάιτε βένηλλ. Îπιε, τβόρνε μόμ, ογιμέμρη μλ.: ἐπιε, κλάιτε βένηλλ. Îπιε, τβόρνε μόμ, ογιμέμρη μλ.: ἐπιες κλάιτε βένηλλ. Îπιες τῆς βπίτ, πομήλδη μλ.

Конда́ки й: Стра́ннш біа вочавітшась видьще, оўстрани́мсь светнагш міра, й оўми на віте́ственнам возложи́ми: сегш бо ра́дн бій на зе́млю сни́де, да на́си на нібса возведе́ти, вопію́щихи е́ми: А́ланавіа.

IKOEZ

Κοημάκα 🤼 Βιὰ Ευτευταό ἄττλικου, υσημευτάκη ελάδησε πρευτός ήμα τιδοὰ ίμα μα κετή, υτα, υία, υτα, εντάς, κοπικήμε: Μεί жε τριέшнη на землή υρέπημημη ογυτηάκη κοπιέμα: Αλληλδία.

даждь мін памають смеротнівю. Їйсе ейе бжій, по-

Κοημάκα Τ: Οπιτή χοτά μίρα βουτότε βουτόκωμα, κα τεμηομό βάπαμό ξυντυτκό μάμμεμό πρημμέμα, εμηρήλεω ξυή μο εμέριτη. Τίμμα πρεβοβηθεύεω ήμω τβού, πάτε βεώκατω ήμερε, ή ω κυίχα κολίτα ηεβέτημα ή βεμημίχα ελώμημη: Αλληλόια.

Ϊκοτα Γ: Πρώ πρεκτάτημή, ογττάμητελω χριτε ήστημμωή, ωτήστη μω ω κολκίλ σκερμώ, ιδκοπε ωτήστηλα έση χέσλτη προκαπέμημχα, ή ήσηταλή μω, ιδκοπε ήσηταλίλα έση σρεκρολωκήκω χθιιά βακχέα μωταρλ, μα κοπίέλα τη κο ογληλέμη, βοκθηε: Ιτίσε, σοκρόκημε μετιλάμησε: ίμισε, κογάττσταο μεμοτοφήλος. Ιτίσε, πήψηχα ωρικαλι: ίμισε, πητίε μεμοτερπάελοε. Ιτίσε, ημήμηχα ωρικαλι: ίμισε, πλάκαωμηχολ πόλοψε. Ιτίσε, στράμημχα μαστάκημης: ίμισε, πλάκαωμηχολ πόλοψε. Ιτίσε, στράμημχα μαστάκημης: ίμισε, πλάκαωμηχοκ κόρληϊή. Ιτίσε, εθρήμιχα ωντήμισε: ίμισε κπές, κοβλεμίτη λολ πάλματο. Ιτίσε στε κπίξη πολικαλί λολ.

Конда́кя а́і: Пѣніе всевмиле́нное приношв чти недостойный, вопію чти ійкш ханане́а: ійсе помиль'й ма. не дще́рь бо, но пло́чь ймамя страсчьми лю́чь въса́щвюеа, й ійросчію пали́мвю, й йецъле́ніа да́ждь вопію́щв чти: Аллилвіа.

Ткося й: Свестоподательна свестильника свщымя во тьме неразвміл, прежде гонай та пачеля, вгоразвмнагш ραβδωμας γλάςα εήλδ βηδιμή, ή μδιμέβηδο βωεπροτδ ογλεική: εήμε ή μεκὶ τέμημα βιαθεμών προεβτή, βοβδιμα: Ιπέε, μρό μόμ πρεκριδηκικί: ἐπέε, βπέε μόμ μόμ πρεκριδηκικί: ἐπέε, βπέε κόμ πρεκεβεμκέρτημή. ἐπέε, εοβμάτελο μόμ πρεκλάβημή. ἔπέε, καντάβημη μόμ πρεμέμρμή. ἔπέε, κλικο μόμ πρεμέμρμή. ἔπέε, κλικο μόμ πρεμέμρμή. ἔπέε, κλικο μόμ πρεμέμρμή. ἔπέε, κλικο μόμ πρεμέμρμή. ἔπέε, επέε μόμ μολ τίξες επέε μόμ πολ πρεμέμλη πολ πρεμέμλη πολ επέλο ωντροπλέημος τρισχωί. ἔπες ωντίτη μόμ ογλικο το πολμελωβα εδετημίχα: ἔπες εοχραμή εέρμμε μοὶ τίξες επέ πολικάβμος. ἔπες επές πολικάβμος. ἔπες επές και πολικάβμος και πολικάβμος

Κοημάκα ει: Βλιομάτε πομάκας μι ευέχα μολτώκα ριμμήτελος ιθίες η πρίημη μα κάθωμας, είκοκε πρίκλα είν πειτρά ώβερεшαγοία τεθές η πρηβοδή μα ογημιβάθωμαγος είκοκε μρέδλε πάγλα γοημώμα τάς η ογελιώμη μα βοπιθώμα τη: Αλληλδία.

просветні ма: Інсе, слице правды, сосветні ма. Інсе, свете стый, сбелистай ма: Інсе, болезни двшевных й телесных йзбави ма. Інсе, йз руки сопротивных йзми ма: Інсе, стих неугасимагш, й прочихи вечныхи мяки свободи ма. Інсе сне бейн, помилуй ма.

Κοημάκα τι: Τρειλάμκι ή ειεψέμρω ίπτε! πρι-ΗΜΗ ΗΜΗ Μάλοε Μολέμιε τι Ηάωε, πίκοπε πρικλα Ετή εμοεήμω με λέπτε: Η τοχραμή μοττολήτε τεοέ Ετή εράτα εήμημωχα ή μεεήμημωχα, Ε΄ ημωέττεικ Ηποπλεμέμημας Ε΄ μεμβία ή γλάμα, Ε΄ εκάκια τκόρεη, Η τμερτομότημα ράμω, ή γραμβία ήβμη μβκη ετέχα, εοπικώμηχα τη: Αλληδία.

Сей кондаки глаголи трижды. Й паки чтетсь б-й ікоги: Агглшви творче: Й паки кондаки первый: Возбранный воеводо:

Пфсиь 3.

Ιρμός (ΚΕρΑ38 3λατόμε на πόλι ξεήρι ελεκήμε, τρϊέ ΤΒΟΗ Οτροцы небрегоша безбожнаго велівнік: ποτρεμέ же Οτηλ Βυέρженн, υβοшаєми πολχέ: Ελιοτλουέнα βεή Επε Οτέμα наших».

χρτε ίπες ηματόκε εοερφωή μα βεπλή ω εφαλ, εδ ίπε πόη, ιδασκε εοερφωήχε δε εδαλήμωй ή ελέλημη. Τηθπικε ίπε πόη, εοπιή τη: ποήμα πη ογιμέλρη, ελεοιλοβέης έτη εκε εξιτά μάωηχε. Χρτε ίθει, κο ετράχε τεοεμέ εοπιώ, πρηγεοздή μα, εδ ίθει μόμ, η ωκορμή ημήτε κο πρηετάμημε εδιοωτήшηομε, τέκω μα, ίθει μόμ ψέμρι, πού τη επεάεμωή: εδιοελοβένε ξεή επε εξτέψε μάшηχε.

Χρτὶ ἰπιε, τεμάμη ωβεθμάχε τεεθ υτράυτημή, Β ὶπιε μόμ, ποκαληϊε, πο κολτάχε Οκαλημών. ττέμες ἰπιε μόμ κοπιό τη: ηενθευτενημέ πρεκμκάιομθιο αθιών μοιο προυστέτη χρτί, Οτιμέκε επε επτοιλοκέμε ξιμ.

Ετορόμητεια: Χρτά ιπια ρόπαμια ετράκκω, η πάνε εττειτεά, τοτό μολή εξεκεπορόνκα, τάπε γρεά εξιτεεττεό μολ πρεγραμένια είλ προξτήτη μη ότροκοδήμε, μα 3068 επεάεμε: Ελγοξλοβένα εξιή εγα πλότιο ρόπαμια.

Пъснь й.

Ірмо́єв: Вя пі́щь О́гненную ко О́грокш́мя Євре́йскимя синзші́дшаго, й пла́мень вя ро́єу преложшаго бґа, по́йте дѣла̀ та́кш га̀а, й превозноси́те во веж вѣки.

ТÀ Інте мон молю, ытоже блудницу інте мон нзвавная всн многнуя согрфшенін: такш н мене інте хрте мон нзвавн, й шчнстн шекверненную душу мою, інте мон.

Преклонився ійсе, безсловесными сластьми, безсловесеня інвихся, й скотшмя войстинив, இ ійсе мой, страстиш окажиный оуподобихся спсе. Тёмже ійсе везсловестя мя йзбави. Βπάμα, 😂 ἶτε, βα μθωετλιτημω ραβκότημας, ωθημακήχελ Ομέκημ, ἶτε Μότ, εγοταίτημα ημήτη, τ λεκά ράμαμη ογλββλεμα: Ελέη, χριτ Μότ, δοβλές μα Μά τ δίηὸ.

Ειτορόχηνεια: Îĥia moetò à ετα ποιήεωα χρτά πεικαβάημω, εξε μρίε, τοτὸ Μολὶ πράιηω ω ετέχα ιπιτήτα ραεώμα τεοήμα, à πέρηξαια τεοήμα, ηεπικδιομθάκησα μέο.

Песнь Д.

Ірмо́єв: (1) вта вта сло́ва, нензрече́нною мвдростію, прн. ше́дшаго ше́новити ада́ма, ю́дію вв тлебніе па́дшаго лю́те́ь, ш сты́л двы нензрече́нию воплоти́вшлгосл на́св ра́ди, бе́рній е́двномвдрению пе́сными велича́емв.

ΑΙ ΑΗ ΑΓΓΙΕ ΙΠΊΓΕ ΜΟΝ, ΜΕΙΤΑΡΑ, ΕΛΕΙΗΝΊΕ, ΕΛΕΙΗΑΓΟ Ψέχρε ιπίε, η ραβεομινικά πρεμχοχα ιπίε Μου, εα χτέ πέχα επεχμωχα η εεβμιτικός ιπίε: νο τω ιπίε Μου, πρεχεαρήσα μα επεή.

Д Адама інсе мон согрешняшых вся, прежде закона й вя законе інсе, й по законе скажнный, й блгодати, інсе мон, поведнуя страстьми скажнию: но ты інсе мон, сядьвами твойми спей мя.

Δα με ωλθηέμα εβλβ ιμίε μόμ μεμαρενέμμων πεοελ ελάδω, τα με ογλβηβ γάςτη ιμίε ωβία, ελαμγάμωϊμ ιμίε: μο τω μα αθεμήμα Οβμάμα πεοήμα, χθτέ ιμίε μόμ, εονετάβα ογποκόϊ, ιμκώ εχγοθτρόβεμα.

Бгородичинх

Бгородичена: Ініа віўе, ўгоже носила ўсн, ўднна ненскасомажная дбо мріс, того чтая оўмилостнен, вікш сна теоего н знждителя, нзбавити при текающыя ка тебт йскашеній й бтедя, й отня бадащагш.

Светиленя: Ійсе, премодрости й смысла подателю, ницымя кормителю, спрымя застопниче, волжцымя врачо, йецфай й просветти мой сердце ійсе, стропы грфховными й страстей тлею покровенное ійсе, й спіси ма.

Ειτορόμητα: Οιληϊεμα με η τε ε εοβιιλεωατω εκτιλ, ογμα μος ωβαρή, εέρμμε προεκτηλ, πρωβ ερτεχόκηθω ωτοηλωμη, ή μελά λτένουτη μουλ ποτρεκλλωμη.

На хвалитехи стіхном, глася ді

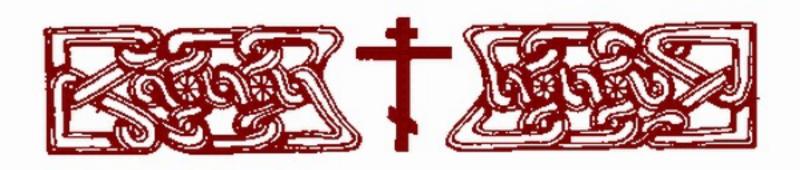
Дивное йма твое ійсе спісе нашя, астан поютя на нёсн, й мы грешній на земли бренными обетнами воспеваємя, єстоя ради помилуй нася.

Πρεκελήκοε ήμα τεοέ, επίε, πα ηξεή ωλεεηδω Οίζα σελάμβ τη, πουμπάετεα: на земλή жε неизреченное τεοέ κοπλοψέη ε ελάκητεα: κο άλφ жε εοωέετε ε εδέτω οδετραμάετα: ω ημχώε ή μάτα ή βεάκη χρτέ κώς ή επίε μάτα.

Авваквия, ійко вя гадацін развичевя чваная дчела твой, со страхомя оўднейся, й прибліжившымся лівтомя л'Етшмя познался ёсн блудницами й разбойниками інсе: Азя же сікаминый бу небреженін пребываю, но даждь мін поні шнынф разумя, й страху твой марде, й велію мать.

Ола́ва, й ны́нф: Й зба́бнтельнице крфпках на та надфицымся, къ ти́хомъ приста́ниць бъ́ественнагш хотфиїх наста́ви ма бце, мфринмъ твоймъ дерзнове́ніемъ, ёже ймаши къ сйъ твоемъ бо́оневфсто.





Сл8жба воскрна шестаго гласа.

Вж свыштв вечера на мальй вечерин,

на ΓÃΗ воззвах», εττιχήρω на Ã, повтгоржюще первою.

Стіхв: 🛱 стражн оўтренній до ноцін, ѿ стражн оўтренній да оўповаети ійль на гда.

Поведу нмели хрть: дважды.

Δηέτε χριτότε επέριτε ποπράκε:

Теве гін, евщаго по веей твари:

Слава, й нынк, вгородичени:

Αοιτόθηο ξίτα μέκω δοθιτήθης, βλάκητη τὰ Εὖδ: ΕΝ ΤΒΟΕ ΕΟ Πρεθτοι ΕωέλΝ γρέδο ΒιέχΝ ιολάτελε, πλότε Εωίττε, ης πρελοπήβια ξίτειτβόμης, ημαϊ μετάβια ω εμοτρέημη: ηο δοιπριώταξη ηδ τεβε ελοκέιμω ωλδωεβλέημαξη πλότη ιοελημήβια, πο δηοιτάτη. ώθηδλημές βλευτικό πλότη το θεοήχη ξίτειτβίχη μβλημήμητα ράθηστο τβορήμη. Το ο Μολή θτημά πρειτάλ, ημηποιλίτη μάμη μήρη, η βέλιο μλτε.

> На стіхобнь, стіхнра воскрна. Глася б:

Восконіє тьое хоте спісь:

Й нийх стіхном престых бійм.

Подобена: Всю Шложивше:

Crrive Danaux una rroi sa rearons nout i

The bases with the said of the

темже та молю, во гроведя адовыхя страстей монхя слежаща, ты воскрсй, й ка веселёю й соживленёю дбо раководи, ко блятеннома воздажнёю й негиблемых й бятенных сподоби радости, йдеже следость присносящиля, йдеже света невечернёй.

Слава, й нынъ, втородичени:

Πρϊημήστε δεὰ τάβιίψω, δο Γλάστ ράμοδαμια πρεείτδιο μέδ ὰ διξό δοιχδάλημας, τελοδιξτεικάτω εδιμειστά
Γορημλος, ηεηβρετέημωχα τόμεια μιξλαιστελημές, ωὶ στό δο
διίμα ημίδαα: δεβηματάλλημή ηματημάττιας ελόδο ωμέδελιτικάτας, δίτα τάβιξια δωδάτας, μα δίτα τάδιξια εομιξλαίστας με πρεμπτηθήθεμα διστέυτας, πο εοεμημέμιξια
πο υποιστάτη: προηιχόμησα δο δμήνα ω μδοιο εοπροστήδημαχα, δο μδοήχα εοδεριμέτημαχα διστέυτδάχα περαβμιξλική ποθημαδάτημή, χοιστίστελική
πο οδοιο εδιμείστας, τόμας πο θευτόστησης
διξρόενω
δωδάλ, ράμη επεήσελημας εμοστρέη
χριτότα δίτα
κάμα μέροδη πομαλ ωνημέτης, μήρα
με δείπο μλίστε.

Таже, Нын в шпвщаеши: Тристое. По Оче наши: гропарь воскрия. Слава, й нынк, бгородичени его. В шпвсти.





Ви свевштв на велицай вечерны

на Гін воззвах», поставимя стіхшвя ї. Й поємя настоліцыл воскіны стіхніры. Глася б.

Стіхв: Йзведн из темницы двшв мою:

Ποστελό ήματα χρτί όπε на άλλ, на κρτό δοθμέλο ξεή: λα δο τεμτέ εμέρτη ετελώψωλ δοεκρεήωη εσ εοδόθ, ήπε δο μέρτδωχο εδοδόλε, ήετογάλη πηδότο ω εδοειώ εδτα, δεεεήλεμε επες, πομήλος μάες.

Стіхя: Мене ждвти праведницы, дондеже 103-

Απέτω χριτότα επέρτω ποπράσα, εξικοπε ρετέ, δοτερεί, Η ράλοδαμίε πίροδη μαροβά, μα δεή δαμδάθιμε, πέτεις τάκω ριέμα: Ηττότημτε πήθημη, ητηρητηθημώй εδέτε, δετέλλη επίτε πομέλδη μάτα.

Стіхя: ЙЗ глубины воззваха на тевф гди:

Τεεὶ τῗη, εθιματό πο δεέμ τεαρή, τριξωμιή κάμω ετικήμε; μα μεξιή εάμε живέщη, δο ἄμι ποπράλε εξιή εμέρτε. δο τλεθημώ μορικίλ; τάμω ρεκλ τεολ δλιο. κα τεεις πρησιτάξηση, τεεις πρηπάλλουμε μόλημέλ: δοικρεώμ ήξ μέρτεωχα, πομήλεμ μάτα.

Йны

Πηκι ετιχήρω Δημτωλίεκω, Γλάεν πόμπε. Οτίχη: Δα εθλήτη οψιμη ποού υπέπλοψή Γλάεν Μολέμια Μοερώ.

Κρτόμα πεοήμα χρτέ χελλημαλ, ή εοςκρηϊς πεοξ ποέμα ή ελλεμμα: πώ εο ξεή εΐα Ηλίμα, ράβεις πεες ήμαςω με εικμώ.

Стіхк: Аще кеззакшніж назриши гДн, гДн, кто постойтк; ійкш оў текі шчищеніе Есть.

Выну бугословуть сту поемя воскрите ест: краз

во претерпивых, емертію емерть погвей.

Οτίχχ: Ημεμε ράμη πεοερώ ποπερπέχε πλ εμή, ποντερπέ μεμά μολ κα ελόδο πεοέ, ογποβά μεμά μολ μα εμά.

Слава силъ твоей гдн: гако оупраздниль есн державу имущаго смерти: Обновиль есн нася кртомъ твоимъ, даруай намя животъ ѝ нетлънге.

Стіха: (Т) стражи оўтреннім до ноши, ш стражи

оўтренній да оўповаетя інаь на гда.

Ποτρεσέμιε τεοὶ τὰμ οὖβω ἄμωσω τοκρθωμεωτε ραττερβὰ, ἔπε μὰ Μέρτσωχη Βοτκρμίκης, Μέρη προταφτή: τὰμ ταάδα τεσφ.

Τάπε ΜΗΝΕΉ επίχθρω επόμβ. Ολάκα επόμβ, άψε Ημαπь. Μμε λη ημ, Ολάκα, η ημήμβ, επορόχηνεμα. Ήμω επίχθρω είζω, πκορέμιε πάγλα αμορρέμεκατω. Γλάεα π.

Οτίχα: Μκω ογ ιξα μλτι, ή μηότος ογ ηστώ ήββαβλέηϊε, ή τόй ήββάβητα ίπλα ω βιέχα βιββακόηιή έτω.

Видлери

Виджин немощь мой телесною, й дошевное страданте, й сердечное шелобленте, посфинта сподоби ма вжественнаги, всенепорочная дко. спси ма, молюсь, теплыми твойми матвами.

Стіхи: Хвалите гда вен газыцы, похвалите єго кен людіе.

Εσέχα πρεκμόχα ελημε, ιοτρπεωέκωκη, κο μκόжества τήχα μέο, ωλήψωη, μλητέ πολελήτη μή γταλ τπομόρη, δα εβμέψενα εβμές, επά ή ετά προετώ.

Стіхя: Миш оўтверднем млть ёгш на нася, н йстина гдна превываетя во века.

Множество согрфшеній монхя зоввщагш, шчнетн чтал, й чвествій монхя невставнал движеніл матвеннымя мечемя ссфцы: неш да вфрою й лю вовію пой твое безсфменное рождество.

Слава, й нынть бгородичени:

Κπό πεδὶ με ογελπήτε πρεεπλά μεο; κπό λη με δοιποίπε πεοειώ πρεθταιω ρππελ; δεзλέπηω δο ω Ομλ δοβιϊάδωμ ιμε ξημηορόμημη, πόμ πε ω πεδὶ δτωλ πρόμμε, μεμβρενέμηω δοπλόμμελ: ξεπειπδόμε δίπε εώμ, μ ξεπειπδόμε δώδε νάδιξη μάτε ράμη, με δο μδού λημε ραβμέλλεμμη, μο δο μδού ξεπειπδέ μεκήπηω ποβηλδάεμμη. ποιό μολή θπαλ διεδίπέμ μαλ, πομήλοδαπης μβωλμε μάωμμε.

Входя: Свете тихій: Прокіменя дні: Га воційсь: Й прочее по Обычаю. На стіховить стіхиры, глася 5:

Βοεκβηΐε τεοὲ χρτε είτε, ἄιτλη ποώτα μα ηξείξχα: Η μάτα μα βεμλή επολόδη, τήστωμα εέρληεμα, τεδὲ ελάβητη.

По алфавитв.]

Cττίχε: Γίλ κουρίκα, κα λιέποιτε ωελετέκα.

Врата сокрышня меднал, н верен адшвы сотрын, ыкш бет всеснаеня, родя человеческій падшій воскреная есні, сегші радн н мы согласни вопіємя: воскремій на мертвыхя, гдн слава тевев.

Стіхв: Йво оутвердій вселенніво, піже не подвижится.

Τνέμια μάτα χρέβησω, χριτότα μεπράβητη χοπα, μα κριτέ πρηγβοπαμέττα, η βο γρόβε πολαγάστα. Ετόπε αυτροημέτημα περιώ το ελεβάμη μεκάχε, πλάνεψα γαρόλαχε: ογεώ μάμα επε βεθίχα, κάκω μβοόληλα Ετή βο γρόβε βεελήτητα, βεελήβωμες πε χοπάμ, κάκω ογκράζετα εδίλα ετή, κάκω πρελοπήλια ετή; κόε πε μέτο τβοέ πηβοτότησε τοκρώ τέλο; πο βίκο, μάκω ωβεμμάλεα ετή, μάμα μβρίτα η ογτολή ω μάτα ρωμάτε ελέβα. πλάνεψωμες πε ήμα, άγτα κα μήμα βοβοπή: ω πλάνα πρεττάβωα άπλωμα ρημίτε, μέκω βοτκρες τζώ, μέροβη μάρελη ωνημέτε η βελίο μέκω βοτκρες τζώ, μέροβη μάρελη ωνημέτε η βελίο μέτο.

Стіхя: Дому твоєму подоблети стына гдн, вя долготу дній. Ραιπικών το καίρου καίρου το τρημείνε το καίρου ποτρεπέντε το καίρου, πίρου μάρθα πετικόν κάθου, πίρου μάρθα πετικόν κάθου, μέρθα πετικόν κάθου μέρθου μέρθ

Слава, й ныпе, ктородичени:

Τεορέμα ή ή βεάε ητέλε μό η πρέθταλ χριτότα τίες ή τεοήχα λοπέτηα προωέχας εα μλ ωξολκίμελς πέρεωλ κλάτεω άχάμα τεοσοχή. Τάμπε τη ετεθταλς κάκω επίη μτρη πε ή χετ σούττητης, εοπίμα η τεμολυμώ: ράχθητα άττλετη, ράχθητα ελυμές πρέχττάτελεττεο ή ποκρόδες ή επτέη χθωα μάμμχα.

Таже, Нын то тристое на по те наши: Тристое на по те наши: Тропарь, гласи б: Аггльских силы:

Слава, й ныпть, втородиченя:

Б'ягословенные нарекій твою мітрь:

H Winsterns.



Вя свекостов на повечерінь каноми престовні відь, глася 5.

Певсиь Т.

Ірмоїя: Мкш по 1838 пешешіствовавя ійль, по біздить етопами, гонитель фарашна видь потопльєма, бів поведнви петнь поймя, вопілше. Приптия: Престал вие, спей наск.

Сѐ время наста моего оўнынія, востанн, пречтая вячце, й помощи даждь мі рвкв: ты бо міря вжественнаго веселія йсполнила ёсй.

Слава: Державный твой покровя втородительнице, ійкш заствпница івщи, даждь мін векорть, напастьми шдержимв, й невредна ш сихя сохрани мл.

Й нынть: Двшй моёй смёрть притека́стя, йскв ше́нїм же ненавидминуя, ійкш йспіды швыдо́ша погвейти ма, но сама ма бце спісй.

Песнь Г.

Ірмося: Разширншась на враги мой офета мой, тіки офтверднік и гать сердце мой.

Оумершаленняю дяшя мою прегръшеньми, животта йкш рождшал, бие, шживй.

танщих віде, оупованіє наше.

Слава: (Т) востающнух на ма напастей горыко, ептей ма мтн гДа мосго пренепорочная.

Я нынть: Мже міровн спеніє подающи, бжественными ржтвоми твойми, ш бтеди ма премтені.

Пфень Д.

ίρμός: Οψελώμια πβρόκε πρημιέςτεϊε τεοὲ τῶν, μ οψεολέλ, μίκω χόψειμη το μεω ρομήτης, μ νελουτικών μεκτικών, μ γλαγόλαμιε: οψελώμιαχε ελέχε τεόμ, μ οψεολχέλ. ελάβα εμλής τεοέμ τῶν.

НЗнеможе нишетою крѣпость двшй моед, бгородительнице, й лютое на ма сомрачение нападе, то прегръшений ймвщее находя: призри гаксо свътоносный обълакя бжий, й просвъти ма, молюса.

Εβρη 500/12 Μοήχα, ή εμβμέτε πρεεραμέτε, πρελοжή 62 τημμηβ επείτηλ, τάκω εβιμη πρηετάλημε δεεηεπορότηλα: ρωκάθιμε ήμβτα μα τάκω λεδόδε ποπρέτη, πάρβω τάχα ήβδάδη μα, μολύεα.

Cλάκα: Β΄ Η Η Α ΒΕΛΙΚΟΜΉ ΜΕ ΤΕ, ΕΠΕΕΗΪΕ ΤΒΕΡΑΟ ΕΘΕΗ ΕΘΕ, ΠΟΚΡΌΚΕ ΗΕΠΟΕΤΕΑΉΜЫЙ ΕΠΕΑΗ ΜΑ: ΠΟ ΕΞΤΕ ΕΟ ΗΑ ΤΑ ΒΟΗΕΤΗΗΗ ΧΡΤΙΆΗΕ ΟΥΠΟΒΑΕΜΉ.

Й ныне: (Т) великнув й различных прегрешеній же й напастей всегда спсаешн ма: темже ійкш рождшую та гда молю, й ку теве привестаю, неповедимей помощи скорбащыму: Ш веду йзбедй мольбами твойми.

Пфень б.

Ιρινόικ: ΒΕΙΕΤΑ ΒΟΒΟΙΛΑΒΗΗ ΜΙΡΕ ΧΡΤΕ, ΠΡΟΙΕΙΕΤΗ (ΕΡΑЦΕ ΜΟΕ, Ε ΗΟΙΣΗ ΤΕΕΙΕ ΒΟΒΕΙΝΑ, Η «ΠΕΗ ΜΑ. Спісеній та покровя славная, слова мітн всенепорочнам, навітти не божщеся человітческную.

Ймвще та стинв нешворимв, йсквшений же й

печалей востанім йзбавлаємся, пречтал.

Олава: Йзмн ма її блыхв человівкі азыка, Ітаа: ійкоже во брнтва нізшітрнеа, погувнітн Некій двшу мою горькш.

Н нынф: Прилфянш тн припадаю, молжал: ыкш мти зиждитель моегш, шдержащихя мх бъдя

гвободи.

Певсиь б.

ίρμότα: Κήτομα ποπρέμα τριαχόδητως, βοπικ τεκία χρτέ:
είκω πρρόκα μά μεταιάμια μα εδοδομή.

Γόρευτη Βικδία πρϊέμα, Επέυτεθημών υλάλουτη ώνδπλήχιλ, πρεθυγλλ. τιέμπε Βοπϊό τι λάρδη μη πόμομь.

Шмраченіе страстей рава ма тлі содчела: темже

гветти рождшал, гвободи ма вачце.

Слава: Согласны теве й верны йсповедаюсь, пречтал, й пожря ти жертвя, тобою йзбавльсл скорби.

Й нынть: Фверзошаст на ма неправды обета, влис: тъмже ма, ыко заствпинца, сих вскорть свободи.

> Таже, ГДн помнавн, трижды. Слава, й нынф, кондакв, глася Б:

Предстательство хрттаня непостыднос, ходатайство ко творцу непреложное, не презри гржиншу моленти бидать стасы

гласы: но предварн такш багаж на помощь нася, върнш зовящнуя тні: обскорн на матья, й потщисм на обмоленіе, предстательствующи приснш біре чтвщнуя тж.

Пфень 3.

Ϊρμότα: Ροτομάτελεμό είδω πέψε τομέλα απίλα πριτεκειμα Ο προκώλια, χαλεθή σε υπαλάθητε Βελέμιε Επίε, μοθηθητελα είθατη Βοπήτη: Ελγοτλοβέμα θτη Επέ Ο τέμα μάψηχα.

Защищающи тощию ва веде свщиха й ва печали, радость вие подающи всегда.

Слава: Побівждена мій всего шчалніємя дівля й печали, шгради між дібо, пікш покровя всівмя нервшимый.

Η μείμις: Πρεμετάτελευτδομα πδοήμα ήββαδλάεμελ ετέμα ή εκορβέη, ή ευβριστάεμα δογάτευτδο δέλιε μεμετοψάεμος.

Певсиь й.

Ιρμόσε: μξ πλάμετε πρίτειων ρόσο θετουήλα εςή, ή πρέκατω πέρτεδ κολόμ ποπαλήλα εςή, κέλ κο πκορήψη χρτέ, τόκωω επε χοττέπη: τλ πρεκοβηότημα κο κέλ κτίκη.

Ф челов вческих интедансь шелобленій, й молюсь буб, йзбави міх іветнагш совівта йхи.

Ποετεμήχελ κα πενάλτεχα μεκαμέμιμ μοήμη, ή Μολώελ κλυμε: το εήχα μλ επεή μεκρεμήμα. Слава: Спен ма чтал, W человика льстнва й адыка й оўстя, й мочнтельства, й всакіл ножды.

Й нынт: Йже нравомя прельщаемь ёсмь, без Шъта сый, бие, зову: всжческихя мж йзбави биля.

Пфень Д.

Грмо́св: бже радвись ш а́ггла прінмшаь, й рождшаь созда́тель твоєго дбо, спісн тж велича́нщым.

Матива мін вя печалехи житта біре ввди, й спісн ш відя нынів прибітеломито ки тебів.

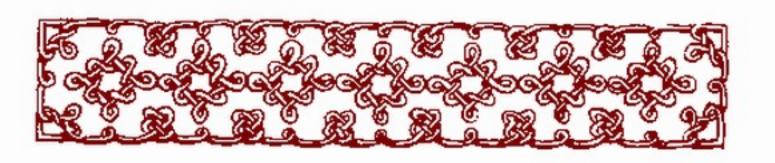
Войстиння ёдина на земли й вя моръ гавиласа ёсй чтал, кровя неразоримь, прибъгающымя ти несямнънною дяшею.

Слава: Без оўма себе всаческими поработивша лютыми паденьми, мольбами твойми свободу подаждь мін всепетал.

Й нынть: Та надежду й заступленте твердо стажаву, ўтал, величал та пако вцу птень втерою скончаваю.

Τάπε, Δοιπόθηο ξίττι: Η Τρηιστόε. Πο Θτε μάιμα κοημάκα αοικήμα, γλάια. Η πρόμεε πο Θεώμαι. Η Επιθέστα.





Вх неджлю на оўтрення

по едафалмиця. Бтя гдь й пависл намя: на глася б.

Н глаголеми пронары: Агглискій сйлы на гровь пвоеми: Дважды.

Слава, й нынта:

Блгогловенняю нарекій твою мтрь:

Н Обычное стіхогловіє фалтири.

По й-мя стіхословін, седальны восконы, глася 5:

Іробв шверетві, ядв плачвірвел, мріл вопіліше ко екрывшымел аплимя: нзыдніте вінограда джлателіе, проповівдніте воекрніл елобо: воекрее гдь, подалін міровн велію мліть.

Οτίχα: Βοικόθη εξη επε μόη, да κοπητία ρθκά τεολ, не заведн ονεότηχα τεοήχα до конца.

Τζη, πρεμετολωε τρόδδ τεοεμδ μαρία ματμαλήμα, Η πλάκαμε εοπιθώμη, εερτοτράμαρα τα μημής τλατόλαμε: της τοκρώλη ετή ενένημη πηρότης, της πολοπήλη ετή, ήπε μα πρότολι χερδείμετισμης, εττρετδώ η Εο τετό ω ετράχα ωμερτειδίμα, ήλη τζα μοετό μαμήτε μη, ήλη το μησή εοδοπίητε: ήπε ες μερτεμχη εμέρς, η μερτεμά εοτκρεήση, ελάδα τεσίδ.

Слава, й нынт, втородичени:

Преднапновеття гедешня зача́тіе, й сказвеття дадя ржтво твое віде. Сниде во мікш дождь на рвно, слово во чрево твое: й прозавла дей вез стемене, земле стал, мірови спеніе, хрта вта нашего, блго-да́тнам.

По б-мя стіхословін седальны воскріны, глася бі: Животт во гробе возлежаще, й печать на камени надлежаще: ейкш цра спаща вонин стрежаху хріта: й врагй свой невидимш поразивый, воскрее гдь.

Стіхи: Неповёмем теве гін всёми сердцеми монми, повёми вей чёдеей твой.

Преднапновеття ішна гробя твой, й сказвеття сумешня востаніе вжественное, везсмертне гди, сошеля во єсй місш мертвя во гробя, разряшнвый йдшва врата: воскрая же есй кромей таченіа місш вака, во спесеніе міра, хріте вже нашя, просветневый общых во тьмев.

Слава, й нынть, втородичени:

Εὖε μέο, Μολή επα τεοειό, δόλεω πρηγεοκμένηματο Ηλ κρττέ, ή δοεκρωματο ήξ Μέρτεωχε χρτιλ δέλ Ηλωειο, επετήελ μθωλής ηλωμίνε.

По непорочных тропарі сій, глася є, ся припівы: Багословеня есій гдін, навчи ліж шправданіємя твоймя.

жуматічам жа базт бор смінаньую корогої нізільстії

вмівнившася, смертнівю же спісе крібпость разорнівша, й ся собою адама воздвигша, й Ѿ ада вся свобождіша.

Ποττό μύρα ες μήλοιτηθημαμή ελεβάμη, Εθ ογηθηθημής ραιτεορώετε: Εληιτάλητα βο ερόσα ατίλη μυθροησίτημας επιμάμε: Βήλητε βιλ ερόση, η ογραβ-

Зѣлю ранш муронюснцы течаху ко гробу твоему рыдающых, но предста ку ниму агглу, и рече: рыда—
ніх бремх преста, не плачите, воскрніе же аплиму рцыте.

Ηνροημένημα жεμα, ια ανόρα πρημέλμων κο τρόβδ προεμδ επες, ραλάχδ: ἄττλα κε κα ηθαν ρετέ, τλατόλα: ττό τα μέρπδωλη κηδάτο πομαμλάξτες ώκω ετα δο βοικρίε ω τρόδα.

GΛΑΝΑ, ΤΡΎΙΗΣ: ΠΟΚΛΟΗΗΜΙΑ ΟΪΙΙΚΑ Η ΕΓΟ ΙΠΌΒΗ, Η ΙΤΌΜΚ ΑΙΚΑ, ΙΤΙΚΗ ΤΡΎΙΕ ΝΟ ΕΛΗΗΟΜΣ ΙΚΨΕΙΤΝΕ, ΙΣ ΙΕΡΑΦΙΜЫ 30ΒΚΨΕ: ΙΤΙ, ΙΤΙ, ΙΤΙ ΕΙΗ ΓΏΗ.

Η ΗΜΗΤΕ, ΕΓΟΡΟΣΗΝΉΝ: ЖΗЗΗΟΣΑ΄ ΕΘΕ ΡΟΘΆΣΙΙΗ, ΓΡΈΧΑ΄ ΑΕΟ ΑΖΑ΄ΜΑ ΗЗΕΑ΄ΕΗΛΑ Ε΄ ΕΝ΄, ΡΑΣΟΕΤΕ ΜΕ Ε΄ ΥΤΕ ΕΝ ΠΕΝΑ΄ΛΗ ΜΕ΄ ΕΤΟ ΠΟΣΑΛΑ΄ Ε΄ ΕΝ: ΠΑΣΙΙΜΑ ΜΕ Ε΄ ΜΗΣΗΗ ΚΑ ΕΕ΄ Η ΑΠΡΑΈΝ: Η΄ Α΄ ΤΕΕΕ ΕΟΠΛΟΤΉΕΜΗ ΚΑ ΕΓ΄ Η ΥΛΕΤΕΚΑ.

Аланавіа, аланавіа, аланавіа, слава тевів вже. Грнжды.

Таже упакон, глася 5:

Вольною й животворащею твоею емертію, хрті, врата й мональ врата й корушна врата до верзля в нама в на монара до в на монара в на монара

ΑρέκηϊΗ ράΗ: Η δοεκδεν Η΄ Μέρτεωχν, Η ΒΕάκηλη Ε΄ εΉ ΤΛ'ΕΉΙΑ ЖΗΚΟΎΤ ΗάШΝ.

Таже степенна, гаася 5, по дважды. Антіфшня ї:

Ηα ΗΕΌ ΟΎΗ ΜΟΝ ΒΟΒΚΟΜΟ ΚΩ ΤΕΚΈ εΛΌΒΕ, ΟΥΨΕΑΡΗ ΜΑ, ΑΑ ΜΗΚΟ ΤΕΚΈ.

Πολιάλδα μάς οψημημικέμμως οψεπρολά ελίτοποπρέθημα πεολ τοιθμώ τλόκε.

Chába: Gτόλο Αχό, διλκαλ διειπιήτελьнαλ βημά, ἄψε κόελο τέμ πο λοιτολημό Αχμέτα, ικόρω βθέμλετα Τοριβ. Εδεμμώχα: βοιπερλέτα, βοβραψάετα, οδιτρολέτα τοριβ.

Й нынф, тойже.

א צוש φודות ב

А́ще не гіє бы быля вя нася, никтоже ій нася противу бозмогля бы вражінмя бранемя індолівти: повітждающій бо ій здів возносатта.

38εω ήχα μα με ιάτα εθμετα μθιμά μολ, ιάκω Πτεμέμα ιλόδε: ογεώ μηθ, κάκω ήμαμα ω εραγά ήβεώτη, γράχολωσήσα ιώή;

Слава: Стыми дхоми швоженіе вевми, влговоленіе, развми, мири й блгословеніе: равнод втелени во беть ОЦУ й слову.

> Ĥ ны́нѣ, то́йжє, А̂нтїфшя Г;

Наджющінся на гда брагшмя страшни й всёмя днянн: горж бо зратя.

Ви беззакшніл

Вя веззакшнім рвкя свойхя, праведныхя жревій, помощинка та ймівм спісе, не простираєтя.

Слава: Ста́гш дха держава на вечёхи: Ємвже вышнал вшинетва покланаютел со веленми дыханіеми дольными.

Й нынт, тойже.

Прокімени, гласи б. Гін, воздвигни силу твою, й прінди во ёже спісти наси.

Стіхи: Пасый ійла вонміі, наставлалі ійко Овча імснфа.

Вежкое дыханіе да хвалніти гда.

Οτίχα: ΧΒΑΛΗΎΤΕ ΕΓΑ ΒΟ ΕΥΓΑΊΧΩ ΕΓΟΌ, ΧΒΑΛΗΎΤΕ Ε΄ΤΟ ΒΟ ΟΥΎΤΒΕΡΙΚΕΉΪΗ ΕΉΛΑΙ Ε΄ΓΟΌ.

Ейлів воскріно оўтреннее 5, ш луки [зачало рац]:

 емв рыбы печены часть, й 🖫 пчеля сотя. Й вземя, пред ними гаде. Рече же ими: ста своть словеед, ыже глаголахи ки вами, еще сый си вами, ыкw подобаети скончатись всеми написанными ви заκόντε πωντίουτε, η πβρόμτεχε, η ψαλαιέχε ω ανίε. Тогда шверзе нтя оўмя развишти писаніл. Й рече нажи нако писано беть, и тако подобаше пострадати хртв, й воскрнвти в мертвыхх 68 третій день: Й проповедатися во ймя ест ποκαληϊω, ή επιβιμέμιω τριτχώση, δο διάχη ιββιμάχη, наченше 🛱 герлима. Вы же доте съпрателе сими. Й се язя послю швътованіе Оца моегш на вы: вы же ефдите во града верлиметть, дондеже шклечетесь силою свыше. Йзведу же йху кону до виданін, й воздвитя рвить свой, й блгослови йхя. Й высть Егда багословласие нахв, оствий о нихв, н возношашеся на нбо. Й тін поклонишася вму, й возвраттициям во Герлими си радостію великою. Й БАХУ ВЫНУ ВЯ ЦРКВН, ХКАЛАЩЕ Й БЛГОГЛОВАЩЕ БГА, амннь.

Τάκε: Βοικρηϊε χριτόκο εήμισμε, ποκλοημακα υτόμε της ήτις, εμήνομε εξερησιμομέ. κριτέ πεοξακέ ποκλαμάξακα χριτέ, η υτός εξικρηϊε πεοξ ποέμε ή κλάβημε: τεί δο είη είς μάμες, ράβεις πεες ήμοιω με βμάξας, ήμα πεος ήμεμεμε. πριμμήτε είη εξρηϊη, ποκλοημακα υτόμε χριτόκε εξικρηϊο: εξ δο πριήμε πρϊήμε κριτόμα ράμουτε ευεμβ μίρβ. ευετμά επτοελοεχώρε τίλη ποέμα εουκρθίε έτω: ραυπλίτε εο πρεπερπίζεα, υμέρτεο υμέριτε ραβρβωή.

TO H-ME VANNE,

Gaába: Μλίγκαμη Δήλωβε, μλίγηβε ωθήμητη μηόжентва κογρωμένι ή μάκμηχε.

Н ныне: Матьами біды, матнье, шчисти миб-

жества согрфшеній нашнух.

Τάπε, Γλάτα 5: Πομήλβή μιλ επέ, πο βελήψεκ μλητη προέη, ή πο μησπεττεν ψεμρότα προήχα, ωνήκτη βεββακόη μου.

Τάπε: Βοεκρέα ίθεα το ερόβα, ιδικόπε προρενέ, μαμέ μάπα πηβότα διένημα, ή βέλιο πώτь.

Муе ли неделя мытара, йлй бляднаги, йлй масопястная й сыропястная, й бя прочым недели великаги поста, бмести Матвами апливя:

Gλάβα, Γλάε Η: Ποκαλή τω τε ερβη Μή με έρη жизнодавть, οξιτρεньсти бо двух мой ко χράмδ επόмδ πεοεμβ, χράμα нοελή πιλεετωй вееь ωτκερμένα: но ійкω ψέχρα ωτήτη διτοδιτρόθηση πεοέη μιτίη.

Й нынь, бгородичени: На спсения стезн наставн мя біре: стваными бо шкаляхи двшв грехмін, й ви лености все житіе мое нжанхи: но твойми мятвами набави мя ш всякія нечистоты.

Таже, глася 5: Помнлен ма бже; [писаня выше сегой]. Ποτέμα: Μιόπετιλα τομέλη πρεπέψε ττράшнας μιὰ εθμιας το μαμέλετα μα μίτο ελγοθτρός το τροειώ, εξικώ με εδίτοθτρός το εξικώ με το εξικώ το εξικώ

Каншия воскрия, глася б.

Песнь Т.

Ірмо́га: Гікш по свув півшешествовава ійль по безднік стопамн, гоннітель фарашна видь погоплаєма, бів побіднвю півснь пойма, вопіаше.

Приптеви: Слава ган, стомв восконию твоемв.

Распростертыма дланьма на кртв, Оческаго йсполниля есй баговолента багій ійсе всаческаль: пемяке победную песнь тебе всй поймя.

Стра́хомя кя тебъ ваки рабына, сме́рть повельна, приступи ваць живота, тою подающему намя безконе́чный живо́тя, и воскр̂ніе.

Бгородичени: Своего пріємши годжтель, ійки ейми вогхотть, ї везежменнаги твоеги чрева, паче оўма воплощаема, чтал, тварей войстники ійвиласл ёсй влуца.

Них канших кроговоскрих, глася тойже.

Песнь й.

Ірмоєв: Волною морскою скрывшаго дрівля гоннталь мочнталь, под землею скрыша, епсенных отроцы: но мы нако отроковнцы, гдеви понми, славиш во прославись.

Сячниня

Свіднянць пілатовв предстонть хота, веззаконномв свідв, нікш свіднмь, свідій, ні її рвкні неправды по лицв завшается бія: Єгшже трепецьть Земля й нёная.

Προετέρλα ξεὰ Επέετταεκιτα Αλλικ ταολ είτες κα πρεθτάνα ταοένα ѝ παοουότητα κρίτε, ѝ ιοσράλα ξεὰ κλικι κα ποσκάκι ταοὶ κλικο, ποκλικά υμωλελ, ελάκιον ταοένα ταοένα ραεπλίτι».

Κριτοειορό μητε Ετολωε, ελέβε μετό η η κε μένε η εκίδο η εκίδ

Йни каншини престей водь,

егшже красстрочіс: Мти бжіл, независтную ми даждь

вагодать. Птень а. Ірмося: Миш по свув пъщеществовабя ійль:

Прича́щшися є́та садв преслвша́ннаго бра́шна, кла́твв введе: но сій разреши́ла є́сй чтал, влігослове́ніл нача́токв, хр̂та ро́ждши.

Мже бисера W бжественных молнін хртд рождши, страстей монхи мглу, й преграшеній смущеніе чтах, разжени сватоми твоех сватлости.

ПЗЫКШВЯ ЧАЖНТЕ, ТАКШВЯ НЗ ТЕВЕ ВОПЛОЩАЕМАГО ПРЕДЗРЖШЕ ТАЙНШ, ОЎМНЫМА ОЧНМА БТА, НЗБАВЛЬ— ШАГО НАЄВ ХОДАТАЙСТВОМЯ ТВОЙМЯ.

Симущения

шекудевшымя кназемя ш колена іздова, пречтал, ейя твой й бёя, прошедя вожды над концы земными ныне войстинку воцёйсл.

Пфень г.

І́рмо́ся: Н'Ёсть стя, ійкоже ты гдн вже мо́й, вознесы́й ро́гя в'Ёрныхя твойхя баже, й ру̀тверди́вый на́ся на ка́менн йспов'Ёданіїм твоегій.

Бга распинаєма плотію, зращи тварь, расталва шесл страхоми: но содержительною дланію наси ради распачтаты креткы держима вев.

Смертію емерть разорена лежнтя шкажннам вез дыханім: живота во не терпжщи вжественнагш прираженім, оумершвлжется крапкій, й дарвется всемя воскрніе.

Бтородиченя: Бжественнагш рождества твоегш чтам, всмкій естества чиня превосходитя чвдо: бта во преестествений зачала еси во чректь, й рождши пребываещи присиш дба.

Ĥ н z.

Ιρμός»: Τεβέ μα βολάχη ποθιξεμβιμαίο βείδ βέμαν μεωλερ. жήμω, τβάρι βήλικβιμα μα Λόβηικμη βήτημα, δύχαιολης λιμότημη εολραγάιμετα, μιξείτι είτη, ράββις τεβέ γλη, ββιτβάισιμα.

Βο Γρόε τρημηθειτεοβαβωή δοικριήλε είν живоπεοράщημα βοιτάθιεμε πεοήμε πρέπηε ογμερμβλέθτημα, η ωιδημείτα ραβρεωθεωές, ράλοιτης βειελάχδια: ιὲ θββαβλέθιε πρημέλε είν Γλη, ββωβάθηε. Caába teogmið boltáhīm líte háwe, híku hále w ձՀA, tathia h lmépth hebábhar élh, híku blelhafhe, h ποώψε taatóafme: hælte lte, pázbæ tebè tín takkoamber.

ΕΓΟΡΟΣΗΨΕΝΆ: Τὰ Ѿ ΤΕΒΕ ΡΟΉΣΕΜΑΓΟΙΑ ΤΑΚΌ ΕΗ-ΔΕΛΑ ΕἰΗ ΟΥΑ΄ ΒΕΛΕΝΑ ΚΟΠΙΈΜΕ, ΟΥΑ ΒΕΗΛΑΙΑ ΕἰΗ ΙΈΡΑ-ЦЕΜΕ ΠΡΕΙΤΑ΄ Α ΕΙΕΝΕΠΟΡΟΎΝΑΑ, Η ΟΥΉΚΑΙΑΝΟΨΗΙΑ ΓΛΑΓΟΛΑΛΑ ΕἰΗ: ΥΤὸ ΤΕΕΕ ΒΟΒΙΛΙΕ ΥΑΊΟ, ΝΑΡΌΣΕ ΠΡΕΒΕΒΒΑΚΟΝΝΙΚΉ;

Ĥнz.

Ірмоєв: Нівсть ств ійкоже ты

Тлѣннвю мой пло́ть й сме́ртнвю, всечтам бгомтн, йз чре́ва твоегш насказа́ннш пріїємя бл́гій, й швезтлѣннвя сій, вѣчнѣ себѣ свлза́ля ёсть.

Біта воплощаєма ніз теві зраще дбо, оўжаса́хвіл стра́хомя лицы а́ггльстін: ні ы́кс мтрь вя́ію, немо́лчнымн півсньми та̀ почита́ютя.

Оўжасіся, горв оўмняю видевя та пррокя данійля, на нежже камень шсечіся кроме рвкя: й дімшнікам капица, втомти, крепкш сокрышй.

Ηι Μόπειτα ιλόδο τὰ νελοδιάνεικοι, ημπὶ Αβωίκα μόο, ποχελλήτη μοιτοήμω: μὰ τιεξί δο διὰ ι'έμεμε πηθηραμακτικό δο διὰ το δολή.

Пфень Д.

Ιρμός»: Χρτός» μολ εήλα, είνα ή είλ, Ψτηάλ υρκουν ΕΓολιμίτη ποέτα εβριβάθιτη: Ε εμρίελα λής τα το είμα πράβλ Ηδιοτή. Δρέδο προματικό ξέντι, χρίτε, ήεντημημα жήзημ: κρίτε σο κομρέβήτα, ή μαποέμε σώδε κρόδιο ή κομόω, ω μεταιέμμας υτδοειώ ρεσρά жηδόντε μάμε προβαδέ.

Не ктому змій мне ложне швоженте подлагаетя: хртося во втод'ёлатель челов'ёческагш ёстества, нын'е невозвраннш стезю живота мней шверзе.

Бгородиченя: Миш констиння нензващанна н непостнянима, наже твоего вголавпнаго воде, своть ряства, свщымя на земли и на неси, приснодбо таниства.

Й н ₹.

Ірмо́ся На кртт твое бжественное нетощаніе провида авваквмя, оўжасся вопійше: ты сильныхя престекля всн державв влже, прішвщайся свщымя во адть, наки всесиленя.

Ψτημίμ κρτα τρόμ πονητάεμα, η Γρόζη χρτέ, η ετόε κοπέ εχ τρόετεν, επιέμα μακε ε τέρηνη, ημημα ε το άχοκα μεταπημα ηβράκηχομες.

Γρόβα, επες, τὰ πομάτα βόλεθ Μέρτβα ω Ηλεα ΕΧΒΛΕΜΑΓΟΙΑ, ΗΟ ΗΗΚΑΚΟΆΕ ΒΟΒΜΌΆΕ ΙΛΌΒΕ, ΟЎДЕРЖАТН: ΕΧΚΟ ΒΤ΄ ΒΟ ΒΟΙΚΡΊΑ ΕΙΉ ΕΠΙΑΚ ΡΌΖΑ ΗΑΜΆ.

Κρτοετορόμητε Ετορομήτελь τη πρητησμός τήτα χρτά τελου κων ρόκμιμας, ε εξά η νικά ηβεάθη και κατέττε τη ποκρόβο το εκτέττε τη ποκρόβο τη ποκρόβο το εκτέττε τη ποκρόβο το εκτέττε τη ποκρόβο τη ποκρό

Ãнz.

Ϊρικότκ: Χρτότα ΜΟΑ τήλα:

Поє́мя пречтал тебе всенепоро́чную, ніже тобо́ю спісшінся, на бліточе́стню пою́ще взыва́емя: блітосло— ве́на наже біа приснодбо ро́ждшал.

Светя незаходимый дбо, роднай ёсн, свщымя во теме житій, плотію светищя всеблженнам, й поющымя та радость приснодбо йсточила ёсн.

Ελιομάτα προцειστές βακόμε πρεεσά σοδόκ, δεεεστάλ: στώ δο εστάλ, ρομαλά εξιά εξλ, πομακίματο μάλιε πρητησμέο ωνταβλέμιε.

Μέριτδα ΜΑ ΠΟΚΑΒΑ ΓΑΣΑ ΒΚΒΕΨΕΝΊΕς ЖИЗНИ ЖЕ Αρέδος Η΄ ΤΕΒΕ ΙΑΒΛΑΙΜΕΣΙΑ ΠΡΕΎΤΑΑ, ΒΟΙΚΡΙΉς Η ΡΑΝΙΚΊΑ ΓΛΑΣΟΙΤΉ ΗΑΓΛΕΣΗΝΚΑ ΜΑ ΟΥΓΤΡΟΉ.

Пфень Е.

ίρμός»: Επίκαν εβιέτομν τβοήμν ελίπε, εξτρεμθυψηχν τη Αδωδι αθδόδιο ωθαρή, Μολώς», τη βιέχτετα ελόκε επίή, Νετημματό εξα, ω Μράκα εριέχοκκατω εθωκάθψα.

Ογεττβπάωτα πηθ χερβείπη ημήνε, ή πλάπεννοε Ορβαϊε ελικό πλειμώ πηθ χαέτα, τα εήχθεωε ελόβε επίη, η ττηνικαίο εία, ραβεόηνικό πότε εογεόρωαιο επ ράη.

Ηε κιτομό δοκά, έπε σα βέμλιο δίκο χρίτε Βοββραμμένια: τεί δο ω βεμλή μα βοββέλα είν Βαββέννατο, δίτου τρόδια ράμη μη οταγω, κα βωτοτίς Ηετιλικία βοτκρηίεμα τεοήμα. Бгороднчени: Йже вцв та ш двшй, влчце міра влгал, неповъдающнух епей: тебе во предстательство непоборнмое ймамы, йетинняю бгородительницв.

Й н в.

Îρμόςς: ΕΓΟΛΒΛΕΗΙΑ ΤΒΟΕΓŴ ΧΡΤΕ, ΚΕ ΗΔΜΕ ΜΙΤΗΒΗΨ ΕΝΕΜΑΓΨ, ΑΓΑΊΑ ΓΒΈΤΕ ΒΗΔΈΒΕ ΗΕΒΕΥΕΡΗΙΗ, Α΄ ΗΟΨΗ ΟΥΤΡΕ. ΗΕΒΑΒΕ ΕЗΜΕΔΨΕ: ΒΟΓΚΡΗΘΤΕ ΜΕΡΤΕΊΗ, Α΄ ΒΟΓΤΔΗΘΤΕ ΓΘΨΊΗ ΒΟ ΓΡΟΕΤΕΧΕ, Α΄ ΒΕΑ ЗΕΜΗΟΡΟΔΗΪΗ ΒΟΒΡΔΑΘΗΤΕΛ.

Ομάζιο χρέβα βο έχέμα πρελευτήδωντώς βο τλο ποπολης ροχομαγάλεμμες πρεελέωμε μής εξης μάποδαχη πεοέλ πρεβλείμε μο τεγό κριτόμα πάκη κομδέλα έτη βα πέρβδο χοβρότες ποιλεωλή εξί επίε εμβωή.

Τεοέω επέρτιω, είπε, επέρτη ποτρεεύε дερπάεα, θετότημε πάθη μάμα θετοτή, η εξειμέρτιε дεροβάεα. εξιώ ράμη ποτρεεέμιω τεοξωβ, ή βοεκβηίω ετέροω ποκλαμάξωτα, ήμπε, ώκω είτ, μίρα βέες προεβτίλα ξεή.

Κριτοετορό μητε : Жньый на нестода, й твореца встода гда, во твой, всенепорочная, вселися нензреченню оў тробу, прославный та превышшую небеся й сттышую чинюва невещёственных за ттыже нынтый на земли та оў блжаема.

Ĥнz.

Îрмо́гя: Бжінмя свтетомя твонмя:

Чисточою возсіжвши світлю, бібіственное пребываніе віки, всепістал была ёсні: чы бо ёдина міч мтн бяїт павналаст Єсн, во шеттінхи нако мла— Денца сего носняшн.

Нога́щн добро́тв оўмнвю краснейншіа твога двшн, невеста бжіа была ёсн, запеча́тствокана дбітвомя чтал, й светомя чнетоты міря просвещающи.

да рыда́етъ собра́нїе блочестн́выхъ, не проповѣ дающнхъ тъ̀ га̀вѣ ч̂гъю бгомтрь: ты́ во брата̀ бѣїл свъѣта га̀вн́ласл в̂сн̀ на́мъ, мра́къ прегръше́нїй разгонлю́щн.

Пфень в.

Распинаємь вако, гвоздьмій оўвш кластву йже на нася потревная ёсін: копіёмя же проводаємь вя ревро адамово рукописаніє растерзавя, міря своводная ёсін.

Αμάνα Ημαβεμέτα, Λέττιο αλπάντα εώβα κο άμοδιο πρόπαιτη: Ηο ήπε ξίντευτεόνα είτα πε ή μλίτησα εωέλα ξίη μα βαμικάμιε, ή μα ράνα πομέτα το-Βοικριήλα ξίη.

Ετορόμητεκя: Πρετταλ βλυμε, ρόπαμαλ νελοδιδκωμα κόρμυτο τίλ, επραεπέκ μούχα κεποεπολήμος κυμαν κόρμυτο καθμέμτε, η πημικά πολάπας εέραμδ μοεμά.

Йнх.

Χρτοθείμα ή προροκοθείμα εώττε ξερέμεκος μοκεττεο: τάκω σο πρρόκη αρέκλε, ήττημω εθίμως τάμμως λθηώ, οξεήτη, ης οξεοχίς: τήμε ή ημήμε εξά, ξτόκε προποθέζαχε όμη τοιχά, βάθηττικ ελεκόμη, οξεήωα: ηο ηάμε εώττε κηβότε, οξωεριμελέμιε ξτώ.

Τήτα εδίλα είθ, нο нε ογλερακάνα ιπίε вο Γρόεις: άψε εο η εόλεω εκαιήλα είθ επέρτη ελόες, нο εοικόλα είθ τάκω εΐα εεβεπέρτενα, εοδοβλεήγηνα τη ογβημκή εβψωλ δο άλις, η ράλοιτη πενάλα επίξετω πενάλη πρέπηϊλ πάκη πρεπιθημέρω».

Ϊρμότα: Жητέμτκος μόρε:

Велнкій преднапней во прроцѣхи мште́ей та, ковче́ги, й трапе́зв, й сьѣщинки й рвчкв, шбра́знш назнаменва воплоще́нїе, ёже йз тебе вышнагш, мтн дбо.

Оумершвлаетса

Оўмершвлаєтся смерть, й тлёніе оўпражнаєтся адамова шівжденія, В влуце, плоду твоему прнразнвшееся: жизнь во роднла ёсй ш йстлёнія йзвавлающую поющих та.

Βακόμα μβηεμόπε, η ετίμε μημοήμε, πάνε ογμά ή εμείελα ιάβλειμεμέλ μη βλιομάτη, έπε το τεβέ μξο ρπίτα βίτα η επία, μησιοπίταλ.

Конданя, глася б:

ЖΗΒΟΗΑΥΑΊΛΕΗΟΗ ΑΛΑΉΪΗ, ΟΥΜΕΡШЫΣ Ε ΜΡΑΎΗΝΧΕ ΟΥΖΟΊΗ ЖΗΒΗΟΣΑΒΕЦЯ ΒΟΙΚΡΙΉΒΕ ΒΙΈΧΕ ΧΡΊΤΟΙΣ ΕΓΊ, ΒΟΙΚΡΗΪΕ ΠΟΣΑΣΕ ΥΕΛΟΒΈΥΕΙΚΟΜΕ ΡΌΣΕ: ΕΊΤΕ ΒΟ ΒΙΈΧΕ ΙΠΙΉΤΕΛΕ, ΒΟΙΚΡΗΪΕ, Η ЖΗΒΟΎΤΕ, Η ΒΙΈ ΒΙΈΧΕ.

Пфснь 3.

Τρμότα: Ροτομάτελι δύδω πέψι τομέλα απτλά πρησεκίνας Ο τροκώνας: χαλμέκ κε ωπαλλωψες βελέκης βάτις ανθυκτελά ο βετεψά κοπήτη: Ελεοτλοβέκα βελ βάξ Ο τέψα κάψικα. Ρωμάθιμες σα επότη που εί είναι είναι το πράκα ωσλενέελ, η σο μημ πο σε εί σλικο, βελλη εστάτα πολέρνε, σοπιλ: σλιοιλοσέμα ξεή σπέ Οπέμα μάμμχα.

Ψελεκόшαια χρτές ιχοπμέμιεμα πεοήμα δο ιδιέτα πρεμιπώμηλας πράφτεμα πε δειέλια μεπόλην μαδήτας ληκοδιτέδα βαμιράτα βοπία: ελιτοιλοδέμα ξιή επε φτέμα μάμηχα.

Бтородиченя: Тобон міти дбо, свібтя возсій всей вселенністі свібтлый: зиждитель бо ты всібхя родила есні бта, етоже просій всейталь, намя низпослати вібрнымя велію міть.

Ĥ н z.

Τρικός Η Η ΕΗ Βρενέμκος νόλο, σε πειμή ή βελεκεμή πρίτεμων Ο Τροκη ή β΄ πλάμεμε, σο Γρόκ το λιέρτσε σε βλωχάμεπε πολα-Γάστελ, σο επείμε μάς πουμήχε: ή βελεμτελώ σπέ, σπροελοδίης βεή.

Фарашнекій, распинаєтей волен її негій, й работы фарашнекій, распинаєтей волен її негій, й разрів шаєтя верйги согрівшеній, емвже віврою поемя: йзба вителю віже, бітословеня есй.

Τεβε επελ μα λόβη των ρασπάσια, πρεβεββακόμμως Ο τρομω πενεετήβιη, βρατά μέλημα ή βερθή ελομήβ ωαγο, βο επεθηίε μάτα ποθίμηχα: ήββάβητελο βάξε, βλεοελοβέμα βεή.

Бгородичени: Ёуы древнім свобожденіе рождшам, ш клатвы резришаеши адама дво чтам. Тимже со а́ггаы та̀ св сноми твонми пое́ми, н вопіе́ми: Нзба́внтелю вже, багослове́ни ѐсн̀.

Й н х.

Îрмоєк: Росодательно оўвш пець:

Ношя трієхя пещь не шпалі ржтво прошбра—
звищнуя твое: бжественный бо отнь тебе не шпа—
ликя вселись вя тж, й вся навчі вопити: блго—
словеня есй бже отеця нашнуя.

Блжа́тя концы та всечтая мтн, ійкоже прорекла ѐсн: просвфијаеми свфтолвчными сіаньми твоими й блеода́тію, поюще вопіютя: влеослове́ня ѐсн вже оте́ця нашнуя.

Пагвеных оўбш звы вя мж вонзі эмій лвкавнфішій: но самя твой беомтн сокрвшй сйя, кре пость же мнф даді вопити: багословеня дей бяс Отеця нашнуя.

ŴτΗςτήληψε έςτεςτβά τω έςὰ έμημα ΕΓΟΒΛΑΚέΗΗΑΑ:

ΗΑ ΡΆΜΑ ΕΟ Χερβείμεκε εξαμμαίο ΕΓΑ ΒΟ ωξατίηχε

ΗΟςάψη, Βοιϊέψη: Ελγοιλοβέης έςὰ ΕΚΕ Οτέμς Ηάψηχε.

Песнь й.

Ιρμόςε: μή πλάμετε πρήσετωμε ρόςδ μετουήλε εςή, ή πρώτατω πέρτεδ κομόν ποπαλήλε εςή: κεώ δο τκορήων χρίτε, τόκμω επε χοιτάτη. Τὰ πρεκοβηόςημε κο κεώ κάκη.

ใช่де́йскі» дре́вле пророков'єїйцы лю́дн богов'є́ійцы За́вноть ны́нть содте́ла, тебе на крти возне́сшыл, гло́ве бяїй: Є́го́же превозно́снми во вся вте́кн.

HEHARW

Ηθηλιώ κρότα με ωντάθηλα είθ, ή δο άχα κοωέχα, διεγό κοδοβχδήγηα είθ λεπάψαγο δο γηόηψη, χρανέ, Υελοβικά, τιλ πρεδοβηοκάψα δο διά βική.

Бігородичени: (Т) света светодавца глова зачала єсн, й рождин неизречению сего, прославилася єсні: дхи во ви та Отроковице вяїй вселися. Темже та поеми во вся веки.

Ĥнъ.

Ірмоєв: Оўжасніст боліва ньо, й да подвіжатся шено. ванія землін се бо вя мерігвецівхя вмітнлется, вя вышнихя живый, й во гробя маля страннопріёмлется. Єгоже Отроцы багословите, сціённицы воспойте, лидіє превозносите во вся вчёки.

Оўжасёся всяки сляхи, какш вышній волею прінде на зёмлю, адову крепость разрушнти кртоми н погребеніеми, й вся воздвигнути, звати: Отроцы блеословите, сфенницы воспойте, людіе превозносите во вся векн.

Преста адово мвинтельство, й царство обининжися прочес: на кртт во на земли водрязився, йже над встеми вбу, сего могвтство низложи: Егоже Отроцы багословите, сфенницы воспойте, люде превозносите во вся вчен.

В нензреченнаго твоего хрте члячколювіл, й нензглаголанных влагя! мене во видл погивающа во довь темниць, страсти претерпывый йзвавиля фей:

темже та багогловимя выбух ваку, й превозносних во вся векн.

Йнх.

Ірлюея: 13 пламене прітвнымя рося нечточиля вен:

Позлащенною ризою ійкоже црицв сих твой просвітнях зарею дул, тебе шдеснвю себе поставн пречтал: Єгоже превозносими во вся війки.

Нже хотеніемя єдннымя міря водрязнацій ій пречтым твоем оўтровы плоть вземлетя, свыше сій наздатн хота, єгоже превозноснмя во вся векн.

Счетаніємя слова ко мнф человфку, вябественное жилище выла єсн пречтал, просільши навф дбства свіфтлостію: чтемже та поемя во вся віжні.

Златоза́рный та свещиники предвошбразй, пріємшую нескава́ннш свети неприступный, ра́зумоми свойми шза ра́ющь вса́ческаа: темже та̀ поєми чтал во веки.

Таже поемя, Чтичнивы:

Песнь Д.

Ірмоєв: Бїл человівкшмя не возможно видівти, на негоже не смівнтя чини їгїльстій взирати: тобою же всечтал, ійвисл человівкшмя слово воплощенно, єгоже величающе, ся нівными вши та объїжаємя.

Οτραστέμ ηεπρημάστεμα τω πρεσώλα έσμ ελόδε σπίμ, πλότι πριωσιμήσελ στρτέλα: нο ρπαμήσμη το στραστέμ τελοσπαλ, στρτέλα σώσα στρτα επίσε μάσα: έλήμα σο έσμ σεβστέμα ή σσεκήλεμα. Τλὶ εμέρτηθο πριέμε, η πλιθηία το ελώλε ξεή τίδο τεοὶ η εκκθείο, τεοά πε πηθοτεοράψαα ή επέετεθημα ελκο, λθωά δο άλι η ως τάβλεμα εμέττε: ηο ιδκοπε ω ειά βοσκρέε, μάτε το βοσλεήτλε ξεή.

Трчени: Бта Оца ейа собезначальна, вей человищы оўстнамн оўбш чистымн славнми, нензречённяю же й преславняю дха всестагш ейля чтими: ёдина бо ёсй всесйльнам трце, неразлячнам.

Ĥ н z.

Ιρικότα: Ηε ρωμάμ μετιρε τάντη, βρώτη το τρότος, ετόπε το πρέτος δεξ ετέμετε βαναλά εξιά εμα: Βοιτάμα δο ή προελάβλητα, ή κοβμετα το ελάκου μεπιρε τάντω, τάκω εία, κυκρού ή λυπόκιю τα κελημάωτηση.

Αμε ή δο Γρόσα τοшέλα ξτή, μάκω μέρτσα πη3-Ηομάσης, ηο άμοκό κριδπουτь ραβρόωμα ξτή χριτέ, τοδοβμβήτηδα μέρτσωμ, μάπε ή πογλοτή: ή δοτκρηϊε δυθμά πόμαλα ξτή, μάκω στα, δυβροю ή λωσόδιω τα δεληγάωμωμα.

Дα ράμθετελ τεάρω, ή μα προцεπτέτε μέκω κρίης: χρτόις εο ω μέρτεωχε εοιτά μέκω είς. εμπ τεοὲ εμέρτε ημήτε πάλο; εοββοείμε: εμπ τεολ άμε ποεπέμα; ηηβλοπή τα ες βέμλη εοβεμίτηση ρόες ηάως, μέκω ελεοθτρόσεις.

Кртобгородиченя: Носншн носмщаго вся й держишн, гаки младенца вя руках йз руки йзбаблаюшаго нася боритела врага, пречтал вячце, й видишн на кртя на кртя древа возвышаема, ю рова блобы нася возвыенвша.

Ĥнz.

Ірмоєв: Біта человівкими невозможно:

3 βτέβμα ειλόμη βαράπη επέεττεα ω ιάκωκα, ω πράκα εομερπήπωπε κοβειλ: τοκόν κο κεεθταλ, χρτόε κτε ελόκο κοπλοψέημο, ήππε προεκτιμάεπη, εν ηθηματή κώη τη ογκλικάεπε.

Ογκριδηλικα εήλου τεοέυ ή ελγομάτιο, τεετ πτει υγεέρμηω ω εέρμμα εοβλοχήχε: ηο είν πριημή μεο τταλ, ελγομάτι εοβμαύψη τεού μηστοιετίταν ω ηταλτίτημας εοκρόεηψε, εγοελχένημα.

Ποιτάβα ποκαβάλαια ξιὰ ιἄβις Επειτβά, βα Ηέμπε ρήβο τιςλειὰ ιλόβο μετκά, εξοιομικαβα μόμ μεο βράκα: βα ηετόπε ωβλέκια βιτέχα επίιὰ, ω εμμίτλα τήττα τεβὰ βελητάθωμηχα.

Μέριτεωμα κοικρειέμιε μώμις μαροκάια ιτεοήμα μεικαβάμμωμα ή μεμβρεγέμμωμα ροжμειτεόμα, είξε κιείταλ, жήβμι σο ήξ τεσέ πλότιο ωσλέκωμια είξμα κοβιϊά ή ιμέριτηδο μράχλοιτι ίἄε ραβρδωή.

По катаваеїн ектеній: на Стя гдь вія нашя.

По семи едапостіларій оўтрення гласи в:

Показва таки человьки бін іпісь, по свществу, погредь стави коскріги їй гроба й брашна сопричастился бій, оўчили бій крішенію покажнія: авіе же ки неномв вознеслем бій сійв й оўчикшми оўтьШΗΤΕΛΑ ΠΟΙΛΆΤΗ ΨΕΙΕΨΆΛΗ ΕΙΉ ΠΡΕΕΚΕΊΕ ΤΕΕΗΗЫЙ ΕΓΟ-ΥΕΛΟΒΙΈΥΕ: ΙΛΆΒΑ ΤΕΟΕΜΟ ΒΟΙΤΆΗΪΟ.

Слава, й нынт, бгородичени:

Τεορέμα το βλάμια, μ εξα ετέχα, πλότι τελοειένετιδιο πριώτα ω πρεθτωχα κροεέμ τεοήχα, ετειτάλ μέο, μ μιτλιέμμε Μος ετς ξιτειτεό μοδοτολιέλα, πάκμ ιάκοπε πρέπλε ρπίτελ, ωττάβλι πο ρπίτειε. τιέμπε τλ ειέρηω ετή βοτχελλάς χας βοεδως: ράλδητα ελίης μίρα.

На хвалитехи стіхном восконы, гласи 5:

Стіхв: Сотворнітн бя нихв свдя написаня: слава

Κρτα πεόη εξη, πήβης ή εοικρηϊε λήξενα πεοήνα Είτες ή ηληθωμεία ηλης πεώ εοικρωία εξα ήλωειο ποένα: πολήλδη ηλία.

Οτίχα: Χβαλήτε βία βο επίχα έιω, χβαλήτε έιο βο οξιτβερκέμιμ εήλω έιω.

Ποτρεβέμιε τικοὲ κικο, ράμ ωβέρμε ρόμε чελοβιένεεκομε, μ ω μετινέμια ηββάβλεωετα, τιεβε κοτκρωαιο βία μάμειο ποέμα: πομήλεμ μάτα.

Οτίχα: ΧΒΑΛΗΤΕ ΕΓΟ ΗΑ ΕΗΛΑΧΗ ΕΓŴ, ΧΒΑΛΗΤΕ ΕΓΟ ΠΟ ΜΗΟΜΕΕΤΒΕ ΒΕΛΗЧΕΓΤΕΪΑ ΕΓŴ.

Go Ο μένα ή αχονα χθια βοιποήνα βοικθίματο ήξι πέριτβωχα, ή κα ηενιβ βοπιήνα: τω жηβότα ξιή ημία, ή βοικβηϊε, πονιήνβη ημία.

Gτίχε: Χκαλήτε ετό κο Γλάει τρθαμίκης, χκαλήτε ετό κο ψαλιτήρη ή εθελεχε.

Тридневени

Τρημηέκεη κοικόλα είθ χότε ω Γρόκα, ιδικοκε πήταμο εττε, τοκοβμκήτηθκα πράφτιμα μάμιετο: ττέννκε τα η τλάκητα ρόμα νελοκτένετκικ, η κοιπτελέτα τκοε κοικόθιε.

Ниы стіхном анатшлівы, глася тойже.

Οτίχε: Χελλήτε ετό κα τυππάμπε ή λήμπε, χελλήτε ετό κο ειτρθηλία ή Οργάμπε.

Τάη, δέλιε ή επράшηο ἔεπε πδοετώ δοεκβηία πάημεπδο: πάκω δο προηβωέλα ἐεὴ ῷ Γρόδα, ιἄκω жεμήχα ῷ чερπότα, επέρτιο επέρπε ραβραμήδωй, μα ἀμάπα εδοδομήωη. πάμακε μα μετάχα ἄττλη ληκοδεπεδώτα, ή μα βεπλή γελοδάμω ελάβαπα, ἔπε μα μάτα δώδωτε δλιοδπρόδιε πδοὲ γλετκολώδης.

Οτίχε: Χυαλήτε ετό σε κυμβάλιτεχε μουρογλάτημες. Χυαλήτε ετό σε κυμβάλιτεχε υοικλημάμια: υιάκου Αμχάμιε μα χυάλητε τζα.

Ερεπημίος τάπε μάττε κόππωμες πε οξκράμεπο κώττι τοκρόκημες πο κοτκρίε τάκω τήπεπε. τάμη πε ποτραμήττετας ωκέρτωϊτα χρίτα τζα τπάκω, ποττραμάκωας η ποτρεκέπας η κοτκρωα ής πέριτκωχε: τομέ πο-κλομήμελ.

Gτίχη: Βοικβηή τζη επέ μόμ, да вознесется ρυκλ τοολ, не забуди ουβοίτηχη τοοήχη дο конца.

Запечаттану гробу, какш шкраденн бысте туде́є; стражи поставльше, й знаменїм положше две́реми заключе́нными ЗΑΚΛЮЧЕННЫМЯ ΠΡΟΉΔΕ ЦБЬ. ΗΛΗ ΤΑΚΟ ΜΕΡΤΒΑ ΠΡΕД-«ΤΑΒΗΤΕ, ΗΛΗ ΤΑΚΟ ΕΤ΄ Β΄ ΠΟΚΛΟΗΗΤΕΙΑ», «Χ ΗΑΜΗ ΠΟΘΟЩΕ: «ΛΑΒΑ ΓΩΗ», ΚΡΤΤ ΤΕΟΕΜΕ, Η ΕΟΙΚΡΗΪΟ ΤΕΟΕΜΕ.

Стіхя: Йіповівміл тевів гін, вітвих сердцемя монмя, повівмя вій чёдега твой.

Слава, глася б. Стіхнра вульскам.

янінь Й

Η μείμτε, εξορόμητεμα: Πρεεπτοιλοβένη εἰν ειμ μεο: Βοπλόψωμμα σο ια μξ τεθέ ἔμα πλεμήτα, ἐμάμα σος— 3βάτα, κλάτβα ποτρεβήτα, ενα ιβοσομήτα, ιμέρτβ ογμερτβήτα, μ μεὶ ωπήχομα. Τέμα δοιπεβάθψε βοπιέμα: επτοιλοβένα χρτόια εία επτοβολήβωμ τάκω, ιλάβα τεβέ.

Славогловії великов.

По славословін, тропарь воскріни: Воскрім ніз гроба:

На літвргін влженна, гласк в:

Πομαμή μα επέ επε μόμ, έτζα πριήζεωμ δο υρτεί τεοέμε, μ επεή μα, τάκω έζήμε γλετκολώσευς.

Стіхя: Блженн чистін сердцемя, кікю тін біл оўзратя.

Древомя адама прельстнешагост, древомя кртнымя пакн спеля всн, й разбойника вопіюща: помани ма гдн, во цртвін твоємя.

Стіхя: Біженн миротворцы, ійкш тін сынове бжін нареквітся.

Адшва врагга на верен сокрушнвый жизнодавче, воскренля есн вся спсе, вопіющым: слава востанію твоему.

Стіхи: Блженн нзгнанн правды радн, нако техи ёсть цотво неное.

Ποπληή πλη ήπε επέρτε πλιεηήεωй ποτρεπέηϊενα τεοήνας ή κοεκβηϊενα τεοήνα ράλοετη κελ ήεπόλημεωή, ηκω ελγοδτρόπεμα. Стіхи: Блжени всте, вгда поносати вами, й йзженвти, й реквти всаки боли глаголи на вы лжвще мене ради.

Μυροηωίτημα κο τρόβθ πρημέλμα», ἔττλα 30βθηα ελώμαχε: χριτόες κοικρίε, προεκτιτήκωй κεώчεικα».

Gτίχα: Ράμβήτετα ή κετελήτετα, ιδίκω Μθμά Βάιμα ΜΗΌΓΑ ΗΑ ΗΚτέχα.

Ηα αρέβι κρτητων πρηγεοβαμβιματοία, ή μίρα Ε πρέλειτη ηβεάβλεματο, ιογλάιηω βιη χρτά βοιποήνικ.

Gλάβα, τρηθεία: Φίζα ή επα ελαβοελόβημας, ή χχα επάγο, γλαγόλοψε: τριμε επάλ, επεή χθιμω нάшλ.

Н нынь, вгороднчени: Неизреченны въ последнам заченшам, ѝ рождшам создателм твоего, дбо, спсай та беличающым.

На літвргін прокіменя, глася 5:

Gπεή τμη, λώμη πδολ, ή δλιοιλοβή μοιπολή ε πδοέ.

Οτίχυ: Κα τεειθ τάθη, βοββοδό, Επέ Μόθη μα нε πρεμοληθωμι ω Μεμέ.

Апостоли ко ефесееми, зачало слг.

ράτιε, δοβμοτάθτε ω τζτ ή δα μερκάδτ κρτπουτη έτω: Ψελεμώττεια δο διά Ορβκία εκία,
τάκω δοβμοψή δάμα υτάτη προτήδα κόβηεμα μιάδωλεκημα. Ήκω ητέυτε μάμα εράμε κα κρόδη ή
πλότη: ηο κα μαγάλωμα ή κο δλαυτέμα ή κα μίρομερκήτελεμα

μερκήτελεμα τεμώ εξια τειώ, κα μαχοδώμα ελόδω πομηθεξίηωμα. Θειώ ράμη πριημήτε διά Ορβκίλ εκίλ, μα βοβμόκετε προτήδητητα δα μέης λώτα, ή διά τομέλδων υτάτη. Οτάμητε οξδο πρεπολίαμη τρειλά δάωα ήττημου, ή ωδολκωείλ δα δρομά πράβμω, ή ωδβδωε μόβι δο οξιοτόδαμιε δλιοβιώτιδοβάμιλ μήρα: Ηλά διέμη κε βοτηριήμωε ψήτα διέρω, δα μέμκε βοβμόκετε διά υτρίλω λακάβαιω ραβκκέμηωλ οξιαμίτη. Η ωλέμα υπίτη δακάβαιω ραβκκέμηωλ οξιαμίτη. Η ωλέμα υπίτη δοτηριημήτε, ή μέτι μαχόδημώ, ήκε ξύτι γλαγόλα δκίή.

Ви кровів біл ненагш водворнітел.

Стіхи: Речети гаевн: заствпинки мой есй:

вогате W лекн, зачало ба:

τό κρέπλ ὅτο, ετε οξτά ἰπικ τα εξήτοσας το τότημης κα εδεκώτε. Η ετ πετά ετε, ημεθή μα κας τεκκώτε. Η ετ πετά ετε, ημεθή μα κας τεκκώτες ετα οξεκλημάς εξίτες, η ετε ελεκά: η τε ποιθήτη κοικλοημίτητα το πόξα. Επάτεκα πε ιδ ὶπικ, πρηγλατή, η ρετέ επ: πέτο, το πεθήτα ετά τε προετρέτλ, η ελέπλωμε ετά. Θετεμάκα πε εταρική μητα εοκόρε, η ελάκλωμε ετά. Θετεμάκα πε εταρική μηταλομέ μετολέλ, βατέ κα εδεκώτε ή είτα, ελαγόλαμε μα το πολαμε τα το καρόλε: μέττα μι εξίτα, κα τα πάπε μοιτότα με λατή, κα τε το καρί εξίτα, εκ το καρί ελέποτη κα τε εκ τε εξεκώτημα το καρόλε το

Η ρετέ: ΛΗ ΕΚΟΕΓΟ ΚΟΉ ΑΟ Βάι ΕΝ ΕΝΕΚΟΤΙ Η ΕΙΡΕ
Μάετα ΛΗ εκοεγο κολλ, ΗλΗ Θελλ Ο Ιάιλιη, Η κέχα

Η ΠΑΠΑΚΕΤα; Θιό πε χυέρς ἀκραάμλο εθώβ, όπε εκαβλ

ελταμλ εὲ Θεμοεμάζετατε λέντο, με χοινόλωε λη

ραβριθωήτητα ξη Ο όβοι εέλ, κα χέης ενακόντηση;

Η είλ ξωβ γλαγόλοψβ, εντιχάχδελ κεὶ προτηκλάρ
μιης ξωβ: Η κεὶ λόχιε ράχοκαχδελ Ο κετέχα ελάκ
μιης κωκάρμηχα Ο μεγο.

Причастени: Хвалите гаа си неси, хвалите его





елужба

беща по кся дий во гду нашему їйся хрту:

Ηπ κένερπ, на Γζία κοββκάχπ, επίχθρω, γλάεπ 5. Ποδόδεμπ: Βειθ Ελλοπάκως:

Θταλ χόψεων πρίντη, εξα πράβεσμωй εστβορήτη, εξαϊ πράβεσμαθήωϊΗ, на πρότολα ελάδω τβοελ εξαλή, ρακά Οτη εθαλά πρεξ τβολ εξαλήληψε ογακτάθψαλ βλετέτα βεάχα, πρεσετολψωλα τεβα ηθημώνα είλαλας, τελοβάκωλα αξιβάλωλα ετράχολα, ιδιόσε κόπρο εσμάλα: τοταλ κάτα ποιμαμή, η τάττη χρότε εποσόβη επεάθλωχα, ιδιώ βλετοβτρόβενα, βάρου λοληλία τλ.

Κτό ω μης нε πλάνεσε, πρεστέπήκωεμε βάποεξε εώшημως η η η εκοβρεκάτια ράρη εο άρε ειελήχεα εμιξίστω ραλ, επίξη ελάρκια επιξήτων εμιέρτε ήτχομάσταμχε, ή επράμεμε έλ ράρη επίλ ελάβω ή πήβηη πάθηχελ: πο πρίημή μα κάθωρατοια εξη, πίκω μλίτη κε ή γλετκολώβεμε, εελήκια ράρη στοιά μλίτη.

Вняждь мой екорбь й волёзнь, й прегрышеній везмёрное множество, двшй же моей шэлобленіе, й — вумное прельщеніе. Вонмі гласв шчалнагш й шсв жденнагш жденнагш, й даждь мй гдн, двух сокрышенный, смиренное сердце, йсточникх слезх, й многнух монух согрфшеній прощеніе, беликім ради твоем мяти.

[H BZ MHHÉH ETTÁTW, F.]

Βοημή μετες χοιταή ειέμα τελοετκωμα ιπιτήκας Βοημή μετες μοέμ, ή μα ης ωρήμεωη κλέβα μοήχα με αξίτημος: κτό σο πρίήμε κα τεστε πλάγας ή ης αξίτε ιπιέηα σωίττις κτό πε σοβοπή τέπλης ή ης αξίτε οιζελώωλης; ηος & σάκος εκόρα ωδρητάεωητα σο επτέητε συξά μολαμηχια τεστες τάκω σα μάτη ης ποστεμήμωή.

Η μωήνες ετορόμητενε: Υλετκολώεια πεοειώ πεηθης, ελγουτρόεια γλεθημές η ελγουτή ψεμρότω μεμενέτημας, ποκακή πρεήταα μέο μα μητέ ολκαάμητάμε: οι τολή πάκητη γραχόβηθης υπαλομές πομάβωη, η τοελήμη τα μεμέν η πάλο μος μετκεέρηο.

На стіховить стіхновь, глася 5:

ΕΧ επράшнος πρημεςτείς τεος χρτε, μα ης οξελώ шημχ, ης εξωχ εάς οξποβάης εο ηα τα επε εοχραμήχομχ, λοχήχομχ, άψε ή τεοά ποβελτή ης εοχραμήχομχ, ης μερεχέη αράμη η αμερώ: ηο ποψαμή με μαμλ, μολημικά.

Стіхх: Кх тевф возведохи Очн мон:

Ποκαχήϊλ με επλικάχε, ημικέ πάκη ελέβε: εετώ ράμη Μολώ πλ χριτέ είξε, πρέκες κοημά ωβραντήπη Μλ, Η μάπη ΜΗ ογμηλέμιε, ιάκω μα ήβδάβλωσα ω Μθκη.

Crrixx

Стіха: Помилей наса ган, помилей наса:

Мчицы твон ган, не швергошаса тебе, ни шетвпиша ш заповъдей твойхи: тъхи матвами помиляй наси.

Слава, й нынть, вгородичени:

Η Η ΚΤΌ ΤΕ ΠΡΗΤΕΚΑ ΑΗ ΚΕ ΤΕΘΕ, ΠΟ ΕΡΑΜΛΕΗΕ Ε ΤΕΘΕ Η ΕΧΌ ΑΗΤΕ ΠΡΕΨΤΑΛ ΕΘΕ ΑΚΌ, ΗΟ ΠΡΟ ΕΗΤΕ ΕΛΓΟ ΑΑΤΗ, Η ΠΡΙΈΜΛΕΤΕ ΑΑΡΟΒΑΗΪΕ ΚΕ ΠΟΛΕ ΒΗΟΜΕ ΠΡΟΙΙΕΉΪΗ.

Во вторники вечера, или ви четвертоки, глаголи кртобгородичени:

На древь животя нашя зращи всенепорочная віда внежщя, мітреки рыдающи вопіаше: ене мой й вже мой, епей любовію поющых та.

Таже: Нын топущаеши: Н причал.





На оўтренн,

по а-й картемь съдаленя, глася Е:

Οθαϊὰ επαλήμες ὰ ἄεξλωμε επολήμωμες πρέστε Γλαελήμει, Πλάμει τορλήμες ττὸ εφπεορίшη αθωὶ Μολς βερόμα μα εθαες ποιμά δο λιθπαλ πεολ πρεμεπάμετες ὰ πάμμαλ ωβλημάτελ εφιρτωθήλ. πτωπε πρέπαε κοημά δοβοπία εθαϊὰ: Επές ωμάετη μλς ὰ επίτη μλ. Δεάπαμ.

Слава, й нынь, вгородичени:

ΜωίελεΗΗΜΗ ΒΙΉΟΓΡάζες ΗβραιτήβωϊΗ ΗάΜΑ ΓΡΌΒΙΑ ΕπειτβεΗΗΜΗ, ΤΕ ΗΕΓωπε ΗΑΠΟΛΕΜΙΛ ΒΙΉΟΜΑ ΗΕΤΛΕΉΙΛ, Ηιτονή ΜοέΗ μθωή ογμηλέητες βόμθ ωνηψέητης τβοήμη μπτβαμή.

Κρτοκτορόληνεμα: Βοβηεεέμα μα χρέδο ιάκω δήμα ρόπλωα τα επίες δολάβηεή κρομάς, ρωλάωε ια πλάνεμας ή δβωδάωε: οξιδώ μης ελαλνάμωϊή επέ! οξαβδλάθεα λεωέθς μα κρτά βράψη τα πρηγδοπλέημα ποιρελά λδοθ δλολάθο, ιδλόμα δλολάμετη βρηγομαία.

По б-й кад ісмів, сівдаленя, глася б:

Помышлаю день страшный, й плачуса деаній монхи лукавыхи: какш швещаю безсмертному црю; йлй конми дерзновеніеми воззрю на судію блудный

йзх; баговтробный оче, ейе единородный, дше етый, помильй ма. Дважды.

Слава, й нынть, бгородичени:

Скорый τεόй ποκρόες, ή πόποψь ή μλτь ποкажн на рабы τεόλ, ή волны чтах, оукротн светных ποмыслибе, ή падшвю мою двшв возставн бце: въм во, въм дбо, гаки можешн, елика н хощешн.

Κριτοειορό μητε Κριτό και τε σε τω είδε το Είδε το Αάτη και τη Είδε το Είδε το Αάτη και τη Είδε το Είδε το Αάτη και το Είδε τ

Каншия ко гду нашему ійсь хртв, глася б.

Песнь а.

Ιρμός Πομόψημικα ή ποκροβήτελь, βωίστь μηθ βο επτέμιε, τέμ μομ βία, η προτλάβλω βίο, βία ώτιμα μοετώ, ή βοβητες βίο: τλάβμω βο προτλάβητα.

вгда пріндешн вябе во тьма́хя й тыслещахя а́гбльскнуя нвныхя началя, й мене на обблацькя оскажннаго сподобн сръсти та хрте.

Не вниди со мною въ свдъ, носай мой дфанта, словеса изысквай, и исправлати стремлента: но щедротами твоими презират мой лютат, спси ма всесильне.

Ον πατάεττα ΜΑ, Η επραμήττα Ο΄ ΓΗΣ ΗΕΓΑΓΗΜЫЙ ΓΕΕΝΙΚΊΗ, ΥΕΡΒΣ ΓΟΡΣΚΊΗ, ΕΚΡΕΜΕΊΤΑ 38ΕΨΕΣ: ΗΟ ΨΕΛΑΈΗ

мн, шетавн, й стожнію мж хрті йзбранных твойх совчині.

Бгородичени: Преклонени множествоми йскишеній, й лютыми джанін, выю дишевнию й тталеснию приклонаю тевть, чтал, й вопію ти прилжини: ты мл йсправи.

Песнь Г.

врмося: Оу твердні гдн, на каменн заповівдей твонхя, подвигшееся сердце мое, таки единя стя есні й гдь.

ГДЪ градети, й кто стерпити страхи его; кто навится лица его; но готова бади, В даше мож, ки сретенію.

Нестерпимый, ган, гневя, како стерплю свда твоего, пресляшавя твое повеленте; но пощади, пощади ма вя чася свда.

Πομήλδη εξή, πομήλδη μές κοπιώ της έεξα πριήμεшη το άγελω τεοήμης ωμάτη κάξων πο μοετοληϊώ μέληϊά.

Бгородичени: Дверь блгодатнам, шверзшам вфрными дверн нёным, покамнім дверн свътозарным шверзи мін влице, й врати смертныхи свободій.

Секдаленя, глася 5:

Во бдоли плача, вя месте ёже положиля ёсн, ёгда садеши матнее сотворити праведный сядя, не шеавн мой тайнам, ниже пограми мене пред агглы: но пощади ма вже, и помиляй ма.

Бгородичени

ΕΓΟΡΟΣΗΥ ΕΝΕ: Ο ΥΠΟΒΑΉ Ε ΜΙΡΑ ΕΠΓΑΣ ΕΙΞΕ ΣΕΟ, ΤΕΟ Ε Η ΕΞΗΝΟΕ ΕΤΡΑΙΙΗΟΕ ΠΡΕΞΕΙΤΑΤΕΛΕΙΤΕΟ ΜΟΛΙΘ, Ο ΥΜΗΛΟ- ΕΡΣΗΓΕΣ ΗΑ ΟΥ ΤΟ ΕΙΘΟΙΟ ΕΙΤΟΣ ΤΕΛΕΝΕΙΣ ΛΙΘΕΝ: Ο ΥΜΟΛΗ ΜΠΤΗΒΑΓΟ ΕΓΑ, Η ΒΕΑΕΗΤΗΓΕΣ ΤΕ ΜΑΙΜΑΣ ΤΑ ΜΙΜΑΣ ΤΟ ΕΓΕΣ- ΚΑΓΟ ΠΡΕΨΕΝΙΆ, ΕΞΗΝΑ ΕΠΓΟΓΛΟΒΕΝΙΑΣ.

Петнь Д.

Ιρπότα: Ογελιώμα πρρόκα πρημμέττεϊε τεοὲ τῷη, μ ογεολέλ, τᾶκω χόιμεшη ε με ρομήτητα, μ νελοειξικώνα ταθήτητα, μ γλαγόλαμε: ογελιώμαχα ελέχα τεόμ, μ ογεολχέλ, ελάβα εμλίς τεοέμ τῷμ.

Ηλεττά χέμω, οι κὰ πρη χεέρεχα εθχα: χθωὶ εόχρεττεθή, ηλιέπε μάριε εκθηίε ή κηλαη, εοτάτιη η οι εοξεόβιη εοεπράφιτελη, η εοεπριήμετα πο χοειτοληϊώ εολιέλημωχα το νελοειέκα κίμπλο.

Ηεβλιώτημα τέλα τεόη, ηεβταέημος τεος τέληψε χητροτλός κ. Ης εμτίη χελόκεττεο κράλεψες, ης τεηλέτελεμ ηεπώεκαμες ωρακάθης πράκελησε, εα τερίς σο εξίς ετέχα τοκροκέημαλ πρελιτολίτα.

Да не прінду въ землю плача, да не внжду мето тьмы, хріте мой слове: ннже свазанъ вуду руками й ногами, вие чертога твоего йз-верженный, одежду нетлівній одскверненную ймета всеокахиный.

Бгороднчени: Крепосте мой пречтах, привежние, нешборимах стено, й ки бей матвенница свщах, венняющаги пламене й геенны свободи мх.

Пфень Е.

Ірмоєк: (3) нощи оўтренююща, члвічколюбче, просвічтій молюсь, й настаби й менё на повелічнію твою, й набчи ма спсе, творити волю твою.

Τρέπετε ненеповівднімый й επράχε ττάμω, πριήдετε σο τζω, й дівло εν нήμε κοετώπαο ω νελοδίδες: й κτὸ ωτόμε οξεω τεδέ нε δοτπλάνετε;

Ποψαμή, ποψαμή τώη, τοзμάμιε τεοέ, τοτριέωήχα, ωτλάδη μή, ιάκω εττεττεόμα τήττωй τάμα ετή εμήμα: η ήμωη ράβει τεδέ ημκιτόπε έττε δηίξ τκδέρηω.

Ни слезя, ниже покажнім ймамя, ниже оўмиленім: самя мні сій спсе, ніко бія дарви.

Бгороднчени: Шеквернени помыслы, й шкалани многими паденьми, міти бікіа, та молю: едина не- еквернал, оущедри й епей ма ходатайствоми твойми.

Песнь б.

Ірмося: Возопих вечемя сердцемя моймя ка щедрому бгу, й обельши ма ш ада пренеподнаги, й возведе ш тай животя мой.

Во страшнъми хрте пришествін твоеми, єгда навишнем си нбее, й поставмтем престоли, й книги разгивтем: пощади, пощади тогда спес, созданіе твое.

Τάπω ημητόπε ποποψή πόπετα, είδ εδψδ εδίή, η τιμάηιε, η κώβηη, η ελάβα, η μρβπεα, ράββιξ ω μέλα κριτούτι τιολ, & μδωε πολ. Возмін твої, да не оуслышь гідн, шеылаємь ш тебі, ннжі ёже пойдін во отнь проклатыхи: но возжелённагш гласа праведныхи.

Бітородичени: Шчищеніе ймамы та всегда оў біта, пренепорочнам: темже йспроси йзбавити всебух пречтам, гаже тамш мвченій страшныхх, бірв войстиння йсповедающихх та.

Кондаки, гласи а:

Егда пріндешн вже, на землю со славою, н трепещитя всліческал, рівка же Огненнал пред свдніщемя влечетя, кнігн разгиваются, н тайнал гавллются: тогда нзвави мя ш Огня невгаснмагш, н сподови мя шдесняю теве стати, свдіе праведнівній.

Ϊκοια: Οθλήψε πεοὲ επράшнος, Η εθλα πράδεληθημιϊή, μθλά πε μοώ λιθπαλ: Ηο εάμα μιλπηδε πρεκδρήθα επεή μλ, η μθκη εδοδοκή, ηβράβη πε βίκο κόβληψα γάετη, η εποκόρη εξεεηθι περὲ επάπη, εθλίὲ πράδεληθημίη.

Пфсиь 3.

Ιρμός Cογράμηχομα, δεззακόθησβαχομα, η επράβασβαχομα πρεξ τοβόθ: η η κε τοβλυμόχομα, η η κε το τβορήχομα, η κοκε βαποβάξαλα βεθ μάμα: μο με πρεξάκτα μάς το κομμά, Φτιβά βκε.

ГДА градети свдити, кто стерпити виджиїе єгод; вострепещи двше Окланнал, вострепещи, й оуготови всходищв неходнив дела твой: да матнва н марда швращешн его, Отцевя бга багогловенна.

Πρητιάμαιο τη, η πρητομό τευτε τάκοπε ελέβω Γλαγόλω Μολ: εογράμιηχα, τάκοπε ηε εογράμιη Ελέμητης η Εεββακόηηο Ελάκο τέορέη του, η πρημα βεμλή. Ηο ογιμέμρη ελίκο τεορέη του, η πρη-

Δεέρь πεοιό με заπεορή ΜΗ ποτλά, τλη, τλη, нο Ѿεέρ3Η ΜΗ ιδ κάιοψεΜδιλ, ή бол Езненни κα πεбів Ѿ εέρλμα πρηπάλαιοψα διάξε, ή πολήλα Μλ.

Пфень й.

ίρμος Ε΄ Ε΄ Γόπε εωθημέτε α μέναλ ελάκλιτα, μ τρεπέψηθτα χερθείμη μ εεραφίμη, εξώκο μωχάμιε μ τεάρω, πόμτε, επτοελοεήτε μ πρεκοβηρεήτε δο εξώ εξέκη.

Ο Τράшнας ω Ετοράς Τδοες της πρεψέκης προυτώς πολωμαλά εράτεκης, τρεπέψε πρεψέκης τδοες το δοκά τη δοδές επίκη δο δάκη. Δεάκλω.

Βιτέχα τελίε επε μόμ ή τέη, μα οξιλώшε τοτμά Γλάτα τεόμ βοβπελτέμμωμ: μα οξεμπε τεόμ Βελμκιμ: μα οξαριό τελέμια τεόλ: μα οξαριό τλάβε τεοίο, ράμελε βο βτέκμ.

Бгородичени

Ετορόдημενα: Βα μένα εθμά ιδενίελ ελτίμε, ή πρεμεττάνη μια μθεν ή εξινα εδοδοσκμάθηνη, μα επεένα Εμένα τοδόθη δοεποθ τεοθ νεωδορήμεθο ελτομάτα.

Певнь Д.

Ірмоєк: Безеченнагш зачатім ржтво несказанное, мітре безможным нетлічнени плоди: біте во рожденіе швновлюєти ветветва. тітмие та вен родн, ійкш вітоневчетною мітрь, православни величаєми.

Габь градетя грешных мвчнтн, праведных же спетн: восплачника, возрыдания й прінмемя чвество отнаго дне, воньже везвестнах й тайнах шкрывя человекомя, щаастя по достожнію.

ΔαΗϊήλα ογδολίλ ταιὰ ήττλαμίπ, ἄσα κε Οκαλήμω ττὸ ποιτρακά ω μετώ, Γρλαμή Γάη, ιτράшματω αμέ; μο αλκαλ μη πρέκαε κομιά επτοδιόληω τες ποιλδκήτη, ή ογλδηήτη μρτεϊε τεοέ.

Της τοιτόβητελ, νέρδο οξειτρολέτελ: Βεεέλιες ελάβας ωξελαβλέμιες εβιέτα μεβενέρμιμ, ράλουτο πράμωχας με κιτό βλακέμμωμ ηβρίξτηδιτη με βοιχόψειτα αδνέμια πέρβωχας μαελιέληβωμ βιτοράλς

Свътнлени. Подобени: Жены буслышнуге: Егда пресуголи посугавачуса, й книги разверзучуса, й Егда Η Ε΄ΓΑΑ ΧΟΨΕШΗ εδλήντη εδλα νελοδιένεικημα Αιέκ-ΗΪΕΜΑ, ΗΕ Ψεδλή ΗΑία ΒΑΚΟ, ΒΟ ΟΓΗΡ ΓΕΕΝΕΚΙΗ, ΗΜΑΕ ΕΠΟΛΟΕΉ (ΠΕΕ.

Бгородичени: вгоже ш твонух кровей родила вси чтал, совершенна человека, й бга йстинна й гда: оумолй того йзбавитися нами огня вечивющаги.

На стіховить стіхном, глася б:

Ηάτα Μὰ ΕΕΡΕΤΊ ΤΟ ΕΕΡΕΤΕΛΕΗ ΕΡάΓΙ, ΕΤΡΕΛΟΌ ΓΡΕΧΟΒΗΟΟ ΟΥΑЗΒΗ: ΗΟ ΤΕΙ ΕΚΕ, ΤΑΚΟ ΕΡάΊΕ ΑΘΟΙΙΙ Η ΤΕΛΕΊΙ, ΤΑ ΒΕΙΙ ΑΘΟΙΗ ΜΟΕΑ ΗΓΟΕΛΗ, Η ΠΟΜΗΛΘΗ ΜΑ.

Стіхи: Йеполинхомем завігра мати твоем

Θέρχιμα Μοετώ επρβπω, το ΜΗΘΓΗΧΗ ΓΡΕΧώΒΗ προβλετιωλ ΜΗ, Ηειμελή επες, ιδικώ χβιων ή πελέεν κράνω, ή ποχαλ προελίμωΜΗ πρετρετωέΗΤΗ προιμέΗΤΕ, πρήτης χάρθη ΜΗ ελέβω ποκαλήΤα, χαλ ΜΗ ραβρετωέΗΤΕ χολιώδη τζη, ή πολήλθη Μλ.

Стіхя: Й веди светлость гда бта нашеги:

ΤὰΗ, ἄψε ΗΕ ΕΜΧΟΜΣ ΕΤΏΑ ΤΒΟΑ ΗΜΕΛΗ ΜΑΤΕΕΗ-ΗΗΚΗ, Η ΕΛΓΟΕΤΜΗΗ ΤΒΟΗ ΜΗΛΥΗΨΗ ΗΔΕΣ: ΚΑΚΟ ΕΜΕΛΗ ΕΜΧΟΜΣ ΕΠΈς ΠΕΤΗ ΤΑ, ΕΓΟΈΚΕ ΕΛΑΒΟΕΛΟΒΑΤΣ ΗΕΠΡΕΕΤΑΗΗΟ ΑΓΓΛΗ; ΕΡΑЦΕΒΕΑΤΕ, ΠΟΨΑΑΗ ΑΘΙΙΜ ΗΔΙΙΑ.

Слава, й нынть, ктородичени:

Мріє чтал, златал каднльнице, єдннаго ій к перазличных трцы прії ітелние свирах, на неже одія неразли

изволн, сых же ченствомя всестаго таха всечном во τρέδο τεοè ετεωτιμέннος: τοτὸ οἔεω Μολή πρηνέπηω: податн намя грфушья шетавленіе вя день евдный. Крітобгородиченя. Подобеня: Вей шложивше:

Ленца своего, Агница несквернам древле й непорочнал влица на древь кртными нако обзыв, маттерски восклицаше, й диващися вопілше: чадо еладчаншее, что зртин е преславное, какш сонмя везблагодатный, седище пілатове предаде та, й шевждають на емерть живота вежческих»; но Βοεπιτβάω τοο нензреченное ελόβε, εχοπλέμιε.

Таже: Баго ёсть неповидатися гаеви: Н тристое. По Оче наши: пропарь, й ектента, й шпвети. Таже: часк а, фалмы Обычны, й конечный шпветк. Баженна, глася б:

Помани ма вже епсе мой, вгда прійдеши во цртвін твоємя, й спісн ма нікш едния чльтколюбеци.

Πεττρόβα πλάνι πριέλιμη, πρίημη ή Μοὶ χρίτὶ покажніє, й дарви мін согржшеній прощенів.

Проповедавый покажніе человекшми, гінь крітнтелю й пртече, молю та, покажтием мив та двшй сподобн.

Треволненім подемше страстей стін, свщым вя водн болезней присно избавлаеть, темже блжими ệстì.

Ολάβα: Πβρόκη προιλαβλάεμωΗ ιπιε μόμ βα τρυβ. πρόττω ή ηειμικιμώ, πριτένη μλιτβαμή ιπιή μα.

Η μείμης: Βαστβημημε κριέπκας εθψωνία βα εκόρδεχας βαστβημ το жичтέμεκηχα επραεντέμ πρηλόγας η επεή νας βίλημε.

Апостоля ка колоссаема, зачало спи:

ράτιε, ωδερεμώτεια οξέω [τἄκοπε μαβράμητη επίτη, ετη μ βοβράμενης] βο οξτρώβω ψες-ρότες επηρεμοπέλριε, κρότοετα μ λολγοτεριώνει Πριέπλωψε λρέγα λρέγα, μ προψάωψε εεπές αψε κτό μα κοιό μπατα πορεγέμιε: τάκοπε μ χρτότα προετήλα ξετα βάπα, τάκω μ βω. Ηλά βετέπμ πε εμπη εταπήτε λωβόβω, τάπε ξετα εοέβα εοβερωέμετα. Η μπρα επίτη λα βολβορώετεια βα εερλμάχα βάωμχα, βόμαπε μ ββάμη βωίτε βο ξλήμοπα ττέλτα, μ ελίγολόμη βωβάμη βωβάμη βωβάμη και ερλμάχα μα ποδιώμε εεβε ελώκο πρεπέλρουτη, οξγάψε μ βραβέπλωμε εεβε ελώκομ πρεπέλρουτη, οξγάψε μ βραβέπλωμε εεβε ελώκομ πρεπέλρουτη, οξγάψε μ βραβέπλωμε εεβε ελώκομ πρεπέλρουτη, οξγάψε μ βραβέπλωμε και ερλμάχα μ πιξεί ελώκομα και εξεβιμάχα μα πιξεί ελώκομα και εξεβιμάχα μα πιξεί ελώκομα και εξεβιμάχα κάμηχα εξεβιμάχα εξεβιμάχα

вуліє Ш марка, зачало яз.

ετὰ τῶι: Ηπε χόψετα πο ΜΗ Η Ητὰ, μα ΕΚΕΡπετιλ (εΕὰ, Η Βόβμετα κρέκτα (ΒόΗ, Η πο
ΜΗ Γραμέτα. Ήπε δο με χόψετα μθων (Βοκ)
κπιτὰ

ιπιτή, ποιδεήτα ιδ: λ ήπε ποιδεήτα χδιώδ ιδοιό мεμε ράλη ή εξλια, τόμ ιπιέτα ιδ. Κάλ δο πόλεβα νελοβικό, άψε πριωδράψετα μέρα δέις, ή ωτψετήτα χδιώδ ιδοιό; ήλη ντό χάιτα νελοβικά ήβμικό μα χδιώθ ιδοιό; ήπε δο άψε ποιτωχήτιλ μεμέ, ή μοήχα ιλοβέια δα ρόλι είμα πρελιοδοχιθήμικω ή ιρικώμικω, ή ιμα νάβιθιεικι ποιτωχήτιλ είνο, ετλώ πριήλετα δο ιλάβι ιδοειώ το άιτλω ιτώμη. Η γλαγόλαμε ήμα: ἀμήμα γλαγόλιο δάμα, ιδικώ ιδια μέμω ω βλί ιτολίμηχα, ήπε με ήμικα κακιτήτη ιμέρτη, χόηλεπε δήλλητα μότιδιε δίξε πρημιέλωσε δα ιήλιο.





Погледованіє во акадістову песнь

пребагословенных вачцы нашех буы н приснодбы мрін.

> Ηα ΓΩμ ΒΟΒΒΕΑΧΕ, επίχηρω, Γλάεε 5. Πολόβεμε: Βειν Ελοжήκωε:

Τακριήλα πρεκτήμι εκρωκάλ τεκτ Οτροκοκήμες Γακριήλα πρεκτής τεκτ λοκβάλ ή κτιμάλ: ράμθητης Βεμλί Η πενατήμημα. ράμθητης κυπημό Η ευπαλήμαλ. ράμθητης γλυπικό μευμοκοβρήμαλ. ράμθητης μούτε κα ηκτέμπα πρεκομήν, ή λικιτανίμε κωτόκαλ, ή ιάκωκα κήμα. ράμθητης κπέτταθημα ττάμη μάνημα. ράμθητης ραβραμένη κληταμ. ράμθητης άμάμοδο κοββκάνης τα τοκόν τής.

Ε΄Τ Η Α΄ Ε΄ ΚΕ χόψετα, πος Εκλάετια Ε΄ ετειτεά τήμα, ΓΛΑΓΟΛΕΤα ΕΕΠΛΟΤΗΜΗ, Η Α΄ ΚΕ Πάτε ΤΕΛΟΒΕΚΑ ΙΟΛΕ-Βάθτια, ΜΟΗΜΑ ΒΕΡβΗ Η΄ ΕΤΗΗΗΜΜΑ ΓΛΑΓΟΛΟΜΑ, ΒΙΕΙΤΑ΄ ΠΡΕΗΕΠΟΡΟΤΗΑΑ. Ο Η ΚΕ ΒΟΒΟΠΗ: Ε΄ ΒΑΗ ΜΗΈ Η ΜΗΈ ΠΟ ΓΛΑΓΟΛΟ ΤΕΟΕΜΟ, Η ΡΟΚΑΟ ΕΕΠΛΟΤΗΑΓΟ, ΠΛΟΤΑ Ε΄ ΜΕΝΕ ΒΑΗΜΙΤΕΟΒΑΒΙΙΙΑΓΟ, ΙΑΚΟ ΑΑ ΒΟΒΕΕΑΕΊΤΑ ΤΕΛΟΒΕΚΑ, ΤΑΚΟ Ε΄ Α΄ ΗΤΑ ΙΗΛΕΗΑ, ΒΑ ΠΕΡΒΟΕ ΑΟΙΤΟΑΉΙΕ, ΙΧ ΡΑΙΤΕΟΡΕΉΪΕΜΑ.

GAÁBAS H HEIHIGS FAÁCE E:

Επε το ετέκα τάκητος το κρωκάετες μηέτω, η της επίη της τλετής εωκάετα, μα χθημετ κοιπρίέμα, πομάττα μη αθυμετ τολιάτα μρέκας άμάμα, η εία κοβητής με εωίττω: νελοκτέκα εωκάτα εία, μα εία άμαλα τομέλατα. μα κετελήτες τκάρω, μα ληκοκταθέτα ξεττεταδό, ιδικώ δρχάτιλα μετέ το ττράχομα πρεμττοήτα: η ξής ράμθητα πρημότητα, πετάλη τοπροτήκησε. Βα μλράϊς μλίτη κουλετήμεωντα, επέ μάμα, τλάκα τεκτέ.

На стіховить стіхном, глася а. Подобеня: Неныхи чиншей:

Сх неных крвгшвх, глеттьк гаврійля вх назаретт, прійде кх дет мрін, вопіл ёй: радвигл, зачнешн ейл, адама древнтишаго, творца вткшвх й йзвавнтелл вопіющнхх тевт: радвигл чтал.

Стіхх: Слышн дшій ін виждь, ін приклоній оўхо твой.

Γαβρϊήλα μετ βλευ βλευτίε τα ηθεί πρημετα, δοπιλωε: ράμθητα, βανηέωη δο γρέβτ πεοέλας, ποδόθ βαντετήματο, ηεβαντιτήματο πε βιτάλη: Η ραπμάθωμαλ ιδεήωητα ω Οίμα πρέπμε μεημήμω δοβιϊλέωατο.

Стіхв: Лицв твоємв помолатса богатін люд-

Соприсносвщное слово пребезначальнаги Сійд, не разлячняст горнихи, нынів предсіта дшльными, радн крайнагш біговітробіта, міть прієми, ёже на ны поползновеніта, й адамову нищету воспрієми во-швразніта ви уждеє.

Стіхя: Вей землі да поклонител тевт, й поетя тевт.

Эсій присносвінню, й й мітре временню, вавняванся мірови, пресвінественное слово, йбразя рава пріємлетя, й вываетя плоть, не йствпль вжества: й адама назидаетя во чревть везстеменню заченшім єго.

Слава, й нынть, глася в:

Батов ветвветя гавріная батодатний днесь: радвиса, ненев встная мітн, й ненеквобранная. Не оўднвайнся странном в моем зракв, нн оўжасайся, архагтая во ёсмь. Вмій прельстй ёув йногда: ныни же батов вство тевів радость, й преводешн нета вна й родишн га пребітая.

Таже тропарь, гласт й:

Ποβελέμοε τάμμω πρίεμα βα ράβδης, βα κρόβος ιωτηφοβός τιμάμιεμα πρεχττά βεβπλότημη, γλαγόλα μεμικδιοβράτηση: πρηκλοημβιή ιχοπχέμιεμα ηξιά, βασυμάετια ηξηβήτω βέις βα τά. Εγόπε ή βήχα βα λοπετηάχα τβοήχα, πρίξημα ράβιη βράκα, ούπα ιάθια ββάτη τεβίς: ράχδητα ηξβάτο ηξηξετίτημα.

Каншия блгодареня престей бив,

ετώπε κραεγραμές εμμεδό: Ράλος τη πριλτελημε, τεδι πολοβάετα ράλοβατης ελήμικη. Τδορέμιε ιως ηδοβος γλάς χ.

Песнь а.

βρμότα: Φερ38 οψετά μοώ, ή нαπόληματέλ αχά, ή ελοδο Ευρώτη μβήμι μπτρη, ή ιδελώελ εδιέτλω πορικείτεδα, ή Βοιποιο ράμδακα πολ ηθαείά.

Хртову книгу шдушевленную, запечатленную та дхомя, великій архагтля чтам зрад возглашаше ти: радуйся, радости пріжтелище, ёюже праматерням клатва разрешится.

Дамово неправленіе, радвіна, дбо віоневівсто, адово оумершвленіе. радвіна всенепорочнат, палато всівхи цій: радвіна пртоле отненный вседержителя.

Цвите неввадаємый, ραμθήτα, єднна прозавшал гавлоко ваговонное: радвіта рождшал ваговуаніє єдннаго цра: радвіта ненеквеобрачнал, мірови епеєніє.

Чистоты.

Υκιτοιτώ ιοκρόβηψε, ράμθης, ενικε ω παμέκια κάμετω βοιτάχομα. ράμθης ελαμκοθχάκημή κρίπε βλίμε, βτρημίχα επτοθχάκη, καμήλο επτοβόθηθος, ή μύρο μηοτομτήθησε.

Пфень Г.

Ιρμός»: Τεοώ πτειμοτλόειμι είξε, живый й независтный йсточниче, лики севт совоквильшых двубенш оўтверди ви вжественный твоей славть, втанцеви славы сподоби.

Клаєв прозавшах вжественный, ійко нива неораннах ійвь: радвист, одвошевленнах трапезо, хльвя животный вміщшах: радвист животных воды йсточниче неистощаємый влуце.

Юннца юнца рождшах непорочнаго, радвисх върнымя, радвисх агнице рождшах вжілго агнца, вземлющаго міра всего прегрівшеніх, радвисх теплое очнотнлище.

Оўтро світлівншег, радвіна Еднна, слица носащах хріта, свівта жилище: радвіна, тьмі разрвшившах, й мрачных бівсы шиюдя шенавшах.

Ράμθητας, μεέρε έμήμας ενικε τλόδο πρόημε έμήμος περεή ή πρατά άμωπα κλυμες ρικτικόνια τικοήνια τοκρθωήκ ωαλ. ράμθητας επέτυτετημιή κχόμε τητάτλωχας ετοητεύτο.

Певнь Д.

Ірмоєв: Стеджі ви славів на прітолів війсства, во Облаців ле́гців, прінде їйси пребійственный, неглівнною дла́нію, й спісе зоввщым: слава хрте силів твое́й. Βο ΓΛάς ΤΧ ΠΕΝΙΉ, ΑΚΟ, ΤΕΕ Ε ΚΟΠΙΈΜΣ ΒΕΕΠΕΊΓΑΛ: ράμθητα τηθημάλ Γορό, η οξεωρένημα μχομές, ράμθητα εκτέψημητε, η εττάμηο μάμηθ ησεάψαλ, οξελακτάιοψαλ κείξχε κλιοτειτή κωχε το κείτκα.

Спистнанще мірв, радвіна пречтах вліце. радвіна лівствице, ї землін всёх возвыснвшах влігодатію. Радвіна мосте, вонстиння преводай всібхя ї смерти кя животу поющихя та.

НЁГЯ ПРЕВЫШШАЛ, РАДВЙГЛ, ЗЕМЛЙ ШІНОВАНЇЕ, ВО ТБОЙХЯ ЛОЖЕГНАХЯ ПРЕЧТАЛ, НЕТРЯДНШ НОГИВШАЛ. РАДВЙГЛ ТЕРВЛЕННЦЕ, БАГРЛИНЦВ БЖЕСТВЕННВЮ ШМО-ЧІВШАЛ Ü КРОВЕЙ ТВОЙХЯ, ЦРЕВН ГИЛАМЯ.

Законода́вца рождшам йстиннаго, ра́двійся влічце, беззакшнім всібух твне шчищающаго, недовібдомам глвбино, высото неизреченнам, браконенсквенам, єюже мы шбожнуомсм.

ТÀ нсплетшвю мірови нервкоплетенный вівнеця, півснословимя, радвисм, тевів дбо зоввще: хранилище всівхя й шеражденіе й оўтвержденіе, й сфенное привівжище.

Пфень Е.

Ірмося: Оўжасошасм всяческам ш бжественней славе твоей: ты бо ненскособрачнам дво, ймела есй во оўтробе най всеёмн бёл. й роднла есй безлечнаго сна, бсетм вослевающыми та, мири подавающам.

Пвть рождшам жизни, радвисм пренепорочнам, потопа греховнаго міря епішам: радвисм біоневевсто невівсіго, ельішаніе й глаголаніе сіграшное. радвисл превываніе вяки твари.

Κρέπουτι ή ογτευρκμένιε τυλοκέκωκε, ράμθησα πρεθταλ, μέντο ωυμένιλ υλάκω: ογλερψελένιε αλόκω: ογλερψελένιε αλόκω, τέρτο κε ευσέτλωμε ράμθησα απέλωκε ράμουτε: ράμθησα, πόμοψε εξρήψ μολλίψησα τέρτε.

Огнешбра́знам колеснице слова, радуйсм влуце, шдушевленный раю, древо посредте нмтем жизни гда, егиже сладость шживотворжетт втерою при-

чащающихсь, й тай подклонившихсь.

Оў крівплаєми снлою твоею, бівриш вопієми тін: радвіса, граде всівхи цра, преславная й достослы— шанная ш нейже глагшлана выша гавь, горо несів— комая. радвіся глявино ненямівримая.

Προετράнное εελέμιε ελόβα, ράμθης πρεώταλ, εοεβμε, επέεττβεнный επεέρα προηββέμωλα: ράμθης, κεταθμησε κεταθμήσε και είθ πριμπρέμιε, ελπάψηχα τλ είθ βεετμλ.

Пфень б.

Ірмоск: Біжественное сії й всечтное совершающе празднество біомварін, біомтре, пріндите рвками восплещимя, ш ней рождшагоси біа славимя.

Чεριτόπε ελόβα нεεκβέρημή, βημά βείξχε ωβοπέμια, ράχθηςα πρεθίταα, πβρόκωβε ωγλαμέμιε: ράχθηςα απλώβε ογχοβρέμιε.

тебе рога оуканв, пламень многобожіл оуга снешал сившал. Темя вопіємя тін: радвисл, рвно шдвшевленное, ёже гедешня, дбо, предвидть.

Стебе [Дбо] радунся зовемя: пристаннще намя буди влающымся, й стиште вя пучнить скорбей, й соблазишья всекуя ворителя.

Радости вина, шелгодатн нашя помысля, ёже Звати тебе: радвися нешпалимая купино, оклаче всесветлый, верныя непрестаниш шсенжющій.

Посеми кондаки и їкосы престей був. Гласи й.

Ικοια α: ΑΓΓΛΒ πρεμετάντελο ε ηκε ποελαής κώτος ρεψή κιψέ: ράμθης, ή το κεβπλόντημας γλάτομα κοπλοψάς τα βρά γίη, οξικατάιμετα ή εντομίμε, βοκώμ κα μέμ ντακωκάλ: Ράμθης, ξώκε ράμοιντα κοβιπάστα: ράμθης, ξώκε κλάντα ή βυτέβηστα. Ράμθης, πάμμαγω άμαλα κοββκάμιε: ράμθης, τλέβα ξύημωχα ήβκακλέμιε. Ράμθης, κωτοντό ηεβμοκοκοιχομήμωχα ήβκακλέμιε. Ράμθης, κωτοντό ηεβμοκοκοιχομήμαλ την μέμροκοβρήμαλ ή αγιπλεικήμα θύημα. Ράμθης, τάκω ξεή μρέκο ενταλημέ: ράμθης, τάκω μότημι μοτάμαγο κελ. Ράμθης, δεντερίδης το καλουμάν ελήμε: ράμθης, τάκω μοτημί μοτάμαγο κελ. Ράμθης, δεντερίδης καλουμάν ελήμε: ράμθης, δεντερίδης καλουμάν ελήμε: ράμθης, δεντερίδης καλουμάν ελήμε: ράμθης, δεντερίδης καλουμάν ελήμε: ράμθης, δεντερίδης καλουμάν ελήμε. Ράμβης, δεντερίδης καλουμάν ελήμε καλουμάν ελήμες καλουμάν ελήμες ράμβης. Ελίδης καλουμάν ελήμες ράμβης καλουμάν ελήμες καλουμάν ελήμες καλουμάν ελήμες καλουμάν ελήμες καλουμάν ελίδης καλουμάν ελήμες καλουμάν ελήμες καλουμάν ελίδης καλουμάν ελίδης καλουμάν ελήμες καλουμάν ελήμες καλουμάν ελήμες καλουμάν ελήμες καλουμάν ελίδης καλουμάν ελήμες καλουμάν ελήμες καλουμάν ελήμες καλουμάν ελήμες καλουμάν ελίδης καλουμάν ελίδης καλουμάν ελήμες καλουμάν ελήμες καλουμάν ελίδης καλουμάν ελήμες καλουμάν ελίδης καλουμάν ελ

е́юже шеновлаєтся тварь: радвіть, ё́юже покланаємся творцв. Радвіть невівсто неневівстная.

Κοημάκα κ. Εήμλιμη είταλ εεκέ κα τηετοιτές Γλαγόλειτα Γακριήλα μέρβοειτης: πρεελάκησε ιτκοειώ Γλάτα η εδηοκοπριλίτελь το μδιμή μοέ τάκλειταλ. Εξηείταθη τα τάκληση το παιτίλ ράτικο κάκω γλαγόλεωτ, 30 κώ πλληλαία.

Τκοιχ Ε: Ράβδης περοραβδητικά κωμή ραβδητή με πυθημη, κοβοπή κα ελδαμμενικό: μά κοκό τήετο ετό κάκω ξετά ρομήτητα μόψης, ριμά μης κα μέμας ότα ρετέ, το ετράχομα όδάτε, βοκώ εμμε: Ράρδητα, εοκώτα μεμβρετέμματω ταμημημε: ράρδητα, μολάμελ, πολιάμηχα κώρο. Ράρδητα, τολάμελ, πολιάμηχα κώρο. Ράρδητα, τολακήβηο. Ράρδητα, λάτταμμε μάμαλ, κελώμη ετώ ελαβήτα, λάτταμμε μάμαλ εθώκε εμήμε κάλ, μόττε πρεκορά εδωμαχα ω βενλή μα μέο. Ράρδητα, ανόττε πρεκορά εδωμαχα ω βενλή μα μέο. Ράρδητα, κόττα μεμβρετέμμω ρομήκωλ: ράρδητα, έχε κάκω, μη ερήματο κε μαδιήκωλ. Ράρδητα, πρενδρρώχα πρεκοιχοράψαλ ράβδητα, κάμαλ ω βαρλόμαλ ενώτλω. Ράρδητα, κάμαλ ω βαρλόμαλ ενώτλω.

IKOER

Ϊκοες Γ΄: Η Μθω ΕΓΟΠΡΙΑΤΗΘΌ ΑΕΑ ΟΥΤΡΟΕΒ, ΒΟΙΤΕΥΕ ΚΟ ΕΛΙΙΔΒΕΤΗ: ΜΛΑΔΕΉΕΙΧ ΜΕ ΘΉΟΑ ΑΕΪΕ ΠΟ3ΗΑΒΝ ΓΕΑ ΙΨΕΛΟΒΑΉΙΕ, ΡΑΔΟΒΑΙΜΕΓΑ, Η ΗΓΡΑΉΒΜΗ ΙΑΚΌ ΠΕΚΗΒΜΗ ΒΟΠΙΑΊΜΕ ΚΟ ΕΙΨΕ: ΡΑΔΟΚΙΚΑ, ΟΤΡΑΓΛΗ ΗΕΘΒΑΛΑΕΜΙΑ ΡΟ3ΓΟ: ΡΑΔΟΚΙΚΑ, ΠΛΟΔΑ ΕΕΘΕΜΕΡΙΤΗΓΙΟ ΕΤΑΜΑΉΙΕ. ΡΑΔΟΚΙΚΑ, ΑΕΚΛΑΤΈΛΑ ΑΕΛΛΟΘΙΑΑ ΤΑΕΓΕΚΟ-ΛΌΕΙΑ: ΡΑΔΟΚΙΚΑ, ΓΑΔΗΊΤΕΛΑ ΜΉ3ΗΗ ΗΑΊΜΕΑ ΡΟΜΑΜΙΙΑΑ. ΡΑΔΟΚΙΚΑ, ΗΉΒΟ, ΡΑΓΙΤΑΎΜΑΑ ΓΟΕЗΟΒΑΉΤΕ ΨΕΑΡΟΎΤΟΝ ΡΑΔΟΚΙΚΑ, ΤΡΑΠΕΘΟ, ΗΟΓΑΨΙΑΑ ΟΒΗΛΙΈ ΟΥΗΨΕΗΙΉ. ΡΑΔΟΚΙΚΑ, ΤΑΚΌ ΡΑΗ ΠΗΨΗΙΗ ΠΡΟΥΒΕΤΙΑΕΙΜΗ: ΡΑΔΟΚΙΚΑ, ΤΡΙΚΌ ΠΡΗΓΙΤΑΗΡΙΕ ΑΘΙΑΜΟΝ ΓΟΤΟΒΗΙΜΗ. ΡΑΔΟΚΙΚΑ, ΠΡΙΚΌΤΟΕ ΜΑΤΈΙΙ ΚΑΔΗΛΟ: ΡΑΔΟΚΙΚΑ, ΒΕΕΓΟ ΜΙΡΑ ΘΎΗ-ΨΕΗΪΕ. ΡΑΔΟΚΙΚΑ, ΕΜΊΕ ΚΟ ΓΜΕΡΤΗΙΜΟΝ ΕΛΙΓΟΒΟΛΕΗΪΕ: ΡΑΔΟΚΙΚΑ, ΓΜΕΡΤΗΙΝΟΝ ΚΟΝ ΕΓΟΝ ΑΕΡΒΗΟΒΕΗΪΕ. ΡΑΔΟΚΙΚΑ, ΓΑΔΟΚΙΚΑ ΕΚΕΙΚΟΤΗΙΑΑ.

Ϊκοτα ξ: Ολώμαμα πάετωρϊε ἄττλωβα ποθήμηχα πλοτεκόε χριτόδο πρημιέετδιε, ή τεκμε ιάκω κα πάετωριο, δήματα εετό, ιάκω ᾶτημα ηεπορότηα βο τρέκι μρίηη οξπάειματα, ιόπε ποθήμε ριέμια: Ράμθητα, ᾶτημα ή πάετωρα μιτή: ράμθητα, μδόρε ελοβέτημα όδε μλαθήτα, μεβήμημαχα βρατώβα μθτέμιε: ράμθητα

ράμθητα, ράμτκηχα μβέρεμ ώβερβέμιε. Ράμθητα, τάκω μεπηλα τράμθητα βεπημίπα: ράμθητα, τάκω βεπηλα τληκοβεττιβήτα ηθημικά. Ράμθητα, άπλωβα ηεπώλημα ογετά: ράμθητα, επότουτέρπης κα μεποβιθμήμα μέρβοευτε. Ράμθητα, πβέρμοε βιβρμ ογιτ βερπέμιε: ράμθητα, εκώτλοε βλεομάτη ποθημήτε. Ράμθητα, ένπε ώβημα πήτα άμβι ράμθητα, ένπε ώβημα. Ράμθητα τλάβοιο. Ράμθητα μεβιβείτο μεμεβιβείτημα.

Κοημάκα ε: Ετοιτένηδω εκιέξαδ οξαριέκω κολική, τολ ποιλιέμοκαμα βαρή, ή ιδικώ εκιέτηλισηκα μερικάψε ω, τοω ή επωτάχδ κριέπκατο μέλ: ή μοιτήτωε η εποιτηθήματω, κοβράμοκαμακα εμδ κοπιώψε: Αλληλδία.

Τκοιχ ξ: βήμαμα Οτρουμι χαλμέθιστη μα ρυκύ με το διαν το βιαν το βιαν

наставнице цъломядріл: радянся вськух родшьх веселіе. Радянся невъесто неневъестная.

Ϊκοια 5: Βοβιϊάδωй δο Εγνηγής προεδής μένιε μεττημώ, ωτηάλα ξελ λακό τελου: Ίζωλη δο ξιώ επες, με τερπάψε τεδοελ κριξποιτη, παζόμα. είχα αε μβαάδλωμιτα δοπιάχο κα διζής: Ράζουδα, μεπραδλέμιε νελοδίξκωδα: ράζουδα, μηθπαζέμιε δίξεωδα. Ράζουδα, πρέλευτη μεραάδο ποπράδιμαλ: ράζουδα, ἴζωλικού λέυτι ωδλημήδιμαλ. Ράζουδα, κόμε ποτοπήδιμε φαραώμα μωτημήδιμαλ. Ράζουδα, κάμεμο μαποήδιμιτ πάκχουμαλ ακήθη. Ράζουδα, κάμεμο παποήδιμιτ ματταδλάλη εδίμωλ δο τιλοίς: ράζουδα, ποκρόδε μίρο, μήριμιτ οδλακα. Ράζουδα πήψε, μάμμο πριέμημης: ράζουδα, ελάζουτη είτωλ ελοκήτελικημε. Ράζουδα, βεμλί ωδιτοδάμιλ: ράζουδα, μβ μεάκε τενέντα μέχα μ μλεκό. Ράζουδα μεκίξυτο μεμεδίττηαλ.

Кондаки 3: Хотащь сумешнь ш нынфшнагш выка преставниться прелесинагш, вдался есн вакш младенеци пому: но познался есн ему н біти собершенный. Пымже обравніся пвоей нензреченный премядростн, зовый: Аллильта.

Ĭĸorz

Ικοια 3: Ηόβδιο ποκαβά τεάρι ιάβλικα βηπαμήτελι, μάμα το μετώ εδιβιωμμα: μά εξιτέμεμημα προβάεα ογτρόσι, μ τοχραμήσα ιό, ιάκοπε ετέ, μετλιέμηδ, μα 1840 εμάλιψε εοιπομακ ιό, εοπιόψε: Ράμδητα, μετέτε μετλιέμια: ράμδητα, ετέμγε εοβμερπάμια. Ράμδητα, κοικρήτα υθράβα υθλητιτάθιμαλ: ράμδητα, άγγλικος πητιε ιάβλαθιμαλ. Ράμδητα, μρέδο ιστιλοπλομοδήτος, το μετώπε πητάθητα ευξρηίη: ράμδητα, μρέδο ελγοιτημολίτα και ημέδητα ευξρηίη: ράμδητα μοθή μωμα: ράμδητα, ρόπαμμα μαιτάβητα βαβλέτα, μρέδο και ράμδητα, ρόπαμμα μαιτάβητα βαβλέτα, μηστιχα ράμδητα, εδάι πρέματω ογμολέμιε: ράμδητα, μηστιχα τογρέψεμι προψέμιε. Ράμδητα, ολέπαο ματήχα μερβηοβέμια: ράμδητα, λωβώ ετάκος πελάμιε ποστέπαάρμαλ. Ράμδητα μεβτίτο μεμεβτίτημα.

Κοημάκα μ: Οτράθησε ράτδο βήμαβωε, οξετρα-Ημως Μίρα, οξωά μα ηξιά πρελόπωε: εετώ δο ράμη βωιόκιμ βία μα βεμλή ιαβής εμπρέμημη τελοβίζες, χοτάμ πρηβλεψή κα βωιοτίς τομά βοπιώψην:

Ϊκοια με Βέιλ ειξ κα ημπημας, η ερίωτης ημκάκοπε ωιτεπή ηεωπήταμμος τλόκο: τητιχοπλέητε κο επέττετησε, ηε πρεχοπλέητε πε αιξίτησε ερίτης, η ρπίτεο ω λέμ εγοπριλίτημα τλώμαψια τία: Ράλδητας εγα ηεκαιξίτηματω εαιξιτήληψε: ράλδητας γιτηάτω τάμητησα λεέρη. Ράλδητας ηεκιξημώχα τεαμήτελεμος ελώшαнιε: ράμθητα, ειξρημίχα ή βειξίτημα ποχεαλό. Ράμθητα, κολειμήμε πρειτάλ ιθιμαρώ μα χερθείνης ει ράμθητα, ιελέμιε πρειλάθησε ιθιμαρώ μα ιεραφίνης ει Ράμθητα, προιτήθημα κα πόσημε ιοδράβωσα: ράμθητα, μετικο ή ροσημετικό ιομειτάβωσα. Ράμθητα, ξώση ραβριμώτα πρειτθηλέμιε: ράμθητα, ξώση ει Ράμθητα, κλωμθ μριτεία χριτόκα: ράμθητα, μαμέση Ελάθητα, κλωμθ μριτεία χριτόκα: ράμθητα, μαμέση δλάγα ειξημώχα. Ράμθητα μεκιξίτο μεμεκιξίτημα.

Κοημάκα τε βιλικοε ξυτευτεό ἄττλεικοε ογμικής δελήκολο τεοειώ δουλειτείλ μέλο: Ηεπρηυτοπηματο δος ιάκω δίας βράωε δυίδλα πρηυτοπηματο υλειτικός Η μάλο ογέω υπρεδωδάθημας υλώμαμα κε ω δυίδχα: Πλληλοία.

Τκοια μ.: Βετία πηογοκεψάηημα, ιάκω ρώβω σεβγλάτημα βήμημα ω τεβε βίξε: ηεροδητεδήθητα βο γλαγόλατη, έπε κάκω ή μεα πρεβωβάεωη, ή ρομήτη βοβησγλά ετη; πω πε τάηηττεδ μηβλήψεια βτέρηω βοπιέμα: Ράμδητα, πρεπβαροιτη βπία πριατεληψε: ράμδητα, προπωιωλέηια ετώ τοκρόβηψε. Ράμδητα, λωβομβάρμα ηεπβαρώα ιδελάθημαα: ράμδητα, χητροτλοβέτημα βεβίλοβρωα ιδελάθημαα. Ράμδητα, ιδιώ ωβδάιμα λιώτιη βρωτκάτελε: ράμδητα, ιδιώ ογελμόθη βακτιοτικόρημα. Ράμδητα, άλημηξητικά πλειτέμια ραιτερβάρθητα, ράμδητα, ρώβαρτικα πρέπη ητοπολημάρημαα. Ράμδητα, ηξικοτή και ράβδητα, κοραβλίος, πημώτη και ράβδητα προτεπειμάθημαα. Κοραβλίος, κοραβλίος. кораблю хотащих епетиса: радвиса, пристанище житейских плаваній. Радвиса невжето неневжетнаа.

Κοημάκα το Οπετή χοτά μίρα, ήπε αυέχα ογκραεήτελε, κα εεμά εαμοωατέτοα πριήμε, ή πάετειρε εή, ήκω αξά, μάτα ράμη πάα πο μάμα τλατέκα: πομόσημιμα σο πομόσησε πρημαάκα, ήκω αξά ελώ шητα: Αλληλάϊα.

Ϊκοτα το Οττικά δεκ μέδαμα δίμε μδο, η δεθμα κα τεδιέ πρηστακομωμα: ήδο ηδεί ή βεμλή τιδορέμα ογετρόη τα πρεθτακ, δεέλδεκ δο ογτρόδι τιδοέή, η δεκ πρηγλαμάτη τεδιέ ηδυήδα: Ράμθης, επόλπε μέδετται ράμθης, μδέρδ επεόηλα. Ράμθης, παμάλδη ημικ μωιελεημαν μαβμάτα, πάμθης, πομάτελδημε δικέττβενημα δίτουτη. Ράμθης, τώ δο ωδησδήλα δεή βαμάτως ετθάμω: ράμθης, τώ δο ηακαβάλα δεή ωκράμθημα ογμόμα. Ράμθης, τώ δο ηακαβάλα δεή ωκράμθημα ογμόμος, εξατέλα ημετοτικό ρόπαμας. Ράμθης, τρώτος τλήτελα εμώτολος εξατέλα ημετοτικό ρόπαμας. Ράμθης, τρώτος, εξατέλα ημετοτικός ράμθης, εξατέλα το εξιθής, μο βαμάλος και δικότελος εξατέλα το εξιθής το μετεδίτη και το εξιθής και εξ

Κοημάκα αι: Πάμιε διάκοε ποσάπμαετιλ, επροεπρέπτικλ τιμάψεειλ κο απόπεειτεν απότηχα ψεμρότα πδοήχα: ραδηστήτας ημώλα δο πεικά πάτη άψε πρηπότημα τη μβιο επώή, ημυτόπε εοδερωάενα μοειτόθηο, εάπε μάλα ετή κάνα πεσά δοπιθιμώνα: Αλληλία.

Īĸor

Ϊκοι Δι: Светопріємнию свещій, свщыми во тьме вальшиюся, зріми ствю дби: невещественный во вжигающи отнь, наставляєти ки развив вжественноми вся зарею оўми просвещающам, званієми же почитаємам, сими: Радвисм, лвче оўмнагш сліца: радвисм, светило незаходимагш света. Радвисм, молніе двшы просвещающам: радвисм, ійкш громи, враги оўстрашающам. Радвисм, ійкш многосветлое возсільваеши просвещеніе: радвисм, ійкш многотеквую йсточаеши рекв. Радвисм, кители живописвющам шбрази: радвисм, греховнию шемлющам скверни. Радвисм, бане шмывающам советсть: радвисм, чаше черплющам радость. Радвисм, шбонаніе хрітова влювуанім: радвисм, животе тайнагш веселім. Радвисм невесто неневестнам.

Κοημάκα δι: Επτομάτη μάτη δοιχοτίδας, μολιώδα Αρέβημχα, διέχα μολιώδα ριθωήτελη τελοδιδκωμα, πριήμε ιοδόθ κο ωμέμωμμα τοιώ δπομάτη: ή ρα3-Αράβα ράκοπητάμιε, ελώωητα ω διέχα τήμε: Αλληλία.

Ϊκοια Ει: Ποώψε τεοὲ ρπτεο, χεάλημα τα ειὰ, ιἄκω ωλθωεελέη μω χράμα ειζε: εο τεοέμ εο ειελήθεια οὐτρόεις, ιολερπάμ εια ρθκόω ιζω, ωὐτή, προιλάθη, ηαθημ εοπήτη τεείς ειξχα: Ράλθηςα, ιελέητε εία η ιλόβα: ράλθηςα, ιτάλ ιτώχα εόλωμα. Ράλθηςα, κοενέπε ποθλαψέημωμ αχόμα: ράλθηςα, ιοκρόβηψε πηθοιλά η επιτοψήμος. Ράλθηςα, ητημώ είξηνε υρέμ

ΕΛΓΟΥΕΙΤΉΒЫΧΣ: Ράμδητα, Ψτηάλ ποχβαλό ἐερέξβα ΕΛΓΟ-ΓΟΒΙΕΉΗЫΧΑ. Ράμδητα, μρκβε ηεποκολεβήμωμα εττόλπε: ράμδητα, μάρειτβία ηερδιμήμαλ εττίτο. Ράμδητα, ξώπε βοβμβήπος ποβίξμω: ράμδητα, ξώπε ημβπάμαθητα βραβή. Ράμδητα, ττίτλα μοετώ βραγεβάμιε: ράμδητα, μδιμή μοελ επείηιε. Ράμδητα ηεβίξετο μεμεβίξετημαλ.

Κοημάκα τι: 😂 Βεεπέσαλ Μότη, ρόπαμαλ Βεέχα εττίχα εττίξημε ελόβο! Ημητέμητε πρίεμμη πρημομέητε, το Βελκίλ ηβράβη ηλπάετη Βεέχα, η Εθαθμίλ ηβλή Μθκη, τεριέ κοπιθίμηχα: Αλληλδία.

Сей кондаки глаголи трижды.

Н паки чтетел а ткоек: Аггля предетатель:

Й паки кондаки: Взбранной воеводъ:

Певсиь 3.

Ірмоєв: Не посл'яжища тварн біом врін паче создавшаго, но бігненное прещеніе м'яжески поправше, радовах всл понще: препівтый фтцевя гдь й бів, бігословеня всй.

Воспивания та вопінще: радвиса колеснице слица оўмнагш, лозш йстиннал, гроздя зриблый воздиблав шал, віно йсточанщій, двшы веселящее виброн та славлинуя.

Врача всех человекшви рождшам, радвисм вгоневесто, жезле тайный, цвести невемдаемый процвестшій, радвисм влуце, бюже радости наполимемсм й жизнь наследстввеми.

йіфокалэйіла

Επίμετεδωμιμ με μοχετα αβώκα, ελίμε, πέεποελόθητη τα: πάνε σο εεραφίμωσα σοβδώτηλατα ετή, ρόκαμη μρά χριτά, ετόκε μολή, ετάκατω ημήτε ερέλα ηβεάβητητα επέρηω τεστε ποκλαηχωμώντα.

Χεάλλτα τλ ελπάψε κοημώ, ή λωσόδιω 3068τα τεσθ: ράμθης εκήτης, δα ηέμπε πέρετομα ότημα Η Απητάς ελόδο, ήταλ, ξιόπε μολή, δα κηή3 πηδότη τη ρασώμα τεοήμα η Απητάτης, σίζε.

Μόλημα ραβή τεοή, ή πρηκλοηλέμα κολιδήο τέρχη ηλωές: πρηκλομή οξχο τεοέ τταλ, ή τπτή εκορβωμή ποτραπάξμωλ πρήτηω, ή τοβληλή ω βτλκατώ βράπιλ πλιδηθή τράχα βίξε.

Пфень й.

Ιρμός Οτροκη επτουξετήθων με πειμή ρετιδό εΐο. ρόμηνο επελό ξέττω τοτμά ού εω ωθραβεμος, ημίητ πε μτέή. ετηθέμος, βεελέημθω βεώ βοβμαμβάςτα πτέτη τερίδ. τω πόμτε μπλά, ή πρεβοβησεήτε εΐο βο βεώ βιάκη.

Λοκειμώ ιλόδο πρικλά ξιή, διώ μοιώψασο μοιήλα ξιή, πλεκόμα πητάλα ξιή, πάητεμα πητάφψασο διελέμηδω διώ, ήταλ, ξωθκε ποέμα: τζα πόμτε μπλλ, ή πρεδοβηοιήτε δο διώ δικη.

Мшёсёй оўразуме ва купные великое таннетво ржтва твоего: Отроцы же прошбразиша сій ійветвеннее, посреде Огна стоаще, й не шпалаеми, нетленная стах дбо. тема та поема во вей векн. Πρέπε πρέλειτιο ωθηλεκή κωϊτικό κα ρά38 μετελέτιλ ωθελεκόχονικό ρετικόνια τεοήνια: Η ιτεξείψιη δο τενίε πρετριεμέτι τειέτα δήμιεχονία, τειέτα πηλήψε Οτροκοδήμε, τιένα τε ποένα δο διά διέκη.

Μέριταϊη τοσόθ ωπηβλώντιλ, πήθης σο νπουτάιηδη ρομηλά είη, η επίη πρέπμε σποσλασόληση σωβάθιτα, προκαπέηηϊη ωνημμάθιτιλ, η εμβθη ωτοηλιότιλ, μβχώσα σοβμβιημώχα πηόπευτβα ποσήπμάθιτιλ, μδο νελοδήκωσα επιέηιε.

Μίρδ ρόπαμιαλ επτέην, ήλωπε το βελλή на выτουδ εβλύτη εμίχομα, ράμδητα ετεελγοτλοεέημαλ, ποκρόβε ή αερπάβο, ευτέρο ή οξυτερπαέηνε, ποώψωμα δυταλ: των πόμυτε αταλό, ή πρεβοβηστήντε βο ετά ευξκή.

Певиь Д.

Ιρμός Εκάκα βεμηορόμημη, μα αβμιτράς το μθχομα προεκτιμάς μα τορκευταθείτα κε αξαπότημα οξαιώσα θυτεευταδ, πουμυτάθιμες ειμέρησε υτορκευταδ αδομύρε, ή μα ασπίέτα: ράμθης αξεάπερημα, αξε θυταν πρησησμό.

Τα τεετέ ετέρητη, ράμθητα, 30ε εμες το εόθο ράμοετη πρηγαετημημι ενίεπε πρητησιεθήμημα, ή βεάεη μάτε μαπάττες, εάρεαρτκατω πλιεμέμια, ή ετάκια ήμωα ράμω, 3α μησιετίδο Οτροκοεήμε, πρετριεμέμια, μαχομάψια γελοετέκωμε το τριεμάθημωμε.

ТВНАЛАСА ЁСН ПРОСВЪЩЁНЁЕ НАШЕ Н ОЎТВЕРЖДЁНЁЕ, ПЪМЖЕ ВОПЁМВ ТН: РАДВЁСА БВТВДО НЕЗАХОДНМАА, ВВОДАЩАА ВЯ МІРВ ВЕЛНКОЕ СПИЦЕ. РАДВЁСА ЁДЁМВ ШВЁРЗШАА шверзшам заключенный, чтам: радвисм сосвде, муро ненстощимое на та изліжнное пріємшій.

Станемя блігоговенны вя дому біл нашегш, н возопінмя: радуніль, міру влуце: радуніль мріє, госпоже всёхя нася: радуніль, єднна непорочнал вя женахя н добрал: радуніль, столпе отненный, вводжщій вя вышнюю жизнь человечество.

Τολθεήμε μλιτηβαίο ρόπαμιας, ράαθητα πρητησέος πριτημάνε κτέχε ράαθητα ποχκαλός ττρααάλδης στη κάμιε: ράαθητας κτέχε πρέτημα επέτιτετημος οξαοερέ— Ηϊς ή нάμε ετέρημμε τιτέμιε.

Ποψαμή επέ μαελιξίε πεοέ, Γριξή μάμα ειδ πρεβρίζη μώμις, μα είε μαιξά μολάμιδο πλ, μα βεμλή εεβειτμέμων πεεέ ρόπμμιδο, εελήκια ράμη μλπη εοιχοπίζεματο εοωεραβήπητα χρίτε επ μελοειξμετίτεο.

Сдапостіларій, Подобеня: Жены оўслышнте:

Ητράμτε ληκοβειτβθοφες εν βεεέλιεμν βοιπόμτες Γαβρίμλη αξά ράμουτα πρημουλή πρεμυτάς βιν μαβαρέττα μώμα τράμα ράμουτα δίτοβαψεμία: ράμθης τιαλ ή μεπορότηλη, μέρα πρεμυτάτελαυτβος ράμθης μαθημή πρότόλε.

Ηα χεαλήστεχε εσίχθρω, ελάεε ζί. Πολόετης: Μκω λόελα:

Сокровенное таннетво й агглшми неведомое, габрійли оувержети архаггли, й ки теве ныне прійде единей

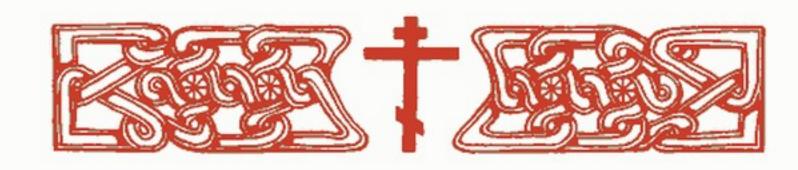
единий нетлиний, й добрий голубици, й рода нашеги воззванію, й вопієти теби престал, ёже радунал, оуготовнал словоми, бта слова твойми ложеснами пріжти.

Ταβρϊήλα άρχάττλα, κα τεβιέ βεεμεπορότηα, ιάβλέμη πρϊήμετα, ή βοβοπίέτα τεβιέ: ράμθης, κλάτβω ραβριωθηϊε, πάμωμχα βοειτάμιε: ράμθης, έμημα ήββράμμαλ βίθ βωβωαλ: ράμθηςλ, κολεεμήμε ελήμα ελάβω, πρίημη βεβπλότημεο, βο ογιτρόβιέ τβοέμ βεελήτηςλ χοτλίματο.

Слава, й нымь, глася Д:

Αβώκα, Ετώπε με ετέλαμε, οξελώμα εξά, γλαγόλαμε δο κα μέμ άρχάγτα δαγοδτέμεμα γλαγόλω: Επό-Αβπε ετέρης πριήμωμη ητελοδάμιε, βανάτα τα πρε-Βτένηαγο εγα. Ττέμπε ή μι ράλδοιμετα δοπίεμα τη: Ηβ μελ δοπλοτήδωμετα μεπρελόπης επές μήρα μίροδη λάρδη, η λδιμάμα μάμωμα δέλιο μάτь.





Канших молебный ко престей бій, поемый во всякой скорби двшевичей, й швстомній. Творенів деостирікта монаха.

Багословившь сцівнникь, начинавмя фаломя Ган оўслышн матьы мою: Стр. 120. Слава, й нынь, аллилята.

БГХ ГДЬ, н навнеж нами: Со стіхн.

Таже пропарь видь:

Кх був прилівжим нынів притецемх грівшній й смиренній, й припадемх вх покажній зоввще йз гля— вины двшй: бліце помозй, на ны милосердовавши, потщися погибаемх і множества прегрівшеній. не і врати твой рабы тщы, тж во й единя надеждя ймамы. Дважды.

Ηε ογμολημα ημκοιλά εξε, εθλώ τεοώ γλαγόλατή ηελοιτόμη αμέ εο τώ με εώ πρελιτομλά μολώμη, κτό εω μάτα ηβεάκησα ω τολήκησα εξίας, κτό πε εω ιοχραμήσα το ημίης εδοδόλημη με ωτηςπημα ελήμε ω τεες, τεοώ εο ραεώ επεάεωη πρήτηω ω εξάκησα λώτωσα. Εξήμοπάω.

Таже Угаломи й.

Й каншия престыл ейы, бей ірмосшея. Глася й. Пекснь а.

вриося: Водя прошедя ейки свшя, й егупетскаги бай нзве-

Престал вце, спей насв.

Многими содержимь напастьми, ка теве прибегаю спсенти йскій: இ мети слова й дбо, ш тажкнуя й лютыхя ма спсй!

Страстей ма смещають прилози, многаго оўны нім йсполнити мою деше: оўмирй Строковице, тишиною сйа й бга твоего всенепорочнам.

CΛάΒΑ: Gπελ ρόπαμβο τα ή εξα, Μολό αξο, ήβελ-ΕΗΤΗΣΑ ΜΗ ΛΟΤΕΙΧΣ: ΚΣ ΤΕΕΕ ΕΟ ΗΕΙΗΕ ΠΡΗΕΕΓΑΑ, προστηράο ή αβωβ ή πομειωλέμιε.

Η ΗΔΗΝΕ: Η ΕΑΒΓΒΟΟΜΑ ΤΕΛΟΜΑ Η ΑΒΕΘΕΟ, ΠΟΓΕΨΕ-ΗΪΑ ΕΚΕΓΤΕΕΗΗΑΓω, Η ΠΡΟΜΕΙΕΛΕΗΪΑ Ε ΤΕΕΕ ΓΠΟΑΘΕΗ ΕΑΗΝΑ ΕΓΟΜΙΤΗ, ΤΑΚΟ ΕΛΓΑΑ, ΕΛΓΑΓΟ ΚΕ ΡΟΑΗΤΕΛΕΗΗΙΕ.

Песнь г.

Τελώ, ΤΕΝ ΜΕΝΕ ΟΥΤΕΡΡΑΝ ΕΝ ΛΟΕΕΝ ΤΒΟΕΝ ΜΕΛΑΝΙΚ ΚΡΑΏ, ΕΥΕΡ-ΗΜΧΝ ΟΥΤΕΡΜΑΕΝΙΈ, ΕΛΗΝΕ ΥΛΕΙΚΟΛΙΘΕΝΕ.

Предстательство й покрови жизни моед, полагаю та втородительнице дбо, ты ма шкорми ко пристаницу твоему, блгихи виновна, втришхи оўтвержденте, едина всепетал. Молю дво, двшевное смвщеніе, й печали моед вврю разорити: ты во вгонев встнал, начальника тишины хрта родила еси едина пречтал.

Gλάκα: Είτολιττελα ρόπλωμη λόκρωχα κημόκησο, κτολιτάμια κοιάττετκο κείτα μετουή: κεά κο μόπεωμ, κάκω εήλιματο κα κριτιοείτη χρίτα ρόπλωμ, εξοκύπέμμαλ.

Η ΗΔΙΗΤΕ: ΛΙΌΤΕΙΜΗ ΗΕΣΒΓΗ Η ΒΟΛΕΣΗΕΗΗΕΙΜΗ ΕΤΡΟΤΕΜΗ Η ΕΤΑΣΑΕΜΒ, ΣΕΌ, ΤΕΙ ΜΗ ΠΟΜΟΣΗ: Η ΕΙΨΕΛΕΗΙΗ ΒΟ ΗΕΨΕΚΒΑ-ΗΘΕ ΤΑ ЗΗΑΉ ΙΟΚΡΟΈΗΨΕ ΠΡΕΗΕΠΟΡΟΎΗΑΑ, ΗΕΗЖΑΗΒΑΕΜΘΕ.

Сїї глаголи по ї-й, и по б-й пфени токми.

Cπεμ το εξα ραδώ τδολ, δίε, τάκω δεμ πο εξίκ κα τεδίε πρησιτάενα, τάκω ηερθωήνική επίσης ή πρεμετάτελьετδο.

Призри багосердіеми всепьтал біде, на мое лютое тыльсе шелобленіе, й йсцыли двий моел бользнь.

Τάπε πολιημέτε εψίεμημα, ω ημχπε μολέβενα βωβάετα, η ποέμα: Γλη πολιηδή, ξί.

Сфенники глаголети: Ткш мотней:

Η άσιε γλαγόλεμα προπάρω, γλάςα δ:

Μολέμιε τέπλοε, μ εττάμλ μεωδορήμαλ, μλίτη μετότημε, μίροδη πρησάχημε, πρηλάχηω δοπιέμα τη: είξε ελτίε, πρεμβαρή, μ ω σάχα μββάβη μάτα, έλήμα βεκόρα πρεμετάτελεττεδώψαλ.

Пфень 7.

Ιρμός»: Ουςλιδίωλα εξή, εμοτρέμιλ τροειώ τάμμετρο, ραβνήτα μέλα τροώ, ή προελάθης τροέ επέςτρο.

θτραετέμ μομχα εμβιμέμιε, κόρμιιο ρόπαιμας εξα, η εβρο οζτημή μομχα πρεγραμέμιη, εγομεκατημα.

Αμεία τροειώ εξέξης πουθημεία πολάκτο νης της εχή που εχή το εχή

Наслаждающеся, пречтая, твойх дарованій, блгодарственное воспиваємя пиніє, видуще тя втомитрь.

Слава: На Одръв болъзни моей й немощи низлежащь ми, такш баголюбива помози буе, едина приснодбо.

Н нынт: Надеждв й оўтвержденіе й спсеніл сттыв недвижнмв ймвще та всептал, невдобства всакагш йзбавлаемса.

Пфень Е.

Ιρινός Προς Επτ Η Ας ΠΟΒΕΛΙΕΝΊΗ ΤΒΟΗΜΗ ΓΑΗ, Η ΜΕΙШ-ЦЕН ΤΒΟΕΉ ΒΕΙ ΚΟΚΟΗ ΤΒΟΗ ΜΗΡΣ ΠΟΔΑЖΑΣ ΗΑΜΣ ΥΛΕΙΕΚΟ. ΛΙΘΕΥΕ.

Ητπόλη Ψταλ, Βετέλιλ τέρμμε Μοε, ΤΒΟΗ ΗΕΤΛΈΗ-ΗθΗ μαθιμή ράμοττι, Βετέλιλ ρόπημαλ Βημόβηατο.

НЗБАВН НАСТ СО БЕДТ БЦЕ ЧТАЛ, ВЕЧНОЕ РОЖДШН НЗБАВЛЕНТЕ, Н МНРТ ВСЛКТ ОЎМТ ПРЕНМВЩІЙ.

Слава: Разръшн мглё прегръшеній монхи біоневъсто, просвъщеніеми твоей свътлости, свъти рождшам бжественный й превъчный.

Η μωμις: Ητιφελή Ψταλ, μθωή Μοελ ΗεΜοπέμιε, ποτεψέμιλ πεοετώ τπολόδλεωαλ, ή βαράδιε ΜλπεαΜΗ πεοήΜΗ πολάπας Μή.

Пфень б.

Ірмоєк: Мітья пролій ко гія, й томя возвіщя печалн мож, нікш бшля дяша мож йсполнист, й животя мой адя прибліжнет: й молист нікш їшна, й тли бже, возведи мж.

Οπέρτη ή τλή ιδιω ιπίλα ξίτι, ιδια ελ ή μεδακα επέρτη, τλιτικα ή επέρτιο ποὶ ξετευτιο ιδιτο εώεωες, μεο πολή εξα ή επα τεοειο, εραιώκα ώλο μιτικά πλ ή μεδεκητη.

Ολάβα: Μ΄κω εττέμε πρηστέπτημα ετλιπάχονας, ή Αθων βεεεοβερωένησε επείνητε, ή προεβτεμένηταν τροήναν εκόρβεχα, Οτροκοβήμε, ή προεβτεμένητενν τροήναν πρήτηω ράμερικα: & βλίμε, ή ημήτ μάτα ω ετραεττέμ ή βτέμα επεή.

Η μώμτε: Η Ολρτε μώμτε μεποιμιτεθλή λεπό, ή μτετι ήτιτελεμίλ πλότη ποέμ. Ηο εία ή τίτα πίρο, ή ήβελεμτελλ μελδιώσε ρόπλωλλ, τεετε πολικάλ εχιόμ: τλή μελδιά βοβιτάβη πλ.

Ομίθητηκε πολημάστε, ιδκοκε μέλακήςα. Η πο βοβγλάστε κοημάκε, γλάσε 5:

Предстательство хртіаня непостыдное, ходатайство ко творцу непреложное, не презри гржшных моленій ΜολέΗΪΗ Γλάςω: ΗΟ ΠΡΕΔΒΑΡΗ ΤΑΚΟ ΕΛΓάλ ΗΑ ΠΌΜΟΨΑ Ηάςχ, ΕτέρηΟ 30 ΒθΨΗΧΧ ΤΗ: οξικορή ΗΑ ΜΛΤΒό, Η ΠΟΤΨΗςλ ΗΑ οξΜολέΗΪΕ, ΠΡΕΔΙΤΑΤΕΛΕΙΤΒΌΘΨΗ ΠΡΗΓΗΟ ΕΘΕ ΥΤΌΨΗΧΧ ΤΑ.

Й йвіє прокімени:

Ποπαμά ήπα τεοί во вιάκομα ρόμα ή ρόμα. στίχα: Ολώшη μμή, ή внждь, ή приклоні οξχο τεοί.

Cui έτημηκα: Η ω επολόβητηκα μάνα ελώшαμιο ετάτω ετλία, εξα βέα νοληνα.

Πρεμβαρουτь, πρόυτη ογελώшημα υτάςω ένλια.

אלו נידורש פֿערוו פּערוו פּערוו [אַמיאַאַס בּן].

Η ρετε μείαμα: δελήτητα μεμά μολ εξα, ή δοςράμοβας μέα μόμ ω εξιά επειά μοέμα: Ήκω πρηγεί τα εμπρέηϊε ραδώ εδοελ: εέ δο ω ηδίητά ογελικάτα μιλ δεή ρομή. Ήκω εστδορή μητά δελήτιε εήλδηδη, ή ετό ήμα ξεω. Πρεδώετα κε μείαμα εχ μέω είκω τρή μιταμώ: ή δοχβρατής δα μόμα εδόμ.

Ĥ ÃGÏE, GAÁBA, FAÁEZ S:

ΜάτελΜΗ Είζω, Μάτηδε, ωνήστη Μηόκεστελ σογραμένι ή μάμηχα.

Ĥ нынъ, тойже.

Τάπε: Πομήλδη με κπε, πο δελήμτη μλήτη Τροέη, η πο μησωτείτες ψεχρότια προήχα, ωθήτη Εξβακόη κολ.

Γλάεχ 5: Ης κυτρη ΜΑ ΥΕΛΟΚΤΕΙΚΟΜΟ ΠΡΕΔΕΤΑΤΕΛΕΙΤΕΝ, ΠΡΕΕΤΑΑ ΕΛΊΙΕς, ΗΟ ΠΡΙΗΜΗ ΜΟΛΕΗΪΕ ΡΑΒΑ
ΤΕΟΕΓΟ: εκόρει σο υξερραήτα ΜΑ, τερπέτη ης
ΜΟΓΟ ΑΕΜΟΝΕΚΑΓΟ ΕΤΡΕΛΑΉΙΑ, ΠΟΚΡΟΒΑ Ης ΗΜΑΜΟ,
ΗΜΑΣ ΓΑΤΕ ΠΡΗΘΕΓΗΟ ΟΚΑΑΉΗΙΗ, ΕΓΕΓΑ ΠΟΘΤΑΚΑΕΜЬ,
Η ογταμέτια ης ΗΜΑΜΟ, ράβατ τε δε κλίμε Μίρα,
ογποβάτιε η πρεμετάτελιστο επέρημος, ης πρέβρη
ΜΟΛΕΗΪΕ ΜΟΕ, ΠΟΛΕβΗΟ ΓΟΤΒΟΡΗ.

Сфенника: Спен вже люди твож, й влгоеловн достожніе твое:

ГДН помиляй, бі.

Матію й щедротами: Ĥ приочал.

Песнь 3.

Ірмоєк: (В) ївден дошедше Отроцы ва вавулюнь йногда, въброю трческою пламень пещный попраша, поюще: Отцева вак багословена есн.

Ηάωε επεέμιε ιδιοπε δοιχοτιέλα εξι επε ογετρόμτης δο ογτρόες ξεώλ δεελήλελ εξιής ίδπε μίρς πρεξετάτελьницу ποκαβάλα εξιή: Οτέμα μάωμχα επε επτοελοβέμα εξιή.

Βολήτελα Μλτη, ετόπε ρομηλά εί Μπη ήταλ, ογμολή, ηβεάεητηκα ω πρεγραμένη η μεμέκημχε κκέρηε, επέρου βοεθμωμε: Οτέμε μάμηχε επέ ελτοκλοείμε εί.

GλάβΑ: Gοκρόβηψε επείηλη ή ήεττονημικά μετλίξ-ΗΪΑ, ΤΑ ρόκαμδη, ή εττόλπα ογτβερκαέηΐα, ή Αβέρι ποκαλήΐα, βοβθμωνία ποκαβάλα ξεή: Οτέμα Ηάψηχα βάξε βλεοελοβέηα ξεή.

Η μείμις: Ττελείτων ελάσωστη, ή μεωέκηων περές εξορομήτελε της λωσόδιω πρηστελιάθητα κα κρόβε τεοένες, μεος ήτις ελήτη επομόση, επία χριτά πάνα ρόπημαν.

Певнь й.

Ірмоєв: Црж ненаго, єгоже поюти вшн аггльстін, хва-

Помощи гаже го теве требующых, не презри дбо, поющых й превозносжщых та во веки.

Неможеніе двин моей нецтальешнь н сталесныл вшльтани дбо, да ста прославлю чтал во въкн. ΟΛάκα: ΗτητελέΗϊΗ ΕΟΓάττιτΕΟ Η ΒΛΗΒάεШΗ ΕπέρΗΟ ΠΟΘΟΨΕΙΜΆ ΤΑ ΑΕΌ, Η ΠΡΕΒΟΒΗΟΙΑΨΕΙΜΆ Η ΕΗ ΒΡΕΥΕΉΗΟΕ ΤΕΟΕ ΡΟΆΚΕΙΤΕΟ.

Н нынт: Напастей ты прилоги штонжеши, й страстей находы дбо: темже та поеми во вся веки.

Певнь Д.

рмоск: Вонстиння відя та неповівдяєми, спеннін товою дбо чтал, со безплотными лики та величающе.

Τόκα επέβε μοήχε με ωβραντήτα, τάπε ω βελκανω πημά βελκε επέβε ωέμματο, μδο, χθιτά ρόπαμαλ.

Ράχουτη Μοὲ ιέρχηε θιπόλημ μέο, ιδικε ράχουτη πριέμωσα θιποληέμιε, Γρικχόβηδιο πετάλь ποιτρεβλάιοψη.

Пристанище й предстательство тевів привівтающих води дво, й стівна нерошимат, привівжище же й покрови й веселіе.

GΛάβΑ: GΒ΄Ε΄ΤΑ ΤΕΟΕΓΟ ЗΑΡΑ΄ΜΗ ΠΡΟΕΒΊΕΤΗ ΑΕΌ, ΜΡΑ΄ΚΣ ΗΕΒΊΕΛΙΕΝΙΆ ΕΙΓΟΝΑΊΨΗ, ΕΛΙΓΟΒΊΕΡΗΟ ΕΊΕ ΤᾺ Η εποδίΕλλοψηχΣ.

Η μείμτε: Η Μεττε ως λοδλέμια, μέμωψη εμηρήβωατωτα, μέο μετιτλή, μέ μεσμράβια δο σαράβιε πρετεοράθημη.

Н йы: Достойно ёсть йкш войстинив:

Й кадитв сфенникв жертвенникв й люди, й мы поемя настожщых бгородичны:

-канкоз надалоктураз округную и склядан окрупия

ныхв, набабльшвы насв со кластвы, влицв міра песньми почтимв.

Τέλος ΜΗΘΓΗΧΣ ΜΟΗΧΣ ΓΡΈΧΟΘΕ ΗΕΜΟΨΙΤΕΘΕΤΈ ΤΕΛΟς ΗΕΜΟΨΙΤΕΘΕΤΈ Η ΑΘΕΙΑ ΜΟΑ: ΚΕ ΤΕΕΈ ΠΡΗΕΈΓΑΘΕ ΕΛΓΟΔΑΓΤΗΡΕΉ, ΗΑΔΕΉΑΣΕ ΗΕΗΑΔΕΉΗΝΧΣς ΤΕΙ ΜΗ ΠΟΜΟΒΉ.

ВЯ̀чце й мігн нзвавнітель, прінмі моленіе недосітойных рабя ітвонхя, да ходатайствуєшн кя рождшемусь її тебе: 🖒 вя̂чце міра, будн ходаітанца!

ΠοέΜΣ πρηνέπιω τε στε πτέτης η μίντ, ατεπέτου αξές ράχοιτηω, το πρτέτεω, η ατέμη τι είνη, Μολή αξές έπε υγιμέχρητη нώ.

Βικ ἄττλωσα κώημεντα, πρτένε τζεμι, ἀπλωσα Αδοεμαζεικότημε, εντίη κιὰ τα διζεω, τουτδορήντε μπντάδ, δο έπε επετήτα μάμα.

Таже, Тристое. Престал трце: Оче наши: Сщённики: Мкш твое ёсть цртво:

Й тропари, глася 5:

Помиляй наст гди, помиляй наст:

Слава: ГДн помилой наст: Й нынть: Милосерділ двери: Сцієнникт: Помилой наст бже, по белицти мати: Ликт: ГДн помилой, трижды.



Канших аггл8 хранителю.

Тропарь, глася б.

Αττλε επίη, χραμήτελο μόμ ετώμ, πηδότε μόμ εοδλομή δο ετράετ χρτά ετα, οξων μόμ οξτερμή δο μετημητών περμή δε κα λοεβή τόρητα οξακεμή με μοθό, μα τοδό μαπραβλάεμε, πολείς το χρτά ετα δέλιο μλίτε.

ΕΓΟΡΟΔΗΥΕΗΣ: Ο Τάλ ΕΛΥΙΕ, χρτά ετα Ηάμετω Μπη, ΕΚΟ ΕΓΕΧΣ ΤΕΟΡΙΑ ΗΕΔΟδΜΕΉΗΟ ΡΟΘΚΑΙΙΑΛ, ΜΟΛΗ ΕΚΙΤΟΓΤΑ ΕΓΟ ΕΓΕΤΑ, ΤΟ ΧΡΑΗΗΤΕΛΕΜΣ ΜΟΗΜΣ ΑΓΓΛΟΜΣ, ΕΠΕΤΗ ΑΘΙΙΒ ΜΟΗ ΕΤΡΑΓΤΑΜΗ ΕΙΕΡΙΚΗΜΒΗ, Η ΕΙΕΤΑΕΛΕ-ΗΪΕ ΓΡΈΧΕΚΕΣ ΑΑΡΟΒΑΤΗ ΜΗ.

Канших, глася й.

Песнь а.

Ірмося: Понмя гдевн, проведшемв людн свой сквозтв чермное море, таки единя славни прославнем.

Ϊμες: Πάτην βοτηφάτη, η βοτχβαλήτη τώτε, τβοειό ραβά λοιτόμης επολόβη, βεβπλότηομς ἄττλς, ηλιτάβημικς η χραμήτελю Μοεμς.

бдиня язя вя неразвмін й вя лёности нынь лежв, наставниче мой й хранителю, не состави мене погивающа. ΟΛάβΑ: ΟὖΜΕ ΜΟΗ ΤΒΟΕΗ ΜΑΤΙΒΟΗ ΗΑΠΡάβΗ, ΤΒΟ-ΡΗΤΗ ΜΗ ΕΚΊΑ ΠΟΒΕΛΤΕΗΪΑ, ΔΑ ΠΟΛΕΊΕ ΤΕ ΤΑ ΤΕΙΔΗΪΕ ΓΡΕΧΤΟΒΕ, Η ΗΕΗΑΒΗΔΕΤΗ ΜΗ ΕΛΕΙΧΕ, ΗΑΓΤάβΗ ΜΑ, ΜΟΛΙΘΕΑ ΤΗ.

Η ΗΔΙΗΤΕ: ΜΟΛΗΓΑ ΣΕΊΕ Ο ΜΗΤΕ ΡΑΕΤΕ ΤΒΟΕΜΈ ΚΟ ΕΛΓΟΖΑΤΕΛΗ, 10 ΧΡΑΗΗΤΕΛΕΜΈ ΜΟΗΜΕ ΑΓΓΛΟΜΈ, Η ΗΛΙΤΑΕΗ ΜΑ ΤΒΟΡΗΤΗ ΒΑΠΟΒΤΕΖΗ ΓΗΛ ΤΒΟΕΓΟ, Η ΤΒΟΡΙΙΑ ΜΟΕΓΟ.

Певсиь Г.

ίρμότα: Τοὶ εκὶ ογπετραμένιε πρατεκάνψηχα κα πεετέ τίν, ποὶ εκὶ τατάτα ωμρανέννοχα, й ποέτα πλ μέχα μόй.

Βεὰ πομωμλέμιε μοὰ, μ μθων μοὰ κα τεετε Βοβλοπήχα χραμήτελιο μόμ, τω τω το κακιά μλ Ηλπάετη βράπιλ ήββάβη.

ΒράΓΣ ΠΟΠΗράΕΤΈ ΜΑ Η ΕΙΘΑΟΕΛΑΈΤΕ, Η ΠΟδυάΕΤΈ ΒΕΕΓΑΑ ΤΒΟΡΉΤΗ ΕΒΟΑ ΧΟΤΤΕΝΊΑ: ΗΟ ΤΕΙ, ΗΑΕΤΑΒΗΗΥΕ ΜΟΝ, ΗΕ ΕΙΘΤΆΒΗ ΜΕΝΕ ΠΟΓΗΕΑΘΕΡΑ.

ΟΛάκα: Πάτη πάτης το Ελγολαρέητεμα ή οξτέρλτεμα ΤΒΟΡЦΟ Η ΕΤΟ ΑΑΚΑΣ ΜΗ, Η ΤΕΕΤΕ ΕΧΓΟΜΟ ΑΓΓΛΟ ΧΡΑΗΗΤΕΛΟ ΜΟΕΜΟ, Η 3ΕΑΕΗΤΕΛΟ ΜΟΗ, Η 3ΜΗ ΜΑ ΕΕ ΕΡΑΓΣ ΕΙΘΛΟΕΛΑΘΗΝΎΣ ΜΑ.

Й нынт: Йецтан, пречтал, мой многонедожных стропы, наже во дошн: проженн врагн, но присно ворнотел со мною.

Стальня, глася б. Подовеня: Вышнихи ний:

ДУШН, ВСЕСТЫЙ МОЙ АГГЛЕ: ПОКРЫЙ МА Й СОВЛЮДЙ

ШЕ ЗВЕЙТИНЕ ВОВТОВНЕННЯ ВОПІЙ ТН, ХРАННІТЕЛЮ МОЕЛЕ

ВСЕСТЬЙ МОЙ АГГЛЕ: ПОКРЫЙ МА Й СОВЛЮДЙ

ω λθκάβασω λοβλέμια βιεσχά, ή κα жήθημ μαιτάβη Ηθητή, βραθθηλάλ, ή προιβιτμάλ ή ογκριτηλάλ μλ. Βλάβα, ή μώμιτ, βτορόλημεμα:

Εὖε ΕεβΗΕΕΕ ΤΗΑΑ ΠΡΕΫΤΑΑ, ΤΑΚΕ ΕΕΘ ΕΕΜΕΗΕ ρόκλωμη ΕΕΕΧΕ ΕΛΙΚΑ, ΤΟΓΟ ΤΟ ΑΓΓΛΟΜΕ ΧΡΑΗΗΤΕΛΕΜΕ ΜΟΗΜΕ ΜΟΛΗ, ΗΒΕΑΕΗΤΗ ΜΗ ΤΑ ΕΓΑΚΑΓΟ ΗΕΛΟ8ΜΕ— ΗΪΑ, Η ΛΑΤΗ ΟΥΜΗΛΕΗΪΕ Η ΓΕΤΕΤΕ ΑΘΟΗ ΜΟΕΗ, Η ΤΟ— ΓΡΕΘΕΘΗΙΈΜΕ ΘΥΝΗΘΕΗΪΕ, ΤΑΚΕ ΕΛΗΗΑ ΕΓΚΟΡΕ ΒΑΓΤΥΠΑΘΟΡΗ.

Песнь Д.

Ιρμός»: Ογελείωαχη Γέη, εμοτρέμια παθείω πάμμεπαθ, ρα38μής η παλί παθώ, ή προελάθηχη παθό επέςταδο.

Μολή τλετικολώσιμα εΐας τω χραμήτελω μόμς ή με ωςτάση μεμέ: μο πρήτηω σα μήρτ жητιε μοξ τοσλωμής ή πομάжμι μη επτέμιε μεωσορήμος.

ТКШ ЗАСТВПННКА Й ХРАНЙТЕЛА ЖИВОТЎ МОЕМЎ ПРЇЁМЯ ТА Ѿ БГА АГГЛЕ, МОЛЮ ТА СТЫЙ: Ѿ БСА—КНХЯ МА БГЕДЯ СВОБОДЙ.

Слава: Мой скверность твоею стынею шчнстн хранителю мой, й ш частн швіл да шлвченя бвдв млтвами твойми, й причастники славы гавлюсл.

Η ΗΔΗΝΈ: ΗΕΛΟβΑΝΕΝΊΕ ΠΡΕΛΛΕΧΗΊΤΖ ΜΗ Ѿ ϢΕΔΙ-ΨΕΛΕΨΗΧΈ ΜΑ ΞΟΌΛΕ ΠΡΕΎΤΑΑ: ΗΟ ΗЗΕΑΚΗ ΜΑ Ѿ ΗΗΧΈ ΕΚΟΡΟ, ΚΕ ΤΕΕΙΕ ΕΟ ΕΛΗΝΕΗ ΠΡΗΕΙΕΓΟΧΈ.

Пфень Е.

βρασός»: Ογτρεκινική κοπιένα τη τών, επεή κω: τω κο βεν ετα κάωα, ράβατ τεκέ θηστω με ατένω.

Kw

ττιή, τετό οξμολή ω ωτκορελλωμηχα μη εκώνα Η βελεμτη.

Βυέτε εβυτλωή, εβυτλω προεβυτή μθιυθ Μοίο, ΗΔΕΤΆΒΗΗΤΕ ΜΟΙ Η ΧΡΑΗΗΓΤΕΛΙΟ, ΕΙ ΕΓΑ ДАННЫЙ ΜΗ ΑΓΓΛΕ.

GΛάβΑ: GΠΆΨΑ ΜΑ SΛΈ ΤΑΓΟΤΟΝ ΓΡΈΧΟΒΗΟΝ ΙἄΚΟ ΕΑΑΨΑ ΓΟΧΡΑΗΗ, ἄΓΓΛΕ ΕΤΙΗ, Η ΒΟΒΙΤάβΗ ΜΑ ΗΑ ΓΛΑΒΟΓΛΟΒΊΕ ΜΟΛΕΗΪΕΜΤ ΤΒΟΗΜΤ.

Н нынть: Мріє, госпожі віде везневчестнам, надеждо вчерныхи, вражім возношенім низложні, поющым же та возвеселі.

Пфинь 5.

ίρμότα: Ρή38 μηθ πολάπλε τειξταθ, ωλιξάμτα τειξτομα τάκω ρή300, μηστομάτησε χρτέ επε μάωα.

Βελκηχη ΜΑ ΗΑΠΑΕΤΕΗ ΕΒΟΒΟΔΗ, Η Ѿ ΠΕΥΑΛΕΗ ΕΠΕΗ, ΜΟΛΙΘΕΑ ΤΗ ΕΤΙΔΗ ΑΓΓΛΕ, ΔΑΗΗΔΗ ΜΗ Ѿ ΕΓΑ, ΧΡΑΗΗΤΕΛΙΘ ΜΟΗ ΔΟΒΡΔΗ.

Шевітні оўмя мон, блже, н просвіттн ма, молюса тін стын аггле, н мыслити мін поле́знаа всегда настави ма.

Ολάβα: Ογειτάβη εέρχηε Μοὲ ΕΕ ΗΛειτολίμας ΜΑιτέπα, η βχίβτη ογκριβηή ΜΑ βο βλεήχε, χραηήτελю Μόη, η ηλειτάβη ΜΑ 48χηω κε τημιηή πηβότηιβη.

Η ΗΜΗΤΕ: ΟΛΟΒΟ ΕΤΕΊΕ ΕΤ ΤΑ ΕΓΕΛΗΓΑ ΕΙΙΕ, Η ΥΕΛΟ-ΕΓΕΚΟΜΤΕ ΤΑ ΠΟΚΑΒΑ ΗΕΉΘΗ ΛΙΈΓΤΕΗ ΕΘ: ΤΟ ΕΘΗ ΕΟ ΚΕ ΗΑΜΕ ΕΜΕΝΗΪΗ ΓΟΙΕΑΤΕ ΕΓΤΑ.

Кондаки, глаги Д:

танся мне мардя стый аггле гдень, хранителю мой, й не шлвчайся ш мене сквернаги: но просвети ма светомя неприкосновеннымя, й сотвори ма достойна цртвіл ненаги.

Τκοια: Ογημημικέμηδο μδιμό μοὸ μηστιμή τοβλάβημη τιμη εττιή πρεμετάτελο, η εμβρενέμημα ελάβμ μέτια επίτχα. Πομάδη μα ή εοχραμή, ή πόμμελμ μόσρωμη μδιμό μοὸ προεβτή, μα τεοέο ελάβοο ἄττλε μόμ ωβογαμβέλη ή μηβλοιή ελομμέτλημα. Μηθ βραγή ή εοτβορή μα μοιτόμη μβτεϊα ηθηλεω.

Пфень 3.

Ірмоєк: (Т) ївден дошедше Отроцы, бя вавулюнь йногда, выброю трческою пламень пеціный попраша, поюще: Отцевя вяте багословеня вей.

МАТИВЯ БВДИ МН, Й ОЎМОЛН БГА ГДЕНЬ АГГЛЕ: ЙМЕЮ ВО ТА ЗАСТВПННКА ВО ВСЕМЯ ЖИВОТЕ МОЕМЯ, НАСТАВННКА ЖЕ Й ХРАНЙТЕЛА, Ѿ БГА ДАРОВА́ННАГО МН ВО ВЕКИ.

Не шетавн ви пвть шествищім двшн моем Окаміным обентн разбонникшми, стый агтле, наже тн ш вта предана бысть непорочни: но наставн в на пвть покамнім.

Слава: Вей поерамлену двшу мой привожду го лукавыхи ми предвари на-

гта́вниче мо́й, й йсцѣле́нїє мѝ пода́ждь ба́гн́ми пш́мыслы, оу̀клона́тиса всегда на правыл стєзй.

Н нынть: Премядрости йсполни встух й кртвпости вжественным, упостаснам премядросте вышнато, вщы ради втрою вопіющих»: Отеця нашнух вже влгословеня есй.

Певсиь й.

Ірмоєв: Црй ненаго, єгоже поютя вшн аггльстін, хва.

ΤΒΟΕΓŴ, ΠΡΕΒΆΓΙΗ Α̈́ΓΓΛΕ, Η ΗΕ ϢΕΤΤΑΒΗ ΜΕΗΕ ΒΟ ΒΤΕΚΗ.

Аггла та свща бага, двшй моба наставника й Хранитела пребажение воспиваю во вики.

Слава: Бедн мін покровя й забрало, вя день йспытанія всёхя человёкя, воньже Огнемя йске шаются дёла блгая же й блая.

Н нынта: Бівди ми помощинца й тишина віде приснодбо, рав'я твоєму, й не шістави мене лишена выти твоєгш владычества.

Пфень Д.

Ірмоск: Вонстиння відя та неповедяєми спеннін тобою дбо чтал, си безплотными лики та беличающе.

βικ: Πομήλεμ με έξμητ επε μομ, τέκω μετητές ετη η μεδράς, η πρέτητα νηκώρα το τρορή με πρηМы́елити мн прненш й творнти гдень а́ггле, блгаж й поле́знаж да́рви, такш си́льна та̀вн вя не́мощи й непоро́чна.

Слава: Мкш начёт дерзновеніе ки цій неному, того молн, си прочими безплочными, помиловати ма Окажинаго.

Η μείμτε: Μηότο μερβηοβέμιε ήμαθμη μέο, κα Βοπλόψωεμαθελ ήξ τεβέ, πρελοπή μλ ω οξάα, ή ραβρτωθηϊε μη πομάπμε ή επεθηϊε μλίτβαμη τβοήμη.

Таже, матва аггав:

тгле хртовя стын, ка тевт припадал молюсл_э Даннітелю мой сібый, приданный мнів на совлюденте двшй й телв моемв грешномв, т стаги криеніл. Азя же своею линостію, й своймя блымя Овычаемя, прогивахя твой пречтви светлость, й шенахя та ш себе воеми стваными делы: лжами, клеветамн, завнетію, шевжденіеми, непокоретвоми, братоненавидентемя й блопомивнтемя, сребролюбтемя, прелюбод ваніємя, піростію, сквпостію, шваденіємя вез сытостн, многоглаго́ланіеми, блы́мн по́мыслы н лукавымн, н гордыми Обычаеми, нмый самохотенте на всакое плотское вожделенте. 🖒 блое моѐ пронзволеніе, Єгшже й скотн безсловеснін не творжтя! да какш возможеши воззрёти на ма, най приствпити ко мив; которыма Очима атта хроговя, **козз**рнши





Каншия молебный

χραμήτελο чελοβιστεκία жήβη αστάδ Τβορέμιε ιωάμμα μομάχα чερμομόσκηας των μοελ κραεετρόνιε ειέ: Αττλα ποώ τα χραμήτελα μοετό. Πίστης μομάχα ιωάμμα. Καμώμα Γλάςα ή.

Петень а. ірмоси: воду прошедя тки сущу:

Невеыпаемаго храничела двин моел, й предечачела живоча моего, й насчавника Ш бга, Єгоже полвчихя, пой ча аггле бяйй бга вседержичела.

Χοτάϊ ΒΡΈΜΧ ΥΛΕΚΙΝΜΣ εΠΑΓΤΉΣΑ, ΕΤΉΑ ΑΓΓΛΗ ΗΑΓΤΆΒ_ ΗΗΚΗ Η ΕΒΈΤΟΒΟΔΗΤΕΛΗ ΠΡΗΓΤΆΒΗΛΧ Ε΄ΣΗ ΓΛΌΒΕ ΥΛΈΚΙΝΜΣ, ΡΧΚΟΒΟΔΕΤΒΧΗΙΨΗΑ ΗΑΓΣ ΚΣ ΕΤΡΆΧΧ ΤΒΟΕΜΏ.

Ноції годержима мрачною, й темными мракоми покры. Ваємаго страстей, светоми покамнім шзари мм настав. Ниче й предстателю, й хранителю мой. Слава:

Стадных помышленій во мит точнтя наводненіе тинное й мрачное, ш бга разлачающее оўмя мой, ёже йзедшй, Э заетапниче мой! пынты

Тишина ты вачце, й пристанище шббреваемых вя пвчинь гръховиъй: тъмже кя ткоемв притекаю пристанищв, воливемь ббрею различныхя страстей.

Пъснь Г. ірмоси: Ненаги крага:

Землена́гш й бреннагш й перетнагш емфинента ймфю бытте, тфмже земли пригвоздихса: но, Э предета́телю мой, й на_ ета́вниче мой, й йзба́внтелю, шбра́ти жела́нте моѐ кв нѐнымв. вя нощій й во дий авкавыми дёлы мойми прешгорчеваю, й шекорбамю й раздражаю та, й не хотаща Шдалеча етоати поборника моего, понвждаю та.

Печалн й оўнынта повинный бываю, такш непокааненя пребывами й ненсправленя: темяке мне дарой покаатнса йстиннш, й радостотворити та хранитела моего. Слава: Зра невидимое лице бга на нбеехя седациясш, й признраюция на землю оўмиш, й трастиса бй творация моли спастиса мне стый аггле.

Оўмя й смысля й слово, даря бятій пріжхя, такш да по-Знавя вліку, дёлы почту добрыми: азя же страстьми даря шбезчестнвя, ептеу досаднуя, влуце спасн мм.

Οτελλλεής, Γλάς ζ. Πολόσεης: Βοσησεμίκα μα κότχ: Αδιιιή μοσά χραμήτελь ή ττελες, ήσεράμμωй μή ω εΐα επέστεσημωή αΐτλε, εΐοπολραπάτελομω πρέσρη εσετωή εσά πρεγραμιθή δκαάμμω αδιμή μοσά, ήσεάθη λυτήβαγω μα ρασλήγημας σατέή, ή δειμαγο ούματηθη εΐα, μα μα εδιά ποι μάστα μη ωσταβλέητε.

ПЕНЬ Д. Грмося: Ты мой крепость:

Не помышлаай страшное еханце, вя немяе ймамя епех
предстатн, й дати слово ш веакомя деле яе й слове,
нняе смерти безвестное во оўмя шийдя пріемли: ненеправленя ёсмь, наставниче мой, не шетави мене.

Πρηνισκή βιακδή ελόεδ εοβεριμήχα ήξ μλάμα, ή ης πρεετάχα τα βαετδημηκα μος το πρεωτορησβάτη εξεβακόημωμη ελοβειώ ή μπάμμμη: ηο ης ωθλόεητα, ηο ποσκαή ξίψε, βραβδηλάς ή προεβισμάς ή ρύτι βισκαάς μα.

вразвильно, й прогвещам, й оўтверждам мм. Слова бята долготерпенте подражами, пришедша такш да вя покамнте призоветя вем грешным, й шжидающа гамовольное йеправленте, й не понвяждающа: й ты наставниче ΜόΗ, ΗΑ ΜΗΤΕ ΑΟΛΓΟΥΤΕΡΠΙΕΛΉΒΗ ΠΡΕΘΆΗ.

ΔΑΛΕΊΕ Ѿ ΕΓΑ ΓΡΈΧΕ ΜΑ ѾΡΗΝΑ, ΗΕΚΛΗΡΗΜΑΓΟ ΡΑΕΑ Η ΗΕ ΑΟΓΤΟΗΝΑΓΟ, ΗΟ ΒΑΚΑ ΜΟΗ ΪΗΓΕ ΒΟΓΠΡΙΑΤΈ ΜΑ ΕΛΓΟΝΤΡΟΕΗ Η ΠΡΗΝΕΒΟΗ: Α΄32 ΜΕ ΤΟΛΗΚΝΗ ѾΜΕΤΑΑΗ ΕΓΟ ΕΛΓΟΛΑΤЬ, ΕΨΕ ΟΓΚΟΡΕΛΑΉ Η ΤΑ ΕΜΊΗ ΑΓΓΛΕ.

Η ΜΕΙΝΤΕΙ Η ΜΕΙΝΤΕΙ Η ΕΘΠΑΛΗ Η ΤΑ ΕΝΙΤΑ ΕΘΙΡΗΓΑ, ΠΡΊΤΒΙΕΜΕ ΗΕѾΠΑΛΗΜΗΜΕ, Η ΘΕΛΕΡΙΕΚΑ ΨΑΛΟΜΙΚΗ, Η΄3 ΤΕΕΕ ΕΓΟΜΑΤΗ, ΒΕ ΚΡΑΓΗΤΕΉШΕ ΕΛΓΟΛΙΕΠΙΕ, ΠΛΟΤЬ ΓΤΝΗ, ΕΜΜΕ ΚΜΕΡΤЬ ΠΡΙΑΤΈ, Η ΗΗ 3ΛΟΜΗ ΕΑ ΠΑΡΙΤΕΟ.

Петень Е. Трмоги: Веквы ма Шринвая Еги:

Τὰ χρακήτελα ετασκάσε, επρεσώτελα, εοσεεξημικά, ετώй ἄετλε, εοσλομάθιμα, επότετεδουμα, επρεσωσάθιμα, ή επεήτελομαα πρεμλαγάθιμα πόμω μηθε, κόε προψέμιε πρίμαδ μεραβάμεμε εμίμ; Μιόβικα μερβουσέμιεμε πρίτολο πρεμετολ σεεμερχήτελα, ή εληκοσετσόλ ος μόλ τσάρη, μηότηχε σώλε μοήχε πομάτη μι προψέμιε, βαιμήτητελο μόμ πομολήτα.

М ВКН провида й мвибий шжидающам ма, й шжесточенте мое й безвыте й шельпленте, милва стенеши, й свтвеши, и драхлвеши, посвплента йсполненя, избавитель мой. Слава: Ниже ко бриномв часв, но ниже чертъ, или й сей кратши шетавихя та, багорьтела моего й хранитела, ш мнъ порадоватиса й возвеселитиса й бзыграти, гръхми присиш срастлъваемый.

Н ныйъ

Новый мінця ійвніка недомыісленный ш тебе пренепорочнам, ставиломя д'ябравы, й горы мериломя разума поставивый: ликя чвездамя йсчитамй, й капли росы, й ветршвя дыханіе преложивый.

Пѣснь Б. Ірмося: Молитву пролій ко гду: Сохранаай й шполчаайса Окрестя мене, й стремлента возбранаай возбранами демоншки, й текхи скікробиднам нахожденім важе на ма Шрчкай всегда, не престай хранителю мой: та во ймами тепла заствпинка.

Πρεττιός ή επτοθχάνησε εδί ανόρος με ενδιμάτε μο κορά εμράχησετης με Ψετθηή Ψ μεμέ χάπε το κομίζι μο με-Ψετθητης εθχη μη χραμήτελο πρήτηψε ή εόλημε εο μεετά εκεξρημα πρεχοχάς με Ψεκκερμάστεα.

Κάπλη ελεβοτώчημα ήετονήτη, ποκρωβάθματο κομάμη ελόβομα εβολ βωεώκαλ πρεβωεπρωημαλ, βλίτομάτα μη μάτη εξμολή πρεμετάτελη μόη, τάκω μα τέμη ωνήετητελ εέρμμε μολ, ή εξβρητα βία.

Невещественнъ ейки чистя й невещественя, предстой числом в и невещественном в й кя том в стажавя богатое дерзновенте й присвоенте, того моли прилъжни, двиз мой спасен даровати ми.

Да покрыетя срамя й стодя, стоднам й смраднам й мрачнам лица вражім, Єгда смиреннам мой доша ш тібла распрыгається: тоюже да покрыютя, наставниче мой, свібтлам твой й пресцієннам крила. Й нынть: Стых стібншам аггая, херовімя й серафімя превышшам, землеретный мой оўмя земнагш й вещнагш желанім превышши покажні, ш землій ка нёнты любві возвыснеши.

Кондака, глага б. Подобена: вышних нща: Бятій слоянічель, й храннічель мой прензрадне, грешномо присни мне спребывай, блодействій ма веакаги деминива набаблай, й ка бятественныма счезама наставлами, жизнь ходачайствоми нечленном.

Пфень 3. їрмоєв: В івдін дошідши:

Тмы бкреетя нападающихя на ма разбийникя невидимыхя,

 $\frac{1}{2}$

μηγημηχα αδιώδ μου θετόργηδτη η Βοεχήτητη, όγηση ημην μετέμα τεοήμα Εγοηλά ασραάθης, ης ωςκδατελή πομόψημης μόη.

втда хощетя мн сванти сваїм й бія мой, й шеванти мм шевжаєннаго її совівсти, прежає «Онагш свай не за бван раба твоегій, рвководители мой.

Вещество имем мтрь, и бренте оща, и прасща переть, и сиха сродствома ва землю весьма зри: но даждь ми, предстателю мой, и горе воззрети когда ка неной доброте. Такш красена сый добротою, и сладкій и веселый слице. Зрачный оўма, светлш предстани ми, шсклабленныма лицема и радостныма воззрентема, вгда ймама ш земли взати. Слава:

БЛГОЎТРОБІЛ РАДН МНЛОГТН, Й МНОЖІГТВА РАДН МНОГАГШ ЧЕЛОВЧЕКОЛЮБІЛ, ТВОЙХЕ КРЙЛЕ КРОВОМЕ, ХРАНЙТЕЛЮ МОЙ, ПОКРЫЙ МА ЙІХОДАЩА Ѿ ТЕЛА, ЁЖІ НІ ВЙДЧТН МІРЗІКАЛ ЛИЦА ДЕМШНІКАЛ. Й НЬІНЧ:

Ненам врата, епентельнам дверь, лествице оўмнам, ёнже б'я синде, й члвекя взыде: нёнагы цўтвім щедротами твойми чтам, сподоби мм раба твоего.

Писнь й. ірмоги: Седмерицею пещь:

По БЭТЕ ТА ПРІЖХЯ Ш БГА ЗАСТВПННКА Й РВКОВОДНТЕЛА, Й ПОМОЩННКА, Й ПОБОРННКА, ПРЕСТЬЇЙ АГГЛЕ. ТЕМЯКЕ НЕ ПРЕСТАЙ МОЛЮКА, Й ПЕСТВНЕТВВАЙ, Й НАКАЗВАЙ, Й ОЎЧАЙ ЛЕПАА МНЕ ДЕМТН, Й ПРОСВЕТНТН ОЎМЯ МОЙ, ДОНДЕЖЕ МА ПРЕДСТАВНШН ХЎТВ СПАСЕНА.

βταλ ποιτάβατια πότολη, η κηθεή ραβεηδίτα, η βέτχιή μέηρη ιάμετα, η ιδάατια γλεφίμη, η λείλη πρεμιτάηδιτα, η βεμλά βοικολέβλετια, η βιά ούθκλιηδίτα η βοιτρεπέψδιτα: тогда твое чавъколнете на мит покажи, й избави ма

гинны хота оумолаай.

Нынт йкш пчелы сотя, невидимш шкрожаютя ма бгомерзцын гобителіе демшни, йкш хищиницы птицы, йкш локавым лисицы, й йкш сырождцы птиця плотождныхя Окрестя мене летаютя: покрый ма хранителю мой, йкоже покрываетя ореля птенцы свою.

очію слезы непрестанню теквщых, нешеквдню токн даждь мід, всего ма шмывающых, її верхв й до ногв: ійкю паче снёга оўбеленв ризв шблекв покажніемв, вя чертогя

БЖІЙ ВИНДЯ, ТА ПОЧИТААЙ ЗАЩИТИТЕЛА МОЕГО.

Χρτόβα χράμα εδιμεε εέρμιε μος, ετραετωμή εβιμεή οξημωχα πητιέ εοβεριμήχα: ηο οξικράπη μας πομοίμησε αδιμή μοεα, ώνη ετητη είς, ποκαμήτης ιδικροπήτη άρωμάτω ή μύρω μολήτβα ή νη ετοτώ, μα πάκη εδμετα χράμα χρτόβα ελγοδχάη επα.

GAÁBA:

Наставниче й хранителю мой, й предстателю й йзбавителю мой, Шчамным моем доши блюстителю, веда тробный страшный глася ймать ма Ш земли воскресити на сода, банз мене стани тогда, тихя й радостеня, надеждею спасента Шемлай мой страхя.

Премножествомя блюсти тоне ма помнави, блюовтробіа неточникя рождшам: мати бо достойное не ймамя что принести тебе: блейхя бо мойхя никакоже требоещи, такш блюдатела й спеа міро неизречениш заченщи блюдатнам.

Петень Д. Трмовя: Оўстрашнем вемкя:

Δα ούβρό τα ώμετηδο Οκαάητωα Μοεά μδιμή πρεμετοάψας εβέτλα η πήχας βαετδητηκά η πρεμετάτελα Μοεγός βηεγμά ήγιεβάτη Ε Μεηέ ηδοκμην μδχδ Μοεμδς η ήψδιμωα Μά ποάτης γώρωκια βραγή Εγοημούμα.

likw

1 км стый бжій служитель, й творай Еги бжественная Хольвију чиолима простатичентичу ка нему чебяновенјема етын аггле. темже тепле w мне того оўмолн, такш да спасеня тобою, коспівкаю предстательство й покровя ткой. Весь животя мой ко мнозів претекя светів, ка концв прибліжнусь, й молю ть храннітель моего: бяди мі за_ щититель, й поборники непоборимь, Егда прехожду мытарства лютагш міродержца.

Оўма монгш погрышенім, заблужденім, плыненім, лютшсти, й стедомысьть нечистыхя й скверныхя помышлентй, шерациями вя дшерым мысли, не престай предстателю мой, во благая помышлентя, оўмнаентя разженных роднтелн. Поведні монхи влыхи, їни баннородный превлей, влео-Утробіємя твонмя безмеріє на премножество, твоєго не_ вещественнаги сл8житела бжественными матвами: Егоже мн приставная бей из младенетва, такш чавъколюбеця, ХРАННТЕЛМ. **Слава**:

Вено мою по езів епленім надежду возложнух на та молитву ка бей щ мий готвори, гмолебинки прінма Ĥ нынт: аггливя лики, й заствиники.

Возвыен рогя блгочестивыхя, й инзложи варваршвя шата_ нім бгородительнице, нешборимо спасающи сіє стадо твоє, ви немяке великое твое йма й многославное вфиш величает_ SA Ĥ SAABHTSA.

Стіхном подобны, томбжде, во глася в:

Подобени: Доме Єгфрадови:

аттле бятій, предстоми непосредственны стёй трук, не престай молити ш мий рабй твоеми.

Такш пріжля вен крепоеть храннти двшв мою Ш бга, не Престай

престай кробомя твонхя криля покрывати й всегда.

Блгодать ійся, давшемя мий та, великаго хранитела дяши мога, й бряжіг на враги моа, аггле бгочестный.

Сподоби й мене полячити царствіе бга вышнагш, да ся тобою взываю пёснь тристяю.

Свётя вторый ты вей по буй хранителю мой, не престай предстательствовати, видёти й мий свётя трисвётлагш бжества.

Й ныйны, бгородиченя:

Агглшвя й члвёкшвя влуце бце, не престай молити дбо сйа твоего ш мий рабё твоемя.

MATEA

томуже хранитель члвическій жизни йгглу:



Стіхном й канших безплштнымх.

FAÁCE T.

Подобеня: В сехвальнін мінцы:

ΕιβΠλότη μα απόλη, επί πρειτόλο πρεμετολιμίη, Η ΕΙΘΗΘΑΗΜΗ εκτιλοετωμή εξεληεταβάεμη, ή εκτισλήτη κτιμε είλημε, ή εκτιπ εωβάρμε ετορίη: χρτο μολήτειλ, μαροβάτη μομάμα ηάμωμα μήρα, ή βέλιο μλτε.

Беземертнін йгглн, животи вонетнину негнелемый її первагш пріємше живота всебогатін, присносвщных славы, й честнін зрителіе премодрости въчных высте, свъта йсполижеми, й свъщи сошбращаєми, приличнш показвеми.

Αρχάττλη, ἄττλη, η καθλα, προτόλη, τξιεστιά, εεραφίλη με στοκρηλάστη, η ληθοσουή τη χερθείλης, επέεστε επημή πρελθέρουση οθριάτη, εθλω, ελλεστη επέεστε επημέθυμη: χρότθ λολήστες, μαροκάστη μθωάλης πάμωλης λήρς, η κέλιο λίστι.

Слава, й нынть, втородичени:

-четов вжів жилиць выбши чтал, ся везплот--йтиж атвп им итишцьвоз фтейн , лайком имын екій: ійкш да не предварнти бечери емертный неготова, й шелети ма ви пламень Огненный мвчнтнеа. но ты ма ш сегш йсхнтй.

Тропарь, гласк Д:

Η έπωχε δόπηστες άρχιστρατήθη, μόλημε δάσε πρήσης μω μω περοστόθηϊη, μα δάωμμη μώτβαμη ωσραμητέ πάσε κρόδομε κρήλε ησδεψέστε επημε δάωσα κρήλε ησδεφωρά πρηλέθημω, ή δοπικώμως το δάρε ήθε βεάβητε πώ, τάκω γημοκαγάλι πημω δώωτηχε σήλε.

ΚΑΗΨΉΣ, ΓΛΑΊΣ Η, ΕΓΨΉΣ ΚΡΑΕΓΡΑΗΕΊΕ (Η ΕΒΟ: ΔΑ ΤΟΡЖΕΙΤΒΒΕΜΣ ΕΓΟΜΒΑΡΙΉ ΠΟΧΒΑΝΕ (Ο ΕΘΡΕ ΕΕΒΠΛΟΤΗ ΜΧΣ.

Ішенфово творенів.

Песнь а.

Ірмося: П'Еснь возслемя людіє чодномо вто нашемо, свободнашемо ійль ї работы, п'Еснь пов'Едном поюще, й вопіюще: пойма тевів Единомо віщь.

Припава: Стін архагтан й аттан молите бта ші

Він воспонмя людів, вся направляющую невещественных лики вышняги чиноначалія, трцу несозданную, поюще: стя, стя, стя есн вже вседержителю.

Πολοжήλα είθ τεάρεμα μανάποκα, εθψεετεό εεςπλόπησε, πεόργε ἄττλωεα, πρεθτωй πεόμ πρπόλα ωκρυκάθηλη, βεάπη τη: επα, επα, επα είθ επε εεξερπήπελο.

PAASHEA

Ράμδητα Γαβρίήλε, Επίλ Βοπλοψέμια Βοββιττή-Τελίο, Μίχαμλε πες чинώвя невещественных предста́теλю, непреста́нню зовуще: ττα, ττα, ττα ε̂τ Επέ βιεμερπήτελю.

Певин Г.

βρασέκ: Ο Γράχκ τεσή τζη, κελλή κα εερλια ράκα τεσήχα, η εδλη нάνα ο ντεερκλέμιε, τη κο ή ετημή πρηβωκάνιμηχα.

Κριδποειτίο οξειτάθησα εξεή δεβελιέριτηε εθλιημας, εοδερωάουμωλ πρεειτός πδος χοιτιδήτε, πεδίδ κα δωμητά δεεταλ πρεμεπολίψωλ.

Хода́тан твоего бочле́вченім, й честна́го востанім, а́гільскім чинонача́льники хр̂те́, за ны прінмн молмішымсм.

Ατέλω πρητιτάθηλα εί τη χραμήτελη νελοδιξιώνια, τάκω εχιοδιτρόβενα, ελδικήτελη κε ποκαβάλα εί χριτέ επτέμιλ, τεοήνια οξιόλημκωνία.

Бітородичени: Нензреченнш рождши бітонев вето епіса й гда, йзбакльшаго наси ш тлй, та войстиння призывающихи.

Спадалени, гласи й.

Подобени: Повелевнное:

-эрпонозыв окателовора й саринальных кушнан кушнан кушнан

Слава, й нынть, бтородичени:

Αδιάδωχα ή δεσσακόθημας ΜΗ Δ΄ΕΛΩ, Πρίηδοχα δα Η Εξοδιαθηΐε, ή εξοσακόθημας μύθις εξεράδεα. Ελίης Εξε, τώ Μα επεή, τώ Μη πομοσή: Γρέшημας δο τώ έτη εξημέτε, ή της τοτά επεήτελьная.

Κριτοβίορο μνεμα: Τά νή το το κροβέ το κούχα κοπλόψωλικ, η πάνε ο καλ ή τε τε νίταλ ρόκ μων το κα, μα μρέβι βή καμα ποιρεμί βλομίδι βρώψη, ο γίτρο δο ο δολί βηθαλα είλ, η μιτρική πλάνθη βοπικλα είλ: ο κβιλ μη νάλο μο ε, ντο είτι επέ το επετηρενέμησε εμοτρέμιε τρο ε, ήμπε κλη και τρο ε κλημίε.

Песнь 7.

βρασός: Βετέλα βεή на конн, απλω τοοώ τζη, ή πριώλα βεή ρδικάνα τυσήνα οιβαλώ ήχα, ή επείη ε εδίετω τέπλεμιε τκοί, υτέρης ποώτρωνα: ελάθα εήλι τυσοέй τζη.

Βειέλα είθ μα ἄιτλω, ιἄκοπε μα κόμη μλειέκολιόστε, μ πρικίτα ρακόι τκοέι κοπαλ μχα, μ επείεμιε κωίετε παχέμιε πκοέ, κιέρηω τη κοπικίμωνα: ελάκα εμλίτ πκοέμ τζη. Покрываєтя агглы добродівтель твой безсмертне, й земным неполнжетя концы твоегій славнагій везначальне, біжественнагій хваленій, ся нимніке теків вопіємя: слава силів твоей гідн.

Η βωέλα εί μέχρες μα επείμιε λόχενα τεοθνα χρτες το δου κάτω κε χρει εθλω τεολ: Η δεεέλιε δω επείμι τεοένα δεβεθμημνας δοπιόμωνα: ελάδα εμλά τεοέμ εξη.

Ετορόμητεια: Δεά ή μπη πάνε ξεπεεπεά ιδεήλαελ ξεή πρεήταλ, ιδιώ ετα ποτόπε ή γελοει κα χρητά ρομηλά ξεή, ω άττλα χεαλήματο, λιημέй πεοήχα πεγάλι πρελοπή нα ράμοεπι, μππεαμή πεοήμη.

Пфень Е.

Ірмоєв: (3) нощи невевденім біовереніємя просветнявій концы, просветні мм оўтромя чласколюбім твоего, гдн.

Η ε ΒΟ 3 Βράττιω ΜΕ ΜΕΛΑΗΪΕΜΆ ΒΙΕΓΑ ΚΑ Βωιουτά χριτέ Η ο ε ή ΜΗ, κράμμε Βιάχα ΜΕΛΑΗΪΕ, ΑΓΓΛΕΙΚΊΑ ΙΗΛΟ ΗΕ-ΠΡΕΙΤΑΗΗΟ ΙΛΑΒΑΤΆ.

Ты развиным по свинствв, нетлённым блгодатію твоєю хрті, поставная єсні певцы твоємв величествію, агтаы твой по шеразв соделавя непостнякиме.

Τὸ Ηεπρεκλώнны на Γώρωαλ, κα τεσέ πρησληπέηϊενα χρτέ, ιοχραμήλα είθ τοολ ιλείθ: θιτότημκα σο ελγοίτη τω είθ ελγοτδορλ λοιτόμηω τη ιλεπάψωνα. Бгородичени: Оўмершвленняю мой дяшя страстьми мерзкими, всенепорочная шживи, животу хранителя рождши, й ки стезт в втитей й блженному житій оўстреми.

Пжень б.

Ірмоск: Ішнь въ китт гдн, баннаго вселиль всен: мене же свазаннаго мрежами вражінми, такш в тли бнаго, спей.

Ετολικτικώ το μετεφείτε το τήμ, ιλόδομε πραδέλε ετή τεφείτε τη μεταμέτητη κουμέτητη κατανοδήμω τηχε τολικλοβάλ.

Служнтеліе честнін біл хваленіл бысте везплотнін, граждане нінін, й білественнал войстинну скиніл, творцу достойнш служаще.

Бгороднченя: Всепьтал, свъта порождши, всемя свътя дающаго, тьму монхи прегръщенти чтал, шжени мугринми твоими ки нему мутвами.

Кондаки, гласи в:

Αρχϊττρατή 3 κατίη, ελεκήτελιε επέττε εκκιμωλ ελάδως ᾶΓΓΛωβα κατάλι καμώς μελοδι έκωδα κατάδη καμώς πολέβησε κάμα προτήτε με δέλι κάτω κέβπλότη μα άρχιττρατή 3 κ.

Ϊκοτα: Ρέκλα βεὰ τλετακολώστες σα πατάμιτα προήχας ΜΗΘΑΚΕΓΤΕΝ Ράμοσατητα ἄΓΓλα ω τελοσιάμα βμήθονα Κάθημενιας σεβινέρτητε: τάνα ή νώ σα σεββακό-ΗϊΗχα ιθήμες σεβγράωμε βμήθε ιερμμεσιάμτες τα νολήτη στετμά μερβάενα ιάκω δλιοντρόσηματος οξημέμρητη Ηάεν, ή ποελάττη ηελοειτωή ημαν οξαμλέμε ελκο, ή πολάτη μάμα προιμέμε Γρικχώδα: ω δείκχα σο μάεν Μόλατεα τεσίκ, μάκω σεβπλότη μχα άρχειτραιτή 3 μ.

Песнь 3.

Ірмоєв: Отроцы Єврейстін вя пещні попраша пламень дерзновенню, й на рося отнь преложиша, вопіюще: блгословеня Єсні гіїн вже во вчекн.

Світы ійвня єсн щедре, йгтя твонух невещественное євщество нензреченнаго світа йсполнжемы, непрестанно зоввщых: бігословенх єсн гін біке во віткн.

влгословеня есн зовящь, бже во въкн.

ΟλόδοΜΣ ΤΒΟΗΜΣ ΥΠΟΙΤΑΙΗΜΜΣ ΓΑΗ, ΑΓΓΛЬΙΚΟΕ ΕΊΤΕΙΤΒὸ ΙΟΛΕΛΑΝΣ ΕΊΗ, ΕΊΤΗΚΣ ΜΕ ΕΜΈΙΤΕΕΗΗΜΜΣ ΑΧΌΜΣ, ΤΡΎΚ ΕΓΟΙΛΟΈΗΤΗ ΗΑΘΎΗΛΣ ΕΊΗ ΕΜΈ ΤΟ ΤΕΚΗ.

Τρτεή τρη οξεω βράψε ιθμωλ γποιταιή, ηεωπήταμμοε τλάβημα ιθψειτεό, ΟϊΙά ή τλόδα το Αζομα, δοπιώψε: Ελιοτλοδέμα έτη ιξη επέ Οτέμα ηάωηχα.

Пфсиь й.

врмоси: На горів сіївн прославльшаст, й би квпинів Фігнеми приснодбы мийсеоби тайнв навльшаго, гда пойте, й превозносите во вся вівки.

Аггльскому поревнуеми житій, й разуми вперими ки высотть, й си ними небещественны воспоеми гда, й превозносими во втеки.

№ Инко́вств€нницы

Ληκόδειτες ηθητόλη με το κεταλ ωσραφάενη δίτλη, ωστολώς ελάδω, ω εξίτ δεεταλ ωσραφάενη δίτλη, ποώτη η ελαδοελόδητη δο δεή δίτκη.

Ετορόμινεμα: Η σε δο ογτρόεδ ειέλεωαια μεώ, ή ω τελ ττράμηω ή εδίωε τλόεα, μρέκηλιο αμάνα η τλακοτλόκηση κο είκη.

Песнь Д.

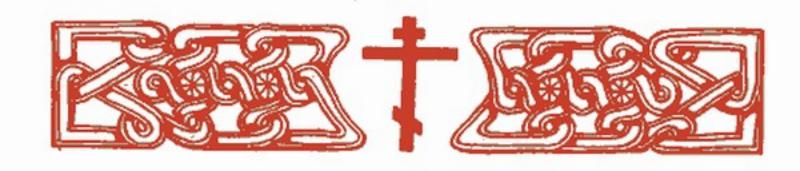
Ірмоси: Оуставы прешла всн встества, содетель заченшн й гда, й дверь спсенть мірови была всн. теми та вце не престанию величаєми.

ТÀ нензреченню совокупньшаго нёными хрте земнал, н едину црковь совершньша агглюми н человекими, непрестанню величаеми.

Ατέλη ή άρχάσελη, προτόλη, αλάστη σε ή εξωσαϊλ, η τάλλα ή εήλω, ή χερθαίση, ή εεραφίση, σε αίξεω ω Μίρι Μολήσειλ.

Трчена: Та трце славнмя, ш невытій вся сотворняшую, й чины астльскій оукрасняшую, й кжественными зарами просвітняшую концы.

Ετορόμητεμη: Ράμθης υτάλ ετομεκτύτο, ράμθης, εκτίτα μίροκη ρόπαιμη ετρημίνα, ράμθης υττέμο ή ποκρόκε κυτάχα μάτα: ετά τάκω επτομάττελλ, 3λ μώ μεπρευτάμηω μολή.



Стіхнов, й канших стомв ішання потечн.

Глася Е. Подобени: вгда Ш древа:

Προποδιέλημα χριτόδα ή κριτήτελω, ἄιτλε, ἀιλε, Μίνε, προότε, πριτέτε, εδιέψημας, χράπε δλήπηϊή, προόκωσα πετάτω, σα ροπλέμμωχα πρετευτητέμωϊή, χολάτλω δέτχια ή μόδωα διτολάτη, εδιέτλωμ ελόδα γλάε, τδοήμη εψέμημα χολάτλη πλύτδεμμα πλίτδεμμα ταρέμια κα δίδ διτοδιτρόδη διπράδη.

Сѐ атнеця бжій, йже грехні міра вземлай: возопиля єсні пртече блженне, внегда виде хріта, на земли ходжща. Того оўвш моли, грехшвя шетавленіе даробатн тебе почнтающымя: ймашн бо кя нему веліе войстинну дерзновеніе крітителю, йкш ходатай закона й блгодати.

Потщней н нзмн ма ш неквшеній, славный гдень прроче, молю ти са. веве во подвигошаса на ма ворющій ма горцын вевсове, йщвщій похнітити двшв рава твоегш окажнивь, ійкоже пітнцв, не шетави ма до конца: да развменти же паче всеблженне, ійкш ты ми есн привежнще.

Слава, й нынть, втородичени:

Τίκοπε ερόλετεομα ξετέετεθημωμα, ή μλτεθημωμα τογλείθης, δέμε, μίτη εξέχα μέλ, ή επέετεθημή πρτένε: Μολεβ τοτβορήτε εκβπέ ω ρασέ,
απλώ προτηθαλεμέμα ελγομλτηβηλός, τάκω μα εξήμεμρητα ή επείτα, βάωμμη πρεκλόημε χομάταμετεμ,
ή Οτηθημας ρομετελ ήβμπτη μλ.

Тропарь, глася Б:

Πάπαπο πρέθασω σε ποχδαλάπη, πεσέ πε μοδλίδετε εδημέπελευτδο τήθε, πρπένε: ποκαβάλε δο σα ξεθ δούεπημης η πρρόκωσε ντηθήμιη, μίκω ή δε επρεάχε κρπήπη επομόδηλεα ξεθ προποδέμαμματο, πέμπε βα θετημε ποεπραμάσε ράμελεα, δίτοδεττήλε ξεθ ή εθψωμε δο άμε, δία μέδλωσο κάπε δέλιο μέντο, δεμλοφαίο τρέχε μίρα, η πομαθίματο μάμε δέλιο μέντο.

Κα η τώ η πα πρατένη ει είνα καν εταν κολεευτρόνιε: Κριτήντελω, ειώ μπιτεν πρίημη. Τεορέητε ετώτηφοδο. Γλάτα δ.

Песнь 7.

Припавя: Стый великій ішанне пртече гдень, моли бта ш нася.

Кртнтелю й пртече хртовя, погряжаемый всегда сластьми тълесными оўмя мой оўправи, й волны страстей страстей оукротн, ійки да вя тишине вжественней бывя песнословаю та.

Недовмівнными просвівтнясь просвівщенієми, ійки многосвівтлам бвівдда, мысленному востоку предтекли всні: ймже шзарнітнся сердцу моєму, крітнітелю молн, шмраченному всівми вівсовскими преложенін.

επ ρτης εξημό ήμοι λα εξεμό ποιρό είνα εξιής ποιτόπε το τε εξημό εξιης εξεμός ποιτόπε το τε εξεμός εξιης εξεμός ε

Ετορόμητης: Ψτωλ μέω ετα εοπλοτήεωϊλ ερόμ-ΗΗΚΆ ΕΜΛΆ ΕἰΗ ΕΛΑΚΕΗΗΕ ΠΡΤΈΥΕ, ΕΧ ΗΕΝΑΚΕ ΤΑ ΥΤΉΜΑ Η ΜΌΛΗΜΑ, ΗΆΚΕ ΕΧ ΕΚΕΕΤΕΕΗΗ ΕΜΑ ΧΡάΜΕ ΤΕΟΕΜΑ ΗΜΗ ΚΗΕΘΨΕ, ΧράΜω Η ΗάΕΝ ΕΟΤΕΟΡΗ μχα ΕΤάΓω.

Пфень г.

Ιρμός Η κάμεθη μα εξρω οξυτερμήσα, ραβωθήλα εξή οξετά μος θα βραγή μος, βοβρεςελή δο εκ 48χα μόμ, βηεγμά πέτη: ηξετά εία, ιάκοκε δία μάωα, η ηξετά πρέτα, πάνε τεδέ εξη.

Ητητελή επρέπω αδιμώ μοτά, οξην μόμ ωμραченный небрежентемя, ωзарή бябественнымя твоймя χολάταμετβομα εξεήν πρτέγε: η βελκαρω ηзвави μλ εοπροτήβηση ωβειτολήτα, μολώτα.

мэйндо сейшджор нь жиншарды роднаса винтарона винтарона винтарона винтарона винтарона вом врдон вом врдона вом врдона вой онтонодоко вом врдона вой онтонодоко вой видона вой онтонодоко вой врдона вой онтонодоко вой видона вой онтонодоко видона вой онтонодоко вой видона вой видона вой видона вой видона вой видона вой видона видона вой видона вой видона вид

пртече ходатанствоми твонми, доброджтелен прнноснтн прозжбеніж.

Ηπε Λωβόδιω τβοέω ιοβημάωψασο επέιτεθημών μόμπ, βώμας κατιλ οξλεθήτη Μολή, βώροω χράμε τβοέως κράμε τβοέως κράμε τροέως κράμε τροέως κράμε τροέως κράμε τροέως κρτήτελω η πρτένε, χομάταμετευ τβοήμη.

Ετορό μηση : Βειελά ωσε πρτένα κα λοπειμάχα μοε μπρ μιτάχα, η ποκλαμά ωσε τίβ μοι ή μα δα λοπεε μάχα τεοήχα ετο ελτο μάτη από, ετό πε μολή τω εξάκι α εκόρεη η βεάκητη μα.

Съдалени, гласи в. Подобени: Блговтровіл свщи:

Слава, й нынть, втородичени:

Πρεμετάτελε τη τέπλα χριτιά των το εκδ το εκδ Μολής πρής το Εξε, εκάκατω το εξέτετε η ωτορτέτια η βεάε τη τάτε εορμά, η μάτη τάνε προψέτιε, εκ τήχει εογραμήχονε, 3α μάρμιε ψεμρότε, τε ο ή κη κατικά κα κατικά κα κατικά κα

Певнь Д.

Ірмоск: Пришеля вей ш двы не ходатай, ни аггля, но самя гди воплощьем, й спасля вей всего мм человека. Темя зовя ти: слава силе твоей гди.

Преклоньшему

Преклоньшему нёга, й человекшми бесекдовавшу, главу преклонили ёсй, десницею твоею пребогате: ёюже ма соблюдй, во смиренти сохранал сердце мое.

Пветына тебе гражданина непроходная ймаше, баженне пртече. Темже вопію тн: пветв всакагш вжественнагш деанія бывшв, двшв мою снабдй.

Законя вжественный оўправлад, беззаконнш закланя быля ёсн. Тёмже молюса тебе, беззаконнующа ма всегда, й прельщаема бесовскими прель щеньми йсправи.

Τεήτωατο. Εσέ χράμε ελίψε υρέντες κα επέ-Εσεμείνα τελέμιθης ημήτε πρεωέλα βιή πριτένε: Αμένωστο.

Бгородиченя: Призри на ма недвовощаго всенепорочнам, й разроши страсти мой лютым, й невдобы йсцовльным: ыкш да величаю та, возвеличившем все челововчество.

Пфень Е.

βραότα: Προεθειμένιε во тьм δ λεπάψηχα, επεένιε ωνάλη.

Η ΕΙΧΑ, χρτε επε Μόй, κα τεβιβ ογτρενού μρι Μήρα, προεβιστή

ΜΑ εϊλήτενα τεοήνα: η Η ότω во ράββις τεβε βία με βνάψ.

Επ τενέμικα ισραάμεκης, ετρθώ μετλική πρτένε, κρτήσα χρτά, Μολή μετεκαμία ετραετέμ Μοήχα μακθωήτη, η ποτόκη ελάμωετημα μαελικάσοβατη, ή πράμμχα κράτηση ράμοβαμία.

Оўжі рыдаю й содрогаюсь, страхомя й недовменіемя всегда содержимь ёсмь, помышлалі мол содельнал, й бвдвуйй свдя оўжасный. Блговтробне гдн, пощади мл, твоего кртителл мольбами.

Βακοηοπολαγάμη λώμενα επεέηνε απα ραεκάμηνη προτένες πρεγραμμένη σώκιμες ποιρεμά βακόνα ή σώγομάστη εστάλα εξιή. εετώ ράμη μολημα στλς εξραβμή ποκαμήλη μάνα προισφατή.

Δάπαλ ΜΗ ΒρέΜΑ ΠΟΚΑΚΗΪΑ, ογΗΔΙΗΗΟ ΠΡΕΨΕΑΨΕΕ, Βιὰ Απαμεμένης Επτολιέτελο, Αμέλ Ηλ είὰ Μολάψατο Τὰ, ελόβε, ἐωάμμα βελήκατο Πρτέγε, Η Ποκακηϊο βεε-Μίρματο προποβέλημκα.

Ετορόμητεια: Η αδιάτω ή λοδλέμι λευτήβαιω ογλερπεήχελ, δλυμε εξεμεπορόνηλα ωθαμεή μα, έδαε ρόπαωλα απαδότα εξία εξίε γποςτάςημή, μα τα ποθ ελιουέςτης εξεμεπορόνηδο.

Пфсиь 5.

Ірмоєк: Вя віздні грібховнівні валаласа, нензелівдній мірдіа твоєгій призыван віздній: Ш тлін вій міх возведій.

Γλάτα τλόβα προποβιέλαβωϊ, βτίξα Γλάτω βοτπρϊέμα, προτή τριξχώβα προψέμιτ λαροβάττη, ήπε βιέρου πούψωμα τλ.

Сокрушеніе душн моей нецталь, н гртехшей врема разртешн, н паче надеждн епсн ма, мітвамн твонмн біженне пртече.

βίτας ενόπε ρυκόυ προέυ κριτήπε είν πριτένες ΜΟΛΗς ΑΜ ΗΝΚή ΜΑ рвки ма избавнігн гръха, взимающа ка нему рвць присно всеславне.

Ετορόλητεμε: Δρεμάμιεμε λιβηριτήμε ωλερπήμε ξεμε, εόμε εριξχόβημη τα εστήτε εέρληε μος: τδοήμε πρεήταλ, ελιβημωμε χολάταμετερμε βοβλεήτηη ή επεή μα.

Кондаки, гласи Г. Подобени: Два днесь:

Πρέπε η επλόμω επέις χριτόβα πριτένε ραπεμάειτας Η ττόμ ξετε η εποληθημέ βελικατώ προρόνευτβα: ετόπε βε προσοκίτα προποκίταμας μα τετό βο ισρεμή το ρεκε πολοπήβας μα κάια κπία ελόβα προσόκα η προποδιέξημηκας βεκεπίτ η πριτένα.

Ϊκοια: Βοιχεάλημα ημίης Γξηλ προτένες εισέκη το τιμένη της είνα το τιμένη το το είνα το είνα το είνα το το είνα το εί

Пфень 3.

Ιρμότα: Εΐοπροτήθησε βελιβήϊε βεββακόηηδιφμαρω μενήτελλ, βωτόκα πλάμεια βοβηετλό Εττά: χρτότα πε προττρέ βιστευτήβωμα Οτροκώμα ρότε αχόβηδιο, τωί βιστοτλοβένα ή πρεπροτλάβλεια. Η΄ κόρεμε ετκήρου πεοειώ ποκαληϊα ήεπόρια κἴα επράετημε εέρλμα Μοειώ, εκαλή πρτένε επέεπετηρότητε, ή επράχα ττιξήμι επίη, εκλκΐα ελόδω ωνδηλάθωϊή ΜΑ.

Во стрвахя іфранских вакш кртная есн покрывающаго водами превыспреннал гада, того молн, водв даровати вябественнагш оўмилента приснш Фчима мойма, славный пртече.

Ηπε Μίρδ εβέπλοματο Γρέχε, ἄτημα επία πρότενε προποειέχατα, τοτὸ Μολή το κόβλημε νάττη κατήτη ΜΑ νδικλα, ή λετηκίνε ετώ Οδιμάνε ή Μεμέ τονεπάτη, τλάξης.

Песнь й.

Ірмося: Пещь нногда Огненнам вя вавулюнь действа раздыльные, бяйнмя вельнісмя халден шпальющам: верным же шрошающам, поющым: бягословите вся дыла гдня гда.

Δάπλε λειμήμε μηθ μα βεπλή λεπάψεπε, πριτένε, Ηπε λειμήμε προιτέρε, η ωπώλε ξιή δολάπη μεικδέρμαγο: η ηβράβη πε ικδέρημ τη λέιμμε, διεγό πε ωνημάς ποκεχηϊέπε, η ιπιή πε.

Нивин двші врема покаатней, лівности тажчайшій сони штрасіі, й співшню побдії, вопійщи втука βλητ ΤΒΟΕΜΒ: Μλρχε, ογιμέχρη ΜΑ ΚρτήτελΑ ΤΒΟΕΓΟ ΜΟΛΙΒΑΜΗ.

Ποτόμω ετραετέΗ, ή δόμω ελόδω μο μθωή μοελ δημούμα: δλατή πρτέτε, ποτιμήτα εκόρω ή άπτη Μλλ, ή πε ρτημώμη ετρβάμη ή βλώδα δε εετεράετ λα τημιάμωβο πθηή η θ.

Ογεώ ΜΗΦ, ΜΗΨΓΑ ΕΛΑ ΓΟΤΕΟΡΕΜΕΜΕ! ΟΥΕώ ΜΗΦ ΕΛΗ ΠΡΕΕΛΓΑΓΟ! ΚΡΤΗΤΕΛΗ ΧΡΤΟΕΧ ΠΟΜΟΣΗ ΜΗ, Η ΠΟΛΑΧΑ ΠΡΕΓΡΦΕΘΗΙΗ ΜΟΗΧΣ ΡΑΣΡΦΕΘΗΙΕ, Η ΛΟΛΓΨΕΧ ΜΟΗΧΣ ΕΓΑ ΠΡΕΓΡΦΕΘΗΙΕ, ΧΟΛΑΤΑΗΓΤΕΜΕ ΤΕΟΗΜΗ.

Пъснь Д.

Îрмоск: Безначальна родитель сйв, бёв й гдь, воплощьсь Ш двы, намв павись, шмраченнаь просветити, собрати расточеннаь. Темв всепетвы був величаемв.

Кала ма нававн гръховнаги ган, везгрышне едине н многоматние, кртитела мольвами, йже теве проповъда всему міру йгица вжіть, вземлющаго человъкшви гръхн.

Мкш шн́поки блгово́нени, йкш блговха́нный кўпаріси, йкш неввада́емый кріни, йкш му́ро че́стно ймівай начени та гаень пртече, монхи дели блогмрадіа набавлають матвами твойми, притеках ки покрову твоему.

ΗάΜΣ ΛΙΌΕΛΨΙΜΣ ΤΑ, Η ΛΙΟΕΟΕΪΟ ΠΟΥΗΤΑΌΨΙΜΣ, Η ΕΣ ΕΚΈΓΤΕΓΗΝΈΜΣ ΧΡάΜΕ ΤΕΟΕΜΣ ΛΗΚΘΟΨΙΜΣ, ΑάΚΑΙ ΤΕ ΗΕΓΕ ΡΑЗΡΕΨΕΊΕ ΛΙΌΤΙΧΣ, ΠΡΤΈΥΕ ΓΑΕΗΙ, Η ΚΗΤΊΑ Η ΠΡΕΓΡΕΨΕΉΗ Η ΒΕΑΕΛΕΉΪΕ.





Стіхном, й канших престей бій, однейтрін. Глася б.

Подобени: втда W дрека:

Ετέπα πρεμιτάτελειτεδεωΗ επτάλ, πρηεφτάθωμωνα επ εξρού επ μερπάθημη τρόή ποκρόες: Ηπότω во не Ηπαπώ τριέωμι κα ετδ επ επμάχα ή ικόρεεχα πρήτηω Ηβελελέμιλ, ωθρεπεμέμη τριέχη πηότηπη, πίτη ετλ εώμηλιω. τιέπατε τη πρηπάμλεπα, ήβελεη ω είλκλιω ωθιτολή ρλεώ τεολ.

Всебуя скорбыщнуя радость, й швидимых заствпниць, й алувщнуя питательниць, странных обтешенть, шворьваемых пристанищь, больных посещенть, немощных покровя й заствпинць, жезля старости, мети беа вышныги, ты есй пречтам: потщисм молимем спетисм рабимя твоймя.

Ράμθης πρεθταλ μεο. ράμθης θτημίη εκήπτρε μρλ χρτλ. ράμθης προβλείμαλ τρόβμα ττάμημη. ράμθης μεθιαλ, η η εωπαλήμαλ κθημηδ. ράμθης δεεμίρημη εβίξτε. ράμθης δείξχα ράμοςτε. ράμθης διξρημιχα επεθής ράμθης βαστθημης δείξχα χριτάμα, η πρησικήμε δίνης.

Слава, й нынть, гласк й:

Ράμθης βεξελέητων ποχβαλό. ράμθης χράλιε Γμεν. ράμθης Γορό πριως επέτημαν. ράμθης βετέχε πρηβής πημε. ράμθης επέτημανε ελατών. ράμθης ελάβο πραβοιλάβημα τη τη κάμθης μέτη κάμβης κάμβης ελάβο πραράμθης ραώ. ράμθης επέτη βετηγαπέξο. ράμθης ενέμε. ράμθης ρεγκό βιεθλαντάν. ράμθης βιέχε οξποβάηιε.

Тропарь, глася Д:

Кх вій прил'єжню нынів притецемх, грівшній й смиренній, й припадемх, вх покажній зовяще йз глявний дяшй: вліце помозй, на ны милосердовавши. потщист, погиваємх її множества прегрівшеній: не ійврати твож рабы тщы, та бо й единя надеждя ймамы.

Дрвгій. Слава, й нынта:

Η ε εγμολημα ημκοια εξε, εθλώ τεοώ γλαγολατή μελοετόμημη. Τη εο τώ με εώ πρελετοχλά μολχωή, κτό εω μάες μβεάθηλα ω τολήκηχα εξας, κτό жε εω εοχραμήλα λο ημήμε εδοδόλημη, με ωετέπημα εχήμε ω τες: τεοώ εο ραεώ επεάεωη πρήεηω ω εξάκηχα λήτωχα.

> Канших молебный престей віде. Твореніе ещенномонаха ігнатіа. Глася ў.

Пъснь а.

βραόεκ: Φεέρ38 ογετά πολ, ή наполнать дха, ή ελόδο Ευρώτη8 υβήμι πτρη, ή ιδελώεα εδιέτλω τορπεετεθα, ή δοεποιο ράμθακα τολ 48μεεά.

PALOUTHW

Ράμοιτης ττας, ηρίης ημετάβωεε χβαλέμιε πρημοωάω ράμθατας η πήχηνα γλάτονα Ομηγήτριε βοπιώ τη: ράμθητας η ητησλημ και ράβθανας πέτη μαγημάωψα.

Хрта роднвшах, радость намя вёчною, В радойся всепётах, православных надеждо, Одигнтріе всепётах дёнце! радости йсполни ма мірови желанных.

Слава: Ликвютв всй человещы, й аггли всегда согласиш вопіюще на несй й на земли, сіднейтріє: радости бо ржтвомя твоймя всм-ческах йсполинла есй.

Η μείμα: Ράμουτε Ομιτήτριε, το υτράχομα τη κοπιόψηχα ράμουτη υπομόκη, μπτη υθών ράμουτη, η βεακλώθη υκορκέμ κυλνευκήχα, η κυέχα πολιηθή κα τεκά πρηκατάθημηχα.

Певнь Т.

Χρτά εμίμηστω μρά, & ράμθης нεποκολεσήμας Υταχ, η ωμθωεκλέημας παλάτο! ράμθης, Ομηγήτριε, ράμθης, τοσόю ηερθωήμε ηάμα γράμα ιοχραηχέτις.

ΒΜΕ ΤΗΤΗ ΕΓΌΚΕ ΗΕ ΒΟ ΜΟΚΕ ΤΒάρς, ΒΟ ΟΥΤΡΟΕΥ Η ΕΗ ΕΚΥ ΕΟ ΕΡΑΥΗΥΘΌ, Ο ΑΠΤΗΤΡΊΕ ΑΕΉ ЦΕ, ΤΕΛΕ ΕΗ ΕΜΕ-ΕΤΉΛΑ Ε΄ ΕΝ. ΤΕΜΚΕ ΤΗ Ράμθης ποέμα, πο μόλι θ ΒΕΛΗΥΑΘΟΕ. Слава: Радость многопитам міровн, радостню ті поюще присню, вийнивющім чітам радостн сподоблжемся, твойми мітринми мітвами, ки рождшемуся йз тебе, Одигитріе.

Н нынть: Златвю та стамня, й свещинкя, й жезля, й трапезв чтаа, призываемя Одигитріе, й глася, ёже радвиса, тебт присиш привношаемя, ся

сими же имены.

Сталеня, глася в:

Μολέμιε τέπλοες μ εττίσμα μεωδορήμαλ, μλίτη μετότημτες μίροβη πρησιέχηψες πρηνιέχηω βοπιένας τη: βίζε βλίτιε πρεχβαρής μ το βίξας μαβάβη μάτας έλήμα βεκόρις πρεχειτάττελειτβουμάλ.

Пфень Д.

Ірмоск: Сталін ви славть на протоль вжества, во Облаць легць, прінде ійси превжественный, нетлівнною дланію, й спісе зовищым: слава хріте силь твоей.

Ράμθητας 1840 184έτας Ομηγήτριε αλήμες ράμθητα ανέχα ράμουτες Γραμώκα ή αξετή ητιοσιεμήνησε χριτιάηεκοε απ ανέμάχα χραηήνημες ή πρεμγράμιες ή на врагн ποσιεκμέμιε.

Ράμδητα, ράμδητα μρέη πρακοτλάκτωχα ποχκαλό, Η χριτολισκήκωχα κόπητιτκα ποκρόκα πρεκωκάεωη κτέχα μρήμε, ράμδητα Ομηγήτριε, πρηκικαμμε κτέχα πάτα Η οξιτκερακμένιε.

Слава: Радвист всебух скорое вх ведахх изба-

вленіе. радвись готовое всеху скорбацінуя оўтешеніе. радвись всепётал. радвись Однгитріе всебігословеннал, всёху немощныху йсцелительнице.

Η μείμτε: Ράμδητα, Ελίπε βελήτα καλ τβάρε κλάβητη ού εω επέωήτα πο μοιτολήϊο, ηο ηε βο3-Μογάετα, Ομηγήτριε, η εεγώ ράμη βοβέτα τη: ράμδητα έλτηε εγοκανέττημος πηλήψε.

Песнь Е.

Ірмося: Оужасошась всяческам и вжественней славе твоей: ты бо ненскособрачнам дво, ймела есй во оутробь над всемн вга, й родила есй безлетнаго сна, всемя вослевающыми та мири подавающам.

Блгостынн бездно й щедротт всй, радвиса Однгитріе дбице. Радвиса всёмя радость творащи вфрнымя, © радвиса, свщихя вя бедахя й скорбащихя пребыстраа заствпинце!

Ράμουτη το ήεποληθητών, κελήνιω νεμέσε πκοήχε Βρώψε, ήεπολημέριω κε κτρηίη. Τάνικε ράμθητω, πεκτέ πρήτητο κτήμε ή κτή Ομιτήπρίε ποένε.

Crába: Χρτά ετα нάшειω, & ράμθητα Ομηγήτριε, жилище ѝ домя нензреченных ѝ пребятественных дбо славы єгші! & ράμθητα παλάτο πρεθκραшеннах, ράμθητα γράμθητα πρήτης μάρττεθωμιή.

Н нынт: Радость нешскванвы та разсмотрающе, йкш море Отроковнце, Однгитріе абице, радвыщесь ΒεΗ, ράχδήτα, ΚΟΠΪέΜΒ ΤΗ, Η ΠΟΙΘΉΕ, ΕЖΈΓΤΒΕΗΗЫΧΒ ΔΑΡώΒΖ ΗΕΒΉΔΗΜΟ ΠΡΉΓΗΟ ΤΟ ΤΕΓΕ ΟЖΗΔΑΊΘΗΕ.

Пфинь б.

Ірмоєк: Біжественное сїє й всечтное совершающе празднество біомбарін, біомігре, пріндніге рвками восплещимк, Ш нем рождшагосм біа славимк.

хрта чтам пріємлющи, глася ёже радвисм Однгитріе дбице слышала ёсн, ёгоже нензречению рождши, радвисм, ї встехи слышиши всегда.

Ράμοιτη κιλ Ηιπόλημλα Είθ, κωιμία ή ηθακή τω τοκοκδηήλα Είθ Ομηγήτριε. Τένακε ράμοιτης ή τογλίτης ημίθη η κιλ βενιλ βοκέτα τη.

Слава: Вдшвя, В радвися всепьтал, й всьхя сирыхя Одигитріе обътьшеніе! радвися, всьямя йсточающи нищымя богатетво ненстощимое.

Η ΗΔΙΗΤ : Βλάτα Βελκατω ΕλΗεττάεμα, Η οξιτρα εόλ-Η ΕΝΗΑΓω εΒΙΕΤΛΙΕΗ ΜΗ, ЖΗΛΗΨΕ ΧΡΙΤΟΒΟ, ΡΑΖΕΗ Α ΟΖΗΓΗ-ΤΡΪΕ, ΡάΖΕΗ Α ΑΕΉΨΕ, ΡάΖΕΗ Α ΗΕΒΙΕΙΤΟ ΗΕΗΕΒΙΕΙΤΗΑΧ.

Кондака, глага б:

Не ймамы йных помощи, не ймамы йных надежды, развъ тебе влуце, ты намя помозй, на тебе надъемся, й тобою хвалимся: твой бо бемы рабй, да не постыдимся.

Дрвгій кондака, глася тойже.

Πρεμετεάτελευτεο χριτιάнα нεποειτώμησε, χομάταйειτεο κο ιτεορμό μεπρελόπησε, нε πρέβρη Γριέшных Μολέηϊή ΜολέΗϊΗ ΓΛάτω, ΗΟ ΠΡΕΖΕΑΡΗ ΙἆΚΟ ΕΧΓάλ ΗΑ ΠΌΜΟΨΑ ΗΔΕΣ, Β'ΕΡΗΟ 3088ΨΗΧΣ ΤΗ: ογτΚΟΡΗ ΗΑ ΜΑΤΕΥ Η ΠΟΤΨΗΓΑ ΗΑ ογΜολέΗϊΕ, ΠΡΕΖΕΤΑΤΕΊΛΕΓΤΕΙΘΗ ΠΡΗΓΗΟ ΕΪ́Ε ΥΤΘΨΗΧΣ ΤΑ.

Ϊκοια: Προιτρή αλλη τοολ, ήλημα είξα ελκδ τάκω μλαξήμα πρικλά είλ, 34 μησκευτρο ελγουτή, με ωιτάρη μάτα ετεταλ μαμένωμητα μα ταλ. εόαρεη μον τροέν μλίτρον, ή μεμβυέτηση προιτώμεν ογωέλρη μάτα, ή πομάκας αδωάμα μάωωμα μλραϊε τροέ, δο εική ητουάνωμι: τερέ δο ήμαμω γρέωμι βαιτθπημης, ω μαχομάψηχα μα μώ είξα ή ενώλα. μο τάκω ήμβωμ μλραϊα ψεαρώτω, ογτκορή μα μελρώτες, ηρεαιτάτελευτεθούμη πλίτες, ηρεαιτάτελευτεθούμη πρήτης εξε υτθωμχα ταλ.

Πο ἐνλιϊΗ, επιχήρα, ελάε 5:

Η ε εξέρη ΜΑ ΥΕΛΟΕΙΕΥΕΙΚΟΜΟ ΠΡΕΔΙΤΑΊΤΕΛΕΙΤΕΝ, ΠΡΕΙΤΑΊΑ ΕΛΊΙΕ, ΗΟ ΠΡΙΗΜΉ ΜΟΛΕΉΙΕ ΡΑΕΑ ΊΤΕΟΕΓΟ: ΙΚΌΡΕΙ ΕΟ ΨΕΔΕΡЖΉΤΧ ΜΑ, ΤΕΡΠΙΕΊΤΗ ΗΕ ΜΟΓΟ ΔΕ-ΜΕΝΗΙΚΑΓΕ ΙΤΡΙΕΛΑΉΙΑ, ΠΟΚΡΌΒΑ ΗΕ ΗΜΑΜΣ, ΗΗΜΕ ΓΛΕ ΠΡΗΕΙΕΊΝΟ Ο ΚΑΑΉΗΙΗ, ΕΙΕΓΛΑ ΠΟΕΙΕΜΑΛΕΜΙΑ, Η ΟΥΤΙΕΘΕΉΙΑ ΗΕ ΗΜΑΜΣ, ΡάβΕΙΕ ΤΕΕΕ, ΕΛΊΙΕ ΜΙΡΑ, ΟΥΠΟΕΛΗΪΕ Η ΠΡΕΔΙΤΑΊΤΕΛΕΙΤΕΟ ΕΙΕΡΗΙΧΣ, ΗΕ ΠΡΕβΡΗ ΜΟΛΕΉΙΕ ΜΟΕ, ΠΟΛΕβΗΟ ΙΟΤΕΟΡΗ.

Пфень 3.

Ірмоєк: Не посл'яжнша твари віом врін паче создавшагю, но бітненное прещеніє м'яжески поправше, радовах вся поюще: препівтый фітцевя гдь й біх багословеня всй.

Ράμθητα, ράμθητα είξε Ομιτήτριε, ετέχε ή ετετμά Η αιταβλάθη η ετέρη μίχε, μέττε ο βατή κο ετάκολο ποτή τιτήτελε η ολάθητα είτης, το εός εο πρήτης Η ββαβλάξητα Η αιτοάμια βάρβαρτκία ετέμω.

Ράμθητας ράμθητα Οληγήτριες Ελάψη ή Μολάψητα ω ηάτα κα είθη ή ετάκια αλόδω χομάταμυτδομα τεοήμας ετάγετκηχα τκορεέμ εξορομήτελьημης, ετάχα λυμέμ ήβελελάυψη.

Θλάκα: Ράμβήτα, ράμβήτα πρειτάα Ομιτήτριε, μάκε προμέτια τάμα κα πόλιβτ τάμα ήτπολημιση ή χοιτάψη κιτάμα πρήτης κτετμά λιοκομρβάτησε κατός ξάμητακο, τητάμησε πε κο ήβάψημαχα.

Η μείμης: Ράμθητας ράμθητα κοραβλένα Ομητήτριες Ηθακμην πλάβαθημωνας ηθεαβλάθη εξρημίχε η βιένενε Ηθεαβλέητε το βιακία ικόρβη, η ηθεβίη πειτρώτημα Η νέμλεημων ραβραμάθη βικόρα.

Пфснь й.

Ірмоєв: Отроки вагочестивым ва пещи раство вгородичо спісло всть: тогда обеш швразвемое, нынт же действвемое, вселенивю всю воздвизаета пети теве: гда пойте дела, й превозносите вго во вся веки.

Радвись всеблгословенная мріє, ніз теве во всевлгословенный бітя шільталь во всего ма человівка: н шільться соединн своемі вжестві, нензреченными соединеніеми дбо одигнітріе, радвись влгодатнам, радосте всегш міра.

PAASHEA

Радвись локавых дохово прогонительнице, радвись вце Одигитріе. Радвись, ійко тебе ненам невидимам вобинства славословато всегда, й величаюто ійко мітрь бобію бывшою. Радвись, ійже нижнам сочетавши со вышними.

Gλάβα: Ράμθης, βία ηθημα ιήλω βίξ ρατιθήμε-ΗΪΑ ΠρεβοιχομάψαΑ. ράμθης Οληγήτρης. ράμθης βιακίλ τβάρη, βία ρόπαμαλ εξωιτεθήψη, ξή βλημε βιεπέταλ, ράμθης, ιάκω πρεβωβάεωη μέου ήταλ ή πο ρπτεθ.

Й нынк: Радвиса женя всёх славо, храме прешеціенный біл нашегш. радвиса, Однгнітрії, радвиса двшесійснітельнах всей вселенніви. радвиса покрывающій Облаче, нбіл ширшах. радвисх муроположинце бжественнагш мура полна.

Певнь Д.

ίρμός Εξώκα βεμησρόμημη μα αβριτράετε αχόμα προεκτιμάεμα, μα τορπες ταθέτα πε αξαπλότημιχα οξινώσα εξίτεεταδ, πουητάθιμες ειμέμησε τορπες ταδ αξομίτε, ή μα ασπίέτα: ράμθης αξεάπεθημα, αξε θταν πρης ησμοιομόδο.

Радвика свъще, свътя небечерній понесшал, й вх рождествъ твоемя многобожіл тьмв разрв— шибшал, й адовы пропасти йзбабльшал люди. Радвй— сл Одигитріе буе, добротя всёхя предходатанце.

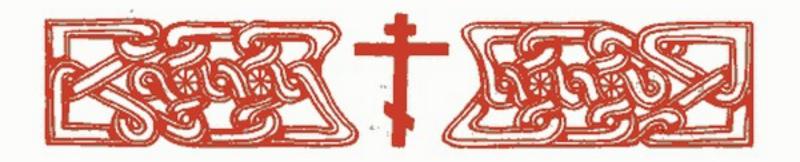
Ра́двіка земле, нз нежже кла́ся прозавшій нбіный вфрнымя, н міря весь двшегвбнітельнагш гла́да гла́да н3ба́бн, развмнал н шдвшебле́ннал. 😂 ра́двнел віногра́де, гаже гро́здя жнбо́тный ро́ждшал, бце чтал Однгн́тріе.

Слава: Радвиса тайных цветшвя прекрасный свый рай. радвиса мети дбо, невидимых развив, чистотою страннолепиш побеждши беородительнице. радвиса Одигитре, всемерное чвдо й слышане.

Η ΗΔΗΦ: ΛΕΤΟ ЖΗΒΟΤΆ ΗΑШΕΓШ, ΠΡΟΎΓΕ ΓΟΧΡΑΗΗ Η ΕΒΡΕЖДЕННО: ΠΟΜΟЖΕΗΪΕΜΈ ΤΕΟΗΜΈ ΑΕΟ ΟΤΡΟΚΟΒΗЦЕ, Η ΓΠΟΛΟΈΗ ΚΟΗΕ̈́ЦΕ ΕΛΓΙΗ ΠΟΛΕΎΗΤΗ ΗΑΜΈ ΒΟΕΠΦΒΑΘ-ΨΕΜΕ ΤΑ Η ΕΒΕΙΒΑΘΨΕΙΜΕ: ΡΑΛΕΘΕΚΑ ΕΓΕΓΙΚΈΗΗΑΑ Ε̈́ЦЕ ЎТАА, О̀ДНГҤ́ТРЇЕ.

Посімя мітва престей гіїже вірь:

ρεετάλ βλημε Μολ Εὖε, ετωμη τοθήμη ή δεεεήλιμωμη Μολιβάμη, Ѿжεнή Ѿ Μεμέ εμηρέημας
Η ωκαλημας ραβά τκοες ογημήμιε, βαββέηιε, ηεράββμίε, ηεραμικίε, ή δελ εκβέρηαλ, λυκάβαλ, ή χυλιμαλ
πομυιλέμιλ, Ѿ οκαλημας Μοες ερμμα, ή Ѿ πομραγέημας ογμά Μοες Η πογαεή πλάμεμι ετραετέμ
Μοήχυ, τάκω ημίμυ ξεμι ή οκαλημένη, Η ήββάβη μιλ Ѿ
Μηστηχυ ή λώτωχυ βοεπομημάμι ή πρεμπριλτιή, ή
Ενέχυ μικότωχυ βοεπομημάμι ή πρεμπριλτιή, ή
Ενέχυ μικότως βλώχυ εδοδομή Μλ. Τάκω βίτοελοβέημα ξεμ Ѿ βειέχυ ρομώβυ, ή ελάβητελ πρεθίτησε
πλοβέημα το βεκί Ενώκος βλάμης.



Стіхнові ні каншны аплими, н стітелю ніколаю. Гласи Д. Подобени: Тіки добла:

Крепчаншими модрованієми воннетвовавше славнін, на локаваго врага шполчистест, всефовжієми шгражд— шест добльственне, й всю крепость бесовскою погобивше, восунтисте дошы человеческіть, ійкоже корысти. Сегш ради во веки васи почитаєми абіли.

Κριτοωσράβηω ραιπροιτέρωη πρέπδ στέρω, αδοίηαμειώτημα σπέιτει τη τοινό το τούχε, είλ ιδβωίκη ογλοδήλα ξίτω, κα τεοίμδ ποβημήτη χρίτη, η πόρα ελάμοι επραιτέμ ήβιδωή, είτω ράμη τα πολή: ήβ ελδεμμώ πρεερτωθηϊή δοββοδή πας ττέχα ειισίτοπριώτημαμη πολυσάπη.

Двоенадесжітнца біонзбраннам, аплыкам, й всечтнам, да восувалнітем днесь, бжественными півсными, петря, й пачеля, іакшвя, лока, ішання же, й матдей, й дшма: маркя, сімшня, й філіппя: й преславный нынів андрей ся матідіємя, й бжественнымя й премодрымя вардоломеємя, й ся прочими седмидесмітьми.

Йны стіхнры стому ніколаю, глася тойже:

Муромя бжественнымя та помаза бжественная влгодать дховная, муранимя первопрестольна, й муромя шелговхавша, доброд Етельми сщени вишими міра концы: сладкодышвщими твойми мітвами, влосмрадных прогонжюща страсти всегда. Сеги ради та в вршаємя ніколає.

Τήλω ωτιάτελα τα ηεβαχομήματο, ή ιάκω τω τήλωμικα βτεμίρηα, ηα τεέρμη βοβτίλεωα μρκόβητη
ηϊκόλαε, ή μίρα προτεπτήβωα, ή διέμα λώτωχα μελά
Εξακομά ή τημική
Εξακομά, ή εξακομά
Εξ

содтелавшаго глявоняю, по долгя обехжаемя.

Η τω Η Η ΙΑΒΛΑΑΝΙΚΑ ΒΕ ΤΟ Η ΤΙΚΟΛΑΕ, Η ΜΕ ΗΕΠΡΑΒΕΖΗΨ Η ΜΕΨωλ ογ Μρέτη τίτλε ξτη, Ιάκω το τραμάΤΕΛΕ, Ιάκω Ελτολωσήσω Η, Ιάκω Η 3 Ελεμτελε ΤΕΠΛΕΗΨΙΉ,
Ιάκω πρεμετάτελε Η ετημημή Εξρημίχε, Η προτάψηχε
ΤΕΟΕΓώ 3 Αυτεπλέτιλ, υψέμη τη Εμμί Το Τίτλω Ες
το Γρακλαμήμε, πρησημέχε Η προσκωσε ραδησού τολ Τελίο.

Слава, й нынь, вгородичени:

Ητικθιμέτια διακατω, ή λοβλέτια λευτήβατω, ή βαάδη καλ βιεμεπορότηλα, ή υτραυτέμ υτρεκλεμία ωββαλάμ, πολιότα: ή ογμά ποετώ μελβ ή ωπρατέμιε ωπετήλ ή ογπράβη κο πρηυτάμηψε επέυτβεμημα βάποβιαλέμι τη τροετώ εγολίτη, τάκω μα μεπρευτάμηω ποτητάρ τα.

Τροπάρι ἀπλωμες Γλάεε Γ:

Απλη ετίη, Μολήτε Μλτηβαίο δία, μα πρειριαμέ-ΗϊΗ ωεταβλέητε πομάετα μθωάμα μάшымα.

Τροπάρι Ηικολάιο, Γλάεν ζ:

Πράθηλο βτέρω ή εξραβά κρότουτη, βοβλυρκάηϊλ ογνήτελλ μάβή της υτάλδ τεοέμιδ μάκε βειμέμ μετήμα. εετώ ράλη υτακάλα ευή υπηρέηϊεμα βωιώκαλ, ηηψετόν βογάταλ. Όττε υψεημομαγάλλημα ηϊκόλας, μολή χριτά βία, υπυτήμα λδιμάμα μάμωμα.

KAHWHE OFFIME ATTAWNE.

Твореніє деофаново, глася д.

Певнь й.

Ірмося: Мора чермняю пячіня, невлажными стопами древній півшешествовавя ійль, крітошбразныма мшёсеовыма рякама, амаликовя силя вя пястыни побівдиля Есть.

Επέτετβεντί ογτισμητέλα Οργάνη, δοβγλαμάθιμη τεγο επέτεθημωνη ετέγλα ελοχηοβένωνη, δοτηισμα πιστης πάκω δούττημης τητήτελομού, επγοτλάβη η χριτώδω λήλη.

Η Ο Ο ΑΡΕ ΛΕΝΟΓΤΗ ΓΛΕΚΑ, Η ΕΣ ΓΜΕΡΤΗ ΓΡΕΧΟΕ-Η ΕΙ Η Η ΕΙΘΟΜΣ ΑΘΕΙΕΝΙΜΣ ΛΙΘΤΕ Η ΓΤΑΕΜЬ, ΠΟΓΕΨΕΝΙΆ ΜΑ ΓΛΑΒΗΪΗ ΧΡΙΤΟΘΕΙΙ ΓΑΜΟΒΗΖΙΙΙ ΓΠΟΖΟΈΝΤΕ.

Ηπε ελόδομα βεβελοβέειε ραβράμικως ιαβώκως απλη, ω βεβελοβέει καν μάκι το λώτα υμρανέτησε εέρλης μος, οξιτάμητελα εχιολάτιο προεβατήτε απλη.

Бгородиченя

Бгородиченя: Дба по ржтве нетленна превыла есн, нася ради авльшагоса на земли, паче слова рождшал: егоже прилежно моли, просветити двшы наша.

ΑρθείΗ καμώμα ετόληθ ή κελήκοληθ ηθλοτικόρηθ ηϊκολάιο. Τκορέμιε Αεοφάμοκο, γλάνα κ.

Песнь а.

Грмося: Во глявин в постла йногда, фарашнитекое всевоннетво прешряженнам сила, коплощшеесм же слово всевлобный гръду потребило беть, препрославленный гав, славни во прославием.

Βτα η Ετα η

Προελαβλάλη βεώ Γίδ, ήπε τοτό ελάβλημωλ, τλ βέρημα πρηθέπημε μάλα ξέτω η ηπάετε ή ήβελβλάθης, πρητεκάθημαλ κα τροεμά κρόβα ηϊκόλαε, ή πρηβμβάθημα τλ βέροθ ή λυβόβιο πρεελάβης.

Бгородичени: Наравийтись желаніе мі вложь смій вселукавый содівтелю, ійкш плівнинка восуйти: тобою же прейтал призвани быхи, шбожився йстиннш: ты во вгоміти, мені швожившаго родила єси.

Песнь г.

вриоск: Веселится об тевт црковь твой хрте, зовящи: ты мой кртепость гди, и привтжище, и обтвержденте.

Γράμα πεόμ επές ελοεέτημα ράκα πεοήχα πενέμιπ ογνεμήκα, επκο, εψίέμηω εοβεετελώωτα.

Граждане нёнін, сослужевницы мысленнымя чннюмя, всеславнін апілн, всжкіх нася скорби нізбавите.

Ον τερμήσω χρτε, ιλοσέιнω τσολ ήδιλ, ον τσερμή ΜΑ τέχε ΜπτβΑΜΗ ΗΑ ΚΑΜΕΗΗ Τσοήχε χοτική Κω επιοθτρόσεμε.

Ειτορόμητει : Μκω μτη τελ μολητές, επ λήκομε ογηθημίκε τέρ, επεκ τεκ ημετώ ρομή μαλ: μάρδη μάμε μένε μέντω ρομή μαλ: μάρδη μάμε μέντη τεοώ.

Й н з.

Ірмося: Процытла бсть пветына, ніки кріня, гдн, назыческая неплоджщая церковь, пришествіемя твоймя, вя ней же бутвердися мое сердце.

Ηϊκόλλε Ελπέννε, ελκή πρήτου ογνευήκα τω Εώδα, επελευίν κα τεετε πρητεκλοφωλ το λότωχα ετέλα, ή επέρτη Γόρικιλ. Δελπλω.

Ψήττη ραδώ τδολ ή τράχωδα ωξταβλέμιε ιδκω δλια χάρδη, ηικολάα τδοειώ οξιόλημκα ήжε κα τεδια χολάταμτικώ, μηοιομλίτησε.

Επορόμητε Ου επάβη εμβιμέτη επραεπέμ μοήχα βλημε, η жήβην ωκορμή πρεεπάλ, ετα ρόκλυμαλ: Βα ηέμκε ου πρερμήτα τέρχηε μος.

Кондаки ніколаю, гласи ї.

Подобеня: Д ба днесь:

жэлбелоп алэтнатэйдэроннэшжаэ этэ курфум ка

є̀єні: Хрто́во во пріївне є́біліє неполннях, положн́лх є́єні двшв твою ші людехх твон́хх, ні епелх є́єні неповінным ші еме́ртн. Сегші радн шетнілем є́єні, ійкш велнікій таннних вжім бігодати.

Ϊκοια: Βοιποήμα ημήνε εντήντελα πέτηδαμη, μύρεκημα λόζεμα πάεντωρα ή οξυήντελα, μα μάντελαμη
εκή προτεθετήμελε: τέ δο πάκητα δέτα υήτενα, ηεντλέηενα μέχομα, χριτόδη πρημοτά πέρντες ηεπορόνης,
υήτενς, δίοδη δίγοπριαντής, πάκω εντήντελα ωνημμένα
ή μεμέν ή γιέλομα. Γιέμακε ξέντα δοήτεντημό μάκδη
πρεμεντάντελα, ή ποδόρημα τελ, πάκω δελήκι ναήμημκα δπία δίγομάντη.

Cobjanens afinums, rnack I:

Дрвгій седаленя ніколаю, глася й.

Подовеня: Премедрости:

Возшедя на высото доброд втелей, вжественными штвду отте шзарнаса есн станти чудеся, пресветеля вонстнину гавниса мірови пастырь, й вя напа—
стехя сый предстатель неповеднаь. темже преславны врага повеждь, лжу штналя есн, й человеки спеля есн ш смерти ніколае. моли хрта бел, грехшвя шставленів

шетавленіе даровати чтвщымя любовію ствю памать твою.

Слава, й нынть, втородичени:

Πρησιέπημε εθμωπα σα λώτωχα, πρεπιεμένε κα στό το τρισμάθημωπα, πρετίταλ σάτιε, επε μάτα τελοσιέμων ωσειτολήπα, ή ωσαοσλέμπα τελοσιέμα τεκαίω, ή επραεπτέμ σε 3 τρισμάθη το το πρησωσιά στο το πρήτη πρησωσιά μηχα, με εδημέταλ.

Песнь Д.

Ірмоєв: Бознесена та внідтвешн ціковь на крітів, сянце праведное, ста вя чнінт своємя, достойню взывающи: слава снать твоей гдн.

Навеля вей на море конн твой йзбранных, члвьколюбче, чловьрїх воды возмущающых, й вевмя разумя твой йстинный возвьщающых.

Σειέχμω προεειτήεωε επτονέεττενα μώελεμηδο Τεέρμω μβκόεμδο, ελάκητη απλη, το μόμη ηεειέμπη Η πρετρικωέμπη ήβεάκητε μα.

Мвльшеся ійкоже стрівлы йзширенн апілн, вражіл разжженных стрівлы бловы моей нынть оўгасніте й помышленіе мое оўтвердніте.

Йнх

Й н ж.

Ιρμός: Πρημιέλα είμ ω μεμ, με χομάταμ, μη ατέλα, μο εάμα τημ Βοπλόψικα, μ επέλα είμ Βεετό μα чελοβικα. Τίκμα 3088 τη: ελάβα εμλίς τβοέμ τημ.

Η βΕΑΒΛΑΛΗ Ε ΕΜΕΡΤΗ, ΙΑΚΟΆΕ ΙΑΒΗΛΕΛ ΕΕΗ ΠΕΡΒΕΕ ΗΪΚΟΛΑΕ, ΙΘΗΟШЫ ΠΡΠΈΗΕ, ΤΑΚΟ Η ΗΜΗΤΕ ΜΑ ΕΠΕΉ Ε ΒΕΑΚΑΓΟ ΘΕΓΤΟΑΉΙΑ Η ΗΑΠΑΓΤΕΗ Η ΕΤΕΧΕ ΒΕΕΕΤΙΚΈΗΗΕ.

Швансталя всей довродивтелей сіжнівмя всебогать, подражатель прензржденя своєму вацив бывя: спсаєщи же призываємь, йже багоговивніємя й любовію та славащых.

Бгородиченя: Найде на та вака й гдь воплощаемь, й спсажи гако баговтробеня всего ма человчка, тчкмже зовя ти: радвиса бце всенепорочнаа.

Пфень Е.

Ірмося: Ты ган мой, свівтя вя міря пришеля всні, свівтя стый, швращами ніз мрачна невівдівнім, віврою воспівваю. щым тм.

мізы живштным, процвіттающи гроздіє, напоиша всібуя віна мысленнагш веселім, славнін апілн.

Кът во тьме двшевнаги обныніть, безвани пребывающых.

Н ЗБА́ВНТЕ

НЗБАВНТЕ НАСТ ДУШЕВНЫХВ ПРЕГРЕШЕНІЙ Й СУДА ВУДУЩАГО, Й ТЛЙ, Й БЕДВ, АПЛН БЛЖЕННІН.

Ετορόμησει»: Οπεή μα επέ ιδκω ηλετικολώσειμας επεή μα μολισάμη η η η η τε ρομήσωπας ή επέχη επέεντεθημώχη δήλη τεοήχη.

Ĥ H 2.

Ιρμός Προς Ειμέμιε κο των λεκάμηχα, επείμε Ψαάλη.

Η ΕΙΧΑ, χρτε επε μόμ, κα τε επε οξτρεμού μρο μήρα, προ
εκτή μα επάμεμα τε ούμα: θη ο των κο ράβε τε εξ επα

Η βιάψ.

Η Α ΗΕ ΕΙΕΧΕ ΠΡΗ ΤΗ ΟΙΘΗΝΗ ΕΛΑΕ Η Η Η ΕΙΕΧ-ΓΛΑΓΟΛΑΗΗ Η Α ΕΚΕ ΕΙΤΕ ΕΗΗ Η Α ΑΡΗ, ΠΡΕ ΕΕΤ ΤΑΙΜΗ ΗΑ ΓΛΑ-ΚΑΑΚΑ ΙΙΚΗΙΗ, ΠΟΚΡΗΗ ΜΑ ΠΡΕΑΙΤΑΤΕΛΕΙΤΕΟΜΕ ΤΕΟ-ΗΜΕ ΠΡΠΕΗΕ, ΟΥ ΓΟΑΗΗ ΥΡΙΤΟΕΕ ΕΙΕΥΤΗΕ.

Бгородиченя: Да твой взыщеши шеразя погревенный страстьми спсе, неныхя обтанься силя, воплощься ш деы, ізвился есй тевів зовощымя: йногш развів теві вга не знаемя.

Пфень б.

Ιρμός Ποπρδ τη το Γλάτομα χυλλέμια Γλη, μρκου Βο-Πίέτα τη, Ε επτόσεικια κρόσε ενήμετα, ράλη μλίτη Ε ρέυρα Τυρήχα ηττέκειο κρόσιο. Пастыра добраги бтонзбранная Обчата, разсванная по міру, болкшей бежко бывретво во Обчую кротость веврою преложища.

Бжественнагш рад древеса доброплшднад, пре-Окажнных двшн моед всенеплодство во багоплодіе доброд-втельнагш нрава преведніте апан.

Ογλ3βεΗΣ ΕώχΣ ελαετέΗ ΟρβπίεΜΣ, Η ογμρόχΣ: Ηπε ω χριτά πριέμωε ελάβη βλιτολάτε βοεκρεμάτη Μέριτβωλ, ογμερψβλέηΗδω ΟκαλήΗδω Μοώ Αβωδ ωπηβήτε.

Ετορόμητεμα: Οψιτολή μεωή Μοελ εδηριτικό εξριο, επέ δει έχα ψέμρωμ, Μολιδάλη ρόπμωϊλ τα εξώ, αίλα πε ή Μήκα τδοήχα.

Й н z.

Ірмо́ся: Вя бе́здні грібхо́внівй бала́аса, нензелівдною милосе́рдіа твоегі призыбаю бе́здно: Ш тлі вябе ма̀ возведіі.

Йже поб'ёды ніколае в'ёнеця, на чтвоемя верс'ё достойнш положнел: ійкш поб'ёднічель оўбш нзраденя, ча призывающых спісн. Дважды.

Оўмершблена мж блженне прегрівшенін, й страстнымн треволненін погружаема, ійвлься спісн, напраблжя ку пристаннцу бжественных воли.

Ετορόμητε Η Α ΤΑ ογποδάμιε δοβλοπάχε, Μτη πρητησίδο, επεθήλ Μοερώ: Η ΤΑ πρεμετάτελυμην πολοπάχε πηδοτά, τεέρμν η ηθποκολεβήμν.

Кондакт, гласт Б:

Τε έρχωλ ή ε το ε τημαθημών προποκ έχαντελη, ε έρχα ο ε τη ε τε τα τα τε της το ε της ε τ

Ϊκοια: Ογλιτή Μη Αβώκα ιπι Μότ, ραβωηρήκα Μη ογιτα η ηιπόλημα αζ, ογμηλή ιέρχηε Μοές χα μάπε Γλαγόλως ποιλιέχδως η μάπε ογάδς ιοπκορώ πέρκτε: κιάκα κο πκορά η ογάλ, ρεάς, ιέμ κελήκα ξίπα. άψε κο Γλαγόλα με πκορώς μάκω μίξα βκτηάψαα κατημότα. πέμπε γλαγόλατη Μη ποχώκηας, η πκορήτη πολέβ μαχ μαδάή, έχήμε ικτέχωη ιερχέτημα.

Пфинь 3.

βραόεκ: Εκ πειμή αβραάμετη Ο τροίμι περείμετη ποδιώ Ελγονέετη πάνε, μέκελη πλάμεμεμα ιθπαλάεμη Εκμάχδ: Ελγοελοβέμα βεή βα χράμη ελάβω τβοέλ τζη.

Κρικποειτίθο κεεειτώλ πρόποκταμη, μελέειτμι απλη χριτώκω, πρέλεειτη 3ήλη ραβρθωήειτε, η προεκτατήειτε Ετοραβθηϊεми εικρημίχη λυθαροκάμιε.

Μύρο ΕΠΟδχάμμος μετουάθης δεςταλ Επέειτδεμμη ογήμιλ, Μύρα ογμηας ΕΠΟδομία πρητεκάθημης κα Βάμα μεπόλημιτε, η Ελοεμράλημα επράετη ωπεμήτε.

Ραστανέβωατο μα πλουτοκήμη βεβμυδοτίη, ελόβα Ηεταθήματω ελάβηϊη ογήμηδη, επεήτε μα ποθημα: βάτοελοβέμα έτη κα χράμια ελάβω υτβοέα τζη.

Бтородиченя

Ετορόμητεια: Λήκα ἄττλικτιή, λήκα Μήκα ή ἀπλα πεοήχα, ελόες, Μόλαπα εξετμά Μηότος ελτοδπρόεια πεοέτω ηλεικολώστε: εξέχα οξιμέμρη εξέω, τάκω ελτοδπρόετα.

Йнz.

Ірмоєк: Шбразв златомв на поль дейрь слвжимв, трій чвой Отроцы небрегоша безбожнагы вельніль: посредь же Огна вбержени, шрошаєми полув: блгословень всй бабе Отець нашихв.

Βο Θετροε θεκδωέμιε βπαλόχα λώττ πολετρτκάεμως Η κο βραττώμα άλα πρηβλήθηκες πεγάλωμη οξλαράεμως επεή μα μλίτβαμη τιδοήμη βλθέημες ή βοβεττάβη ποώψας βλεοελοβέηα βία Θτέμα ηάωηχα.

Бгородиченя: Моли хрта, ейа твоего й бга, бгородительнице, проданнымя лютыми прегръщеньми й лестьми змійными, кровію єгю чтною йзбавитися поющымя: багословеня єсй бже очтеця нашихя.

Певень й.

Ιρμός Ρευς ραςπροςτέρε μαμίνα, λυσωσε βιλιία σε ρόστε βατινέ: Οτη τη κε είλε οξιασήμια, μοσρομτετί πρεπολέας μεςα, δαγονέςτια ρανήτελη Οτρουμί εβισάθυμε: δαγοσλοσήτε στά μπαλ τίλα τίλα.

Βοιτρβεήτε Οκρείτα Μοελ ογμεριμελέнных двшй, ελτοτλάιμι τρβεώ χριτώεω, λίτλη ελάεμιη: ή ω τρόσα ωνάληια ή ογημήμια λιότατω είδ воздейтнить, во έπε πέτη: είλ μέλλ τίλ πόμτε, ή πρεκοβηοιήτε έτο во είλ είκη.

Μετιές βακότω τεοώ χρτέ ποπράκωατος οξικά ραβ-Βραψετίεμε: Μετιέ κίκο ελθατατός κο γλυκτιβ ποπόλβωαίλς η Θεωίναιο λυκάκομη πρήτης ρακόταισμας πε πρέβρη οξήτηκώκα τεοήχα Μολωκάμη.

Ετορόμητεμα: Μρίε, Γίτα εκλιεικήχα, ω ελαμάεμα μα Επορόμητεμα: Μρίε, Γίτα εκνιτική μα πλίτεαμη του έμη, η πορακότη χρίτα κα πητιή ιήττις, κοιπικάτη: εκά μπλά τια πόμιτε, η πρεκοβησιήτε έτο κο κια κικη.

Ĥнz.

Ιρμός»: Βα πέψь Θεμεμηθό κο Θτροκώμα εβρέμεκημα εμημωέλωατο, η πλάμεμε βα ρός πρελόπωατο βέλ, πόμτε Ατάλα τάκω τάλ, η πρεβοβησεήτε βο βελ βτέκη.

ткш блги й млрди, йже во глувний напастей шдержимым свободи блжение, содержащихи лютыхи [ніколае] разрішеніе подай млітвами твойми, ійже ко спсу хрту, сфеннотайнние. Дважды.

Таннникъ

Ταήнημκα ήπε πάνε ογλα, επώχα ελθπήπελь, ή ηθημα εώή επολέλρε, άρχιερέή πε ειέρεμα: πρεγραμέμιή ωτακλέμια προεή ω επία μάшειω, εψιεμμολελέμμε.

Ειτορό μητε Η Η Η Η Η Η Α Η Α Η Η Η Η Η Η Η ΕΙΝΕΝΑΙ ΕΕ ΒΕΙ ΕΙΝΕΝΑΙ ΑΝΟΗ ΕΙΝΕΝΑΙ ΕΕ ΒΑΙ ΕΙΝΕΝΑΙ ΑΝΟΗ ΕΙΝΕΝΑΙ ΕΕ ΒΕΙ ΕΙΝΕΝΑΙ ΑΝΟΗ ΕΙΝΕΝΑΙ ΕΕ ΒΕΙ ΕΙΝΕΝΑΙ ΕΙΝΕΝΑΙ

Пікснь Д.

Ірмося: Камень нервкоствиный ю нестькомым горы тебе дво, краевгольный юствиесм: хртося, совоквинвый разстой. щамся встветва. Ттвмя веселящеся, та буе величаемя.

Каменіе нзбранное, положеннагш во главу оўгла камене, создасте всекух верныхх сердца, каменемх веры бражіл созданіл аплн развергшін.

Ръшити й вазати ш хрта пріємше власть, разрышнте бшля монхи совзи, й ки лювей биївй приважніте, й цртвіл причастника бибественнагш соданальной айли.

Бжественнін вліки Облацы, йзгохшее мой сердце всакнях лукавымх дфаніемх, бжественными тучами нынф напойте, й плодоносно покажите, апіли бтоблженнін.

Бгородичени: Со стыми йгглы, си бжественными йблы, си славными мчики, чтвоего моли сна и гда бгородичельнице пречтах, ш беди избавити двшы наша.

Й н з.

Ірмося: Безначальна роднічель сня, біх й гдь, коплощьсь ш дбы намя ійвнсь, шмраченнах просвівтнічн, собрачн. расчоченнах. темя всепечевно від величаємя.

Свещами блгодати беомбаре просвещаемь, й светильники блгочестім ійбе быби, свщым ви напастехи спсаеши, й йже во глубине морстей йзбаблжеши, й питаєши алубщым преславиш всеблжение. Дважды.

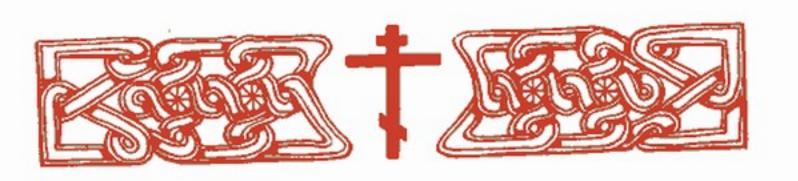
Ткш вя рай пнщи нынь водборжемь, й нензреченняю славя гаснш зря, ш неныхя крягя пьвцы чтоя назираещи, ш страстей йзбавляя, бтоносе всебяжение.

Ετορό η τε Πρεμβροίτε ή ιήλβ ή ιλόδο ν ποιτά το

ττά το

τ





Стіхном, й канших чтном в котв.

TAÄCE Ä.

Подобеня: Прехвальній мунцы:

Ηλ κόττε πρεττέτη ρεμέ τεοή προιτέρλε εί χότε, Τε ξε μλέτε εμεμώλ πρημαβελλ, ή ελήμε τε εξε ογετρολλ. τένεε Μολό τη ελ: πλέμεμα Μλ εμεμα ετραιτωμή εσερή ή ποκαλή Μλ μάρεη, εελκέ εκεέρης ετραιτήθο εξημάριμες.

Δλάημ πρεήτωα τιδοά χρίτες μα αρέδι δοβμέτες, Η τιδοά πέρτιω ωκροδαδήλη βίλι: χοτά ήβδάδητη Επέτιδεμμωχη ρίκη τιδοήχη αιδλος τάδιδκολώστες Αμάμας ήπε πρετηθηλέμιεμη μερπήμα δο μάρτιδιηχη εμέρτημοχη: βιόπε δοβαδήγλη βίλι βλάτιιο τιδοέю

Всеснавне.

Претерпівля вій пострадати нася ради спсе, йже встествомя непреложеня, й безстрастный вжествомя распинаєщися безначальне, со блодівн ты безгрівшне: й солнце не терпящи дерзновенїя, помрачися, й земля вся трясашеся, творца тя міру познавши.

Слава, й нынь, кртобгородичени:

Недвовощого лють двшв мой страстьми локавыми, всепьстам исцыли, гаже врача й стса всемо убъта χριτά ρόπαμαλ, διάκδ δολίξημα θιμαλάθηματο, οξλ3δήδωματα αϊάδολικημα ωθλοδλέμιεμα, ή εμέριτη μάτα ήβδαδλάθηματο.

Тропарь чтном кртв, глася а:

Cπίτη τζη λιόλη πεοώ, η επτοιλουή μοιποχήϊε πεοέ, ποσέλω на ιοπροπήθηων μάρθη, ή πεοέ ιοχραμών κρποмя πεοήмя жиπελειπεο.

Канших чтному й животворащему крту. Твореніе грнгоріа сінайта. Глася Д.

Песнь Т.

Ιρμόσε: Φερ38 ούςτα μολ, ή нαπόληματα αξα, ή ελόδο Εφωίτη μρήμη μπρη, ή ιαβλώσα εδήστω τορπεστέδα, ή δοσποιό ράμδασα τολ ηθάσεα.

Запевя: Става, ган, кртв твоемв чтномв.

Κρίτε εξεκήλεμε, δίλωσα ποχελλό, πρίτεμωχα ογίτερπλέμιε, η εξρημίχα βηδωεμίε, δερόρχωσα ή μύμκωσα ελόσο, ποσέλο ή ογίτερπλέμιε εξέχα χεδλλημήχα τ.λ.

Κρτε Βεεθτιμίη, чετεεροκομένηλα εήλα, δίλωσα σλίτολάπιε, η μήκωσα κράπουτς, ηεμοψημίχα αλράσιε ποκλαλλία είη, μέρτσωχά δουκρηϊε, πάλλοψηχα δοαλδήπεμιε.

Крте, ты мн сила бвди, кртепость й держава, йзвавитель й предратники на борющых мх, щити й хранитель, побъда й оўтвержденіе мое, приснш соблюдах мх й покрывах.

Бгородичени: На кртте всенепорочнам твоего сна

τάκω οὖβρτέλα ἐτὰ, Ορβπίε τκόρκησε οὖτρόκδ τκοὶ ραττερβά, ὰ κοτκλημάλα ἐτὰ ρωμάνοψη κα κολιέβηη: ηο ἄκιε προτλάκηλα ἐτὰ κρτὰ τάλδ.

Пфсиь г.

Κρτε, πριταμωχα Ορβαϊε, Οδούλμωй μένω χριτόδα, στρημοχα ογλοδρέμιε, δολλιμηχα μεμπλέμιε μ βλετβηλέμιε, μ βοβλβήμεμιε ογμέρυτηχα κεείτηε.

Κριτε эκηδομότημή, τω Μη Εβλη κριδποτίτω, ή ποδιδλα, ή ψήτης, ή ετιδηλ μεράτιδεμα, διδεώμα Επλήθε, ή πομμελώμα πογαμέμιε, ή οξικά μοξικό τοχραμέμιε.

Ετορόμητεια: Αιπώτιε πουότυσε, μεο ελίμε, τεόμ της πρετερπίκας έττε, η τωέρτε μεπομόθηδω: нο вознέττα, η παθέρκε προτήθημα εράκια τήλω, τάκω δεзτωέρτεια.

Сталеня, глася й.

Подобеня: Повеленное тайню:

Προωβραπάшε τάμη μρέβλε ιμίδι μανήμα κρειτά ω βραβα: Ετλά ρβιμα προιτρέ κρειτοβήμη ιπιε μόη, ή ιτά ιόλημε, μόημεπε βραγή ημβλοπή προτηβοιτολίμη τη Ετβ: ηρίης πε βάμμε, μα κρτά τα βραλ, μόημεπε μερπάββ ιμέρτηδω ραβρβιμήβα, βέις μίρα ιοδοβμβήγα εξιή.

Песнь Д.

Ιρμόσε: Ο Ελλά ΒΕ σλάκι, μα πριτόλι επεσικά, κο εξελαμίκ λέτιτ, πριήμε ιμα πρεεπέστεθημιμ, μετλικημού αλάμιο, η σπος 3088 μμα: σλάβα χρτέ, σήλις τροέμ.

Четвероконечный сый мірх, й ійкш трифвоюдный мечь, начала тьмы стечеши, нами вошбражаємь, крте фрвжіе великое хртово, й неповтанімоє по-втантельство всесильное.

Τεολ εμιοτά πηδοηότης κρίτε, δοξηθωήατο κηλέλ δίετα, η γλεημά, διελ δέξημη βακαλάστα εμίλ: ωπροτά πάκη δοωδραπάστα, ημελαγάλ μιρικάγο κηλέλ κριξποστίθ τεοέθ.

Βοβηέτελ τοπρηβλέκλα είθ πάμμμλ, βοβαβήγλα είθ εττεττβό βεληθές προτόλο βάθηλα επροτλάβηλα είθ το αροτλάβηλα είθ κρότε βωτοτό βελήκαλ, λίρτκι μόττε, αδίμο μοθ το τραττέμ γλοβημιό βοβηθιό βικόρι.

Ετορόμητε Κρτοωσράβηω πρεθταλ Οπροκοδήμε σίες αλάηη πουή ρατπροττέρωη, κο ήπε нα κρτιξ σοβακήπετησομές ή μολήπεω αξο ηωή πρηητιή, βα στέχε στέρηω μολλίψηχελ πεστ.

Песнь Е.

Ірмося: Оужасошась всяческах и бжественней славе твоей: ты во ненсковобрачнах дво, ймевла есй ко обтробе най всеми беа, й роднай есй безлевтнаго сна, всеми воспевающыми та мири подавающах.

Крте, нвнам лествице стынн, степенеми наставниче ставниче, хртова высота й слава ёсй, бжій шбразя назнаменателеня міру, невидимому же й видимому ёдиночтие.

Κρτε, υπραβε ΗΕΗΕΠΗΕΛΗΗΗΗ ΕΗΛΟΙΟ, υξειμέτητε ΒΟΔάΜΑς, υνημέτητε ΒΟΒΑΚΚΑ, υξειμέτητε ή προεκτειμέτητε κελκομές, Μεκευτικά βηάμετητε, ή χριτόκα εκήπιτρα ηεπρελόπημή προτήθημα κα βέμλιο ποπηράλ.

Крте всесильне, блочестным низложи враги, ненавидацым и хвлацым та безвани, газыки попали, и обтаси шатанім йхв. С крте всестый й хртоносный, сохрани нася державою ткоею.

Ετορόμητε Βετέχα μρήμε ελίμε, εκήπτρομα ράτελ πεοετώ ραβραμή, μεήμε, εοιτάμε χθλαμηχα κρίτηδο εήλα. μάπας κριέποιτε ή ωτημέμε, ποειέμα ή πόλοψε ειέρηολα γλη περάτορα κάμελα.

Пфень б.

Ірмося: Бжественное сії й всечтное, совершающе празанество, вбомбарін вбомбре, пріндите рбками восплещимя, Ш нем рождшагосм бба славимя.

Κρίτα κειέχα κοικρηΐε, κρίτα πάμμηχα ή πρακλέμιε, ειτραειτέμ ογμεριμκλέμιε, ή πλότη πρηγκοκλέμιε, κρίτα Αθιμάμα ελάκα, ή εκιέτα κιένημη.

Κρίτα βρατώβα τθεήτελь, κρίτα ελουευτήβωχα πάββα ή πλιτήθηϊε, ή βιτρημίχα μερακάβα, ελτουευτήβωχα χραμήτελь, ή βιτώβα Ευτομήτελь. Κρτα ετραετέμ παιδεα, κρτα πομελώδα Ευταμίε, κρτα εοκρδωέμιε ιαβρίμετο μτκδεμτελομο, η αδχοδώμα ποκαβάτα λοδήτελετδο.

Κρτα δοβαδήπετελ, ή πάαλυτα αδχώδα δοβαδω-ΗΜΧΑ ΤΗΗΟΒΕ: Κρτα επηεχόαμτα, ή ηετεετήδη δεή ογπαιάωτελ, ιάκω μόλη δήαλωμε κρτηδώ εήλδ.

Кондаки, гласи Д. Самоподобени:

Βοσητεώμελ μα κότα βόλεω, τεσομμεμήτομε Τβοεμε μόβομε πητελείτες ψελρώτω τροώ λάρεμ χότε επε: βοσβείελη μάι ιήλου τροέω, πορέλω λαλ μάμ μα ιοποιτάτω, ποιόδιε μωθώς τροέ, Ορεπίε μήρα, μεποσφλήμεω ποσφλέ.

Ϊκοια: Η πε μο τρέτιλεω με εξέ εσιχημένα εδίετε εσ ράη, η ελαγόλω ελώшα εκ με περετένημα η επέειτε εκ κωλ, ηχπε με λέτε λαδίκη [τελουέτε εκκημη] ελαγόλατη, τό ελλάτωμα πήμετα, ιάκω ρατήτελιε πητάμι προττόττε η ποθηάτε: Μηθ, ελαγόλετα, χυαλήτηκα μα με εδμετα, τόκης βο έμημομα κρτέ εξημ, μα μένη ετραμάσα ογεή ετράτη. Τογό ογεω η μω η βυθετημω μερπήμα κρτα εξεμε, χυαλό εξή: Εξίτε ες μάνα επεήτελεμος είξ μρέδο, Θρδηϊε μήρα, μεποσέμμημα ποσέμα.

Пфень 3.

βρασός: Ης ποιλθακήμια τβάρη Εξοαθέριη πάνε 103 μάβιμας», πο εξετερησε πρειμέριε αθακεική ποπράκιμε, ράμοβαχθεά ποθίμε: πρεπιάτωй εξτιέβα εξω ή εξα εξεοιλοβέρα εξιή.

Нераздельнью

Η εραβλικλική τρην ή η εξιλική εξιτειτεό ελήμειτβομά εξοιλόβημα, Οίζα η εροπλέημα, ή ροπλέημα είλα, ή ειτάγο ή εχολή τελιμαγο επέειτβεημαγο λίχα, πικτηρημη ποιόψε: ελγοιλοβέηα εία Οιτέμα μάψηχα.

Незаходительными молніжми твойми, тріўпостасне, наши шзарй оўмных Очи, доброту твою, трисвітне, пресущественную зрібти, ійже человійкшми недовійдомах, й неприступнах агглшми.

Авчами света твоего падшвю мою двшв возведн бо глебины, багій бже препетый й всесильный, поползшвюся бо света багодатнаго, й во тьме воглебльшенся.

Ετορό Αμγεμα: Κριτοω βράβηω προειθέρωμη ρευτέ θίταλ, κα ραεπροειτέρωε Με εκοή ρευτέ μα Αρέκι κριτηθάνα, Η κοβμέεωτε δείτευτα η μάωτ, η οξωτριταμένης κραπλέκημα πολκή, Μολάψη με πρεειτάй.

Песнь й.

Ірмоск: Отроки багочестивых ва пещи, ржтво бгородичо спело беть, тогда обы шбразвемое, нымь же действвемое, вселенивы всю воздвизаета пети тебе: гда пойте дела, и превозносите бео во вся веки.

Βωτοτά χριτόδωχα επριτέμ, ή λθα ή Ορθαϊε ή Μένω, Ορθαϊε ηεποεπώμησε, ή εήλα ηεποσικμήμαλ, χριτόδο πομηόαϊε, ή ποσικμήτελωτεο на врагн, Βηάμεμϊε μάρειτδίλ, εκήπιτρε διέρηωχα, ποκαβάλελ ξεή κριτε ποσικμομότης.

Воздвигиъ

βοσμεήγα εί Η Ηάωε Πάμωεε είτειτεο, χριτόμα ραιπέημημακα, η ιοδοσιτάθησα, δωιοσό επέιτεθημας, γρατόδο τω είν σηάμειε, κριτε πρεδογάτε, η ωπροτά δεσμέρησα, η σηάμεμιε πεποιτηπήμωα τραμό, πησηούτε.

Ογετιάμη, αδιμέω жε ή εέραμεμα κότα εξεμα λουθάωμε, πριημήτε ημίης βοθηειέμα διή ή βοθδελήτημας, ποκλαμάωμετα ριέμα δικδιής πήτης πρεθτός, βοπιώμε: ράαδητα δελήκοε δογάττυτδο κότε, υρκόδησε ογκραμέμιε.

Δρέδο жизни й επείκτια, χρέδο δεβεπέρτια, χρέδο ράβδηα, χρέδο τρηλωδέβηο, ηετλίθημο й нензηδράεμο, κρτχ τρητοετάκημη, θτησε χρέδο: τριμι δο ησεήτα τρινποετάκημα, θτησε χρέδο: τριμι δο ησεήτα τρινποετάκημα ωδεράβα.

Песнь Д.

Ιρμός Εκάκα βεμηορόλημη τα αβριτράετε αχόνα προεκτημάεμε, τα τορπες αβεία πε εξβηλότημα εξημώβα ες τεείδο, πουμιτάθημε ειβέμησε τορπες τα δ εξομτρε, ή τα κοπίετα: ράχθης κες εξηπέμηση, είξε ήταν πρης ησάδο.

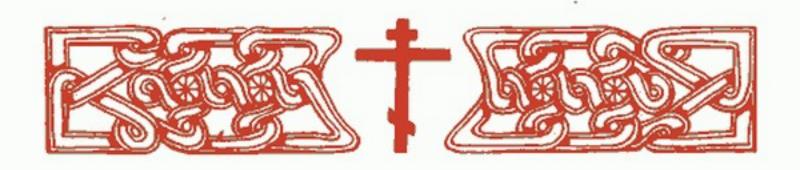
ΚΤὸ ιλώшαнα ιοπδορήπα, ιδιοжε πήшεπιλ, μάήιπειλ πεολ μιρολισεί τω κρίτε, ιθλω ή ηθαειά, ή ογμέρωωμα κοιπάμιε; ή μίρα κέις ιοκοβμέιλα ξιή, κοβμειώμιλ κα κέβ μηοιοжελά εμώμ.

Оўтверженіе віврнымя, крітя требліженный, знаменіе й похвала, древо всеснаьное: крітя хрітовя велнкій й совершенный, апашмя похвала, пріївнымя оўтверженіе оўтверженіе, й мчнкшми крепость й держава, поведа й похвала.

РАДВЙЕЛ КРТЕ, ШБРАЗЕ НЕШПНЕАННЫЙ Й МНОГО-НМЕННТЫЙ, ДРЕВО ТРЕБОГАТНОЕ, СТРАШНО ЖЕ Й БСЕ-БЛЖЕННО. РАДВЙЕЛ КРТЕ ВСЕСТЫЙ Й ВСЕСИЛЬНЫЙ. РАДВЙЕЛ ХРАНЙТЕЛЮ ЖИЗНИ НАШЕЛ, ГДЕНЬ КРТЕ МНОГОПЕТЫЙ.

Крте чтный, хранитель двшй й тель ввди мй, шбразомя своймя бесы низлагам, браги шгонам, страсти обпражнам, й багословение дарва мй, й жизнь, й силв содействимя стагш дха, й чтными пречтым мольбами.





Стіхном й канших всёмя стымя. TAÁCE S.

Подобени: Всю шложивше:

Дубвиїн віттін, обінцы спешвы, дуу Органн вывше верою, разечашаем ви концы землн, чтное проповеданіе православне севюще: й нихже прозлвоша вжественными земледівлієми й блгодачій мінки вшинетва, стрть чтивы швразвыща, многошбразными раздровленій ранами й Огнемя, й со дерзно-**ΚΕΉΪΕΜΆ ΜΌΛΑΤΙΑ Ο ΑΝΠΑΎΧ ΗΑШΗΥΧ.**

Огнемя воспалаеми гани любве, Огна презреша, н щкт ежественное облуге возжигаеми улини мунцы во хртв, попалиша хврастное лести шатанії выврей же заградиша оўста, честнымя призываніемя, й во главы оўстакаєми, постакоша врага вся шполченія, й кровей проливающе потоки терптанвиш, црковь напонша верою просвещаемв.

Со БВФрьми вравшеем, біеми мечемя, ногтьми растерзаеми, рвками шемлеми, й мвчими твердін мчины не оснемя вещественными нещадию палими, й проводаєми, й составы ссецаєми, претерпеша тверджише, оупокоенте предвиджил ведещее, и нетлѣнных вѣнцы, й сла́ву хрта: емуже со дерзновентемя молжтся и душа́хя нашнхя.

ΟΛάκα, ΓΛάεχ 5: ΜΫΗΚΧ ΕΞΕΈΤΒΕΗΗΜΗ ΛΗΎΕ, ΠΡΊΚΒΕ ΨΕΗΟΒΑΉΪΕ, ΕΛΓΟΒΙΕΈΤΙΑ ΕΚΟΗΥΑΉΪΕ, ΒΑ ΑΕΛΟΜΆ ΕΠΕΨΒΑ ΓΛΑΓΨΛΑΗΪΑ ΗΕΠΟΛΗΗΕΊΤΕ: ΒΑΜΗ ΕΟ ΒΡΑΊΤΑ Α΄ ΑΨΒΑ ΗΑ ΠΡΙΚΟΒΑ ΨΕΡΊΨΑΑ Α΄ ΒΑΚΛΙΘΥΉΨΑΙΑ, ΚΡΌΒΕ ΒΑΨΕΑ ΛΗΊΤΕ, ΊΑΨΛΑΕΚΪΑ ΞΕΡΊΤΒΗ Η΄ ΒΕΙΜΉ, ΒΑΚΛΑΉΪΕ ΒΑΨΕ ΠΟΡΟΑΉ ΠΡΙΚΟΒΗΟΕ ΗΕΠΟΛΗΕΉΪΕ: ΒΕΙΠΛΟΊΤΗΜΧΑ ΟΥ ΑΗΒΗΕΊΤΕ, ΕΤ΄ ΒΕ΄ ΒΈΗΠΕΗΟΕΙΜΙ ΠΡΕΑΕΙΤΟΗΙΤΕ. Ε΄ ΓΟΈΚΕ ΗΕΠΡΕΕΙΤΑΉΗΨ ΜΟΛΗΊΤΕ Μ΄ Α΄ ΑΜΑΧΑ ΗΑΨΗΧΑ.

Н нынь, вгородичени.

Τροπάρь κειέμα ειτώμα, Γλάεκ μ:

Ηπε δο διέμα μίρι μτικά τδοήχα, ιδιώ δαγα-Ημίξε η δύτιομα, κροβωμή μρκοβω τδολ ουκραιής— ШΗΓΑ, τέμη δοπίέτα τη, χρτέ δαξε: Λείξεμα Τδοήμα ψεμρώτω τδολ Ημβποιλή, μήρα αμτελωτδό Τδοέμο μάρδη, η μδιμάμα μάμωμα δέλιο μλτω.

ΚΑΗΨΉΣ ΠΟΕΜΝΗ ΚΈ ΗΕΉΝΜΕ CΗΛΑΜΕ, Η ΚΟ ΒΕΕΜΕ ΕΓΕΙΜΕ ΜΟΛΕΒΗΝΗ. ΤΒΟΡΕΉΤΕ ΓΟΙΠΟΔΗΉΑ ΙΨΊΙΗΦΑ, ΕΓΨΈΚΕ ΚΡΑΕΓΤΡΟΎΤΕ ΠΟ ΑΛΦΑΒΗΎΤΕ. ΓΛΑΓΕ Η.

Певнь а.

Ірмоєв: Волесницегоннітель фарашны погрязні, чядотворый йногда мшёгейскій жезля, кртошбразнш поразняя, й раздівливя море: Ійлы же бівглеца, півшеходца спісе, півснь біоби воспіввающа.

Безначальне глове, сфенными моленьми, хервы-

Μωσε, εεραφίμωσε, σλαεστέμ, προτόλωσα ή σπέευνσεμμηχε εήλε, απτλωσε, αρχάντλωσε πε, πανάλε, εξιώντσε, στολί μιτη σουαντώλ μάρδη μάμε, τάκω γλείσολώσευς.

Πομοβή μη εξεή πριτέτε, χριτά μολά, πρρόκως εοδόρε, απλώσε εοδράμιε, μήμκωσε δωήμετσα, δείξχε δλικό ογμολήτε επειτή μα, πρεεριξωέμωμη μηότημη εολερπήματο.

Жены вжественным, добре страдальчествовавшым, н постинчествовавшым, герарушья соборя, пріївнін н прівнін, чтнін сщенномчицы, благя вечныхя получнтн оўмолнте, верою бася блжащымя.

Ετορό μηθη Ποραβοψένη και τλαι τλαί το τελέι και το και τ

Певень Г.

Ιρμός»: Οψτβερπλέμ βη Ηλάλι Ηδεά ράβδησης, μ βέμλι Η Βολάχη ως Η Οβάβωμ, Ηλ κάμεμη ΜΑ χρις βάποβικεμ τι Κούχη οψτβερλή: τάκω μίκτι είτη, πάνε τεβε βλύμε νάβικολώβνε.

Φ το βλάβη βράπτης δο τεραφίνη, ή ββάβητε ΜΑ, βλάττη, χερββίνη, Μολίο: Γξεττβα πε, η ανάλα, ή προτόλη, ή αρχάττλη, το άττλω βιέμη, ή ββάβητελα ογμολήτε.

 сфієнных зерархшвя, пріткныхя же, й сфієнномінкшвя,

скончавшихся кровію.

важе сподобнетеся сладосте, й славы непреемных страдальчествовавшых жены мужественны, й постннчествовавшых светлы, й брага поведившых: сей намя выти вя причастій, оўмолите.

Бгородичени: Бгоблгодатнейшам чтам, ся горними чинми, со всёми медрыми аплы, й мчики сфенными, й прроки, оумоли, тако да конечное разрешенте грехови пртимеми.

Стальня, глася н.

Подобеня: Премядрости слово:

ΠράΟτεμε, Οτέμε, πατρίαρχε, απλε, ή μήκε, προκωσε, ετήτελεμ, ή πρησκωχε τεοήχε, πόετημκωσε ή πράμωχε πε, ή δελκας ήμετε πήεαμμας σε κιήβι πήβημ, ετέδο πάμλτι εοδερωάοψε χρίτε σπε, δείχε πολδηβάεμε μα μίτε μολλίμετα, οξωμρή μίρε τεόμ τέμη τάκω γλεικολόσεμε, λα δεή δοπίξως τη: σπε προελαδλάεμω σε εοδιέτις ετώχε τεοήχε, τω ξεή δοήετημης προελάδηδω λοετόμηω πάμλτι ήχε.

Слава, й нынть, бгородичени:

 ΤΒΟΕΜΕ, ΠΡΕΓΡΙΕШΕΝΙΗ ΕΙΕΙΤΟΜΕ ΑΑΡΟΒΑΤΗ ΕΛΓΟΥΕΙΤΗΟ ΠΟΚΛΑΗΑΘΗΜΙΑΜΙΑ ΕΙΕΙΤΟΜΕ ΡΕΊΤΕΕ ΤΕΟΕΜΕ.

Певсиь Д.

Ιρμός Τεὶ Μολ κρέπος τῶν, τεὶ Μολ ῦ τίλα, τεὶ Μόκ είτα, τεὶ Μόκ είτα, τεὶ Μοὰ ράμοβαμίς, με ως τάβλε μέμρα Οία, ῦ μάμιδ μημετδ πος τάβκε. Τέμκε σε πβρόκομε αββακδμομε 3068 τη: τίλι τεοέμ τλάβα, μάκτεκολώβης.

βήπελ χριτές ή μα με πρέβρημη μας, μολικάς, τριξχή βιακημη ιομερπήματο: нο μιτεαμή ιψέημηχες βιτέχε τεοήχε ατιλώβες τε μίτκη, ή αίλλω τικοήμης ογψέμρη μας, ιπίη, ή τιβοειώ μριτεία μαιλίξημηκα μας ποκαπής ιάκω βιτοδιτρόβεμε.

Βοβεϊλή ΜΗ εκιέστα ποκαλή το νόκικολώστε, χομάσαμεστικό κα πρεπομόσιη ρασόσακωμχα στεσίε ήτες, εφίτημωχα πέμα, εράρχωκα, η μπηκώκα στεοήχα, προποκιέμηκωκα, απλώκα, η εφίτημομπηκώκα, η πολέγήση επείτη επομόση.

Ειτορόληνεμα: Ελήμα εία εοπλοτήεωατοιλ ρόκλωαλ, ειειτάλ, τοιό Μολή, εα λέμε ιτράμημη είλ μη ιπίτη, η μδκη ηβεάεητη, κηθοτά ειξημαίω η ιειξίτα ιπολόεητη, η ια ιήμη λόερις ιλθαήεωημη.

Певень Е.

Ογλημία τα εθλω αώντε ογλολαώντε ελγοδτρόκας εξη, ελευτη, πρυτόλη, εεραφίλη, εξλευτεα πες αγίλη το αρχάττλως ή начаλа: Μλυτης εξλη λώλενε υτεοθλίε ή επεή τάκω ελγοδυγρόσεμε.

Οτραμηοωβράβη ποχήβω Πριτένε κλικέμμε, ετράμμα ΜΑ εοιτβορή βελκαρω Μενέμιλ, ίμεα ογμολάλ γίβε κολώβιμα, εχ πβρόκη βικέςτβεμηωμή, η απλω, ιεράρχη, η μπηκωβχ ετώμη βόμηετβω.

Τεολ ιεράρχη, η εψίεη πονίηκη προεκτήσεμη τής, η τημίχα πέμα ετραμάλενε ετεοδαδιμήχα, επές ετε ετησε εοιλόδιε δοβδελήνη κωή, τίξχα μιτεαμή οξιμέμρη μλ, διξμή μολ δεβμάρη πο πρετριμική.

Ετορό μηση Ειριτάλ από, ελόδο κεριτός ροαήκωλλ, αθωή μος λεκκος οξημήτε ή πετάλι ωπετή, ή ελτοθεπική μόμ πόμωτα επέριτε ετηλ απότη, αλ δικροώ ή λωσόδιω ελάδλω τα.

Пфинь б.

Івмося: Шчисти ма спес, мишта во веззакшита моа, й йз глубины яшля возбеди молюса: кя тебе во возопихя, й буслыши ма, бябе спесия мосеш.

НЗБАВНТИ МЖ ТАМШ ЛЕЖАЦІЇМ МВКИ, МОЛНТЕ Херввіми χερθείνη, προτόλη, εξευτελ, ατέλη, αρχάστλη, начала, Η εθλω, ελίκθ εεελ σεάρη.

Go ἀΠλεκημη λήκη, ή μπηκωσα σόμηστεμ, προτένε, προποσιέλημας χριτόσα, ωσριέστη μάμα μλίτε σα νάσα εξά, ιπα ογμολή πλεικολώσια στα μάμετο.

Страдальчествовавшнух твердш женх, декла начальница, молн сх нимн, страстей шмрачента, н нсквшенти многошбразныхх избакитиса намх.

Кондаки, гласи н:

Τόκω Ηλαστκή Ευτευτβλ, Ηλυλμήτελο τεάρη, Βυελέημαλ πρημότητα τη, εξη, εγοηωτηώλ μπηκή. Τέχα μπτελμή κα μήρις ελδεόμις, μρκοβλ τεοώ, αμτελλυτβο τεος είξεο ιοβλολή, μησιομώτηκε.

Ткога: Нже по всей земли мвиньпіїнся, й на нёса преселившінся, йже стріти хрітовы подражавшін, й страсти нашя шемлющін, здів днесь собираются, перворожденных показвюще црковь, йкш горній шерази содержащь, й хрітв бопіющь: біх мой єсй ты, біре соблюди мя многоматнье.

Пфень 3.

Ірмоск: Бжіл снизхожденіл Огнь обстыджел вя вавулюнь йногда, сегш ради Отроцы вя пецій, радованною ногою, ійкш во цвівтинць по цветнице ликвище, помув: блословеня есн вже сотеця нашихя.

Свейта светн вторін, первагы свіре стін агтан, причастіємя невещественнымя й всебогатымя оўженні— стесм. темже зову: оўмя мой просветніте, ште—мненный присны жніта страстьмі.

Αήκα ελακέθημη απλωκα μολητα τα, τα ελακέμημηνα πρτένεω, ετρτοντέρπης α τυμέθημης προόκωσα, λεράρχωσα η πρηθημίχα, γλειτκολώσνε, πρέβρη κειτέχα ματα τοτριτωθήλη, ελτοιλοκέμα ξιή επέ Οντέμα μάωμχα.

Δεωή μοεχ πρελοχή χρτέ, δολέξης, ή είθ εξιμέρη, εψίεη η πράτη το τροήχα χομάταμετεμ: ή μα με ποεπιμήμη μας, έτμα ήμαμα τεοεμε πρέτολε πρεμετάτη: δίτοιλοβέμα έτη δχέ Οτέμα μάμηχα.

Певень й.

Ιρμός Εξαπερήμεν πέψь χαλλέμς κι αδυήτελь εξουεςτή. вымя нейстовию разжже, силою же авишею, спсены сій видівя, творця й йзбавителю вопійше: Этроцы багословите, сщієнницы воспойте, людіє превозносите во вей вівки.

😂 херввімн Огнезрачнін, серафімн многофчн́тін, пртолн, властн, й начала, й а́гтлн, й ксй а́рха́гтлн άρχάςτημη ή εξιευτα ειμέκταλη το αππέτημαπ Μολήσε προτένεω, πβρόκη, άπλω, ιεράρχη, πριακτωπη, ή αυκλη πράκελημωπη, нάμπ πομήλοκαστικα.

ΔΑΔΗΊΤΕ ΗΑΜΆ ΠΟΜΟΙΙΙΚ ΠΕΊΤΡΕ, ΠΑΥΛΕ, ΙΑΚΟΒΕ, Η ΒΑΡΑΟΛΟΜΕς, Η ΑΜΜΟ, Η ΦΙΛΙΠΠΕ, ΑΗΑΡΕΕ, ΜΑΡΚΟ ΙΧ ΛΥΚΟΙΟ, ΙΟΜΑΗΗΕ ΑΡΥΚΕ ΧΡΊΤΟΒΑ, ΓΙΜΟΝΕ, Η ΙΊΧΑΟ ΒΕΕ-ΕΛΙΚΕΗΗΕ, Η ΠΡΕΒΕΛΙΗ ΜΑΊΤΑΕ, Ο ΜΑΟΛΊΤΒΑΕΜΑΜΑ ΗΓΚΥ-ΕΙΕΝΜΗ ΛΕΓΤΙΙΑ, Η ΗΕΑΟΥΜΊΤΒΑΕΜΑΜΑ.

Ετορό μνε Ποινέ ξοβατη Μη Ε, βιε Υταλ, πρεποξό βη Ε ποχή βια τη ποραχά θη η εμά μη Μλ ωικορ βλάθη μλλ, η κα πλοτική Μα πολ χθη ε τραιτένα η επρεε τά η το το κάκη.

Пфень Д.

Ιρμός Ογκας ες τό τέμα μεο, ή βεμλή ογληδήμας κομμώ, πάκω δία πάβής νελοκικώνα πλότεκη, ή υρέβο τεο διώττα προειγράμη δήμες μές τίκα τιλ δίζο, αγίλωσα ή υελοδιδκα υμησημαγάλια κελημάρτα.

🚓 БЖЕСТВЕННЫМ ВЛАСТН, Й ХЕРВВІМН, СЕРАФІМН, ГДЬСТВА, АГГЛН, ПРТГОЛН, НАЧАЛА ВСЯД, Й СЙЛЫ ВСЕСЛАВ—

ΗΜΑ, Η εΨΕΗΗΝΗ ΑρχάΓΓΛΗ, ΜΠΤΒΟ ΤΒΟΡΗΤΕ ΚΈ ΕΓΟ, ΑΘΕΡΤΕ ΗΑΜΈ ΠΟΙΚΗΤΗ, Η ΠΟΛΟΥΗΤΗ ΕΠΕΕΗΝΕ, Η Ε ΛΙΘ-ΤΜΧΕ ΗЗБАБИТИСА.

Το κιτάμη πβρόκη, ιδιώ πβρόκα εώεωй πρεηβώψηωϊ πρτέτε, ελιήχα ειτέχα ιπολόεη ή μάια ωθλόελεημηχα ιτραιτωμή, ή ήικδωέμωμη λδιάβαιω πρήτηω ιολερπήμηχα, ή πητιλ λειτωμή, ιδιώ λα εάια ετέρου ποτητάεμα.

Επέςτεθημα ΑΠΛωβΣ Βεσελάβμας Αβοσμαμοςάτημος επ μπήκη βετέμη, εψέρημομάμετβορημηκη, η εψέρημομπήκη, εψέρημω προκη, η βλωστημωμη: πρηβημας, πράγμας, η τρόρμω ετραμάλδησε το βοδαβωμας περιώς ω μάςς μπίτης τη κατικολώσης εστρορήτε.

Ετορό μητε Είτολω είδα με το πολή τίλη τροστό ή τως είνους εξος εξίτος πολή τίλη τροστό ή τως είνους εξίτος εξίτο





Мятвы оўтренніл.

Воспранвая вез лености, й йстрезвивса, востави

Во йма Оца 🚓 й сна 🚓 й стаго дуа 🚓 аминь.

Ποτέμα ποτιτόμ μάλω μολιά, μόμμεπε οξιτημιάττα ειλ ηθειτείλ, ή τοτμά τοιτεορή τρή ποκλόμω, γλαγόλλ:

Τάκε: Ολάβα τεβιβ κώτε μάμιχ, ελάβα τεβιβ. Πρίθ με μριμό: Τρηειτός. Πο Ο τε μάμιχ: προπαρή τρημω: Βοετάβμε ω εμά: Τάκε, Γξη ποληλή, δι, ή λώτεδ: Τάκε, Γξη ποληλή, δι, ή λώτεδ: τρή της το κλοημακά: τρή – κλω. Ψαλόλιχ ή: Ποληλή καλ εκέ: ή βιβρδι βο ἐλήμαγο βία Ο μά:

Τάκε, μλίτβα α, ετάτω μακάρια βελήκατω: κε, ωνήετη μα τριξωματο, ιάκω ημκολήκε τοπδορήχε ελιτόε πρεή ποδόω, μο μβκάβα μα κάκακω

ῶ λδκάβατω, Η μα εβμετά δο ΜΗ δολλ ΤΕΟλ, μα Ηεωιδαμέθη εθροδ ογίτα Μολ Ηεμοιτώн— ΗΑΛ, Η ΒΟΙΧΒΑΛΗ ΗΜΑ ΤΕΟΕ ΙΤΌΕ, ΟΙΙΑ, Η ΙΗΑ, Η ΙΤΑΓω μχα, Ηρίη Η Πρήτηω, Η δο επέκη επέ— Κώβα, Αμήμь.

Мятва в, тогижде стаги:

της επός η πρητιάλα κοπικό ττη: ης λάκας μια οξεμβίτη κο τριξχόκη επό επός επός της μο οξιμέλρη μια ραεπημίκα κόλειο ή λεκάιματο μια κα περιστή οξεκορή κα κοβίτακη η επάιματο μια κα πρεχειτολή η η μπίτε ή πο εμίξ η ομημέλα κοβιϊλή μια λέης κεβτριξίμενα χρίτε κές, η επίε μα.

Матва ї, тогижде стаги:

Матва а, тогижде стаги макаріа:

Дн, йже многою твоею блгостію й великнми шедротами твойми, даля єсй мит рабу твоему мимошедшее врема нощи сей без напасти прейти ш всякагш бла противна: ты самя влко всяческих творче, сподоби ма йстиннымя твоймя святомя, й просвященнымя сердцемя творити волю твою, ный й присиш, й во вяки вякшея, аминь.

Матва б:

Дн вседержителю, бже сили, й всакіл плотн, Въ вышнихъ живый, й на смиренных призиражи, сердца же й обтрывы йспытвай, й сокровеннах человівкиви тавів предвівдый, безначальный й присносвиный свете, об негиже несть пременента, най πρελοπέμιλ ως τεμέμιε: είνα εξενιέρτημη μρώ, πριμνή моленія наша, паже ви настоящее время, на множество твонхя щедротт дерзающе, ѿ скверныхи ки тевъ обетеня творимя, и стаки намя прегръщенім наша, таже деломи, й словоми, й мыслію, веденіеми, йлй неведеніеми согрешеннам нами, й шчнетн ны W вежкіж екверны плотн й двха. й дарви нами бодренными сердцеми, й трезвенною мыслію, всю настожщаго житій нощь пренті шжидающыми пришествіл скетлаги й навленнаги

μιές εξημορότησεν πεοειώ επας εξα ή επα ή επεα μάωειω ίπεα χρτά: εόμεπε εο ελάδου εδτάλ ευέχη πριήτετης κομβπλο ωτάτη πο τέλωμη εξιώς τα με πάτωε ή ωτληθημετας μο εότρετεδυψες ή εοητε πάτωε η επατιές ωτραφενια γοτότη, επ ράτοιτα ή επέεττε εμμώ τερτόια ελάδω ειώ εοθημένης, ήτεπε πράητηδυμήχη γλάς μεπρεετάμμως, ή μεμηρετέμμα ελάτοιτα βράφηχη πεοειώ λημά τοβρότης μεμηρετέμηδω: πώ εο είμ μετημημώ εδιέτης, προεδιέψακη ή ωτιμάκη εικήτετας, ή της ποέτη εική τεάρι το είκη εξικώτης, ανώμο.

Матва 5:

Певень полвнощнам, по престей вив.

Матва я:

оспівань вагодать твою вачць, молю та, оўмя мой шблгодатні. Ствпатн правш ма наставн, пвтю хртовыхя заповедей. Баетн кв песни оукрепн, оунынім соня штонмющи. Свазана пленицами гръхопаденій, мольвами твойми разръши бтонев всто. Вя неши ма й во дий сохранай, ворющих враги избавлающи мд. Жизнодатела бта рождшам, оўмершвлена мж страстьмін шжнбін. Мже еветя невечерній рождшах, двшв мою шелепшвю просвитий. 😂 дивнам вячна палато! доми дуа бжественна мене сотворн. Врача рождшам, обврачви двин моей многолівтных страсти. Волнвющася житенскою бврею, ко стези ма покажиї направи. НЗВАВИ МА ОГНА ВТИНВЮЩАГИ, Й ЧЕРВТА ЖЕ БЛАГИ, й тартара: Да ма не навиши въссоми радование, йже мишенми гръдими повинника. Нова сотвори ма шветшавшаго нечвественными, пренепорочнам, согръщенін. странна мвки всакіа покажи ма, й BUKYZ

εσέχχ ελίκ ογμολή. Ηξημα μη ογλετήτη εστέλια, το εσέμη στώμη σπορότη. Πρεστάλ μέο, ογελώψη σλές ηταστρέθημα ραδά στοσες . Gothe μακά μηθελεία πηθελεία πρεθτάλ, με μι μορά στο εσέρη ωνηψάθημη. Gothe κλέμα πρημούς τη ητηρεστάμης, ογερμαστεδή κλίμε. Μολέτιδο ελέπεδ μοθ πριημή, η είδ κλίστοδοτρότηση πρημετή. Πρεκώψμαλ άγτλχ, μιρυκάς μλ πρεκώψμα ελήσια του τορή. Gerttohóthax στη ηθημετή του τορή. Gerttohóthax στη ηθημοίς η ογεστηθίκα ποχκαλέμιο, ως κκερμέμω εκκέρησο κτεητηρούτηλ. Αδωρίτα κα πακαλέμιο, ως κκερμέμω εκκέρησο κτεητηρούτηλ. Αδωρίτα ποχκαλέμη: ελίδτε τές η ποκλοηέμιε πολοδάστα, ημή η ημίσης, η κο εκκη κτομέμιε πολοδάστα, ημή η ημίσης, η κο εκκη κτεκώσι, άμη κα εκκή κα πολοδάστα, ημή η ημίσης, ή κο εκκη κτεκώσι, άμημη.

Матка й, ко гав нашемя ійся хртв:

ΗΟΓΟΜΑΤΗΒΕ Η ΒΕΕΜΑΤΗΒΕ ΕΚΕ ΜΟΗ, ΓΩΗ ΙΗΕΕ ΧΡΙΤΕ, ΜΗΟΓΙΑ ΡΑΣΗ ΛΙΟΒΕΕ ΕΙΠΕΛΆ Η ΒΟΠΛΟΤΗΛΕΑ ΕΕΗ, ΙΑΚΟ ΤΑ ΕΠΕΕΠΗ ΒΕΙΚΎΧ. Η ΠΑΚΗ ΕΠΕΕ ΕΠΕΗ ΜΑ ΠΟ ΕΧΓΟΣΑΊΤΗ, ΜΟΛΙΌ ΤΑ. Αμε δο ω χίκα επεέωμη μαλ, ημετί ε εχγοχάτι η χάρα, ηο χόλια πάνε: Εμ μηοτί δα μεχρόταχα, η η εναβρενένημιη δα μάρα κόλι κάνα εξέρα το κάνα κάνα εξέρι. Εχρίτε μόμ, κάνα εξέρι το δικκ. Αμε οξεω κάνα, εξέρι το δικκ. Αμε οξεω επερδο, επεί μαλ, το δικώ εξέρι το δικκ. Αμε οξεω επερδο, επεί μαλ, το δικω επα μομ εξέρι το δικκ. Αμε οξεω επεί μαλ επεί και επερδο. Επεί μαλ επεί μα επεί μαλ επεί μα ε

Вера же вмевети дебая да вмевнител мнев, бже мой, не взыщеши деля шиюдя шправдающихя ма. Но та втера мой да довлетти вичети всебуи, та да швъщаеть, та да шправдить ма, та да покажети ма причастника славы твоей вечныл. Да не оўвш похнтнтя ма сатана, й похвалнтса, елове, ёже шторгняти ма ш твоей ряки и шграды. Ηο ΗλΗ χοψές επεή ΜΑ, ΗλΗ ΗΕ χοψές χρτε επε MÓΗ, πρεχβαρή εκόρω, εκόρω, ποτηβόχη: τη βο евн біт мой ш чрева матере моей. Сподовн ма ган, ныне возлюбити та, акоже возлюбих иногда той самый грекух, й паки поработати тевев вез линости тощим, боже поработахи прежде сатани льстньому. Нанпаче же поработаю тебф гду й бту моему інсу хрту, во вся дий живота моего, нынт й присны, й во втеки втекшег, аминь.

Матва б, хранителю человжиескім жизни агглу.

тый аттле, предстожи Окажнной моей двши, и страстной моей жизни, не шетави мене грешнагш, ниже шетвпи ш мене за невоздержанте мое: не даждь места лвкавомв демонв шеладати мною, насильствомя смертнагш сегш телесе, оукрепи ведстввющей й хвдвю мою рвкв, й настави ма на пвть спеснта. Ей стый аттле бяти, хранителю й покровителю Окажнных моей двши й теха, вся мие

мне простно бликими та шекорбих во вей дий живота моегш: й йше что согреших ви прешед-ши нощь стю, покрый ма ви настоящій день, й сохрани ма ш веякагш йскишента противнагш, да ни ви коеми грест прогитваю бта: й молиса за ма ко гду, да оўтвердити ма би страст своеми, й достойна покажети ма раба своей блюстно аминь.

Матва оўтренням конечнам, ко престей віст:

ρειτάλ βίτιε Μολ Είζε, ειτώμη τεοήμη ή Βεεεήλιημα Μολιβάμη, ώπει ω Μει εμηρέητας
διαλημας ραβά τεοες οξημίη ες βαββέη ες μεραββμίε, μεραβτίε, ή βεώ εκβέρηαλ, αδκάβαλ ή χθλιαλ
πομωπλέη ω Οκαλημας Μοριώ εέρληα, ή ω πομρατέημας οξηλά Μοριώ. Η πογαεή πλάμει ετραετέμ
Μοήχε, ιάκω μήψε ξέλιι ή Οκαλημίε, ή ηρελπριλτίή,
μ ω βείχε μτίτικε ελιάχε εβοβολή Μλ. Ιάκω βίροελοβέμα ξεή ω βείχε ρολώβε, ή ελάβητελ πρεττήο
μπλ τεοέ, βο βική βικώβε, άμημε.

Таже: Слава, й нынть: Тан помиляй, трижды. Багоглови. Й шпветв.

ΤΑΗ ΙΗ ΙΕ ΧΡΤΕ ΕΗΕ ΕΚΙΗ, ΜΑΤΕΧ ΡΑΔΗ ΠΡΕΨΤΕΙΑ ΤΕΟΕΑ ΜΤΕΡΕ, ΠΡΠΕΗΕΙΧΧ Η ΕΓΟΗΟ ΙΗΕΙΧΧ ΟΤΕΙΧ ΗΑΙΙΗΧΧ, Η ΕΓΕΧΧ ΓΕΙΧΧ, ΙΠΙΗ ΜΑ ΓΡΕΙΙΗΑΓΟ.



Мятка W шекверненіл.

ΒΗΕΓΑΑ ΕΛΒΥΗΊΤΕΑ ΚΟΜΒ ΗΕΚΒΕΗΊΤΗΕΑ ΒΟ ΕΗΙΕ ΠΟ ΑΙΕΗ-ΕΓΕΒ ΑΪΑΒΟΛΙΟ, ΒΟΕΤΑΒΣ Ε ΛΌΚΑ ΙΤΒΟΡΗΊΤΣ ΕΤΙΎΣ, ΓΛΑΓΌΛΑ:

Мятвамн стыхи Отеци нашнуи, ган інсе хрте вже наши, помняви наси, аминь.

Глаголети же матку сію со оўмнленіеми, й сокрушенными сердцеми, ійкш шсужденники: потреба же тогда й следами быти.

Τάπε ΓΛΑΓΌΛΕΤΣ: ΟΛάβΑ ΤΕΒΈ ΒΕΕ ΗΔΙΙΙΣ, ΓΛάβΑ ΤΕΒΈ. Η Ε΄ ΗΔΙΙΙΣ, ΓΛάβΑ ΤΕΒΈ. Η Ε΄ ΗΔΙΙΙΣ: Γ΄ Ε΄ Η Ε΄ ΗΔΙΙΙΣ: Γ΄ Ε΄ Η Ε΄ ΗΔΙΙΙΣ: Γ΄ Ε΄ Η Ε΄ ΗΔΙΙΙΤΈ: ΠΡΪΗΔΗ ΤΕ, ΠΟΚΛΟΗΗΜΕΛ: ΤΡΗΤΕΔΗ. Η ΨΑΛΌΜΣ Η ΠΟΜΗΛΙΗ ΜΑ ΕΕΕ:

Таже, мятва стаги келикаги васіліа:

Η ΟΓΟΜΆΤΗΚΕ, ΗΕΤΛΈΗΗΕ, ΗΕΙΚΒΕΡΗΕ, ΕΕЗΓΡΈШΗΕ ΓΑΗ, ϢΥΗΊΤΗ ΜΑ ΗΕΠΟΤΡΕΚΗΑΓΟ ΡΑΚΑ ΤΚΟΕΓΟ ΕΚΑΚΙΑ ΕΚΒΕΡΗΜ ΠΛΟΤΙΚΙΑ Η ΑΘΕΙΚΑΝΑ, Η ΕΚΕΗΗΜΑΗΙΑ Η ΟΥΗΜΗΙΑ ΜΟΕΓΟ ΠΡΗΚΜΕΜΒΟ ΜΗ ΗΕΥΗΓΤΟΤΎ, ΤΟ ΗΝΈΜΗ ΚΙΈΜΗ ΕΕЗЗΑΚΟΗΜΗ ΜΟΗΜΗ: Η ΙΑΚΗ ΜΑ ΗΕΙΚΒΕΡΗΑ ΚΑΚΟ, ЗΑ ΚΑΓΟΓΤΑ ΧΡΤΑ ΤΚΟΕΓΟ, Η ΟΙΤΉ ΜΑ

й шетти ма нашествїєми престати твоеги дха: ыкм да возвивья с мелы нечистыхх привиденій дійвольскихи, й всжкім скверны, сподоблюся чистою совъстію шверсти сквернам мой й нечистам оўста, Βοιπικάτη Κιειτόε ήμα τκοέ, Οίζα, ή ιπα, ή ιτάτω Αχας κώντε μ πρήτης, μ δο δέκη δεκώδες αμήμε. Υπητεμπερ χερεδινε: Caaba, μ μείμτε: Γζη πο-

H wingers. миляй, трижды. Б лгоглови.

Таже еїв: Прінмн ган матьв ш мене гржшнаго, й помилей ма, ком бага й чавъколюбеца.





Жатвы на сонъ градвщымъ.

Ηλτάλο: Ελιοιλοβέμα εία μάμα: Αμε με ιερέμ:
Μλιτβαμη είδιχα Οτέμα: Τρηειτόε. Η πο Οτέ μάμα: Τροπαρή είλ: Πομήλδη μάτα εξη, πομήλδη μάτα: Τάπε, Γξη, πομήλδη, εί.

Й матьы ста по радв, со внимантемя й оумилентемя.

Матва а, стаги макарга великаги, къ вбу оцу:

ΕΝΕΙΗ ΜΑ Δάπε ΕΧ Υάεχ εἐΗ Δοεπέτη, προετή ΜΗ Γρέχη, τάπε εοιτβορήχα ΕΧ εἐΗ Δεπέτη, προετή ΜΗ Γρέχη, τάπε εοιτβορήχα ΕΧ εἐΗ Δέης, Διέλομα, ελόβομα ή πομιμλέη εμα: Η ωθήετη τῷ εμηρέη ελόβομα κοὸ Δάμα ω βεάκια εκβέρημι πλότη ή μάχα, Η Δάπας μη τῷ εὰ τόμα πρεήτη εχ μήρις: Τα βοετάβα ω εμηρέη εἐΗ εόμα πρεήτη εχ μήρις: Τα βοετάβα δο βεά μη πηβοταβα πορετόλα ή ποπερά βοριόμμα μα βρατή πλοτεκία ή βεπιμχα, ἐκκβερηλομηχα μα ή ποχοιτέ λακάβωχα. Τάκω τροὲ ξετι μρίτβο, είλα ή ελάβα, Οἰμά, ή επά, ή ετάρω μχα, ημήτβο είλα ή ελάβα, Οἰμά, ή επά, ή ετάρω μχα, ημήτβο είλα ή ελάβα, Οἰμά, ή επά, ή ετάρω μχα, ημήτβο είλα ή ελάβα, Οἰμά, ή επά, κώβα, άμη μλα, ημήτβο, είλα ή ελάβα, Οἰμά, ή επά, ή ετάρω μχα, ημήτβο είλα ή ελάβα, Οἰμά, ή επά, κώβα, άμημα.

Μίτβα Ε, κο τάν μάμελιν ιμέν χρτό, επάρω αμτίοχα:

евдержителю, слово Очев, сами совершени сый 💴 ійсе хрте, многагш радн марділ твоегш, ннкогдаже шлвчанся мене раба твоего, но всегда во мить почивай: ійсе, добрый пастырю твойхи Овеци, не предаждь мене крамолів зміннів, й желанію саттаннив, не шетави мене, таки стема тай во мив ёсть. ты оўвш гін вже покланаемый, црю стый інсе хрте, спаща ма сохрани немерцающимя свівтомя, дхомя твонмя стымя, німже шетня есн твой облики. Чажть гун и мит нетостойномя рабу твоему спеента твоего на ложн моеми: про-CBTETH OFME MOH CBTETOME PÁSEMA CTÁTW ÉVAÏA твоеги: двшв любовію крта твоеги: сердце чистоτόω ελοβετε τβοετώ: τέλο Μοε τβοέω ετράετιω везстрастною: мысль мой твонми смирентеми гохранн, н воздвигни ма во врема подобно на твое главогловіе. Йкш препроглавленя єгн го безна чальными твойми одеми, й престыми дхоми, во векн, аминь.

Матва ї, ко престому дху:

ДН, ЦБЮ НЕНЫЙ, ОЎТЕШНТЕЛЮ, ДШЕ ЙСТИНЫ, ОЎМЛРДИСА, Й ПОМНЛЯЙ МА ГРЕШНАГО РАВА ТВОЕГО, Й ШПУСТН МИ НЕДОСТОЙНОМУ, Й ПРОСТН ВСА

веж, блика ти согрешнух днесь тако человекх, паче же й не таком человивки, но й гориве скогта, вшльных мой грехн й невшльных, ведшмых й неведшмых: ыже ш бностн, й ш навки блы, й гаже 18ть W наглыства й оўныніл. Аще йменеми твонмя клахса, нан похванхя д вя помышленін **ΜΟΈΜΣ: ΗλΗ ΚΟΓΟ ΟΥΚΟΡΗΧΣ, ΗΛΗ WΚΛΕΚΕΤΊΧΣ ΚΟΓΟ** гижвоми монми, най шпечалихи, най ш чеми προτητέβαχελ: ΗλΗ εολγάχε, ΗλΗ ΕΕΒΓόλΗω επάχε, нун нита поднув ко wher и презбеда есо: нун σράττα Μοετὸ ιδπενάληχε, Ηλή εβάληχε, Ηλή κοτὸ шевднуя: най развеличахст, най разгордикуст, най разгневахся: най стожив ми на матве, оўмя мой ш лукаветвін міра сегш подвижесь, йлй раз-Βραιμέμιε πολιέτληχε: μλη ωξαλοχία, ήλη ωπήχια, ΗΛΗ ΕΕΞ ΟΥΜΑ CM ΕΧΧΕΑ: ΗΛΗ ΛΟΚΑΒΟΕ ΠΟΜΕΙCHYZ, нин доброть няждяю внятевь н тою обужавеня выхя сердцеми: нан неподшенам глаголахи, нан τριέχδι εράττα μοετώ ποιμιέλχια, μολ πε ιδιτь везчисленнам согрешенім: нілі ш мітве нерадихи, най йно что соджахи лекавое, не помню, та во ΒΕΑ Η ΕWALUA CHYZ COLIENZZ. ΠΟΜΗΛΟΗ ΛΙΑ ΤΕΟΡΥΕ мой вако, оўнылаго й недостойнаго раба твоего: н шетавн мн, н шпветн, н простн мж наки вага н члвтьколюбеця, да ся миромя лагв, обенв й почио блядный, гръшный й фкаминый азх, й поклонюсь, й воспою

воспою, й прославлю пречтное йма твое, со Ощемя, й единороднымя ест сномя, нынт й присиш, й во втки, аминь.

Матва а, стаги макаріа великаги:

то ти принеев; или что ти воздами, велико-Даровитый беземертный цою, щедре й чавъколюбче ган; тако ленащаса мене на твое обгождение, й ничтоже ваго сотворша, привеля Есй на конеця мимошедшаго дне сегод обращенте й спсенте двшн моен стром. матнья мн вван грешномв, н шенаженному всакаги дела бага, возставн падшую мою чата, щеквернивтоют ва везинента согыетенінхя: й шими ш мене весь помысля лукавый видимагш сего житій, прости мой согрыщеній ечние везгрієшне, єже тін согрієшніхи ви сен ченР ведениемя й неведениемя, гловомя, й деломя, й помышлентемя, й всеми мойми чвествы. Ты самя покрывам, гохрани мм ш вежкагш гопротивнагш ωβειτολήιλ, Επέειτβεμμοю τκοέю βλάιτιο, ή μεμβρενέμнымя чавъколюбіємя, й силою. шчисти вже, шчисти множитьо гръхшвя монхя. баговолн ган, нзбавнти ма ш стти лекаваги, й спей страстивы мою двшв, й шевни ма светоми лица твоего, вгда пріндешн во главъ: й нешсвяжденна нынъ сномя оўснятн сотворн, й без мечтаніл, й несмещеня RYAMMON

помыеля раба твоего соблюдн, й вей сатанний Афтель шжени ш мене: н просвъти ми развиных Очн сердечным, да не оусну ву смерть. й посли мн аттла мирна, хранитела й наставника двий й тевля моєму, да нзвавнтя ма її врагя монхя: да воставя со Одра моего, принесь ти багодарственных мольбы. ей ган, оуслышн ма грешнаго й оубогаго рава твоего, Η Βοντίενα η τορφειτίο: Υπόρχη ωη Βοιστάρπης ενορειξως твоймя повчитнем, й оўныніе вфебвекое далече ш мене штнано выти сотвори твоими агглы: да багоελοκλή ήμα τκος επός, η προελάκλη, η ελάκλη πρεθτέν виз мрію, юже даля бен нами грфшными заствпленіе, й прінми сію молживыся за ны. вемя бо, такш подражаети твое чавъколюбіе, й молащися не престаети. том заствплениеми, й чтнаго крта Знаменіємя, й вежхя стыхя твойхя радн, обвогою двшв мой соблюди ійся хрть вже наши: нако стя есн, й препрославлени во вчеки, аминь.

Матва є:

шымх

ШЫΜΣ, Η ΤΕΕΙΕ ΓΛΑΈΝ ΒΟΒΙΜΛΑΈΜΣ, ΟΙΙΝ, Η ΓΗΝ, Η ΓΤΌΜΝ ΑΣΝ, ΗΜΗΤΕ Η ΠΡΗΓΗΙΟ, Η ΕΟ ΕΤΕΚΗ ΕΤΕΚΙΟΈΣ, ΑΜΉΗЬ.

Мятва 5:

Τη επέ μάως, αν μετόπε αθροαχομι, η ετώπε ήμα πάτε κελκατω ήμεμε πρηγωαάεμας, μάπα μάπα κο της ωχομάψωμα ωτλάες μέων η ττέλε, η τοελισμή μάτα ω κελκατω μεττάμω, η ττέμμως ελάστη κρομιθ: ουττάβη στελείθη στελείθη ουταίν ραγππέρ επραστέν, ουταίν ραγππέρ μιλ βοστάμιλ ττελέσματω. μάπαμ μάλομερμηθ ποπήτη μέλω η ελοβερώ: μα μοβρομέτελω πόπελω ττελο βοσπριέμλουμε, ωδιθτοβάμμωχ με ωπαμέμα βλίτχα τροήχα, ιδικώ ελτοιλοβένα εξίν βο βιδική, άλθης.

Матва я, стати вманна златоветати.

Матвы молевным, числоми двадесмтили четы: реми часшми, дневными й нощными.

Дневи:

ΤΕ ΤΗ, ΗΕ ΛΗШΗ ΜΕΗΕ ΗΘΗΜΧΕ ΤΕΟΗΧΕ ΕΛΆΓΕ. ΓΩΗ,
Η ΗЗΒάΒΗ ΜΑ ΒΕΉΝΗΧΕ ΜΘΚΕ. ΓΩΗ, ΟΥΜΌΜΕ ΛΗ
ΗΛΗ ΠΟΜΗΜΛΕΗΪΕΜΕ, ΓΛΌΒΟΜΕ ΗΛΗ ΔΕΊΛΟΜΕ ΓΟΓΡΈШΗΧΕ,
ΠΡΟΓΤΉ ΜΑ. ΓΩΗ, ΗЗΒάΒΗ ΜΑ ΒΓΑΚΑΓΨ ΗΕΒΕΔΈΝΗΤΑ
Η ЗΑΒΒΕΗΪΑ, Η ΜΑΛΟΔΘΙΙΙΑ, Η ΨΚΑΜΕΗΕΝΗΑΓΨ ΗΕΥΘΕΕΤΒΪΑ. ΓΩΗ, ΗЗΒάΒΗ ΜΑ ΤΕ ΒΓΑΚΑΓΨ ΗΓΚΘΙΘΕΗΪΑ.

Нощи:

Τά λη, δα ποκαληϊη πρίημή μα. Γάη, ης ωςτάδη και λακης. Γάη, ης ακης. Γάη, με δακης με δακης με ακης και τος 3 με ακης 3 με ακης

δέψη. Γ΄ μη, διέτη, ιδικώ τδορήшη, ιδικοπε το δόληшη, μα δέχετα δόλα τδοά ή δο Μηθ Γριέшηθνα: ιδικώ δλιοτλοδέμα έτη δο διέκη, διμήμο.

Матва й, ко гав нашеме їйся хртв:

🥻 🗱 інсе хрте сне вжій, ради чтивншім мітре **Д**твоей, й безплотных твойх йггля, пррока жε ѝ πρτένη ѝ κρτήτελλ πεοειώ, είσιλαιόλη κωχχ же апля, светлыхя й доброповедных мянкя, πριτειμίχε η εξουοιμηκε Ομέπεν η ευξίχε ειξηίχε мітвами, нізбави мі настожщаги шветожніж ετειόβικατω. Εμ τήμ μομ η πρόρτε, με χοπάμ емерти грешнаги, но ейкоже швратитися й живу вытн ему, даждь й мив швращеніе Окажиному н недостойному: нзми ма W оўстх пагувнагш БМÍЛ, ЗЇЛЮЩАГШ ПОЖРЕ́ТН МЛ, Й СВЕСТН ВО ЇДХ жива. Ей ган мой, оуттышение мое, нже мене ради Окажинаги вя тленняю плоть шволкійся, йсторгин ма тоби окаанства, й оутфшенте подаждь двши моей Окажинчей. всади въ сердце мое творити твож повеленія, й шетавити лекавая дебнія, й полечити ΕΛΙΚΕΉΕΤΕΑ ΤΕΟΑ: ΗΑ ΤΑ ΕΟ ΓΑΗ, ΟΥΠΟΒΑΎΣ, ΕΠΕΉ ΜΑ.

Матва ў:

Η ΒΛΕΗ ΗΑ ΕΤΡΑΕΤΗΘΗ ΜΟΗ ΑΘΙΙΙΝ, Η ΤΕΟΗΜΗ ΜΑΤΕΑΜΗ ΗΑΕΤΑΒΗ ΜΑ ΗΑ ΑΙΕΛΗΪΑ ΕΛΓΑΑ: ΑΑ ΠΡΟΥΕΕ ΒΡΕΜΑ ЖΗΒΟΤΆ ΜΟΕΓΟ ΕΕΞ ΠΟΡΟΚΑ ΠΡΕΗΑΝ, Η ΤΟΒΟΉ ΡΑΗ ΑΑ Ο ΕΡΑΘΗΝ, ΕΘΕ ΑΕΟ, ΕΛΗΗΑ ΥΤΑΑ Η ΕΛΓΟΕΛΟΒΕΗΗΑΑ.

Матка ї, ко стому аггля хранителю:

τίλε χριτόκα, χραμήτελο μόμ ετώμ, ή ποκροκήτελο με μι τίξαα μος τως κε μι προετής έλθκα εσερτωμίχα κο μι εωμιμά με με, ή ω κεκκατω λεκάκετεια προτήκηατω μι κραγά η βκάκη μας, μα μη κα κός μα πε ερτωτω προετώκατο κτα μος το μο μολή μα μας τρισωματο ή με μοετόματο ρακάς τάκω μα μοετόμη μας ποκάπεωη κλεοετόμη η μι κετώχα τρίμις ή μιτρε εξα μος τω ίπε χριτάς ή κετώχα επώχας άμημε.

Таже, кондаки вить:

ВЗБРА́ННОЙ БОЕВО́ДЬ ПОБЪДНТЕЛЬНАМ, ІЙКШ НЗБА́БЛЬ— ШЕГМ Ѿ БЛЫ́ХВ, БЛГОДА́РГТВЕННАМ БОГПНІВЕМВ ТН РАВН ТВОН БЦЕ: НО ІЙКШ НМВЩАМ ДЕРЖА́ВВ НЕПОБЪ— ДН́МВЮ, Ѿ ВГЖКНХВ НА́ГВ БЪ́ДВ ГВОВОДН, ДА ЗОВЕ́МВ ТН: РА́ДВЙСМ НЕВЪ́СТО НЕНЕВЪ́СТНАМ.

Таже: Преславнам приснодбо, міти хріта віта, принесій нашу мітьу сіїу твоему й біїу нашему, да спісети тобою душы нашм.

ετὰ οι Ποκάμιε Μοὰ μα τελ κοβλαγάν, Μτή Επίλ, τοχραμή Με ποή κρόκομε πεοήμε. Εὖε μεο, με πρέβρη Μεμε ΓριέшнαΓω, πρέβθωψα ΤΒΟΕΑ ΠόΜοψη Η ΤΒΟΕΓϢ ΒΛεΤβΠΛΕΗΪΑ: Η ΤΑ ΕΟ ογποβά μβωά Μολ, Η ποΜήΛβή Μλ.

Таже, матва стаги ішаннікіа:

ΟὖποβάΗῖε Μοὲ ΟΪΙΣ, πρηΕτέπηψε Μοὲ τὰΣ, ποκρόβΣ ΜόΗ ΑΙΣ ττωίΗ: τριμε ττάλ, τλάβα τεβτε. Τάπε, Δοττόθηο ἔττω: Ολάβα, ή ημίητε: Γλη πολήλομ, τρήπλω. Ελγοιλοβή. Ĥ τιβττχ.

ΤῶΗ ἰπιε χριτε, επε επιή, μπτε ράμη πρεθτως στοιλ μπτρε, πρητιμαχ ή ετουότημα Οπέμα κάшηχα,

й вебхи стыхи, спен ма грешнаго.

Матва стаги ішанна дамаскина, юже оўказум на барк твой, глаголи:

Τίκο τλετκολώστε, με ογπέ λη μηθ όλρα εέμ Γρόσα εθλετα; ήλη έψε όκαλημου μου λθωθ προεκτήμη μείμα; εέ μη Γρόσα πρεχλεπήτα, εέ μη κπέρτι πρεχειτοήτα. Οθλά προειώ τζη, δούελ, ή μθκη δεθκομένημα, θλός πε προρά με πρεειταύ: πεδέ τζα δία μος δεετλά προτητέλλω, ή πρεθτόν τρού μπίρι, ή δελ ηθημα είλη, ή είτατο άγιλα χραμήτελα κολύδια προετώ, ηο μοετόμα ξέμι δέμι τάκα κολύδια προετώ, ηο μοετόμα ξέμι δεκκαίω κολύδια προετώ, η πρεθτόν κολύδια προετώ, η πρεθτόν κολύδια προετώ κολύδια προετώ κολύδια προετώ κολύδια προετώ κολύδια προετώ κολύδια μοιτόθη σο ιδτι μλτη τεοιλ. Ηο μα μης τρέωητων ούληση μυχονής τεος: ω τένα ιδεή τας κολής τ τεος, μα με ωλονής τα μολ ελόσα τεοέμ μεμβίνατόλαμης εχίσετη η μλράιο: η ιδκοжε χόψεωη, ούττρόμ ω μης εξψι.

Η τάκω χοτάμ δοβλεψή на ποστέλη, глаголи είε:

Προεβιστή Οτη Μοή χριτέ Επές: μα με κογμά ογεμό βα εμέρτω, μα με κογμά ρενέιτα βράγα Μόμ: ογκριστήχελ μα μεγό.

Ολάβα: Βαστβητηκα αβιμή Μοελ Εβαη Επές τάκω ποερεμέ χοπαβ ετέτεμ Μηστηχα: ήβράβη ΜΑ Ε΄ ημίχας ή επεή ΜΑ Ε΄ πκες τάκω τα ετέκολι βρίμα.

Η μώμις, ετορόλητεμα: Πρεελάθηδη επίη μετρό Η ετώχα ατίλα ετίξημαρ, ηεπόλημω βοιποήμα εέρλμεμα η οξετώ, εξά είη ηεποβιξαρμε, ιάκω βοήετιμης ρόπλημαρ μαμα ετά βοπλοψέμηα, η πολάψαμετα μεπρεετάμηω ω αδιμάχα μάμηχα.

Τάжε цѣлѕй κρτα τβόй, й прекрестй крто́мк мѣсто твоѐ Ѿ главы й до но́га. та́кожде й Ѿ всѣҳа стра́на, глаго́лм мя́тву чтно́му крту̂:

а воскрнети віч, й расточатся вразій єгій, й да вічжати її лица єгій ненавидаціїн єго. Ійки йсчезаети дыми, да йсчезнути, ійки таети воски її лица огнай: таки да погнанути вічні її лица любащихи бітными знаменающихся крітными знаменіїєми знаменіїєми

ΒΗάΜεΗΪΕΜΒ, Η ΒΕ ΒΕΙΕΛΪΗ ΓΛΑΓΟΛΙΘΗΚΕ: Ράμδητα πρεθτική η πηρογομάμι κρίτε Γμεκ, προγομάμι εξίω ιήλοι μα τεξίω προπάταγω γμα μάμεγω ή ποπράβωμαγω ιήλο μία χρίτα, δο άμε ιωέμωμαγω, η ποπράβωμαγω ιήλο μίαδολιο, η μαροβάβωμαγω μάμε τέξε κρίτε ιβοή θτική, μα προγημί κρίτε γμεκ, πολογά πη το ιτόι γπεκο τβοράψι κρίτε γμεκ, πολογά πη το ιτόι γπεκο μάοι βιθίο, η το βιβλη ιτώμη βο βιβκη, άλημο.

Прежде даже не возлажеши на Одръ твоемя, еїй вей помыеломя й паматію твоею прейди.

Πέρκτε οξεω: Ελιολαρέμιε Βοβλάπλη Βεελερπήτελο ΕΓ΄δ, τάκω λαροκά τεκτ λέμη Μυμοωέλωϊά, ελιολάτιο εκοέω, κα πηρείχα η κο βλράκια πρεκώτα.

Βτορόει Πολοκή ελόβο εκ ελμάκα τοβόθ, ή ήεπыπάητε ευτβορή εόβάετη τβοελ, πρεχολλ ή πολρόβηδ ήβετητάλ βελ τλεή ληθβημία, ηλτέης ω βρέμετη, κοτλλ βοετάλα βεή ω όλρλ τβοετώ, ή πρηβολλ εεβά ηλ πάματη: κάμω χολήλα βεή; ττὸ τβορήλα βεή; κομδ, ή ττὸ ευβετάλοβαλα βεή; ή βελ τβολ λάλητα, ελοβείλ ή πομημηθήτα, ω όξτρα λάκε λο βέτερα τοβόθ προηβηειθήταλ, ευ βελκημα οπαιέητεμα ήεπыτάй, ή βυεπομημάй.

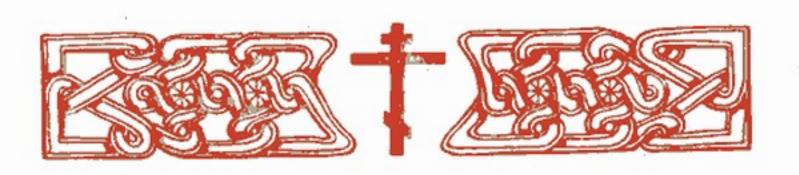
Τρέτιε: Αμε υτό επτόε επ τέμ μέμα τοππορήλα βεй, με ω τεπε τιε πώτη, μο ω ταμάτω ετα κεώ επτάλ μάμα μάρδωματω μεπιμάλ, τομά τιε ποτημέδι ή επτομαρή: ή μα τὰ κα τέμα επτόμα οὖτπερμήτα, ή πρώναλ τοπερωήτη ποτόπητα ή μάρδετα, μολήτα. Чετεέρτος: Αμε жε чτο αδκάκος τομέλα είλ, ω τε εί τάμας μ ω τε σε πέμομη, μαλ αδκάβας βελ. чам й пронзволенім τίς προητρομήτη γλαγόλα, κάμτα, й молі чав κολήσια, да τε в в том прощені даровати йзволить, το ω в фианієм тв єрдымь, й кш τε γ πρόчες κτοм δίχε τε ορύτη не ймаши.

Πάτος: Οο ελεβάμη τβορμά τβοςτό μάτηβα τβορή, μα ηαετοάψδη ηόψε τήχδ, βεβματέπηδ, ηεβλάβητηηδ ἢ βεβγράμηδ μάρδετα: μέης πε οξτρεμηϊή, ηα ελαβοελόβιε ήμεηε έγω επάγω, μάλω πρεμβαρήτη μάρδετα.

Πρηςτεπέητε: Αψε ωδράψευμη δοβγλάβημη Μάγκδ, ως τάβη θό, α κάμενα πολλοπή χρτα ράλη: άψε τη βημά δεξετα επάψδ, ποτερπή, γλαγόλα, τάκω ήμίη ωμήχα με επάτα. [Πατερίκα, ελόδο χ.]

Таже прекрестнем, й сх маткою засни, помышлам день сваный, какш ймаши предстати бтв.





гла Послекдованіе ко стому причащенію й по гомя причащенін.

Μπτεαμή επώχα οπέμα μάμηχα, εξη ίπε χρτέ επέ μάμα, πομήλδη μάτα. Αμήμα. Πρι μέμωη: Τρηειτόε. Πρεετάλ τρίμε: Θτε μάμα: Εξη πομήλδη, δι. Πριημήτε, ποκλομήμελ: τρήπλα. Η ψαλόμα ή.

Ĥ ÃGÏE KAHWHE, FAÁEK É:

Пфень а.

Ιρμός: Γραμήτε Λιόμιε, ποήμα πίξειο χρίτα εία, ραβμίδος Εντιετεκία, τάκω προελάβηςα.

ΧΛΈΕΧ ЖΗΒΟΤΆ ΒΕΊΗΝΟΗΙΑΓΟ ΔΑ ΕΘΑΕΤΌ ΜΗ ΤΈΛΟ ΤΕΟΕ ΕΤΌΕ, ΕΤΓΟΝΤΡΌΕΗΕ ΓΩΗ, Η ΨΤΗΑΧ ΚΡΌΒЬ, Η ΗΕΔΝΤΆ ΜΗΟΓΟΟΕΡΑЗΗЫΧΟ ΗΓΙΙΚΛΈΗΪΕ.

ψεκδερηέηχ μέλω δεβμέτημωνη οκλάθημος τδοειώ πρεθταιώ τέλα, η δικέςτδεμμωλ κρόδε μελοςτόμης Εκμώ χρτέ, πρηγαμέμιλ, ειώπε μλ επολόδη.

Бгородичени: Земле блгам, блгословеннам бгоневъсто, клася прозмещам нешранный, й спсительный мірв: сподоби мм сей гадвща спстисм.

Пфень

Песнь Г.

Ірмося: На каменн ма вчеры оўтверднях, разширнах всн оўста мой на врагн мой, возвеселн бо са дях мой, внегда пчетн, нчесть счя такоже біх нашх, й нчесть праведенх, паче тебе ган.

Сле́зных мін подаждь χριτε καπλη, εκвέρην εέρημα моєгі шчніцающых: ійкі да бітою совівстію шчн щеня, віврою прихожду й страхомя віко, ко прн чащенію бітественных даршей твойхя.

Βο ωταδλέμιε μα βέλετε μη πρεγραμέμι πρεντοε τάλο τδοε, η δεξέττδεμμαλ κρόδι, μξα κε ετάτω Οβιμέμιε, η δε κήθην βάληδο, νλοικολόβνε, η ετραιτέμ η εκορδέμ ωνδικμέμιε.

Ετορό η η είνετα κα είνετα τραπέ το πρευτάλ, εδώ με πλίτη ρά η ειμέ μμα είνη η πίρο βη η ό βω η κηδότα η αρώμα είνη η πεη είνη το πολό βη η ελουτό ή η α είνη ο ο ο τράχο πα βικθυήτη το είνη η κή βα βώτη.

Пжень Д.

Ірмоск: Пришеля всй W двы не ходатай, ни а́ггля, но самя гди воплощься, й спеля всй всего мя человівка. Темя зову ти: слава силь твоей гди.

Βοιχοιτίξα είθ μάι ράμμ βοπλόψως ΜΗΟΓΟ-Μλτηβε, βακλάμα βώτη ιάκω Οβνά, Γρίξχα ράμη νελοβιξιεικήχα: τιξμικε Μολί πλ, ή Μολ ωνήστη σογιξωξηϊλ.

Ητητελή μθωή ποελ μάβεω τέη, ή ετετό ωντή: Η μολόεια й сподобн бако, ыко да причащвем тайным твоем бжественным бечери Окаминый.

Ετορόληνεμα: Ογμήλουτηθη ή μηθ εθίματο το ογτρόδω πδοελ δίνιμε: ή ιοδλισμή μα ηευκδέρηα ραδά πδοετό, ή ηεπορόνηα, τάκω μα πριέμε ογμηατο δήσερα, ωσιμίθεα.

Пфинь Е.

Ιρμός: Βείξιτα πομάτελι ή ειξικώσα πεόρμε των, σο εσιξιτές τεοήχα ποσελιξηϊή настави нάςα: ράβεις σο πεσέ θηότω στα не знаеми.

Μκοπε πρεμρέκλα εί το χρίτε, μα εθμετα ού εω χθρόπο ραεδ τεοεπό, ή εο πηθ πρεεθμη ιδκοπε ω εθμάλια εί εί εο τέλο τεοὶ ίδης επέιτενησες ή πιο κρόει τεοὸ.

Слове вжій й вже, оўгль тела твоего да вядетя мне помраченному вя просвециеніе, й шчнщеніе шекверненной душн моей кровь твож.

Бгородичени: Мріє мтн бягіл, блговуаніл чтноє селеніє, твонми млтбами сосвди мл набранный содчелай, такш да шещёній причащвел ейа твоегш.

Пфсиь 5.

Ірмося: Въ бездить гртеховитей валжаса, неизследивы мардіа твоего призываю бездив: О тли бже ма возбеди.

Оўмя, двшв й сердце шстй спсе, й тело мог, й сподобн нешсвяжденнш вяко ка страшныма тайнама приствпити.

Да бы

Δα δώ ογετραμήσεα ε ετραετέμ, ή τδοεά δίτομάτη ήμπας δω πρησοκέμιε, κηδοτά κε ογτδερκέηιε, πρηγαψέμιεμα ετώχα χρτέ τάμηα τδοήχα.

Кондакя, гласк Б:

Хлева хрте взати не презри ма тело твое, й бжественною твою кровь ныне, пречтых вако, й страшных твойх танна причаститися соками наго: да не бодета ми ба сода, да бодета же ми ва живота вечный й безсмертный.

Пфень 3.

Ιρμός»: Τέλδ 3λατόμδ πρεμδάρωμα μέτη με ποελδικάμια, ή δια πλάμεμα εάμη ποημόμια, ή δότη ήχα ωδρδιάμια, ερεμή πλάμεμε δο30πήμια, ή ωροεή μα άιτλα: οψελωμίακα οψικό οψεία δάμηχα μάτιδα.

Ηττότημα βλίτας, πρηταψέμιε χρτέ δεβιμέρτημας προήχα ημήμα τάμηστας, μα βέξετα μη εδιάτα, ή жηρότα, ή βεβιτράιτιε, ή κα πρειπάληιο жε ή ογμησκέμιο μοβρομάτελη βάξιτδεημάμια χομάταμ επιδεημό, έμημε βίπε, ιδιώ μα ελάβλο τλ.

Δα Η βΕάβλους Ε΄ ΕΤΡΑΟΤΕΉ, Η ΒΡΑΓΨΕΣ, Η Ηδόκ ΑΝΑ Η ΒΕΑΚΪΑ ΕΚΟΡΕΉ, ΤΡΕΠΕΤΟΜΌ Η ΛΟΒΟΒΊΟ, Ο ΕΧΓΟΓΟ-ΒΕΉΪΕΜΟ ΥΧΕΈΚΟΛΟΕΥΕ ΠΡΗΟΤΟΠΑΑΗ ΗΔΙΗΈ ΚΟ ΤΒΟΗΜΟ ΕΕЗΕΜΕΡΤΗΔΙΜΟ Η ΕΚΕΟΤΕΘΗΗΔΙΜΟ ΤΑΗΗΑΜΟ, Η ΠΈΤΗ ΤΕΘΕ (ΠΟΛΟΕΗ: ΕΧΓΟΓΛΟΒΕΉΣ Ε΄ ΓΙΗ ΕΚΕ ΘΤΕΎΣ ΗΑШΗΧΟ.

Бгородичени

Ετορό μνεμα: Cπα χρτα ρόπα μαλ πάνε ογμα ετο εποράτησα: Μολό τα Η Μητ ράεα τεόη, θτθο Η ενήστωμ, χοτά ματο μαλ Η Η Η Κα πρεθτωμα τά η Η Αδχα.

Ижень й.

Ιρμός»: Βα πέψь Θεμενήθω κο Θτροκώμα εβρέμεκημα ενηθωέλωματο, η πλάμενη βα ρός πρελόπωματο βέλ, πόμτε μέλα τάκω εξά, η πρεβοβνοςήτε βο βελ βιέκη.

НЕНЫХЯ Й СТРАШНЫХЯ, СТЫХЯ ТВОЙХЯ ХРТЕ, НЫНТЕ ТАННЯ, Й БЖЕСТВЕННЫМ ТВОЕЙ Й ТАЙНЫМ БЕЧЕРИ, ОБЩИНКА БЫТИ Й МЕНЕ СПОДОБИ ШЧАМИНАГО, БЖЕ СПСЕ МОЙ.

Ποά προε πρηθέτε επτοδπρόδιε επικε, το τπράχονε 3068 πη: δο μηθ πρεβέλη τίτε: η άξε, ιδιοκε ρέκλε ξίη, κε πεβίε τε δο μερβάλ η μήπε πεοιό, ιδικε πίδο τεοι, η πιο κρόβε πεοιό.

Τρεπέψε πριέμαλ Οτης μα με ωπαλώσα τάκω δόσκες η τάκω πραβά. Θλε στράшнασω πάημεπβα! Θλε βλιοδιτρόβια βπία! κάκω βπέστβεννασω τίξα η κρόβε βρένιε πρηγαμμάνσας η νεταίξητης σοπροράνσα!

Певень Д.

Ірмоск: Безначальна родитель сня, біх й гдь, воплощьсь Ш дёы намя навись, шмраченнаь просвіттити, собрати расточеннаь. Тівмя всепівтви бід величаємя. χρτός ἔςτω, εκδεήτε ή εήμητε: Γξω μάς ράμη, πο μάνα σο μρέελε εώεωй, έμήμου τε ε πρημές αξίδι τροενός πρήτην βακαλάετελ, ωτιμάλη πρημαμάθιμωλελ.

Αδιμέω ή τέλομα μα ωξιμβία ελκο, μα προεκέψβία, μα ιπίβια, μα εβμβ μόμα τεόη, πρηγαμέητεμα εψέημωχα τάημα, живβίματο τα ήμε κα εεεί το Οξέμα ή μχομα, ελτομέτελω μηοτομάτηκε.

Τίκοπε Οτης μα εβμείτα μη, ή τάκω εκίστα τίδιο τεοè, ή κρόες επίε μοή πρεθτηάλ: ωπαλλλ ερίξοδησε εμμείτεο, επητάλ πε επραετέй πέρηϊε, ή εξετό μλ προεκιτμάλ, ποκλαμάτηκα επέειτες τεοεμό.

Η ἄκῖε, Λοιτόμηο ἔιτι: Τάκε, Τρηιτός. πο Ο Ϋε Ηάωχ: Τροπάρι πράβλημικα. Αμε κε μη, είλ, γλάς ε: Πολικό μάς γίη: Ολάβα: Γίη πολικός μάς Η μώμις: Μίρλια λβέρη: Γίη πολικός μ.

Й матва:

Несквернам, неблазнам, негтленнам, пречтам:



вовтрін же

по Събичноми последованін часшей, хотай причаститися творити стіхи.

Таже: Црю неный: Тристое. Престал трце: Оче наши: Ган помиляй, б. Пріндите, поклонимел: трижды. Й настоліцыл фалмы.

Wanoma KB.

VANÓMZ

₩аломя кг.

Τήμα 3εμλα, ή ήεποληθηϊε ξά, βεελέμμα ή δεή жηρδηϊη μα μέй. Τόй μα μοράχα ωξηοβάλα ή ξετь, ή μα ρεκάχα οξεοτόβαλα ή ξετь. Κτό βαμίρετα μα γόρο εξήμο, ήλη κτό ετάμετα μα μεττά ετέμα έτω, Ηεποβήμεμα ροκάμα ή τήετα εέρμμεμα, ήπε με πρίλιτα βεθε μθων εβοή, ή με κλάτελ λέετι ήτκρεμμεμό εδοεμό. Θέй πριήμετα βλεοκοδέμιε ω εξά, ή μλημημα λημέ βία εδοετώ. Θέй ρόμα ήμθημα εξά, ή κλάτι βοβμήτε βρατά κλάθη βάμλα, ή βοβμήτειλ βρατά βιθημαλ, ή βημημα κλή βοβμήτειλ βα εξήμαλ, ή βημημα κλή εξίτα εξή μφα ελάβα, εξά κριπα μό ελάβα. Κτό ξετα εξή μφα ελάβα, εξά βρατά κλάβη βάμλα, ή βοβμήτειλ βα βράτη. Βοβμήτειλ βρατά κλάβη βάμλα, ή βοβμήτειλ βα βράτη βιθημαλ, ή βοβμήτειλ βιθημά ελάβα. Κτό ξετα εξή μφα ελάβα, ή βοβμήτειλ βιθημά ελάβα. Κτό ξετα εξή μφα ελάβα. Η βιθημέτα μφα ελάβα.

Шаломи рет.

Εροβαχα, ττέμπε βοβγλαγόλαχα, αθα πε εμπρήχελ ενέλω. Αθα πε ριέχα βο ηθετιδηλεήτη μοέμα: βελίκα τελοβιέκα λόπα. Υπό βοβμάμα γμέβη ω βειέχα, μάπε βοβμαμε μή; Υάμιδ επείητα πρημαδ, η ήμα γμε πρηβοβδ. Μλίτβω μολ γμέβη βοβμάμα πρεμ βειέμη λιομμμή ενώ. Υευτηλ πρεμ γμέμα εμέρτε πρηβημαχα ενώ. Ενώ, αθα ράβα τιβόη, αθα ράβα τιβόη, η εώηα ραβώημη ρασωίτη τσοσά: ραιτερβάλη διὰ οὖβω Μολ. Τεστε ποπρό πέρττε χεαλώ, η σο ήμα τέμε πρηβοδό. Μάτεω Μολ τέση σοβμάμη πρεή σιτέμη λυμωμή διώ: βο μεόρτεχη μόμο τέμα, ποιρεμτε τεσε ιεβλήμε.

Слава, й нынть, аллилята. Поклоны г. Й настожщых тропари, глася й:

Εεββακώμια Μοά πρέβρη Γίη, ω με ροκμέμιας Η τέρμμε Μοὲ ωνήττη, χράμα τὸ τεορά πρεντομό τεοεμό ττέλο ή κρόεη: ημκέ ωρήτη Μετέ ω τεοειώ λημάς εξό τητλά ήμπελή εξλίο μίτε.

Η κίντε: Μιώταλ Μιόκευτα Μούχε, εξε, πρετριεμένη, κα τεειε πρηειειόχα τίταλ, επείκα τρέεδλ: πουτι η πελουμέντεδομβο Μοὸ μβωβ,
η Μολή επα τεοειό ή επα πάμειο μάτη μη
ωνταβλένης, κάκε εομέλχα λότωχα, έμη ελίοελοβένηση.

Во ствю же й келиквю м-цв, глаголи: Егда славнін оучицы:

Таже, Ган помилян, лі. Й поклоны, елико хощеши.

Ĥ ÃGÏE

Й авіє настоміным стіхні:

Хота бети человече, тело вачне,

втрахоми приствий, да не шпалишись: отнь во ёсть.

Б жественивы же пій кровь ко Общенію,

Первые примирись та шпечалившымя.

Т АЖЕ ДЕРЗАЛ ТАННЕТВЕННОЕ БРАШНО ГАЖДЬ.

Йным стіхи:

П режде причастім страшным жертвы,

Ж ивотворащаги тела вачна,

· 6 ими помолися шбразоми со трепетоми.

Матва великаги васіліа, а:

сый долготерптливи же й многомативи, не предали ЕСН МУ ПОГНЕНЯТН 10 ВЕЗЗАКОНЬМИ МОНМИ, МОЕГШ вежчески шжидах шбращеніх. Ты бо рекли всн τλεικολώς τε ΠβρόκοΜΣ ΤΕΟΗΜΣ: ΙΔΚΟ ΧΟΤΙΕΝΙΈΜΣ HE хощу смерти гржшника, но ёже шбратитися й живу выти ему. He χόщеши во вако, гозданіл твоєю руку погубніти, ниже буговолиши щ погневли человъчестьй, но хощеши вствия спстисл, й вя развия йстины прінти. Темже й азк, аще й недостоння ёсмь нёсе й земли, й сей прикременных жизни, всего себе повнивых гръхв, й сластеми поракотнья, й твой шекверники шерази: но твореніе н созданіє чтвої бы́бу, не шчалваю скоєгю спісеніл Οκλάθημη, на πεοέ πε σεзміврное блговітробії дерзах прихождв. Прінмі обро й мене чльівколюбие гін такоже влядниця, такш разбойника, такш мытара, й ыкш бавднаго, й возми мой тажкое ερένιλ τριέχωκε, τριέχε εβένιλλη νίρι, ή μένωψη человивческій нецивлаті: првждающымся й швремененным ки секте призывами й оупокоевами, не пришедый призвати праведных, но грфшных на покажніє, й шчисти ма ш всакіл скверны плоти й двуга, й навчи ма собершатти стыню во страсть твоемя: ійки да чистымя сведеніемя совестн моем, стынь твонхя часть пріємля, соединюся стому телу твоему й кровн, й ймей теке во πηθε жηρεωρά η πρεσωράνομα το Οῦξέπα η εντώπα το κοήπα χοπα. Εμ τζη ίμε χρτε σώε πού, η λα η ε σα εβλα πη εβλείτα πρηγάεντε πρεθτωχα, η жηροπορώψηχα τάμηα τροήχα, η ή ξα η ή περομώψηχα τάμηα τροήχα, η ή ξως η η επουτοήμης τη έπα πρηγαφάντητα: ηο λάχλο πη λάχε λο κομένησιω ποριώ ή βλωχάμια, η εωεβχλένημω δοεπριημάντη γάεντο εντώμο τροήχα, σα χλα εντάνω δεψέμιε, σα η απθυτε κηροπά εξημημών τροέμα: πάκω λα η άχα το σείξη η εξημημών τροήχα επάνα: πάκω λα η άχα το σείξη η εξημημών τροήχα επάνα, πάχε σγιοντόβανα ξεή ποθελημώνα τα εξημη κα η επροεπροεπάσετα ξεή σο εντώς άλημος το εξημημών το επίση και πρεπροεπάσετα ξεή σο εντώς άλημος.

Млтва йнам, йже во стыхх отца нашегш ішанна златобстагш, б:

Τη μα επέ πόμ, ειξμα, ιδιω μιξιμα χοιτόμας, Ημα χοδόλεμα, μα πού κρόδα εμήμεψη χράμα μα ποελ: βαμέπε εξια πθίτα μ πάλια ξίτα, ή με Ημα ποελ: βαμέπε εξια πθίτα, ξίπε τλαβό πομ Κλομήτη: μο ιδιοπε τα εμιοτώ ματα ράμη εμηρήλα Ετή τεξε, εμηρήτα ή μώμις εμηρέμιο μοεμό: ή ιδιοπε Βοτηρικία ξίμ κα εεριτέπις ή κα ιδιλέχα εξιλοδέτμως Βοβλειψή: τήμε κοτηρίμμη ή κα ιδιλέχα εξιλοδέτμως Μοελ μάψη, ή κο ωτικερμέμησε μος τίξλο εμήτη.

H HIKOKE

й такоже не не обдостония ёсн внитн, й свечерати со гржшники въ дому сімшна прокаженнаги: такш наволи винти й ва тома емибения моеу тапря прокаженных й гржшных. й ійкоже не шринвах ен подобняю мит блядниця, й грешняю, пришедшяю й прикосиввшвюся чеве: сице оумбранся й об мив τρικωπικών πρηχολώψενα η πρηκατάθητενα τη τω. η ιδικοκε нε возгившалсь ξτή τικετρημίχα ξώ οξίττα й нечистыхя, цълвющихя та, ниже мойхя возгнущайся скверншнуя Оныя обетя, й нечистшнуя: ннже мерзких монха н нелистыха обстена н сквернаго й нечистийшаго моего азыка. но да водети мн оўгль престагы твоегы тела, н чтных твоей крове, во шещение, й просвищение, й здравие смиреничей моей двши й тель, во шелегченте тажестей многнух монух сограшений, вх соблюдение ш вежкагш дійвольскагш дейнетва, во шенаніє й возбраненіе злаги моеги й лукаваги Сібычал: во оумершвленіе страстей, вя снавдікніе заповікаей твонуя, вя приложеніе вжественным твоем блгодати, н твоего цртвім присвоєніє. не во ніко презирами прихожду ка тевів хріте вже, но ійки дерзам на нензреченняю твою багость: й да не на мнозъ оўдала́аніа Овщеніа твоегю, й мысленнаги волка Бвігровловлени ввдв. тівмже молюса тевіг, таки פֿאַאואצ נאווו נידצ באונס, שנידו אוסא אַצוווצ א דיבאס, סעואצ н сердце

Η τέρχηε, τρεκειὰ Η οὖτρώκω, Η κτετὸ Μὰ ϢΚΗΟΚΗ:
Η ΚΟΡΕΗΗ ττράχα ΤΚΟΗ ΚΟ οὖχετιξχα ΜΟΗχα, Η
Εὐψέκιε ΤΚΟΕ ΗΕΨΕΜΛΕΜΟ Ε ΜΕΚΕ ΤΟΤΚΟΡΗ. Η ΚΑΤΗ
ΜΗ ΠΟΜΟΨΗΚΑ Η ΒΑΙΤΙΠΗΚΑ, ΕΚΟΡΜΛΑΚΑ ΚΑ ΜΗΡΙΕ
ΑΚΚΟΤΑ ΜΟΗ, ΤΟΙΟΟΚΛΑΚΑ ΜΑ Η ΕΙΣΕΤΙΚΗ ΤΕΚΕ
ΠΡΕΚΙΤΟΧΗΪΑ ΤΟ ΤΙΝΜΗ ΤΚΟΗΜΗ, ΜΑΤΚΑΜΗ Η ΜΟΛΕΚΑΜΗ ΠΡΕΨΤωκ ΤΚΟΕΑ ΜΤΡΕ, ΗΕΚΕΨΕΓΙΚΕΗΚΟΧΑ
ΤΚΟΗΧΑ ΓΛΟΚΑΤΕΙΕ, Η ΠΡΕΨΤωχα ΤΗΧΑ, Η ΚΤΕΧΑ ΤΙΝΊΧΑ
ΕΕΚΑ ΤΕΚΕ ΚΑΤΟΝΓΟΧΗΚΕΜΗΧΑ, ΑΜΉΚΑ.

Мятва инам, сумешна метафраста, ї:

дине чтый й нетленный гди, за неизреченивы พล้าร ฯลัธาธิเจลท์ธาล, หลัยเร ธเร ธอเกตรัยพมพั เพาริเมย์หาร W чтыхя й деветвенных кровей, паче естества рождшіл та дул бжественнаги нашествієми, й ваговоленіеми Сіца присносвщилог хрте ійсе, пре-мядросте вжіл, й мире й сило: твойми воспрілтієми животворащам, й спіснтельнам страданім κοιπριέμμη, κρίτη, Γκώβλια, κοπίξ, εμέριτη, οζωεριτκή мой двшетлённых страсти телесных. погребентеми твонмя адшва плівннявый царствіл, погребн мол ВЛГНМН ПОМЫСЛЫ ЛУКАВАЛ СОВЕТШВАНТА, Й ЛУКАВствїх двун разорії. Тридневными твойми, й живоноснымя воскрніємя падшаго прастуч возставнени, возстаки му сырхомя поползшагося, образы мн покажній предлагам. преславными твойми вознесеніеми, плотское швожньый воспріжтіе, й сії Деснымх

Κω на ετράшнω το το εκκ, ή нелицепріємным предстожи εξήλημη χρτε εκε, ή ωεθκηξείλ ποξέκλλη ή ελόκο τκορά ω εσμωπική μισκ πιού ελώχε: εμίμε λμέες, πρέκλε λάκε με πρίμτη λμέκη ωεθκηξείλ ποερώ, οξ ετίλιω τκοερώ κέρτε εμμικα πρεζετολ πρεχ το εκορά ετράшным ή ετίλη πρεχετολ πρεχ το εκορά εδετη, πρημομό λυκάκλα πολ ή εξυυ εκορά εδετη, πρημομό λυκάκλα πολ ή εξυυ εκορά εδετη, πρημομό η εκλάκλα κολ ή εξυυ εκορά εδετη καλ εκλάκλη καλ εκκαλ εξη επιρέμιε πολ, ή ωττάκη εκλ ερτέχη πολ. εμκαλ, τάκω οξημοκημών πολε πάτε κλάκ ελάκ ελός κόε εχυ με εστερρίχε εκλός κία ερτέχε με εστερρίχε; κόε ελό με ερωκραμίχε εκ μυμικό κού, οξικέ εδ ή μπλω εσμέλχε:

влядя, прелюводенетво, гордость, кнченте, обкоренте, хяля, празднословії, смікхи неподовный, пілінство, гортановисть, шемаенть, зависть, сребролювіє, лювостажаніє, лихонмство, самолювіє, славолюбіе, хищеніе, неправду, блопрішбретеніе, ревность, WKAERETAHÏE, BEZZAKÓHÏE: BEÁKOE MOÈ YÉRETBO, Ĥ BEÁκιμ ολάκ σεκρευμίλα, δνειτυμίλα, μεμοιτάξεμα τοιτρουμίλα, делателище вывя всячески дійволе. й вемя ган, ыкш веззакшній мой превзыдоща главу мою: но BEZM'ΕρΗΟ Ε΄ ΤΙ ΜΗΘΕΕΙΤΕΟ ΨΕΑΡΘΤΕ ΤΕΘΗΧΕ, Η ΜΑΤΙ нензреченна незловивых твоех блгости, й несть грехи повеждающь чавеколюбіе твод. темже, пречваный цою, небловные ган, обаный й на мнф грфшнами мати твоя, покажи вагости твоей силь, й ывн крепость боговтробнаги мордол твоеги, и шбращающаем прінми ма гревшнаго. Прінми ма, ейкоже пріжля єсн бляднаго, разбойника, блядниця: прінми wy udereswiednik η ενοθονία η Υίκνονια, η μοχοιζίο Resместною, й помышленіеми безсловесными согрешнима тевев. й ійкоже во единонадеслітый чася пришедшихя пріжля єсн, ничтоже достойню соджлакшихя, такш прінмі й мене грешнаго: много во согрешнух й шеквернихся, й шпечалнуя дуа твоего стаго, й штор-אווא אוויא איצי אינים коми, й помышлентеми, би нощи й во дий, такленив же й неабленить, волею же й неволею. Й втах

ыкw

такшвы же мною соджашаса, й йстажеши слово το πιοθή ωι ήχετε ράβδησης μεπροψέμης το τρικωήχε. Но ган, ган, да не праведными свдоми твойми, ниже наростію твоєю швличнши ма, ниже гивооми тво-ΗΜΆ ΗΑΚΑΉΕЩΗ ΜΑ. ΠΟΜΗΛΟΗ ΜΑ ΓΩΗ, ΗΚW HE TOKMW немощени ёсмь, но й твое ёсмь гозданіе. Ты оўвш гАн, оўтверднях ёсн на мнів страхи твой: ази же Αδκάβος πρεή ποδόю τοπδορήχα. πεσή οξεω έμή HOMS согрешнхя: но молю та, не вниди ва свда са равомя твоймя: йще во веззакшнім назриши гіднь гідн кто постойтя; йзя во ёсмь почина грфха, й некмь достоння, ниже доволеня воззрети, й видети HA ΒЫΙΟΤΎ ΗΕΉΝΟ, Ε ΜΗΟΧΕΙΤΒΑ ΓΡΈχΕΕΣ ΜΟΉΧΣ, йхже насть числа: всякое во влоданние, й коварство, й оухищрение сатанино, й растления, йстицанта, рекобледта, деторастлента, блопомнента, совитиваній ко гриху, скоктаній й йный тьмочисленных страсти не шекватива W мене. Кінми во не растануст гръхну кінми не содержаўст Влымну вежки гректи содетать вежком нечнестоту вложнуй PR YAMA WOUS HELIOLIDERHE BPIXE LEEF ELA WOLWES н человикимя. Кто возитавнтя ма вя инцеваа блаж, й толика падшаго согрешент»; Ган вже мой, на та оуповахи, аще ёсть мн епсента оупованів, аще повівждаєти члевколювіє твої множества **Б**§ЗЗАКО́НЇЙ

беззаконій монхя, вван мі епентель, й по щедротами твойми й милостеми твойми, шслави, шстави, прости ми вся, блика ти согрешихя, жи многихя Виля неполника двша мож, н неть во мне епсента надежды. Помнавн ма бже, по велицен матн твоей, й не воздаждь мн по дълшми монми, н не шевдн ма по дъхнієми мойми: но шератно, Заствин, нзвавн двин мою ш совозрастающихи ён вшля, й лютыхя воспріжтій. Спей ма ради матн твоей: да начеже оумножнося гребуя, прензшенаветя вагодать твой. Й восувалю, й прославлю та всегда, вей дий живота моего. Ты во есй бей кож кающихса, н сцея соебфтурмия н левф счуря розстиных со везначальными твойми Оцеми, й престыми й вленмя й животворащими твойми дуоми, нынь й присны, й во веки векшех, аминь.

πόποψε, ή σα βοβραπέμιε εοπροτήθημας, δο ήετρες λέμιε Μηότηχα Μοήχα εοτριαμέμιη. Τεί σο ξεή στα Μλίτη, ή ψεμρότα, ή ηλειακολώσια ή τεσία ελάβδ βοβεωλάεμα το Οζίεμα ή επείμα μχομα, ημήτα ή πρήτης, ή δο βιακή βιακώκα, αμήτης. —

Келикагw васіліа, 5:

У ВМВ ГДН, 13KW НЕДОСТОЙНВ ПРНЧАЩАЮЕТ ПРЕот чтаги твоеги тъла, н чтных твоех крове: н повиненя ёсмь, н свдя себе гамя н пію, не разевждал тела й крове тебе хрта й бга мо-егш, но на щедршты твой дерзал прнхожду кя тебів рекшемв: іддый мою плоть, й пілій мою кровь, во мнів превываєти, й йзи ви неми. оумбранем обво ган, й не швличи ма грешнаго, но сотвори со мною по мати твоей: й да ESASTE MÀ CITÀM CIÀ BO HCLITAMENTE, À WYHUEHTE, Η προεκτεψέμες Η εοχραμέμιε, Η επεέμιε, Η δο ωτιμέμιε αθωή Η ττίκλα, δο ωτηάμιε δελκατώ Μεчтанім, й лекаваго делнім, й денства діавольскаги, мысленить во обрестух монхх денстевемаги, ва дерзновеніе й любовь, гаже ка тевт: во неправление житий и оутверждение, вя возращение доброджители и совершенства: во исполненів заповітан, вя ду стаги Общенів, вя напвітів живота въчнаги, во швът багопрайтени на страшнъми сванщи твоеми, не ви сваи йли во шевжаенте.

Матва инам, ш бжественных вопрошенти стаги причащентм, сумешна новаги вгослова, я:

и мерзкаго сердца, Ф мерзкаго сердца, Ф нечистаги азыка, б двий исквернены, Прінмй Μολέμιε χριτε Μόμ, μ με πρέβρη Μοήχε, Ημ ελοβέεε, ниже шбразшбъ, ниже безстваїл. Дажал мін дерз-HOBÉHHW ΓΛΑΓΌΛΑΤΗ, ΙἆΙΚΕ ΧΟΨΙ ΧΡΊΤΕ ΜΟΗ. ΠάЧΕ ΙΚΕ й навчи ма, что ми подобаеть творити й глаголатти. Согрешнух паче бледницы, таже объедов, гаев швитаєши, Муро квпнеши, прінде дерзостив помазачти Τвон нозъь, бта моего, бяки, и χριτά моего. Тикоже Ону не шринуля вей пришедшую ш сердца, Ниже мене возгившайся слове, твой же ми подаждь нозъ Й держати й цъловати, й стрвами слезными, Пко многоценными муроми гля дерзостно пома́зати. Шмы́й ма̀ глеза́ми мои́ми, шчи́сти ма̀ ймн, елове, Wettabh й прегришента мой, й прощенте мн подаждь. Вен вшля множество, вен н стрвпы мож: Й тавы зриши мож: но й втерв втен, Н произволенте зриши, й воздыханте елышиши. Не тантел тебе вже мой, гворче мой, избавителю мой, Ниже капла слезнал, ниже капли часть ичекал. Негодивланное мой видиветив Очи твой. Вя книзив же твоей й еще несодълния, Написана тебъ свть. виждь емиреніе мое, виждь прядя мой еликь, й rptxi

гръдн вся. Шетавн мн вже всяческихи, да чистыми сердцемя, Притрепетною мыслію й двшею сокрвшенною, Нескверныхи твойхи причащист й престыхи тання, Имнже шжнелжется й швожается всякя ыдый же й пілін, Чистыми сердцеми. ты во рекли ετή κάκο μόμ: Βιάκα μαμή μού πλότι, ή πιάμ мою кровь, во мне обеш сен пребываеть, вя немже н азя ёсмь. Истинно глово вслко ваки й вга моегю: Бжественных во причащались, й беотворащих Ελτομάττεμ, He ογεω έςμε έλημα, нο τα τοδόω χριτέ мой, Светомя трисолнечнымя, просвещиющимя міря. Да оўвш не едних превяду кромів теве живодавца, Дыханіа моегш, живота моегш, радованіа мовгой, Спента мірв: сего ради ка тевт приствпихх, Поже зриши, со слезами, и двшею сокряшенною, Йзбавленіе монхи преграшеній прошу пріжти мн: Й твонух живодательныхх й непорочныхх таннетья Причаститись нешевжаенишь, да преведеши, ійкоже рекля вей, Со мною трефкажннымя: да не кромф шерфти ма Твоеа багодати, прелестники восунтити ма льстненф: Й прельстнеи шведети ατοτκορλίμηχα τεοήχα ελοκέεα. Gerώ ράλη κα τεαια припадаю, й тепли вопію ти: Мкоже вляднаго пріжля есн, н блудницу пришедшую, Тако прінми ма блуднаго й сквернаго щедре. Двшею сокрвшенною, нынво ка тебф прихода, вфма епсе, ыко ниый, ыкоже

ãзи, не прегръшн тебъ, Ниже годъх дъяніл, ыже йзя годівахя. Но сії пакн вівмя, ійки ни величество πρετρικωέμιμ, Ημ τρικχώες νιμοκευτεο πρεκοιχόλητα ετα Μοετώ Μηότοε μολγοιτερπικήτε, ή ηλεικολώετε краннее: Но матію сострастіл тепль кающылся, Й чистнши, и свектлиши, и свекта твориши причастники, Общинки бжестка твоего соделовами незавнетиш. Й странное й агглшми й человивческими мыслемя, Бесьедвеши ймя многажды, ійкоже дрвгшмя твоймя йстиннымя. Сїй дерзостна творатя ма, εια κπεράφτε μα χρτε μόμ. Η μερβάα πεοθμε вогатымя ка нама багоджаніємя, Радваса вквиж й трепець, Огневн причащаюсь, Трава сый: й странно чвдо! шрошаємь нешпальни, Пкоже оўви квпина древле нешпальнъ горжин. Нынъ блгодарною мыслію, багодарными же сердцеми, Багодарными оўдесы монми, двши й текла моего, Покланаюся й величаю, й главогловлю та бже мой, Тиш багогловена гвща, нынть же й во втеки.

Матва инам златобстаги, и:

πε, ωιλάθη, ωιτάβη, προιτή μη ιοτρισμέτης πολ, ελήκα τη ιοτρισμήχε, άψε ιλόβομε, άψε μέλομε, άψε πομωμλέητεμε, βόλειο, ήλη ηεβόλειο, ράβδησμε, ήλη ηεραβδητέμε, βιλ μη προιτή, ιάκω βλίτε ή τλεισκολώβεμε: ή μλιτβαμη πρετιώλ τέοελ μτέρε, οξημωχε τεοήχε ιλθεήτελει, ή ιτώχε ιήλε, ή διτέχε Η Βιέχε ετωχε ω διέκα τεστε επτοθεομή είνες μεωιθεχε ετωχε ω διεσκολή πριώτη και ετός ή πρεθτος τεος τίκος η θτηθο κρόδι, δο η είνελεμίε μθωή εξ η τίκας ή δο ωθηψεμίε αθκάδωχε ποήχε ποπωωλέμιμ. Τάκω τεος Είντι μρίτδος η είνα η ελάδας το Ομέκε η ετώκε μχοπες ημίητε η πρήτηως η δο διέκη διεκώδες απήμι.

Тогижде, б:

Τέκπω μοδόλεμα, βλίο τίμ, μα βυμείμη πομ κρόβα με τι με το ποθέπε χόψειμη τω τάκω τάκω ποβελεκολώσειμα πώτη βο πηθ, μερβάλ πρηετεπάιο: ποβελεβάειμη, μα εξέρβε με το τάκεκολώσεικα τάκοπε ξίμι βο το τάκεκολώσεικα τάκοπε ξίμι βημείρβε το τάκεκολώσεικα τάκοπε ξίμι βημείρβε, τάκω τί ε το τδορήμη: με βο ελεμήμα το ελεβάλη πόκω τί το τδορήμη: με βο ελεμήμα το ελεβάλη ποκάλβια κα τέβι εξίμι πακά ξίμι κα ποκάλβια εξίμι πακά το ποκάλβια μότβο τβο εξίμι πακά ξίμι πακά τεβι ποκάλβια εξίμι πακά εξίμι πακά τεβι ποκάλβια εξίμι εξίμι εξίμι πακά τεβι το τρομείρμος, βικ βακα εξίμι τρούχα μρετώδα βιμιμά τεβι εξίμι εξ

Тогижде, ї:

Τη ίπε χριτε επε μοή, ωελάκη, ωετάκη, ωνήετη, η προετή μη ερπωπομέ, η πεποτρέκηομέ, η περοετόμησμε ρακέ πκοεμέ πρεερπωθηϊα, η εογρήωθηΐα, η ερπεχοπαμθηΐα μολ, θληκα τη ω ήποετη μοξά мова даже до настоящаги дне й часа согрышнух, аще ви развые й ви неразвый, аще ви словесеки нан делехи, най помышленінхи й мыслехи, й начннанінхв, й всехя монхя чвествахя. й мятвами безсеменно рождшіл та, пречтыл й приснодім мірін мтре твоей, единым непостыдным надежды й предстательства й спсента моего, сподоби ма нешевждению причаститист пречтыхи, беземертныхи, животворжинуя, й страшныхя твойхя таннствя, во שנידאה אבווים דף לבעשה או בא אוצאה ביביאוצוי: בס שניוויבים н просывиренть, крепость, нецеленть, н здравть двшн же й тібла, й ви потребленіе й всесовершенное поιβελέμιε νβκάρμα πομάχ πουρινώρα, η πουριπυξηίη, η предпріжтій, й ноциных мечтаній, темных й лука-Βωχα Αθχώκα: τάκω τεοε ξετι μρτεο, ή εήλα, ή ελάκα, й честь й поклоненіе, со Одемя й стымя твоймя дуоми, нынт й присиш, й во втеки втекшей, аминь.

Μπτα μηάλ, ιωάννα μαπασκήνα, δι:

ρεξ ξεέρωνη χράνα πεοειώ πρεξιπού, η λώπωχχ πολωμπένι νε ωτιδιάω: нο πω χρίπε επε, λωπαρλ ωπρακτήκωй, η χανανέω πολήποκακωή, η ραβκόννικό ραλ ξεέρη ωκέρβωή, ωκέρβη λι ογπρώκω πλεικολώκι πεοειώ, η πρίημη λα πρηχοξάψα η πρηκασάμμασα πεωίς, ιάκω κλέξηνή λ κροκοπονήκδω: οξά οξέω κράλ ρήβω πεοελ κοινδεωνία, οξά εξερμιτική πρίλπχι οξά κε πρεθπάν πεοή νόβα οξέρμη πάρμη πεοή νόβα οξέρμη πάρμη πεοή νόβα οξέρμη πεωί κοινδεωνία κλέμη και κράλο κοινδεωνία κράλο κλέμη πεωί νόβα οξέρμη πεωί νόβα οξέρμη πεωί κοινδεωνία κλέμη κάρμη πεωί νόβα οξέρμη πεωί νοβα οξέρμη πεωί νοβα οξέρμη πεωί νοβα οξέρμη πεωί νοβα οξέρμη πεωί νοβα

жавши, разрышеніе грыхшей понесе. Азя же Окажиный все твое тыло дерзаж воспріжти, да не шпалени ввду: но прінми ма такоже одных, й просвыти мож дущевнах чувства, попалжа мож грыхшеных вины: мітвами безсыменню рождшіх та, й неныхи сили, тако бігословени есй во выки выкшех, аминь.

Матва инам, златобстаги, бі:

Τέρθω τζη, ή ήτουστέχθω, ιδικώ τω ξιή δοήτοτημης χροτότα της δία жηδάτω, πρημιέχωη δα μίρα τριθωμών τιστή, ω ημάχε πέρδω ξίνω δία. δία δία τέρδω, ιδικώ τιθ ξίντω τάνου πρεθτου τίδιο τδου, ή τιλ τάναλ ξίντω θίτηλα κρόδω τδου. Μολώτα οξεώ ττευς: πονήλθη ναλ, ή προυτή νη πρετριθωξήτα νού, δωλωμαλ ή ητεωλυμαλ, ιδικό τλόδονα, ιδικό χίδιονα, ιδικό διάχε διέχθητων ή ητεωξηθηϊώνα: ή τποχόδη ναλ ητωνεθικά τη πρηγανίτητα πρηγιών τεοήχα τάνητως, δική δια κήθης δίνηδω, δικήμω. Πρηγολά κε πρηγαντήτητα, τλοτόλη δα τεωθ μαστολήμων τισχή νεταφράντα:

Сѐ приствпа́ю ка вжественном в причащенію, Соджтелю, да не шпалиши ма прішвщенієма: Отнь во Єси недостшиным попалами. Но оўвш шчисти ма ш всакім скверны.

Таже паки глаголи:

Вечерн твоей тайным днесь, сне бягій, причастника ма прінмі: не во врагшмя твойм тайну пов'ємя, ни лобзанім

ловзанім тні дами ійкш івда, но ійкш разбойники йсповедаю тм: поммни мм гій во цртвін твоєми.

Паки стіхні сіл:

ΕΓΟΤΒΟΡΑΊΙΝΟ ΚΡΌΒΕ ΟΥΜΑΓΗΝΊΚΑ ΥΕΛΟΒΈΥΕ 3ΡΑ: Θ΄ ΓΗΕ ΕΟ Ε΄ ΓΤΕ ΗΕΛΟΓΤΟΝΉΝΕΙΑ ΠΟΠΑΛΑΑΝ. Επέςτβεμμος τέλο η ωδοπάςτα ΜΑ, η Πητάςτα. Φεοπάςτα μπα, ούμα πε πητάςτα στράμμω.

Таже тропари:

Ογελαμήλα ΜΑ Εε λωδόδιω χρίτε, ή ή αμπαμήλα ΜΑ Εε Επέεττβεμμωνα τροήμα ρανέμιεμα. Ηο ποπαλή Ο τη έμα μεκειμέττβεμμωνα τριαχή μολ, ή μαιώτητηκα Επε δα τεδία μαιλαπμέμια ιπομόδη: μα ληκδά δοβδεληνάω δίπε, με πρημιέττδια τδοά.

Βο εκέπλοετεχα επώχα πεοήχα, κάκω εμήχε μεμοεπόμμωμ; άψε εο μεραμό εοεμήπη εα νερπόσα, Ομέπλα μα Οεληνάετα, ιάκω μιέττε εράνηα, ή εκάβανα ήβεέρπενα εξίδ ω άπλωκα: ωνήτη τών, εκεέρης μεθωή μοελ, ή επεή μα, ιάκω νάκτη τών, εκεέρης

TARE MATES:

ΜΗΕ ЖΕ Ε̈́ЖΕ ΠΡΗΛΕΠΛΑΊΤΗΚΑ ΕΓ̈́Ε, ΕΛ̈ΓΟ Ε̈́ΓΤЬ, ΠΟΛΑΓΑΊΤΗ ΒΟ ΓΑ̈̀Ε ΟΥΠΟΒΑΉ Ε ΕΠΕΕΉ ΜΟΕΓὼ.

Й паки: Вечери твоей тайным:



€ГДА́ ЖЕ ПОЛВЧИШИ ДОВРАГШ ПРИЧАЩЕНТА,

Животворжщих таннственных дарованій, Воспой абіе, багодарй вельми, Й сій тепли ш двши бтв глаголи:

Слава тебів бже. Слава тебів бже. Слава тебів бже.

Таже багодарственную сію матву:

Тодары та ган бябе, мой, ыжи не шринвах ма есн грешнаго, но Общинка ма быти стынь твонух сподобнах ёсн. багодарю та, таки мене недостойнаго причаститисм пречтыху твойху й ΗΕΉΜΧΧ ΑΑΡWER εΠΟΛΟΕΗΛΟ Ε'ΕΗ. HO ΒΑΚΟ ΥΑΕΤΕΚΟΛΙΘΕΥΕ, нася ради оўмерый же й воскрсый, й даровавый намя страшнам сій й жиботборжщам таннства, во вягодъжнів й шецівнів двши й тьлеси нашихи, даждь вытн симя й мив во йсцъленіе двши же й тъла, во штнанів всакати сопротненати, ви просвіщенів Οτίο εέρλην Μοειώ, επ Μήρπ ΑδωέκηΡΑ Μοήχα εήλα, ви верв непостыдня, ви любовь нелицемерня, во неполненте премедрости, вя соблюденте заповъден твонух, вх приложеніе вжественных твоей блгодати, й твоего цртвіх присвоєніє: да во стыни твоєй темн сохранжемь, твою блгодать поминаю всегда, H HE KITOMY Η ΗΕ ΚΤΟΜΟ ΓΕΕΊΕ ЖΗΒΟ, ΗΟ ΤΕΕΊΕ ΗΔΙΙΕΜΟ ΒΛΙΓΕ Η ΕΛΓΟΛΙΕΊΤΕΛΟ. Η ΤΑΚΟ ΓΕΓΟ ЖΗΤΙΑ Η ΒΙΙΙΕΛΟ Ο Η ΑΛΕΚΑΤΕ ΜΗΒΟΤΑ ΕΙΕΊΗΑΓΟ, ΕΧ ΠΡΗΓΗΟΓΟΙΗΜΗ ΤΟΓΤΉΓΗΟ ΠΟΚΟΉ, Η ΤΕΚΕ ΠΡΑΘΑΤΗΚΟΙ ΤΑΚΟ ΕΙΕΠΡΕΓΤΑΗΗΜΗ Η ΕΕΒΚΟΗΕΊ- ΗΑΑ ΓΛΑΓΟΓΤΑ ΒΡΑΓΙΗΧΟ ΤΕΟΕΓΟ ΛΗΙΑ ΤΟΒΡΟΤΟ ΗΕΗΒΡΕ- ΥΕΗΗΘΟ: ΤΕ ΕΟ ΕΓΗ ΗΓΤΗΗΗΟΕ ЖΕΛΑΉΙΕ, Η ΗΕΗΒΡΕΥΕΉΗΟΕ ΕΓΕΛΙΈ ΛΟΕΑΙΗΧΟ ΤΑ, ΧΡΤΕ ΕΚΕ ΗΔΙΙΣ, Η ΤΑ ΠΟΕΊΤΟ ΕΓΑ ΤΕΔΡΑ ΕΟ ΕΙΕΚΗ, ΑΜΉΗΑ.

Великато васіліа, в:

λίκο χριτέ επε, μριο επκώες η τομπιτελιο ευπχη, ελίτολαριο τα ω ευπχη, ιάπε και ξει πόλαλη ελίτηχη, η ω πρηγαμένη πρετιτωχη η πηθοτικορά— μηχη τεοήχη τάνητιτες. Μολίο οξεω τα ελίπε ή τάντικολοείε, τοχραμή και πολ κρόδοκη τεοήκη, η δαρδή και τήτοιο τόντιτο λάπε λο ποτιπληματώ μοτό η λάρδη και τήτοιο τόντιτο μάπε λο ποτιπληματικά τιτώ το τούλη πο ωτακλένη τριπχώκη, η οττόνη μο και πλίτης τη τευπληματική τιτώ το ξει χλίπε πηθοτική τιτώ το διώκη ή τέντο τλάρδη και τίτω και τίτω

Метафраста по стіхшик, ї:

 ττέρηϊε κετέχα Μοήχα πρετριαμέηϊή. Άδωδ ωνήετης шетн помышлента. Составы оўтвердн ся костьмн вквиф. Чвестви просвітті проствю патернцв. Всего ма спригвозди страхв твоемв. Присно покрый, соблюди же, й сохрани ма 🛱 всакагш дела й слова двшетливинаги, Шчнети й шмый, й оукраси ма, Оўдобрій, бразвий, й просвітти ма. Покажи ма τιβοὲ τελέμιε Εμήματω Αχα, Η με κτολό τελέμιε τράχα, Да такш твоегш дому бубдоми причащенть, Тикш Огна мене въжнтя всака влодей, всака страсть. Млтвенники тебф приношу вся стыл: Чиноначаліл жε κεβπλόπτωχα, Πριτένδ πεοεγό, πρεμάλρωλ λίτλω, Κα εθμα жε πεοιό нεεκεέρηδιο νίτδιο μίτρι. Ήχπε ΜΟΛΕΕΙ ΕΧΤΟ8 ΤΡΌΕΗΕ ΠΡΙΉΜΗ ΧΡΙΤΕ ΜΟΗ, Η εΕΙΗΟΜΖ евета соделан твоего служнетела. Ты во есн шещеніє, й єдиный Нашихи, блже, двши й светлость. א ידינה ל אינוחסחסאַסהוש ואווא בדצ א באור באבר אינוחסחסאַסהושית בדצ א אינוחסחסאַסהוש אינוחסחסאַסהושים אינוחסהים возсылаєми на всліки день.

Матка йнам:

Έλο τδοὲ ετόε τῷ ἱὰτε χρτὲ Επε κάшη, μα Εδημέτα Μὰ ΕΧ πακότα ετέναμη, μα κρόδα τδολ Υτάλα δο ωξιταδλέμιε τρτέχωδα: Εδημ πε Μὰ Ελίτο- μαρέμιε ειὰ δα ράμοιτα, βαράδιε μα δεεέλιε: Επα ετράμησε πε μα διτορόε πρημιέετδιε τδοὰ επομόδη Μὰ τρτέμησο ετάτη ωμετηδο ελάδη τδοελ: Μλτεαμή πρείτηλα τδοελ Μτρε, μα δετέχα ετάχα.

Матва йнам ко престей вот:

вреста́м влице бу̂е, свтете помраче́нным моем Давши, надеждо, покрове, привежние, оутешенії, радованії мої, блгодарію та ійки сподобила ма всй недостойнаго, причастника выти пречтаги тела й чтных крове ейа твоего. но рождшах йстинный светь, просветн мой оўмных Очн се́рдца: гаже несточники беземе́ртіл рождшал, шжнвотворн ма оумершвленнаго гръхоми: наже матнвагш бга любоблговтробнам мітн, помиляй ма, н даждь мн оўмнленіе, н сокрушеніе вя сердць ΜΟΕΜΆ, Η εΜΗΡΕΉΪΕ ΕΧ ΜΕΙΕΛΕΧΆ ΜΟΗΧΆ, Η ΚΟΒΒΕΑΉΪΕ BZ ΠΛΕΗΕΉΪΗΧΖ ΠΟΜΕΙΜΛΕΉΪΗ ΜΟΗΧΖ. Η εΠΟΔΟΕΗ ΜΑ до погледнаги надыханга, нешевжденни прінматн пречтыхи танни шещение, во нециаление двши же н тела. Н подаждь мн слезы покажніл, н неповеданїл, во ёже пісти й славити та во вся дий живота моего: нако багогловена, й препроглавлена ей во втки, аминь.



СОДЕРЖАНИЕ

Молитвы перед началом чтения Псалтири	
Псалмы	
Тропари и молитвы по кафизмах	1
Молитвы по совершении нескольких кафизм	
или всей Псалтири	2
Устав о пении Псалтири в течение года	2
Последование по исходе души от тела	2
Служба с акафистом Иисусу Сладчайшему	2
Служба воскресная 6-го гласа	2
Служба общая во вся дни Господу	2
Служба с акафистом Богородице	3
Канон молебный Богородице	3
Канон молебный Ангелу Хранителю	3
Канон молебный Ангелу Хранителю (иный)	3
Служба в понедельник — Бесплотным	3
Служба во вторник — Предтече	3
Служба в среду Богородице Одигитрии	3
Служба в четверток — Апостолам и Святителю	
Николаю	3
Служба в пяток — Кресту	3
Служба в субботу — всем святым	4
Молитвы утренние	4
Молитвы на сон грядущим	4
Последование ко Святому Причащению	4
Молитвы по Святом Причащении	4